

# EVANGELIUM

## podlé sepsání svatého Lukáše.

Svatý Lukáš v svém evanjelium **vypsal Pána Ježíše, Spasitele našeho:**

I. Život, kterýž vedl:

**Prvé nežli ouřad poselství svého konal**, a tu se zavírá přijetí od něho lidského přirození, kteréžto jeho se vtělení věci některé:

**Předešly**; jako jest jeho předchůdce, Jana Křtitele, narození a slavného poselství od Boha skrze anděla vykonání o Kristovu početí i narození. Kap. 1.

**Po přijetí jeho se zběhly**; totiž že se Kristus Pán narodil, obřízku přjal, do chrámu přinesen, pobožně vychován a v letech dvacáti v svém Božství zjeven. Kap. 2.

**V konání ouřadu** poselství svého, kterýžto ouřad:

**Řádné sobě svěřený měl**, a tu se předkládá jeho k tomu ouřadu povolání a v něm od Jana Křtitele a ovšem od Boha Otce vyhlášení i pořádné rodu jeho vypsání. Kap. 3.

**Věrně a upříme konal**:

Sám, osobně, bez pomoci jiných, čině

Kázaní, jehož začátek v Galilei učinil; nebo svítěziv mocně nad dáblem, učil zjevně jakož v Nazarétě tak i v Kafarnaum, kdež pro utvrzení svého učení dáblem posédlého a svegruší Petrovu uzdravil. Kap. 4.

Zázraky, totiž že před vyvolením neb řízením apoštolů ryb množství velikému do sítí vběhnouti rozkázal, malomocného očistil, šlakem poraženého uzdravil a svatého Matouše k ouřadu povolal. Kap. 5.

**S pomocníky svými** dvojími:

Přednějšími, totiž s apoštoly svatými, jejichž vypsáno jest:  
**Povolání a řízení**. Vyvolené pak a povolané vyučoval Pán:

Vůbec, všemu summovně k spasení potřebnému. Nebo opustiv farizee, kteříž se horšili na něm nenáležitě o svěcení dne sobotního, dvanácte apoštolů z obecného lidu vyvolil a ty učil pravému blahoslavenství, milování bližních a utíkání vůdců slepých. Kap. 6.

Obzvláštně, slouživ jim ku poznání:

Osoby své; nebo že on byl Mesiášem a tím zaslíbeným prorokem na oko se to viděti mohlo z zázračného služebníka setníkova od něho uzdravení, vzkříšení mládence u města Naim, poselství k němu Jana Křtitele, odpusťení od něho hříchů v domě Šimona nějaké hříšné ženě. Kap. 7.

Učení svého, při čemž, jakož k vážení jeho sobě jim sloužil i příkladem svým i podobenstvím semene do rozdílné země vsátým, tak také všechněm slova

svého překážkám vstříc vyšel, soud svůj o příbuznosti nejvlastnější v to vloživ, bouří mořskou spokojiv, dáblem posedlého člověka v krajině Gadarenské uzdraviv a dcerce Jairově život navráтив. Kap. 8.

Poslání k ouřadu apoštolského konání, z kteréžto cesty s potěšením se navrátivše, ačkoli se Pánem o nasycení zástupu rozmlouvali, víru svou slavně vyznali, radosti a slávy nebeské s nemalé částky okusili, avšak dábelství vyvrci nemohli, hlopoust svou, vysokomyslnost a nepřízeň pronesli. Kap. 9.

Zadnějšími, totiž s sedmdesáti učedníky svými, od něho do Judstva před sebou poslanými, kterížto, když se s radostí s cesty navrátili, Pán také velice se v duchu rozeseliv, Bohu otci děkoval, že hodné a užitečné i kazatele i posluchače slova svého vyvoliti ráčil, ne tohoto světa mudráky, jichž obraz od evanjelisty hned jest na tom zákonníku pokušiteli, neupřímě na cestu k životu věčnému se doptávajícím, pěkně vymalován, ale maličkým a jako nemluvnátkům, jichž příklad při Marii, žádostivě a bedlivě slova Božího poslouchající, jest ukázán. Kap. 10.

II. Smrt bolestnou, při čemž před oči nám staví troje věci, z nichž některé:

**Smrt jeho předešly;** tu pak své místo má to všecko, což Kristus Pán neb mluvil neb činil, i což ho na té cestě do Jeruzaléma jdoucího potkávalo. Tu pak jeho cesta dělí se na tré, totiž na:

**Vyjítí jeho z Galilei do Samaří;** což se vše začíná od verše paděsátého prvního kapitoly deváté, kdež se obzvláštní zmínka činí o veliké nevlídnosti Samařských proti Pánu prokázané a o lidech některých neupřímě ku Pánu se vinoucích a jiných od něho rádně povolaných, ale přílišně se vymlouvajících. Kap. 9.

**Cestou začatou pracování** a k Jeruzalému pomalu se podávání. Tu pak poskýtá se myslém našim to, což se ode Pána neb se Pánem na té cestě a na stavučících dálo. A poněvadž Kristova kázání mimo jiná jsou na té cestě užitečně činěná, tou příčinou je evangelista obzvláštně vypsal. Kázal pak Kristus Pán o pravé poctě Boží:

**Vnitřní, záležející:**

V modlitbě horlivé, jejíž formu neb slova Pán Kristus k žádosti svých učedníků předložil, a že k vymítání dábelství napomáhá, příkladem i proti vůli nepřátele ukázal, při čemž se dotýká, že pozván byv k stolu od nějakého farizea, na mnohé nezpůsoby farizeů a zákonníků přísně dotíral. Kap. 11.

V stálosti u víře, k čemuž Pán mnohými věcmi slouží a věci od ní odvozující neb jí překážku činící před oči staví, jako jest netoliko lakomství a nezřízené o tělo pečování, ale také při pobožnosti oblevení, v líbostech těla se ubezpečení a nedbánlivost v nabývání svého spasení. Kap. 12.

V kajícím životě, jehož v známost Pán uvodí:

Příčiny, z nichž některé:

Neb ku pokání vedou, a ty jsou buď služebné, jako jest nejprv příklad Galilejských, při obětech zbitých, a Je-

ruzelémských, věží přikváčených, potom podobenství fiku neužitečného z vinnice Páně vyfáteho, naposledy proroctví o zavržení Židů a povolání pohanů; buď podstatné, jako jest Kristus Pán, studnice a původ pokání, z něhož jakož ta žena sklčená došla uzdravení, tak i my sily a mocí docházíme k života svého polepšení. Zarytost pak, z níž pošli úkladové od Heródesa Kristu Pánu činění a nevděčnost Jeruzalémských, naprosto kajícímu životu odpírá a podlé toho k překážkám jeho přináleží. Kap. 13.

Nebo překážku činí životu kajícímu, jako jest nemírné a hříšné zamílování věcí časných, předně slávy světa, kteréž hledali někteří hosté, byvše do domu farizeova pozvání, potom zboží a statek, o něž nejedni přílišně pečovavše, k večeři veliké přijíti nechtěli, nad to zamílování osob, jakož jiných a zvláště přátel krevních, tak také i své, pročež mnozí kříže a zámutku utíkají, ale pobožní k tomu ke všemu jako věrní stavitelé a bojovníci mají se připravovati, nýbrž hotovi býti. Kap. 14.

Užitky, totiž že kající lidé bývají od Boha netoliko na milost přijímáni, ale hojnými dary obdařeni a k věčné slávě příučastněni, což vše vysvětuje Pán ušlechtilým podobenstvím o ovcí i hřivně nalezené a o synu marnotratném předložené. Kap. 15.

*Zevnitřní, záležející:*

*V utíkání zlého, jako jest:*

Nenáležité statku užívání, což se předkládá pod příkladem šafáře nepravého, boháče hodovného a Lazara chudého. Kap. 16.

Pohoršení a nevděčnosti, (jakáž se vidí při malomocných od Krista očištěných), opilství hovadného, jakéž bylo za dnů Noelových a Lotových. Kap. 17.

*V ostříhání dobrého, jako jest pilné k svatým službám chození a k modlitbám se uprazdňování.* Nebo k tomu cíli směřuje podobenství o soudci nepravém, farizeovi a publikánovi do chrámu vstupujícím, vedení ku Pánu dítěk, rozmlouvání se Pánem mládence bohatého, proroctví o nastávající smrti Kristově i uzdravení slepého u Jericha. Kap. 18.

*K městu i do města se přibrání;* při tom pak jeho tam se dostání viděti můžeme jeho:

*Od lidu přijímání;* nebo Kristus Pán v tom svém příchodu nejprve laskavě jest od Zachea přijat, potom příjev do města, od lidu slavně jest přijímán a jako vítán. Kap. 19.

*Řeči,* kteréž mluvil o:

Rozličných věcech, s nepřátely svými rozmlouvaje a je vyučuje, přemáhaje i zahanbuje. Kap. 20.

Zkažení města Jeruzaléma a všeho světa skonání. Kap. 21.

*Jiné pak v čas utrpení* jeho se dály, kteréhožto utrpení viděti můžeme:

Počátek, v zahradě i v konsistori neb před mocí duchovní; Kap. 22.  
 Konání, na rathouze neb v soudnici;  
 Dokonání, s velikou hanbou na popravě. Kap. 23.  
**Některé po jeho smrti** se zběhly, jako jest jeho slavné  
 Vzkříšení;  
 Na nebesa vstoupení. Kap. 24.

Jestliže by se komu tato tabulka zdála býti nepochopitedlná, ten se může touto summou níže položenou zpraviti.

Svatý Lukáš evanjelista rodem byl z Antiochie syrské\*, a v lékařství snažnou práci vedl, jakž ho i sv. Pavel lékařem nazýval. (Kol. 4, 14.) A ten brzo po Kristovu vstoupení jsa k víře získán, na větším díle při sv. Pavlovi býval a s ním i po cestách pracoval (2 Kor. 8, 18. 19.), anobrž v těžkém jeho pokusení a vězení v Římě sám při něm zůstal. 2 Tim. 4, 11.

Můžet pak evanjelium jeho na tyto dva díly rozděleno býti. **Jedno:**  
 Na čas, kterýž přeběhl, prvé nežli Pán Kristus práce úřadu svého konati počal.  
 A tu se vypisuje Jana Křtitele i Kristovo početí, narození, vychování a v chráme  
 ve dvanácti letech pozůstání. Což všecko zavírá se ve dvou kapitolách předních.  
**Druhé:** Na čas Kristových prací, usmrcení, z mrtych vstání i na nebesa vstou-  
 pení. A to se opět dělí na tré: 1. Na věci v Galilei stalé, jako, že se Pán Kristus  
 z pouště navrátil, kázání a divy činil, apoštoly sobě shromáždil, je vyučil, před  
 sebou tam předeslal, kudy se jíti k smrti strojil, i jim mocí k činění divů udělil.  
 Což se vše pokládá v sedmi kapitolách, totiž od druhé kapitoly až do deváté.  
 2. Na ty věci, kteréž se ode Pána a se Pánem na cestě a na stavuňcích dály, když  
 se k hodině smrti do Jeruzaléma pomalu podávati a bráti ráčil, což vše evan-  
 jelista obsáhl kapitolami dalšími od kapitoly deváté až do osmnácté. 3. Na věci  
 ty, kteréž v Judstu Pán buď činil, buď ho potkávaly a obzvláštně v Jeruzalémě.  
 To pak od kapitoly devátenácté až do konce světle se vypisuje.

*Má kapitol 24.*

\*) Eusebius v knize 3. kap. 4. Jeroným v předmluvě na tohoto evanjelistu. Item v výkladu na 6. kap. Izaiáše proroka.

## EVANGELIUM

I.

**RODIČOVÉ JANA KŘTITELE.** I. *Předmluva na knihu tuto*, v níž se oznamuje: *Jedno*: Jaké příčiny dány k spisování jí? 1. Pominutí mlčením mnohých věcí potřebných od těch, kteríž učení i skutky Kristovy spisovati usilovali. 2. Jistota toho, o čemž tu psáno. *Druhé*: Spisovatel její: 1. Kdo byl a s jakou pilností ji sepsal? 2. Komu ji připsal a k jakém cíli? — II. O zázračném početí Jana Křtitele, nebo: *Jedno*: Rodiče měl sešlé a neplodné, o nichž se praví: 1. Kdo a kterého času na světě byli? 2. Z jakého rodu pošli? 3. Jaké obcování vedli?

## KAPITOLA II.

O příčinách sepsání tohoto evangeliu. 5. O rodičích počestných svatého Jana Křtitele 8. a o narození jeho; 26. též i o vtělení Syna Božího v panně Marii.

**P**oněvadž mnozí <sup>1</sup> usilovali <sup>2</sup> sepsati pořádně vypravování<sup>3</sup> těch věcí, kteréž jsou u nás <sup>4</sup> jisté,

2. Jakž nám vydali ti, kteřížto od počátku sami viděli<sup>5</sup> a služebníci toho Slova byli<sup>6</sup>:

3. Vidělo se i mně, kterýž sem toho všeho pravé povědomosti <sup>7</sup> z gruntu <sup>8</sup> bedlivě došel, tobě o tom pořádně<sup>9</sup> vypsat, <sup>10</sup> výborný Theofile,

4. Aby <sup>11</sup> zvěděl jištou těch věcí, jimž si vyučován.

5. Byl za dnů Heródesa, <sup>12</sup> krále judského, kněz nějaký jménem Zachariáš <sup>13</sup> z trídy \*Abiášovy, a manželka jeho ze dcer Aronových a jméno její Alžběta. <sup>1 Par. 24, 10.</sup>

6. Byli pak oba spravedliví<sup>14</sup> před obličejem Božím<sup>15</sup>, chodice ve všech přikázaných<sup>16</sup> a <sup>17</sup> spravedlnostech Páně bez ouhony<sup>18</sup>.

**1)** *Před sebe to vzali, aby sepsali, v pořádnost uvedli.* **2)** t. ti, kteríž z všetečnosti sepsali jakés evangeliu Bartolomějovo, Nikodémovo, Nazarejských a jiných mnohých. Jiní to slyší na evangelisty Páně, zvláště pak na svatého Matouše a Marka. Nebo i oni nejdny věci, jakž je však Duch svatý nastrojil, mlčením pominuli, jako: Jana Křtitele početí a narození, Kristovo obřezání, do chrámu přinesení, ve dvanácti letech též do něho přijití, anobrž i zrůst a vychování. **3)** t. knihy o tom, co Kristus Pán činil i čemu učil. *Skut. 1, 1.* **4)** nepochybneb, ujištěné; t. u mne i také apoštola Páně a následovníků jejich. **5)** t. svatí apoštoli, kteříž hned při začátku Kristových prací přítomni byli, a což viděli, čehož se svýma rukama dotýkali, to také jiným svědčili. (*I Jan 1, 1. 3.*) Odkudž se vidí, že svatý Lukáš evangelista nebyl z počtu sedmdesáti učedníků, ani jeden z oněch dvou do Emaus jdoucích. *Níž 24, 13.* **6)** t. Kristovi, jimž on kázati slovo své pořučil, a oni také jemu, Slovu tomu podstatnému (*I Jan 1, 1.*), v službu se vydali. **7)** hned od počátku, od prvního původu, ř. od vrchu. **8)** podlé vlastnosti, vlastně. **9)** t. abych tu knihu pěkně rozdělil na čas Jana Křtitele a na čas Kristových prací, a to jedno po druhém náležitě spořďdal. **10)** nejmocnější, nejznamenitější. Rozuměti, že tento Theoflus

byl nějaký znamenitý člověk, jemuž svatý Lukáš tuto knihu svou i druhou, t. skutky apoštola, připsal. Nebo takový titulové znamenitý lidem dávání bývali. Skut. 23, 26. Item 26, 25, 11) *hojnější ujištěn byl o těch věcech, jimž si oustně neb počátečně vyučen.* **12)** t. toho, kteríž sloul Heródes Veliký, neb Aškalonita, a byl syn Antipatra idumejského. Proto pak o ném zmínku činí, aby ukázano bylo, že podlé proroctví Jákobova (Gen. 49, 10.) již blízko byl čas příchodu Kristova; nebo Jan Křtitel narodil se léta třicátého druhého kralování Heródesova. **13)** z rozdělení, z pořádky. Nebo David král byl kněží pro dobrý řád na čtyřimecima tříd rozdělil (1 Par. 24, 3. atd.), aby kněžský úřad pořádkou konali a ne jen toliko jedni sebou dotahovali, aneb někteří toliko úřad konajíce, nad jiné se zpínavi. Ta pak místa neb ty třídy, jakž čas kdy sloužil, proměny své braly; jako Abiášova třída neb pořádka ponejprv v počtu byla osmá (1 Par. 24, 10.), potom po navrácení se z Babylonu za Jesua dvanáctá (2 Ezdr. 12, 4.), za Jojakima pak jedenáctá. 2 Ezdr. 12, 12. **14)** z Krista ospravedlnění došedše, pobožně živí byli. **15)** t. ne jen před lidmi, ale i před Bohem svatostí se stkvěli a všecko to nejen tvárně, ale upřímně a sprostně činili. V témž smyslu Pán Bůh Abrahama napomenul, aby před

## S. LUKÁŠE.

I.

ZACHARIÁŠ *Druhé:* Skrze anděla jest zvěstováno, o němž se vypravuje: 1. Kdy, kde, při jaké příčině se ukázal, a jak se ho Zachariáš zhrozil? 2. Co tu mluvil? 1: Potěšeného: *Předně:* O modlitbách Zachariášových. *Potom:* O Janovi Křtiteli. Jaká radost z jeho narození pojítí měla? K jak velikým věcem obrácen býti i podlé toho velikým slouti měl? Jakého pokrmu užívati? Jakými dary obdařen býti? S jakým

7. A neměli plodu, proto že Alžběta byla neplodná, a oba se byli zstarali ve dnech svých.

8. I stalo se, když on úřad kněžský konal v pořádku třídy své před Bohem,

9. Že vedlé obyčeje úřadu kněžského los naň přišel, aby <sup>19</sup> položil \*zápal, vejda do chrámu Páně. *Exod. 30, 7. Žid. 9, 6.*

10. A \*všecko množství lidu bylo vně<sup>20</sup>, modlice se v hodinu <sup>21</sup>zápalu. *Lev. 16, 17.*

11. Tedy ukázal se jemu anděl Páně, stojí na pravé straně <sup>22</sup>oltáře <sup>23</sup>zápalu.

12. A uzřev jej Zachariáš, <sup>24</sup>zstrašil se, a bázeň připadla na něj.

13. I řekl jemu anděl: Neboj se, Zachariáši! neboť jest uslyšána modlitba tvá; a Alžběta, manželka tvá, porodí tobě syna, a nazůveď jméno jeho Jan.

14. Z čehož \*budeš míti radost a veselé, a mnozí z jeho narození budou se radovati<sup>25</sup>. *Níz verš 67.*

15. Bude zajisté veliký<sup>26</sup> před oblíčejem Páně<sup>27</sup>, a \*vína i nápoje <sup>28</sup>opojného nebudeť píti, a Duchem svatým bude naplněn <sup>29</sup>hned od života matky své. *Judic. 13, 4.*

16. A \*mnohé<sup>30</sup> z synů Izraelských obrátí ku Pánu Bohu jejich<sup>31</sup>. *Mal. 4, 6.*

17. Neboť \*on předejdě před oblíčejem jeho<sup>32</sup> v duchu a v moci

ním chodil a dokonalým byl. Gen. 17, 1. Na odpor tomu o farizeích se praví, že se před lidmi spravedliví činili, to jest za svaté a nábožné se vystavovali, avšak v své neupřímosti a pokrytství svém Bohu známi byli. Níz 16, 15. 16) *vnitřní i zevnitřní život světě podlé Božích příkázání řídce a v mezech jejich zustávajice.* 17) *ustanovených, ceremoniích.* 18) t. ne tak dálece před Bohem a jeho soudem, před nímž jako i David král (Žalm 19, 13.), Pavel apoštol (Rím. 7, 21.), Jan svatý (Jan 1, 8.) nebyli bez mnohých ouhoun; ale ouhony spravedlivé před lidmi při sobě neměli. V též smyslu i apoštol o sobě napsal, že do sebe nic zlého nevděl (1 Kor. 4, 4.), i takové služebníky církvi představovatí poroučel. 1 Tim. 3, 10. 19) *kadil.* 20) t. v síně před svatyní. 21) *pálení vonných věcí, kadění.* Ze pak ten lid tehdyž se modlil, když kněz v chrámu před oblíčejem Božím kadil, tím jest to vyznamenáno, že jakož vůně z kadidla jest libá a vzhůru se vznáší, tak podobně modlitba z víry obětovaná Bohu jest přijemná, k nebi se vznáší a nebesa prorází. 22) t. k ukázaní

toho, že jest i posel pravdomluvný i věci zvěstuje pravé. 23) na němž hořelo kadidlo. 24) zděsil, t. z nejedných hřichů v svém svědomí byv obviněn. Címk ukázáno, že ještě i svatí v tomto životě nejednou od zlého svědomí trápení mívají, sic jinak andělů, soudy Boží konajících, by se nelekali. Podobně andělů se zhrozily ženy u hrobu Kristova (Mat. 28, 5.), Cornelius (Skut. 10, 4.) a mláček Páně. Zjev. 1, 1. 25) t. nejen proto, že se narodil na svět, jakž radost bývá z dítětek (viz toho příklad Gen. 4, 1.), ale ovšem proto, že měl služebník Kristův býti a na něj ukazovati. Jan 1, 29. 26) t. proto, že ne tak jako proroci budoucího Krista předpovídali, ale na přítomného ukazovali. Viz Mat. 11, 13. Jan 1, 29. 27) t. u Boha a podlé jeho milosti Božské zvláštního soudu. 28) jímž se lidé opíjejí. 29) ještě v životě. Verš 41. 30) ne dí: všecky; nebo ostatkové toliko spaseni býti mají. Izai. 10, 21. 31) t. k tomu jím kázáním svým poslouži, aby se ku Pánu Bohu obrátilo. Podob. Skut. 26, 18. 32) t. tak, aby jeho příchod byl jistým znamením, že hned za ním Pán přijíti ráčí. Nebo ač i

## EVANGELIUM

I.

JAN KŘTITEL. užitkem, i jak mocně úřad svůj konati? 2: Zarmouceného: 1. Hřich koho, jaké? 2. Pokutu jemu, jaká a jak dlouho trvati při něm měla, osvědčil, při čemž se ukazuje: 1: Jaká příčina té pokuty byla? 2: Co se v čas její dalo? 1. Od lidu přtomného: Při službách zůstávali, dokudž rozpustěni nebyli. Němotu toho kněze na dobrou stranu sobě vyložili. 2. Od Zachariáše: Lid na chvilku rozpustil. I v té němotě povinosti své neopustil, ale do uloženého času jí konal. 3. Od Alžběty: 1: Co jí Bůh dobrého učinil, před časem toho nezjevovala a tím se nechlubila. 2: S vděčností Pánmu Bohu za svůj

Eliášově<sup>33</sup>, aby obrátil srdce otců k synům<sup>34</sup> a <sup>35</sup>nevěřící k opatrnosti spravedlivých<sup>36</sup>, aby tak připravil Pánu lid <sup>37</sup>hotový.

*Mat. 11, 14. Mar. 9, 11.*

18. I řekl Zachariáš andělu: <sup>38</sup>Po čemž to poznám? nebo já starý jsem, a manželka má zstarala se ve dnech svých.

19. I odpověděl anděl, řekl jemu: Ját jsem Gabriel, <sup>39</sup>kterýž stojím před obličejem Božím, a poslán sem, abych mluvil s tebou a tyto věci veselé tobě zvěstoval.

20. A aj, budeš <sup>40</sup>němý a nebudeš moci mluviti až do toho dne, v kterémž se tyto věci stanou, proto že si neuvěřil řečem mým, kteréž se naplní<sup>41</sup> časem svým.

21. Lid pak očekával Zachariáše<sup>42</sup>, a divili se, že on tak prodléval v chrámu.

22. Vyšed pak, nemohl mluviti k nim<sup>43</sup>; i srozuměli, že vidění viděl v chrámu; nebo on návští jím dával<sup>44</sup>, a zůstal němý.

23. I stalo se, když se vyplnili dnové konání <sup>45</sup>úřadu jeho, odšel do domu svého.

24. A po těch dnech počala Alžběta, manželka jeho, a tajila se za pět měsíců<sup>46</sup>, řkuci:

*jiní proroci Krista předešli, avšak tak, jako Jan Křtitel, znamením jeho blízkého příchodu nebyli. 33) t. takové dary Ducha svatého jako Eliáš maje, i mocně dílo Páně jako Eliáš dělaje. 34) t. otec i syny k pravému náboženství a lásce svaté přivedl. Nebo jakož tam za Eliáše veliké bylo v lidu rozdvojení, kdyžto některá strana, buď otecové, buď synové od čistého učení odstoupili a Báloví sloužili: tak podobně za času Jana Křtitele nemalé zrocení vzniklo, když se někteří farizeů, jiní saduceů, jiní eseeů neb esenů přidrželi. A jakož Eliáš při onom obětování toho dokázav, že Bůh nebeský jest sám pravý Bůh (3 Král. 18, 38), čisté náboženství obnovil: tak podobně Jan Křtitel kázání svým k učení patriarchů a proroků, kteříž se tu otcí nazývají, mnohé Židy jako syny a potomky jejich přivedl a tak srdeč těch otců s syny spojil. Viz Mat. 4, 6. 35) odporné, zpurné. 36) t. k věře, z níž se dochází spravedlnění, a z té věry k konání povinnosti, kteráž sluší na lidi spravedlněné. 37) způsobný. 38) podlé čeho. Vidíme tuto příklad, jako i při Sáře (Gen. 18, 12.), lidské mdloby a Božským slibům nedovéry. 39) t. přistojící a*

*pohotově s jinými svatými anděly k vykonání všeliké vůle Boží. Mluví pak tu anděl po lidsku lidem podlé způsobu světského, kdež služebníci před svými pány stojí a na to, co se jim rozkáže, očekávají. 40) Ř. mláčci. Jako by řekl: Žádáš za znamení; budeš je, ale se škodou svého zdraví, míti, od kudž však souditi budeš moci, že jakož není Bohu nemožné tvůj jazyk svázati i rozvázati, tak nebude jemu nesnadné tobě syna dátí. 41) v času svém, t. od Boha uloženém. 42) t. aby vystá z svatyně, požehnání jím podlé Božského poručení dal (Num. 6, 23. atd.) a tak je rozpustil. 43) t. požehnání jím dátí aneb i jinak podlé svého obyčeje k nim promluviti. Vidíme tuto, že pohrůžky Boží nejsou daremné, protož sluší bázen svatou míti. 44) t. rukou na ně kýval, aby žli pryč. 45) přisluhování. 46) Proč to učinila, místná příčina se oznamiti nemůže, studem-li se, jakýž má býti i při manželkách, vázala, čili o té věci, jakožto o nové a sobě neobyčejné, sama ještě, byla-li by tak v pravdě, pochybovala, čili skutku toho Božího a divného podlé obyčeje světa roztrubovati před časem nechtěla a to obmyšlela, aby potom, když by*

## S. LUKÁŠE.

**I.**

VTĚLENÍ plod díky činila. — III. O vtělení Božího Syna, při němž považme té dvojí částky hlavní: *Jedno*: Poselství o něm učiněném, a tu posuďme všecky dvojí: KRISTOVU. *Předně*: Strany osoby posla, totiž: 1. Kdo byl s tím poselstvím poslán? Anděl. 2. Kdy? Po početí Jana Křtitele. 3. Od koho? Od Boha. 4. Kam? Do Nazaréta. 5. K komu? K Marii panně. *Potom*: S strany konání toho poselství, jehož díl přináleží: *První*: Ku panně, o jejímž se vypravuje: 1. Zámutku, kterýž měla nad neobvyčejným sebe pozdravením. 2. Potěšením milostí Boží. *Druhý*: K Mesiášovi, a to: 1. K jeho osobě dvoje přirození mající, jakožto podlé těla syn panny a podlé Božství Syn Nejvyššího. v. 32. 2. K ouřadu: 1: Kněžskému, v němž jest Ježíšem, neb spasením působiteli. 2: Královskému, o němž se vypravuje: Jak měl slavným králem být? Kde? Nad kým? I jak stále kralovali? *Druhé*: Způsobu, jímž se to vtělení dalo, a tu se dotýká toho: 1. Příčiny dané andělu dotazem panny

25. <sup>47</sup>Že tak mi učinil Pán ve dnech, v nichžto vzezřel na mne<sup>48</sup>, aby odjal mé<sup>49</sup> pohanění mezi lidmi.

26. V měsíci pak šestém<sup>50</sup> poslán jest anděl Gabriel od Boha <sup>Na deu</sup> do města<sup>51</sup> galilejského, kterémuž jméno Nazarét, <sup>zvěstování</sup>

27. Ku panně<sup>\*</sup> zasnoubené<sup>52</sup> muži, kterémuž jméno bylo Jozef, <sup>pawný</sup> z domu<sup>53</sup> Davidova; a jméno panny Maria. <sup>Mat. 1, 18.</sup> <sup>Marie.</sup>

28. I všed k ní anděl, dí: <sup>54</sup>Zdráva bud<sup>55</sup> milostí obdařená, Pán Bůh jest s tebou, požehnaná ty mezi ženami<sup>56</sup>.

29. Ona pak uzřevši ho, <sup>57</sup>zarmoutila se<sup>58</sup> nad řečí jeho a<sup>59</sup> myslila, jaké by to bylo pozdravení.

30. I řekl jí anděl: Neboj se, Maria! nebo si nalezla milost u Boha<sup>60</sup>.

31. \*A počneš v životě a porodiš syna a †nazuveš jméno jeho Ježíš<sup>61</sup>. <sup>\*Izai. 7, 14. †Níž 2, 21. Mat. 1, 21.</sup>

32. Tent bude veliký<sup>62</sup> a Syn Nejvyššího slouti bude<sup>63</sup>; \*a dát jemu Pán Bůh stolicí<sup>64</sup> Davida, otce jeho<sup>65</sup>. <sup>2 Král. 7, 12, 16. 1 Par. 22, 10. Žal. 132, 11.</sup>

33. \*A kralovati bude<sup>66</sup> v domě Jákobově na věky, a království jeho nebude konce<sup>67</sup>. <sup>Žal. 45, 7. Item 89, 30. Jer. 23, 5. Dan. 2, 44.</sup>

<sup>Item 7, 14. Mich. 4, 7. Žid. 1, 8.</sup>

34. I řekla Maria andělu: Kterak se to stane, poněvadž já muže nepoznávám?

se nenadále zjevilo, co jí Pán Bůh učinil, lid k většímu chválení milost jeho Božskou vzbudila. **47)** jak t jest. **48)** t. okem milosrdenství svého Božského a Otcovského. **49)** potupu, t. kterouž sem snášela, proto že sem neplodná byla. **50)** t. po početí Jana Křtitele. Níž verš 36. **51)** krajiny Galilejské. **52)** t. proto, aby v zlou pověsti nebyla obléčena a podlé zákona Božího trestána, i v čas do Egypta utíkání, tam zůstávání a odtud se navrácení aby ochránce měla. **53)** t. z rodu Davidova. (Níž 2, 5.) **54)** těš se. **55)** milosti účastná, darmo z milosti zamíovaná, t. na milost od Boha přijatá. Níž verš 30. **56)** t. blaženější a šťastnější nad jiné ženy. **57)** skromoutila. **58)** nad slovy. **59)** přemyšlovala, rozvažovala, t. od koho to pozdravení bylo a k čemu se schylovalo. **60)** t. Bůh tě jako i jiné své věrné (Efes. 1, 5. 6.) z pouhého milosrdenství svého na milost přijal a v milém Synu svém vzácnou sobě

učinil. Pododně o Noeovi. (Gen. 6, 8.) Samým pak milosrdenstvím Božím ji potěšuje, proto že ono jest vrch všeho dobrého. Nebo to v chudobě obohacuje, v nemoci uzdravuje, v mldobě posiluje, v pádích pozdvihuje a z nebezpečnosti vysvobozuje. Pročež i svatému Pavlovi jest pověděno, aby měl dosti na Boží milosti. 2 Kor. 12, 9. **61)** viz toho přičinu od anděla oznamenou. **Mat. 1, 21.** **62)** t. proto, že jest přirozený Syn Boží a zjevív se na světě, veliké věci mluví i činí a tak prorokem mocným v slovu i v skutku byl. Níž 24, 19. **63)** t. jsa pravým a jednorozénym Božím Synem od věčnosti zplozeným, také tím, čímž v pravdě jest, v lidském přirození se zjeví i nazýván bude. **64)** t. království. **65)** t. podlé těla. Rím. 1, 3. **66)** nad domem Jákobovým, t. předně nad vyvolenými z Jákobova rodu pošlymi a potom i nad jinými svými věrnými. **67)** t. na jeho místo, jako na Davídovo a jiných králů,

## EVANGELIUM

I.

**VTĚLENÍ** k vypravování o způsobu toho vtělení. 2. Zprávy dané té panně o způsobu toho vtělení, totiž ukázáním na Ducha svatého, působce toho všeho. 3. Kristovo stovy svatosti a tak k oběti pravé hodnosti. 4. Utvrzení panny u víře o tom vtělení: 1: Příkladem. 2: Všemohoucností Božskou. — IV. O navštívení Alžběty od panny Marie, při čemž považme té dvojí částky hlavní: *Jedno*: Dvou osob, kteréž se tu shledaly, totiž: *Předně*: Panny, kteráž Alžbětu navštěvovala, a tu se dotýká: 1. Její chůze, totiž: Kdy šla? Hned po odchodu anděla. Odkud šla? Z Nazaréta. Kam šla? Do města Juhova. Jak šla? S chvátáním, jakožto panna stydlivá. 2. Pozdravení jejího: 1: Jaké bylo? Obyčejné Židům. 2: Jak ho Alžběta užila? Těšila se z něho i s svým plodem. *Potom*: Alžběty, kteráž navštívena byla, o jejíž se vypravuje: 1. Důstojnosti a vzácnosti před Bohem, totiž že chrámem Ducha jeho byla. 2. Rečeč, jichž se díl vztahuje: 1: Ku panně Marii, kterouž za blahoslavenou pro dvě příčiny soudí: Že jest matkou Božího Syna. Že řečem

35. A odpověděv anděl, řekl jí: Duch svatý sstoupí v tě, a moc Nejvyššího<sup>68</sup> zastíní tobě; a protož i to, což se <sup>69</sup>z tebe svatého narodí, slouti bude Syn Boží.

36. A aj, Alžběta, příbuzná tvá<sup>70</sup>, i ona počala syna v starosti své; a tento jest jí šestý měsíc, kteráž sloula neplodná.

37. Nebóť nebude nemožné u Boha <sup>71</sup>žádné slovo.

38. I řekla Maria: Aj, děvka Páně<sup>72</sup>! staniž mi se podlé slova tvého. I odšel od ní anděl.

*Na den* 39. Tedy povstavši Maria v těch dnech, odešla na hory s chvá-  
noucí táním<sup>73</sup> do města Judova<sup>74</sup>.

*Alžběty* 40. I vešla do domu Zachariášova a pozdravila Alžbětu.

*od panny* 41. I stalo se, jakž uslyšela Alžběta pozdravení Marie, <sup>75</sup>zplásalo  
*Marie* nemluvnátko v životě jejím; a naplněna jest Duchem svatým<sup>76</sup> Alžběta.

42. I zvolala hlasem velikým a řekla: Požehnaná ty mezi ženami<sup>77</sup> a požehnaný plod života tvého<sup>78</sup>!

43. A odkud mi to<sup>79</sup>, aby přišla matka Pána mého ke mně?

nikdájiný král nesedne, ale on berlou slova svého bude své vyvolené zpravovati, bezbožné pak časně i věčně stíráti. **68)** t. tentýž Duch svatý od Nejvyššího, to jest Boha Otce i Syna jeho pocházející, aneb moc Nejvyššího, to jest dilo a působení Ducha svatého, svou mocí Božskou Spasiteli našemu tělo v životě panny připravujícího a dvojí přirození, Božské i lidské, v jednu osobu spojujícího. **69)** v tobě svatého zplodí. **70)** podlé čeho příbuzná byla viz Num. 36, při verši 8. **71)** žádná věc, t. cožkoli Bůh předpověděl. **72)** t. vím o tom, že jsem služnice toho nebeského Pána, pročež vůli jeho konati jsem povinna; a protož staniž se, jakž ty pravíš. **73)** t. proto, aby svou přítelkyni Alžbětu u víře utvrdila, i sama také v též víře větší zmocnění přijala. Podobně Rím. 1, 12. **74)** t. (jakž tomu chtí) do města Hebron, kteréž na místech hornatých leželo (Jozue 11, 21.) a Judovo sloulo, protože na hoře Judově vzděláno bylo. (Joz. 21, 11.) **75)** poskočilo; tak niz. **76)** t. dary Ducha svatého k prorokování potřebnými. **77)** t. proto,

že jest tvůj plod požehnaný. Nebo jakož strom pro ovoce dobré, tak Maria panna pro svůj plod chválu má. **78)** t. Kristus, jehož v životě nosíš, a kterýž se plodem života proto nazývá, že pravé přirození lidské v životě tvém přijal. V jiném pak smyslu to slovo: požehnaný, jemu nežli panně Marii se přivlastňuje; nebo ona jest požehnaná neb šťastná proto, že se jí nad jiné panney a ženy větší milost Boží v tom stala, že jest k tomu zvolena, aby matkou Pána svého byla; ale Kristus jest požehnaný proto: 1. že jest všícti, chvály a dobrořečení hodný. Podobně 1 Petr 1, 3. 2. že v něm všecka Boží požehnání, darové a pokladové sou složení (Kol. 2, 3.), tak že pro něho samého požehnaného (Gen. 22, 18.) požehnal nám Bůh v nebeských věcech všelikým požehnáním. Efes. 1, 3. **79)** t. nejsem já hodna toho, aniž sem se nadála. Tak pobožní lidé obyčej mají dobrodiní Boží zvelebovat, sebe pak snížovati; čehož příklad při Abrahamovi, Davidovi, Petrovi, setníkovi. (Gen. 18, 27. 2 Král. 7, 18. Luk. 5, 8. Mat. 8, 8.) Na

## S. LUKÁŠE.

I.

PÍSEŇ andělským uvěřila. Níž v. 45. 2: K Mesiášovi, o němž vypravuje: 1. Jaký PANNY MARIE jest? Vsi chvály hodný a požehnání plný. v. 42. 2. Co tu svým pří- chodem při svém předchůdci způsobil? Radost a veselé. v. 44. *Druhé:* Písň od panny Marie složené, v níž: 1. Sebe i vši církve k oslavování Boha ponouká. 2. Dobrodiní Božská k roznícení svému vyčítá, z nichž se vztahuji: *Jedna:* Obzvláštně k osobě její, totiž že na ponížení její vzezrel a tím ji poctiv, aby matkou Syna jeho byla, veliké věci jí učinil. *Druhá:* Ke všemu oboru svaté církve, a ta vyplývají: 1. Z jeho milosrdenství pouhého, o němž vypravuje: Jak jest stálé? Tak že věčně trvá. Komu podnes přináleží? K bohobožicím. 2. Z jeho moci a přísné spravedlnosti, již v pomstách nad zatracencí pronáší, kteréž tu ve trojí částce zavírá. 3. Z jeho v slibech pravdomluvnosti,

44. Nebo aj, jakž se stal hlas pozdravení tvého v uších mých, zplásalo <sup>80</sup> radostně nemluvnátko v životě mé.

45. A blahoslavená, kteráž uvěřila<sup>81</sup>; neboť dokonány budou ty věci, kteréž sou povědiny jí ode Pána.

46. Tedy řekla Maria: <sup>82</sup> Velebí duše má Hospodina,

47. A veselí se duch můj v Bohu, Spasiteli svém;

48. Že vzezrel<sup>83</sup> na <sup>84</sup>ponížení děvky své; neb aj, od této chvíle blahoslaviti mne budou všickni <sup>85</sup>národonové.

49. Neboť mi učinil veliké věci ten, jenž mocný jest<sup>86</sup>, a svaté<sup>87</sup> jméno jeho;

50. \*A jehož milosrdenství <sup>88</sup> od pokolení až do pokolení bojí- cím se jeho<sup>89</sup>. *Exod. 20, 5.*

51. \*<sup>90</sup> Dokázal moci<sup>91</sup> ramenem svým<sup>92</sup>, rozptýlil<sup>93</sup> pyšné my- šlení srdce jejich<sup>94</sup>. *Izai. 51, 9. Eklus. 10, 16.*

52. <sup>95</sup> Sházel mocné<sup>96</sup> s <sup>97</sup> stolic a \*povýsil ponížených.

<sup>1</sup> *Král. 2, 4. Žal. 113, 7.*

53. <sup>98</sup> Lačné \*nakrmil dobrými věcmi<sup>99</sup> <sup>100</sup> a bohaté<sup>101</sup> pustil *Žal. 34, 11.*  
prázdné.

54. <sup>102</sup> Přijal \*Izraele<sup>103</sup>, služebníka svého, byv pamětliv na milosrdenství své<sup>104</sup>, *Izai. 39, 18. Item 41, 8. Item 51, 5. Jer. 31, 3.*

odpor bezbožní činí. (Dan. 4, 27. Abak. 1, 16.) **80) vesele, s veselím.** **81)** Podobně Kristus pravé blahoslavenství přivlastňuje víře a z ní ostříhání Božího slova. Níž 11, 28. Mat. 16, 17. Jan 20, 29. **82)** zveličuje, t. dů- stojně a slavně o Hospodinu a jeho moci i dobroti mluví. **83)** t. milosti ke mně zvláště dokázal. **84)** opovržení služebnice své. Panna (jakž Theophilactus dí) Boha chválí, jemu ten skutek a ne sobě přivlastňuje. Jako by řekla: On na mne opovrženou vzezrel, a ne já sem k němu zřetel obrácený měla; on se nade mnou smiloval, a ne já sem ho hledala, aniž sem čeho na něm sobě zasloužila. A protož od tohoto času mne blahoslaviti budou všickni národonové; netoliko sama Alžběta, ale všickni, pravým, věřící národonové. Proč mne pak blahoslaviti budou? Zdali pro mé etnosti? Nikoli; ale že mi Bůh učinil veliké věci. **85)** R. věkové, rodiny, t. všech věků, kdykoli budou na světě Boží vyvoleni. **86)** t. Bůh. **87)** t. kteréž není žádnými hříchy zprzeněno, alebřž vyvolené své posvěcuje. **88)** od jed-

noho věku až do druhého, t. všechněm potom- kům po všecky věky věků. *Exod. 20, 6. Žal. 103, 17. 89)* t. pravým Božím ctitelům. **90)** učinil moc. **91)** t. mocnou a slavnou skutku, když mne chudou a opovrženou za matku svého Syna zvolil, jinými pak bohatými a slavnými pohrdl. **92)** t. moci svou. **93)** t. jako vichřice, kteráž plevy a prach rozptyluje. **94)** t. což oni myslili jiným zlého učiniti, to všecko na jejich hlavu obrátil, aneb i s jejich radami a praktikami na nic je přivedl. *2 Král. 12, 34. Job 5, 12. Žal. 33, 10. 95)* strhl, srazil. **96)** t. mnohé důstojné, bohaté a vzácné. **97)** z tránu. **98)** hladovité, t. žádostivé mi- losti a spravedlnosti Boží dojiti a v pobož- nosti růsí (Mat. 5, 6.) jaciž byli nejedni publikáni a nevěstky. *Mat. 21, 31. 99)* t. sliby své jím v Kristu naplnil a k němu je přiúčastnil. **100)** t. samy u sebe spravedlivé a své ničemnosti před Bohem neznající, jakýž byl onen Efraim (*Oz. 12, 8.*) a ten služebník v Zjevení 3, 17. **101)** odeslal, t. milosti své je zavil. **102)** přivinul k sobě, t. podlé duše

## EVANGELIUM

I.

NAROZENÍ, OBŘEZÁNÍ o nichž vypravuje: 1: Jak ty sliby naplnil? Posláním Syna svého.  
 JANA KŘTITELE. 2: Komu? Abrahamovi i potomkům jeho. v. 55. — V. O narození Jana Křtitele: 1. Kdy se narodil? 2. Jak se o jeho narození povídalo? 3. Kdo, jakou radost, i proč z jeho narození měli? — VI. O obřezání Jana Křtitele: 1. Kdy jest obřezán? 2. Jaká nesnáz o jméno jeho a mezi kým při tom obřezování vznikla? 3. Od koho a jakým způsobem jest zpravena? 4. Co odtud pošlo? 1: Spatřín jest při Zachariášovi příklad Boží pravdomluvnosti a užitek poslušenství. 2: Bázeň svatá v mnohých jest vzdělána. 3: Všechně nastrojeno jest srdeč k rozvažování toho, co Bůh skrze Jana Křtitele dělati bude.

55. Jakož mluvil<sup>105</sup> otcům našim, Abrahamovi a semení jeho<sup>106</sup> na věky<sup>107</sup>.

56. I zůstala Maria s ní asi za tři měsíce a potom navrátila se do domu<sup>108</sup> svého.

*Na den narození* 57. Alžbětě pak naplnil se čas, aby porodila; i porodila syna.

58. A uslyšeli sousedé a přátelé její, že Hospodin veliké učinil<sup>109</sup> sv. Jana s ní milosrdenství své, i radovali se spolu s<sup>110</sup> ní.

*Křtitele.* 59. Stalo se pak v den osmy<sup>111</sup>, přišli obřezovati dítěte; a nazývali jej jménem otce jeho<sup>112</sup>, Zachariášem.

60. Ale odpověděvší matka jeho, řekla: Nikoli, ale slouti bude Jan<sup>113</sup>.

61. I řekli jí: Však nižádného není v rodu tvém<sup>114</sup>, kterýž by sloul jménem tím.

62. I dávali návštětí otci jeho, jak by ho chtěl nazývati.

63. A on požádav<sup>115</sup> deštičky, napsal, řka: Jan jest jméno jeho. I divili se všickni<sup>116</sup>.

64. A hned otevřela se ústa jeho<sup>117</sup> a jazyk jeho; i mluvil, velebě Boha.

65. Tedy přišla bázeň na všecky sousedy jejich<sup>118</sup>; a<sup>119</sup> po všech horách Judských rozhlásána sou všecka ta slova<sup>120</sup>.

66. A všickni, kteríž o tom slyšeli, skládali to v srdci svém,

i těla bídnému a již jako nad jámou zatracené stojícimu na pomoc přispěl, jej uchopil, ruky mu podal a v svou péči jako otec své dítě vlastní na klín vzal a pěstoval. Podob. Izai. 41, 10. **103)** t. vyvolené své z lidu Izraelského i odjinud pošlé. **104)** t. naplniv sliby své, z svého milosrdenství pouhého učiněné. **105)** t. sliboval se, zamolouval. Tak níž verš 70. **106)** t. potomkům jeho, to jest všechně svým vyvoleným, buďto z Židů neb z pohanů (Rím. 4, 16. Item 9, 8.) a zvláště Izákovi, Jákobovi a Davidovi, jímž o Synu svém sliby mnohé činil. **107)** můžef pak slovíčko: na věky, slyšano býti buď na to, že Bůh chce na milosrdenství své pamatovati na věky, buď že chce potomkům Abrahamovým vždycky a ne jen na nějaký čas dobré činiti. **108)** t. kterýž měla v Nazaréti. Výš verš 26. **109)** t. že ji veliké milosrdenství Bůh učinil. Podobně Gen. 19, 19. **110)** jí. **111)** t. podlé Božího nařízení. Gen. 17, 12. **112)** t. podlé obyčeje tehdejšího, kdež rodičů jména dítkám dávána bývala, aby památká

rodičů zůstávala, a dítky aspoň tím jménem k následování rodičů svých zvlášt' pobožných vzbuzeny byly. Podnesť při křtu jako tam při obřízce jména dávána bývají, aby chom když koli slyšíme jmenovati svá jména, rozpomenuli se na milost sobě od Boha učiněnou (Gen. 17, 7.) a na povinnost svou, pro niž sme křest svatý přijali. Rím. 6, 3. Tit. 2, 12. **113)** t. podlé Božího poručení (výš verš 13.), kteréž ji manžel její bez pochyby buď napsáním, neb vždy nějakým způsobem v známost uvedl. **114)** Jako by řekli: No vých a neobyčejných jmén nemáleži uvozovati do rodu. **115)** tabulký. **116)** t. tomu, že jest nové jméno do toho rodu uvedeno a jako z společného se snešení od Zachariáše i od Alžběty dáno. **117)** t. pro potvrzení řeči Boží skrze anděla vynesene (výš verš 20.) a ukázání užitku pravého poslušenství. Nebo jakož prvé pro nevěru jest němotou raněn: tak tuto poslušně jméno synu svému dav, jakéž bylo poručeno, výmluvnosti jest obdařen. **118)** t. proto, že viděli tu skutky Boží předivné. **119)**

## S. LUKÁŠE.

I.

**ŽALM ZACHARIÁŠUV.** VII. O písni Zachariášově: 1. Odkud ona svůj původ má? Z Ducha svatého. 2. Co se v ní zdívuje? Jedno: Díků činění za troje Božské dobrodiny, t. že: 1. Syna svého na svět poslal. 2. Lid svůj podlé slibů svých vykoupil, o nichž díl: Skrže koho ty sliby činil? Kdy? O čem, komu i s jakým závazkem? 3. Duchem svým nás sobě posvětil, abyhom: 1: Svědomí pokojného požívali. 2: Povinnosti své věrně a stále konali. K Bohu: V ostříhání se před ním v svatosti. K bližním: V konání k nim spravedlností.

řkouce: I kteraké dítě toto bude? A ruka Páně byla s ním<sup>121</sup>.

67. Zachariáš pak, otec jeho, naplněn jest Duchem svatým<sup>122</sup> a prorokoval, řka:

68. Požehnaný<sup>123</sup> Pán Bůh Izraelský, že navštívil<sup>124</sup> a<sup>125</sup> učinil vykoupení lidu svému.

69. \*A vyzdvihl nám roh spasení<sup>126</sup> v domě Davida<sup>127</sup>, služebníka svého;

70. \*Jakož mluvil<sup>128</sup> skrze ústa proroků svých svatých, kteříž byli od věků<sup>129</sup>,

*2 Král. 7, 8. Žal. 14, 7. Item 52, 7. Izai. 9, 2. Item 11, 1.*

*Item 40, 11. Item 62, 1. Jer. 23, 6. Item 30, 10. Item 33, 6. Dan. 9, 26. Ag. 2, 10.*

71. O<sup>130</sup> vysvobození z nepřátel našich<sup>131</sup> a z ruky všech,<sup>132</sup> kteříž nás nenáviděli.

72. <sup>133</sup>Aby učinil milosrdenství s otci našimi a rozpomenul se na smlouvu svou<sup>134</sup> svatou;

73. \*Na přísluhu, kterouž přisáhl Abrahamovi, otci našemu, že jistě nám to dá,

*Gen. 22, 16. Žal. 105, 9. Jer. 31, 33. Žid. 6, 13. 17.*

74. \*Abychom bez strachu<sup>135</sup>, z ruky<sup>136</sup> nepřátel svých jsouce vysvobozeni, sloužili jemu

*Izai. 38, 20. Žid. 9, 14.*

75. \*V svatosti a v spravedlnosti před oblíčejem jeho<sup>137</sup>, po všecky dny života svého<sup>138</sup>.

*1 Petr 1, 15.*

po vši té hornaté krajině Judské. **120)** t. což se koli tam dalo i mluveno bylo. **121)** t. zvláštní Boží milost a dílo Ducha jeho při tom dítěti bylo. **122)** t. duchem prorockým. Vidime tuto, že Pán Bůh povolným a kajícím netolikо první dary navráci, ale hojnějšími je obohacuje: jako i svatého Petra k prvnímu místu přivedl a dary svými obdařil (Jan 12, 15.), ano i z svatého Pavla, někdejšího ruhače, (1 Tim. 1, 13.), zvláštní nádobu sobě učinil. Skut. 9, 15. **123)** t. vši cti a chvály hodný. Podobně 1 Petr 1, 3. Viz výš při verši 42. **124)** t. všecko, což o Mesiášovi sliboval, již naplnil, neb *Syn jeho v našem přirození na svět přišel i svou drahou krví nás vykoupil* (1 Petr 1, 18.) a tomu, což u figuře ukázáno bylo, dosti učinil. (Exod. 3, 7. atd.) **125)** vykoupil lid svůj. **126)** t. dal nám Spasitele, kterýž mocí svou Božskou a vyvoleným spásitelnou, jako nějakými silnými rohy, nepřátely, dábla i peklo potřel a své království vzdělal a spasení připravil. Jest pak způsob toho mluvení vzat od zvířat, kteráž sílu v rozích mají (viz 1 Král. 2, 1.), a odtud, že za starodávna v rozích olej mívali, jímž

krále na království pomazovali. (1 Král. 16, 1.) Jako by tedy řekl: Kristus jest za krále pomazán a své království potlačené mocně vyzdvihl. **127)** t. v rodu Davidovu, jemuž to zaslíbení učiněno bylo. Žal. 132, 17. **128)** t. sliboval, tak výš verš 15. **129)** kdykoli od počátku světa. Podob. Skut. 3, 21. **130)** spasení. **131)** t. dábla, hřichu, smrti a věčného zatracení. **132)** nenávidících, t. netoliko nás vysvobodil a vysvobozuje z moci nepřátel duchovních, ale i z tělesných, to jest z moci lidí bezbožných a pravdě čisté odporných, ano i v den poslední dokonale vysvobodí, kdyžto dábla i s anděly jeho a lidmi bezbožnými do pekla odesle; nás pak se všemi vyvolenými svými s sebou do nebe milostně pobere. **133)** R. učinění. **134)** t. skutkem toho dokázal, že jest pamětliv na smlouvu svou s lidem svým učiněnou. **135)** t. s dobrým a pokojným svědomím. **136)** t. moci. **137)** t. ne nějak pošmourně a tvárně, ale tak, jakž by se Bohu, spytateli srdci, líbilo. **138)** ne na čas tedy ta služba, jakáž byla oněch po božnost (Oz. 6, 4), trvati má, ale dokudž ta duše v našem těle zůstává; neboť Bůh nej-

## EVANGELIUM

II.

**SVĚDEČTVÍ O JANOVÍ KRÁTITELI.** *Drahé: Proroctví o Janovi Krátiteli: 1. Čím služebníkem býti měl? 2. Jaký úřad na sobě mítí? 3. Proč jej konatí? 1: Aby lidé pokání činili. 2: Odpuštění hříchů z milosti Boží docházeli, čehož studnieci v milosrdenství Otce a v zasloužení Kristovu ukazuje. 3: Moci duše jako nějaké nohy Duchem Páně napravené majíce, cestou pokoje kráceli. — VIII. O svědecí od evangelisty Janovi Krátiteli daném: 1. Jakého obecování a jakými dary obdarén byl? 2. Kde a jak dlouho i proč bydlil? I. O narození Pána Ježíše Krista: Jedno: S částky poníženém, nebo: 1. V čas od-*

76. \*Ty pak<sup>139</sup>, dítě, prorokem Nejvyššího slouti budeš<sup>140</sup>; nebo předejděš<sup>141</sup> před tváří Páně připravovati cesty jeho<sup>142</sup>. *Výš v. 17. Mal. 4, 5.*

77. \*Aby<sup>143</sup> dáno bylo umění spasitedlné lidu jeho<sup>144</sup> na odpusťení hřichů jejich,  
*Níž 3, 3.*

78. <sup>145</sup>Skrze střeva milosrdenství Boha našeho, v nichžto\* navštívil nás,<sup>146</sup> vyšed z výsosti.  
*Mal. 4, 2. Zach. 3, 8. Item 6, 12.*

79. \*Aby se ukázal sedícím v temnostech a v stínu smrti<sup>147</sup>, k zpravení noh našich<sup>148</sup> na cestu pokoje<sup>149</sup>.  
*Žal. 9, 2. Item 42, 7.*  
*Item 43, 3. Item 49, 9. Item 61, 1. Mat. 4, 16.*

80. Dítě pak rostlo a posilovalo se v duchu<sup>150</sup>; a bylo na poušti<sup>151</sup> až do dne<sup>152</sup> zjevení svého lidu Izraelskému.

## KAPITOLA III.

O popsání všeho světa; 4. o narození Pána Krista; 8. o pastýřích stráž noční držících;  
21. o Páně obřezání, 22. obětování v chrámu, 41. v letech dvanácti v chrámu s doktry-  
mluvemi, 51. a o poddanosti jeho pěstounům.

Název

Božího  
narození.

**J**stalo se v těch dnech, vyšlo<sup>1</sup> jest<sup>2</sup> vyrčení od císaře Augusta<sup>3</sup>, aby byl popsán<sup>4</sup> všecken svět<sup>5</sup>.

menší chvíle k hřešení neráčil propuštění. (Ekl. 15, 21.) **139)** děťátko, t. jakéž jsi koli nyní malíčké a nepatrné, však kazatelem nejvyššího Pána budeš. Podobně 1 Kor. 14, 5. Rozumělté tento muž svatý, že se jeho synu lépe nežli jiným prorokům nepovede: avšak z toho se těšil, že má být služebníkem Božím. Protož i nynější rodičové v tom své potěšení mají miti, když by jejich dítka v službu Kristu a církvi se vydávaly a mnohé k spravedlnění přivozovaly a za tím hojně odměny očekávaly. Dan. 12, 13. **140)** t. nejen slovem, ale i skutkem, ano i od lidí, v pravdě jso prorokem, nazýván budeš. **141)** tvář. **142)** v čem ta příprava záleží, viz o tom Mat. 3, 3. **143)** k dání, t. aby Krista Pána kázaním a na něho i zásluhu jeho uka- zováním v známost uwdil a tak jemu cestu strojil. **144)** skrze odpusťení, t. to umění spasitedlné a všecko náše dobré záleží v dojít odpuštění hřichů; nebo jakož pro hřich byli sime oddáni k věčnému zatracení, tak skrze odpusťení hřichů z milosti Boží docházíme věčnému spasení. Protož apoštol hřichů odpuštění nazývá spravedlněním života. Rím. 5, 18. **145)** pro střeva milosrdenství, t. odpuštění hřichů se dochází pro Krista, Otci milého a v lůnu jeho přebývajícího (Jan 1, 18.), a tak z pouhého milosrdenství Boha našeho. Nebo střeva milosrdenství míni se (jakž některí chtí) vtělení Kristovo a

láska taková Boží, jakouž největší mohou rodičové k dítkám pronesti, již příklady viz 3 Král. 3, 26. Eklus. 3, 7. **146)** pravý slunce nebeského východ, t. Kristus Pán pravá dennice z Jákoba pošla (Num. 24, 17.), anobrž slunce spravedlnosti. **147)** t. Ano pravý s nebe pošlý kmen Davídův (Jer 23, 5. Zach. 3, 8. Item 6, 12.), kterýžto kmen neb výstřelek, Kristus Ježíš, ne z země jako jiní kmenové a výstřelkové ale s nebe pošel. Viz Jan 3, 31. **148)** t. ten jest užitek příchodu Kristova na svět, že on jako slunce a pravé světlo nebeské lidí oslepené osvěcuje a ty, kteříž v hrde smrti byli, vysvobozuje. Izai. 9, 2. **149)** t. aby náše moci duše, hnútí myslí a náklonnosti duchem svým jako nějaké nohy zpravoval. **150)** t. kteráž vede k věčnému pokoji a pravému blahoslavenství. **151)** t. daru Ducha svatého jemu přibývalo a velmi způsobné k dobrému bylo. **152)** t. proto: 1. Aby hned v dětinství něco zvláštěho se býti ukázal. 2. Pro uvarování se příčin zlých, poněvadž ani vína pijeti neměl. Výš verš 15. 3. Aby lidu nezobecněl, a k přijímání jeho svědecí každý nastrojen byl. Nedalť tedy tuto svatý Jan příkladu, aby kdo bez zjevného poručení Božího řeholy jaké zaražeti měl. **153)** ukázání.

**1)** t. léta čtyřicátého druhého kralování císaře Augusta. **2)** mandát, rozkaz, ustanovení. **3)** t. druhého císaře římského, kterýž

## S. LUKÁŠE.

**II.** NAROZENÍ jetí berly od Judy a pod panováním vrchnosti pohanské se narodil, o níž se praví: Kdo byla? Kdy a co i skrze koho činiti poručila? 2. V městě KRISTOVU nepatrném se narodil. 3. Narodiv se, žádného opatření náležitého neměl. 4. Ne nějakým lidem slavným, ale chudým a opovrženým nejprvě zjeven byl. *Druhé:* S částky velmi slavném: *Předně:* Pro přítomnost anděla Božího, kterýž: 1. Srozumění žádného s pastýři neměl, ale nenadále se u nich postavil. 2. Noc temnou osvítil. 3. Kristu svědectví vydal: Komu se narodil? Kdy? Kde? Po čem poznán býti měl? *Potom:* Pro užitky v jeho narození složené, nebo: 1. Sláva Boží jest tu zjevena. 2. Stal se mír mezi Bohem a lidmi.

2. To popsání nejprvě stalo se, když vládařem <sup>6</sup>syrským byl Cyrenius<sup>7</sup>.

3. I šli všickni, aby zapsáni byli, jedenkaždý <sup>8</sup>do svého města.

4. Vstoupil pak i Jozef od Galilee z města Nazarétu do Judstva, do města Davidova, kteréž slove \*Betlém, (proto že byl z domu a <sup>9</sup>z čeledi Davidovy); *1 Král. 16, 2. Item 20, 6. Mich. 5, 2. Jan 7, 42.*

5. Aby zapsán byl s Marií, zasnoubenou sobě manželkou těhotnou.

6. I stalo se, když tam byli, naplnili se dnové, aby porodila.

7. \*I porodila syna svého prvorrozeného a plénkami ho obvinula a položila jej v jeslech, proto že neměli jinde místa v hospodě. *Mat. 1, 21.*

8. A pastýři byli v krajině <sup>10</sup>té, <sup>11</sup>ponocujíce a <sup>12</sup>stráž noční držice nad svým stádem.

9. A aj, anděl Páně postavil se <sup>13</sup>podlé nich, a sláva Páně <sup>14</sup>osvítila je; i báli se bázní velikou.

10. Tedy řekl jim anděl: Nebojtež se! nebo aj, zvěstuji vám radost velikou, kteráž bude všemu lidu <sup>15</sup>.

11. Nebo narodil se vám dnes Spasitel<sup>16</sup>, jenž jest Kristus Pán, v městě Davidově.

12. A toto vám bude za znamení: naleznete nemluvnátko plénkami obvinuté, ležící v jeslech.

13. A hned s andělem <sup>17</sup>zjевilo se množství <sup>18</sup>rytířstva nebeského, chválících Boha a říkoucích:

14. Sláva na výsostech Bohu<sup>19</sup>, a na zemi pokoj\*, lidem dobrá vůle<sup>20</sup>. *Efez. 2, 17.*

vlastním jménem sloul Octavius a měl přijmí Augustus, proto že v zpravování toho císařství šťastný byl. Podlé čehož potom i jiným císařům to jméno přivlastňováno bylo. Skut. 25, 21.  
**4)** t. šacován statek každého ve vši zemi Judské a Syrské. **5)** t. všecky země k císařství rímskému přináležejí, čímž, ačkoli císař svých věci hledal, a však mimo svůj úmysl tomu posloužil, aby se Pán v Betlémě narodil. **6)** v Syrské krajině. **7)** t. kterýž od historiků latinských nazývá se Quirinus. **8)** t. z něhož byl rodem, aneb kteréž v tom kraji bylo, z něhož on posel. **9)** z rodu Davidova, z rodiny Davidovy. **10)** t. betlémské. Nebo blízko Efraty, jenž jest Betlém, pastýři svůj byt a věži měli, na nž v čas nepohodlný bývali. Gen. 35, 21. **11)** kteříž na poli bydlili, v saláších přebývali. **12)** R. ostříhajice stráže,

bdice bdění noční. **13)** t. pojednou, nenadále. **14)** obklečila, t. způsob a obličeji toho anděla slavný patrný a jistým znamením byl, že on jest ne nějaký lidský, ale Boží posel. **15)** t. od Boha vyvolenému. Nebo zatracenci netoliko se z narození Páně netěšili, ale rmouili. Mat. 2, 3. **16)** slavný tohoto děťátka titulové se pokládají: 1. Že jest Spasitel, totiž ten, kterýž nás z moci neprátele našich vyprostil. Výš 1, 71. 2. Kristus, totiž Duchem svatým za krále dcery Sionské (Zach. 9, 9.) a kněze včetněho (Žal. 110, 4.) pomazaný. 3. Pán, totiž ten, kterýž nás sobě za drahou mzdu koupil (1 Kor. 6, 20.), a jest otec sirotků a ochránce vdov. Žalm 68, 6. **17)** ukázalo, postavilo, k andělu připojilo se. R. bylo. **18)** vojska. **19)** t. buď aneb jest z toho, že dokázal své moudrosti vynalezení

## EVANGELIUM

II.

NAROZENÍ II. O způsobu pastýřů, jimž nejprv narození Kristovo zjeveno: 1. Dověrně poselství to ode Pána přijali. 2. Bez meškání, kamž jim bylo rozkázáno, šli. KRISTOVY. 3. Nalezše Krista, na jeho chudobě a ponížení se nezhoršili. 4. Jiným ho v známost uvodili, kteříž je také důvěrně přijímali. 5. Ku pracem svým se navrátili. 6. Bohu srdečně z milosti sobě učiněné děkovali. — III. O obřezání Páně: 1. Že jistotně je z příčin hodných podnikl. 2. Dne osmého podlé Božího nařízení to učinil. 3. Jméno slavné tu přijal, při čemž šetřiti sluší: 1: Od koho jest dáno jemu? 2: Proč? Mat. 1, 21. — IV. O přenesení děťátka, Pána Krista, do chrámu, při čemž evangelista před oči staví toto dvé: *Jedno*: Postavení Pána do chrámu, a tu ukazuje: 1. Kdy jest Pán Kristus do chrámu přinesen? 2. Za jakou příčinou? 1: S strany osoby své, v. 23. 2: S strany matky, v. 24. *Druhé*: Dva svědky Páně při jeho do chrámu přinesení svědectví vydávající: *Nejprv*: Simeona, o němž se toto dvé vypravuje: *Předně*: Jakou má chválu? 1. Že byl obyvatel jeruzalémský.

*Též uva-* 15. I stalo se, jakž odešli od nich andělé do nebe, že ti lidé,  
*Boží uva-* totiž pastýři řekli <sup>21</sup>vespolek: Podme až do Betléma a vizme <sup>22</sup>tu  
*vozem*. věc, jenž se stala, o níž <sup>23</sup>Pán oznámil nám.

16. I přišli, chvátajíce, aalezli Marii a Jozefa i to nemluvňátko ležící v jeslech.

17. A viděvše, rozhlašovali to, což jím povědino bylo o tom děťátku.

18. I divili se všickni, kteříž slyšeli o tom, což jim bylo mluveno od pastýřů.

19. Ale Maria zachovávala všecky věci tyto, <sup>24</sup>skládajici je v srdeci svém.

20. I navrátili se pastýři, <sup>25</sup>velebice a chválce Boha ze všeho, což slyšeli a viděli, tak jakž bylo jim povědino.

*Má nové* 21. \*A když <sup>26</sup>se naplnilo dní osm, aby obřezáno bylo to děťátko <sup>27</sup>, i nazváno jest jméno jeho † Ježíš, <sup>28</sup>kterýmž bylo nazváno od anděla, prvé než se v životě počalo.

\*Gen. 17, 12. Lev. 12, 3. Jan 7, 22. †Výš 1, 31. Mat. 1, 21.

*Má krovnuice* 22. \*A když se naplnili dnové očištování <sup>29</sup>Marie podlé zákona Mojžíšova, přinesli jej do Jeruzaléma, aby ho postavili Pánu;

Lev. 12, 6. 1 Král. 1, 22.

23. (Jakož psáno jest v zákoně Páně, \*že každý <sup>30</sup>pacholík, otvíráje život<sup>31</sup>, svatý Pánu slouti bude<sup>32</sup>). Exod. 13, 2. Num. 8, 16.

24. \*A aby dali obět<sup>33</sup>, jakož povědino<sup>34</sup> jest v zákoně Páně, dvě hrdličky aneb dvé holoubátek<sup>35</sup>.

Lev. 12, 8.

25. A aj, člověk jeden byl v Jeruzalémě, jemuž jméno Simeon;

cesty k spasení, pravdomluvnosti v splnění všech slibů o Synu svém činěných, spravedlnosti v trestání na něm hřichů lidských a dobrotnosti v přijetí na milost kajících. 20) t. jíž zvláště libost Bohu má v lidech pro Krista; jíž jest o všecko pokoj a dobrá vůle. J. dobré vůle. 21) jedni druhým. 22) ten skutek. 23) Hospodin. 24) rozjímajici, t. srovnávajici i jedno s druhým sliby skrze anděla od Boha činěné o narození Kristoru (výš 1, 31), i svědectví toto pastýřů o děťátku jíž narozeném. 25) oslavujíce. 26) nastal, přišel osmý den, t. od narození Páně. 27) t. aby tak Zákonu dosti učinil a ty, kteříž pod

Zákonem byli, vykoupil (Gal. 4, 4.), i předešlým svatým obřízky, jako i nám potom křtu, posvětil. 28) kterýmž ho nazval anděl. 29) R. jejího. Jiní čtou jejich, t. Marie i Pána Krista. 30) samček. 31) t. prrozený. 32) t. Bohu oddán a posvěcen bude. 33) t. na očištění panny Marie, kteráž, ačkoli s strany své toho nepotřebovala, poněvadž před porodem i po porodu pannou zůstala, avšak předce Božímu zákonu i v té částce poddána byla. 34) t. přikázáno. 35) t. jakž matkám chudým a z beránka býti nemohoucím poručeno bylo, aby jedno holoubátko v zápal a druhé v obět za hřich obětovaly.

## S. LUKÁŠE.

**SIMEON.** 2. Konal spravedlnost k bližním. 3. Byl bohobojující. 4. Z výry Krista očekával. 5. Byl chrámem Ducha Páně. 6. Měl sobě zvláštní zaslíbení od Boha učiněné. 7. Ne náhodou, ale řízením Božím do chrámu přišel. 8. Milosti k Kristu vzetím ho na lokty dokázal. 9. Díky Bohu činil. *Potom:* Co svědčil? 1. O sobě: Že jest Boží služebník. Pokojného svědomí došel. V dobré naději z světa se běrá. 2. O Kristu: Jedny věci potěšené, totiž: 1: Že jest Spasitel všech vyvolených. 2: Pávod i dárce světla. 3: Sláva lidu Izraelského. Druhé věci zarmoucené: 1. Že měl některým býti ku pádu, tém t., kteříž se jemu měli protiviti a jako k cíli stříleti a tak srdece své zlé pronáseti. v. 35.

a člověk ten byl spravedlivý<sup>36</sup> a nábožný, očekávající<sup>37</sup> potěšení izraelského, a <sup>38</sup>Duch svatý byl <sup>39</sup>v něm.

26. A <sup>40</sup>bylo jemu zjeveno od Ducha svatého, že neuzří smrti<sup>41</sup>, až by první uzřel <sup>42</sup>Krista Páně.

27. Ten přišel<sup>43</sup> ponuknut byv od Ducha Páně, do chrámu. A když uvodili rodičové Ježíše děťátko, aby učinili podlé obyčeje Zákona při něm,

28. Tedy on vzal jej na lokty své, i chválil Boha<sup>44</sup> a řekl:

29. Nyní propouštis<sup>45</sup> služebníka svého, Pane, podlé slova svého<sup>46</sup> v pokoji<sup>47</sup>:

30. \*Nebo viděly oči mé spasení<sup>48</sup> tvé, Nř 3, 6.

31. Kteréž si připravil \*před obličejem<sup>49</sup> všech lidí; *Skut.* 28, 28.

32. <sup>50</sup>Světlo <sup>51</sup>k zjevení národům\* a slávu lidu tvého Izraelského<sup>52</sup>. Skut. 13, 47.

33. <sup>53</sup>Otec pak a matka jeho divili se těm věcem, kteréž pravěny byly o něm<sup>54</sup>.

34. I <sup>55</sup>požehnal jím Simeon a řekl Marii, matce jeho: \*Aj, <sup>před</sup> položen jest tento ku pádu<sup>56</sup> a ku povstání<sup>57</sup> mnohým v Izraeli<sup>58</sup> <sup>novým</sup> řítem. a na znamení<sup>59</sup>, <sup>60</sup>kterémužto bude odpíráno.

*Izai. 8, 14. Mar. 12, 10. Řím. 9, 32. 1 Kor. 1, 18. 1 Petr 2, 8.*

*Lev. 12, 8. 36) t. životu šlechetného a před lidmi bez ohony. 37) t. byl z počtu vyvolených Božích a zejména z těch, kteříž tomu rozuměli, že v krátkém časut potěšení izraelské, t. Kristus, přijíti má na svět. 38) měl Ducha svatého, t. po jistých znameních to viděno bylo, že dilo a darové Ducha svatého i k vlastnímu spasení i k prorokování při něm byli. 39) nad ním. 40) záračně tím ujištěn byl. 41) t. že neumře. 42) toho, pomazaného Páně, t. pomazaného od Boha a posvěceného tím olejem veselé, to jest Duchem svatým. Žid. 1, 9. 43) R. v Duchu. 44) t. z toho, že mu Syna svého v těle na svět přišlého zjeviti ráčil. 45) t. z zdejšího údolí pláče jako z nějakého vézení a k sobě mne běřes. 46) t. podlé slibu svého. Výš verš 26. 47) t. šťastně, s radostí a s potěšením. 48) t. Krista, kteříž jest původ spasení. Podobně Pán nazývá sebe vzkříšením i životem, protože on vzkříšení i života jest původem. Jan 14, 6. 49) t. na oko všechném, jako světlo na nějakém svíci, svého Syna si postavil, aby k němu*

všickni zřetel obrázený měli. 50) t. aby jsa pravým učitelem a výkupitelem, Duchem svým i slovem svatým lidí osvěcoval. Izai. 49, 6. 51) kteréž zjeveno býti má. J. k osvícení národů pohanských. 52) t. největší čest, že z něho podlé těla pošel (Jan 4, 22.) a pro něj nejvíce na svět přišel. Mat. 15, 24. 53) některí exemplářové řečtí mají: Jozef. 54) t. že se tak pěkně všecka svědecity od andělů, od pastýřů, od mudrců synu jejich daná s tímto svědecitym Simeonovým srovnávají a je u vše utvrzuji, anobrž že to děťátko za Spasitele přijímaji. 55) dal jím požehnání, t. všeho dobrého jím na Pánu Bohu žádal. 56) t. nevěřícím a nekajícím (1 Petr 2, 8.), jaciž byli mnozí Židé na Kristu se urážející a pohané za bláznovství jeho učení sobě pokládající (1 Kor. 1, 18.), i nyní jsou mnozí marní křesťané. 57) mnohých. 58) t. věřícím a kajícím. 1 Petr 2, 7. 59) t. jako k nějakému cíli a terči bezbožní svými šípy budou stříleti. Podobně a však o jiné věci v pláči Jeremiášovém, kap. 3, 12. 60)

## EVANJELIUM

II.

**ANNA** 2. Že za přičinou utrpení jeho i panna Maria zámutků měla okoušeti.  
**PROROKYNĚ.** Potom: Druhého svědka před oči staví, svatou Annu, a tu viděti: **Jedno:** Podlé čeho svědectví její jest hodnověrné? 1. Že byla prorokyně. 2. Že z dobrého rodu dobrá dcera pošla. 3. Byla žena stará i vážná a ne nějaká mladice klevená. 4. Vždycky se poctivě i v panenství i v manželství i v vdovství chovala. 5. Služeb svatých neopouštěla. **Druhé:** Kdy, kde, komu a co o Kristu Pánu svědčila? v. 58. — V. O navrácení se domů rodičů Páně: 1. Kdy se navrátili? 2. Do kterého města? 3. Co se tam s Kristem dalo? 1: Podlé těla rostl. 2: Darů jemu přibývalo, když Božství den po dni v přijatém člověčenství více moc svou provodilo. 3: Po jistých znameních při něm to, že jest milý Bohu, viděno bylo.

35. (A tvou vlastní duši pronikne meč<sup>61</sup>), aby zjevena byla z mnohých srdcí myšlení<sup>62</sup>.

36. Byla také Anna, prorokyně, dcera Fanuelova, z pokolení Asser; ta se byla zstarala ve dnech mnohých a živa byla s mužem sedm let od panenství svého.

37. A ta vdova byla, mající let okolo osmdesáti a čtyř; kterážto nevycházela<sup>63</sup> z chrámu, posty a modlitbami sloužecí Bohu<sup>64</sup> dnem i nocí.

38. A ta v touž hodinu přišedší<sup>65</sup>, <sup>66</sup> chválila Pána a mluvila o něm<sup>67</sup> všechném, kteříž<sup>68</sup> čekali vykoupení<sup>69</sup> v Jeruzalémě.

39. Oni pak, jakž vykonali všecko podlé zákona Páně, vrátili se do Galilee, do města svého Nazaréta<sup>70</sup>.

40. Děťátko pak rostlo a posilovalo se v <sup>71</sup> duchu, <sup>72</sup> plné moudrosti; a milost Boží byla <sup>73</sup> v něm.

jemž by odpíráno bylo. 61) t. tvé srdce hrozných zámutků pro tvého Syna okusí. Což ačkoli po všeckem čas bytu Kristova na světě se plnilo, avšak nejvíce při jeho smrti k svému splnění přišlo. Jan 19, 25. 62) t. převrácená těch lidí, kteříž myslili se Krista přidržetí, kdyby při něm zboží a slávu mohli mít. Rozumíme tuto, že Pán Bůh v čas pokusení a svých vyvolených tříbení nejedný pokrytce zjevovati ráčí. Podobně 1 Kor. 11, 18. 63) t. velmi plílna byla svatých služeb. 64) t. jakož u užívání svatých služeb, také v konání poručené sobě povinnosti při chrámě. Nebo za Zákona starého šlechetných žen a vdov k církevním pracem některým užívali (1 Král. 2, 22.), čehož i apoštolé ostříhali, že vdovy poctivé a zachovalé k sloužení chudým a nemočeným obraceli. 1 Tim. 5, 5. 9. 65) t. od Boha k tomu jsuc ponuknuta. 66) oslavovala, vyznávala, t. to, což Simeon o Kristu mluvil, to ona opakovala. 67) t. o tom dítěti. 68) očekávali. 69) t. všechnem věřícim, kteříž vykupitele Krista Ježíše z víry čekali. Podob. výs verš 25. nazván jest Kristus potěšením izraelským. 70) poněvadž svatý Matouš svědčí, že mudrci Pána Krista v Betléme nalezli a po jejich odjezdu Jozef s ním i s matkou jeho do Egypta utekl (Mat. 2, 13.), z toho se rozumí, že toto rodičů Páně do Nazaréta se navrá-

cení a tam bydlení ne hned se po ouvodu panny stalo, ale teprv když se z Egypta vraceли a od Boha napomenuti byli, aby se do Nazaréta obrátili (Mat. 2, 22.), což všecko od svatého Matouše obšírně a pilně vypsané tento evanjelista mlčením pominul a k vypisování dalších věcí přistoupil. Viz Mar. 2, 13. 71) duchem, t. Kristus Pán ve všem nám s strany člověčenství kromě samých hříchů byv podoben (Žid. 4, 15.), také jako pravý člověk den po dni darů Božích více nabýval a v moudrosti prospíval (nř verš 52.), aby tak z jeho plnosti každý bral, čehož by potřeboval. Jan 1, 16. Nicž pak to k lehkosti jeho osoby se nepraví, jako i to, když se o něm svědčí, že sebe samého zmařil (Fil. 2, 7.), jako pravý člověk rostl, lačněl, žízněl (Mat. 21, 18.), odpočinutí potřeboval, spal (Mat. 8, 24.), teskliv byl, strašil se a lekal (Mar. 14, 33. Žid. 5, 7.), k Bohu žalostně volal (Mat. 27, 46. Mar. 15, 34.), o dni soudném nevěděl (Mar. 13, 32.), anobrž i umírel. Nebo tuto o takovém prospěchu se mluví, jakýž na svaté stvoření připadá; an Adam před pádem hříšný nebyl a protož všechno nevěděl, pročež většino světla z vnuknutí dáblová nabyla chtěl (Gen. 2, 5.), ano i andělé o dni posledním nevědí (Mar. 13, 32.), avšak proto hříšní nejsou a zkaženého přirození nemají. 72) naplňovalo se. 73) nad

## S. LUKÁŠE.

**ZÚSTÁNÍ KRISTA V CHRÁMĚ.** VI. O rodičích Kristových, co se při nich našlo? *Jedno:* Chvalitelného: 1. Pilné k službám svatým chození. 2. Dítěte, Pána Ježíše Krista, s sebou k službám brání. 3. Při službách přes všecken čas jejich zůstávání. *Druhé:* Škodlivého: 1. Nebedlivost a domněním se svozování. 2. Hloupost, že totiž nevěděli ještě právě, kdo jest Kristus a jaký úřad jeho a co on svou řečí k nim učiněnou míní. v. 49. 50. *Třetí:* Zarmouceného: 1. Práce sobě přidali, když Pána straceného hledati musili. Kde ho hledali a při jaké práci nalezli? 2. Svědomí hnetlivé měli pro stracení Pána Ježíše. 3. Z hlouposti a slepoty potrestání byli. — VII. O Kristovu životu: *Jedno:* Jaký byl? 1. Služeb svatých pilen byl a vůli Otce svého nebeského před vůli pěstounů stavěl. 2. Rodičům svým poddán byl. Kde to činil a v čem tu poddanost prokazoval? *Druhé:* Jaký užitek té jeho svaté práce při něm vidin? 1. Prospěch v moudrosti. 2. Milost u Boha i u pobožných lidí.

41. I chodívali rodičové jeho <sup>74</sup> každého roku do Jeruzaléma, <sup>75</sup> na den slavný velikonoční.

42. A když byl ve dvanácti letech, a oni vstupovali do Jeruzaléma \* podlé obyčeje toho dne svátečního,

*Exod. 23, 13. Item 34, 23. Deut. 16, 1.*

43. A když vykonali ty dny a již se navracovali, zůstalo dítě Ježíš v Jeruzalémě, a nevěděli o tom Jozef a matka jeho.

44. Domnívajíce se pak o něm, že by byl v zástupu, ušli den cesty; i hledali ho mezi příbuznými a mezi známými.

45. A nenalezše jeho, navrátili se do Jeruzaléma, hledajíce ho.

46. I stalo se po třech dnech, že nalezli jej v chrámu, <sup>76</sup> an sedí mezi doktory, poslouchaje jich <sup>77</sup> a otazuje se jich <sup>78</sup>.

47. \* A děsili se všickni, kteříž jej slyšeli, nad rozumností a odpověďmi jeho.

*Niž 4, 32. Item 20, 26. Mat. 7, 28. Item 13, 54. Item 22, 22.  
Mar. 1, 22. Item 6, 2. Item 12, 17. Jan 7, 15.*

48. A uzřevše ho, ulekli se; i řekla matka jeho k němu: Synu, proč si nám tak učinil? aj, otec tvůj <sup>79</sup> a já s bolestí hledali sme tebe.

49. I řekl jim: <sup>80</sup>Co jest, že ste mne hledali? Zdaliž ste nevěděli<sup>81</sup>, že v těch věcech, kteréž jsou Otce mého, musím já býti<sup>82</sup>?

50. \* Ale oni <sup>83</sup>nesrozuměli těm slovům, kteráž jim mluvil.

*Niž 9, 45. Item 18, 34.*

51. I <sup>84</sup>šel s nimi a přišel do Nazaréta, a byl poddán jim. Matka pak jeho zachovávala všecka slova ta v srdci svém.

52. A Ježíš prospíval moudrostí<sup>85</sup> a <sup>86</sup>věkem a milostí u Boha i u lidí.

ním. 74) z rok do roka. 75) na slavnost. 76) sedicího uprostřed doktorů. 77) t. vyšvětlování od nich Zákona a proroků. 78) t. na pravé mínění Písem svatých a slibů o Messiašovi činěných. 79) t. Jozef, kterýž ačkoliv tebe nezplodil, avšak tě posavád jako vlastní otec opatřoval a opatruje. 80) co jest toho, t. žádne příčiny slušné neukázete, proč mne trescete. 81) t. zdaliž ste věděti nemohli. 82) t. což mi Otec můj nebeský poručil vykonávat. Ze pak Kristus Pán rodicům svým tvrdě odpověděl, v tom se za příklad dětem

k následování nepředstavil. Nebo on netoliko synem, ale i Pánem matky své i Jozefa, pěstouna svého, býti ráčil. Ale tím nás poučil, abyhom věci Boží před lidské stavěli a povinnosti své i s opouštěním rodiců svých k slávě Boží konali. Podob. Mat. 12, 46. Jan 2, 4. 83) nechopili toho, t. proto, nebo se domnívali, že Kristus Pán neprorokem, ale králem světským býti má. 84) R. sstoupil. 85) t. s strany našeho člověčenství. (Výš verš 40.) Podobně o Janovi Křtiteli výš 1, 80. 86) postavou.

## EVANGELIUM

III.

**PRÁCE** I. O práci Jana Křtitele: 1. Za které vrchnosti světské i duchovní JANA KŘTITELE. jest ku práci povolán? 2. Od koho a odkud? 3. Kde a v čem tu práci i k jakému cíli konal? V kázání. Křtem slouženf, a to k tomu cíli: Aby lidé pokáni činili, odpuštění hříchů docházeli, i toho křtem ujištění přijímali, a toho obého potvrzuje i řeč prorocká, která ukazuje, v čem pravé pokáni záleží, a jaký jest její užitek? 4. Při kom tu práci konal? Jedno: Při farizezech, jakž se rozumí Mat. 3, 7., jimž: 1. Přisně domlouval. 2. Ku pokáni sloužil, předkládaje: 1: že tělesný rod nedává spasení.

## KAPITOLA III.

Svatý Jan Křtitel, byv povolán ode Pána, kázal, 4. křtil, učil, 7. i trestal slovem zůřivě všecky; 19. pročež do žaláře uvržen; 21. prvé však pokřtil i Krista Pána, 24. kterýž či by Syn byl, tu se vypravuje.

**L**éta pak patnáctého císařství Tiberia císaře, když Pontský Pilát<sup>1</sup> zpravoval Judstvo, a \*Heródes<sup>2</sup> byl<sup>3</sup> čtvrtákem v Galilei, Filip pak, bratr jeho, byl čtvrtákem Iturejské a Trachonitidské krajiny, a Lizaniáš čtvrtákem abilinským, *Náz. 23, 7.*

2. Za \*biskupa Annáše a Kaifáše stalo se slovo Páně<sup>4</sup> k Janovi, synu Zachariášovu, na poušti.<sup>5</sup> *Skut. 4, 6.*

3. \*I chodil<sup>6</sup> po vši okolní krajině Jordánské, <sup>7</sup>káže křest pokání<sup>8</sup> na odpuštění hřichů. *Mat. 3, 1. Mar. 1, 4.*

4. Jakož psáno jest v knihách<sup>9</sup> proroctví Izaiáše proroka, říkoucího: \*Hlas volajícího na poušti: Připravujte cestu Páně, přímě čiňte stezky jeho. *Izai. 40, 3. Mat. 3, 3. Mar. 1, 3. Jan 1, 23.*

5. Každé údolí<sup>10</sup> bude vyplněno<sup>11</sup>, a každá hora a pahrbek<sup>12</sup> bude ponížen; i budou křivé věci<sup>13</sup> zpraveny, a ostré cesty budou hladké.

6. \*A uzřít<sup>14</sup> všeliké tělo spasení Boží<sup>15</sup>. *Výš 2, 30.*

7. Pravil pak zástupům vycházejícím<sup>16</sup>, aby se křtili od něho: \*Plemeno ještěrčí<sup>17</sup>! kdo vám<sup>18</sup> ukázal, kterak byste utekli budoucímu hněvu? *Mat. 23, 33.*

8. Protož<sup>19</sup> neste ovoce hodné pokání a<sup>20</sup> neříkejtež u sebe: \*Otce máme Abrahama. Neboť pravím vám, žeť jest mocen Bůh z kamení<sup>21</sup> tohoto vzbuditi syny Abrahamovi; *Mat. 3, 9. Jan 8, 44. Skut. 18, 26.*

1) hejtmanem byl v Judstvu. 2) t. Heródes Antipas. Viz Mat. 2, 1. 3) zprávci čtvrtého dílu, tetrarcha, viz Mat. 14, 1. 4) t. Jan od Boha jest k úřadu povolán. Podob. Oz. 1, 1. Zach. 1, 5.) t. na níž bydlil do léta věku svého třicátého, až se lidu Izraelskému zjevil. Výš 1, 80. To pak připomíná se pro ukázaní toho, že Jan Křtitel ne od lidí, ale od Boha bez prostředků učení své přijal a k úřadu povolán byl; poněvadž ne v nějakém hluku lidu, ale kdež jich pořídku bylo, a daleko od škol bydlil. 6) t. hned jakž ho Bůh k úřadu povolal. 7) ohlašuje. 8) t. kterýž při vyzvolených Božích jest mocným důvodem kajícího života a shlazení hřichů, anobrž kterýž k tomu zavazuje všecky, aby pokáni činili. Viz Mat. 3, 11. Mar. 1, 4. 9) R. řeči. 10) budíž. 11) v duchovním smyslu

údolím míní se lidé pro hřichy zarmoucení (2 Kor. 7, 10.), kteříž mají být potěšováním vyvyšování a jako na nohy postavování; horou pak a pahrbkem lidé pyšní, na svých spravedlnostech zpoléhající, jimž se Bůh protiví (1 Petr 5, 5.) a je z stolie jejich hází. Výš 1, 52. 12) bude skopán. 13) přímé učiněny. 14) t. věrou. 15) t. Krista Pána, kterýž jest od Boha lidem všelijakého stavu za Spasitele z milosti dán. Pod. výš 2, 30. 16) t. z domů a přibýtků svých k němu. 17) viz Mat. 3, 7. 18) viz Mat. 3, 7. 19) R. čiňte, t. tak sobě počínejte, jalž sluší na lidí kajici. 20) R. aniž počínejte říkat. Viz Mat. 3, 9. 21) t. odkudž se milosti jeho dobré líbí, buď z pohanu srdece své jako kamení majících (Gal. 4, 27.), buď z těch, kteříž jsou mezi Židy nejzavrženější, jaciž

## III.

## S. LUKÁŠE.

KŘEST JANŮV. 2: Hrozné a blízké pomsty Boží. *Druhé:* Při lidu obecném a spasení žádostivém, jichž napomínal, aby z víry na důvod pokání skutky milosrdné činili. *Třetí:* Při celných, jichž k konání spravedlnosti ponoukal. *Čtvrté:* Při žoldnéřích, jimž radil: 1. Aby bližních neutiskali. 2. Na svém platu přestávali. *Páté:* Při všech vůbec, kteříž příliš důstojně o něm smyslili, jež z toho vyvozoval, předkládaje to: 1. že on toliko vodou křtí, Kristus pak Duchem svatým. 2. Kristus jest mocný, ale on mdly. 3. Kristus důstojný, on pak sám z sebe ani toho, aby mu nejmenší službu vykonal,

9. A jižt jest i sekera<sup>22</sup> k kořenu<sup>23</sup> stromů přiložena; \*protož každý strom, jenž nenese ovoce dobrého, <sup>24</sup>vyťfat a na oheň uvržen bývá<sup>25</sup>.

*Mat. 3, 10. Item 7, 19.*

10. I tázali se ho zástupové, řkouce: \*Což <sup>26</sup>tedy činiti budeme?

*Skut. 2, 37.*

11. A on odpovídaje, pravil jim: \*Kdo má dvě sukně, <sup>27</sup>dej jednu nemajícímu, a kdo má pokrmy, tolikéž učiň. *Jak. 2, 15. 1 Jan 3, 17.*

12. Přišli pak i celní<sup>28</sup> křtíti se, i řekli jemu: Mistře, co budeme činiti?

13. A on řekl jím: Nic více nevybírejte mimo to, což jest ustaveno.

14. I tázali se ho také i<sup>29</sup> žoldnéři, řkouce: A my což činiti budeme? I řekl jím: <sup>30</sup>Nad žádným se nepotrásejte, aniž eo podvodně čiňte, a dosti mějte<sup>31</sup> na svých žoldích.

15. A když pak lid očekával<sup>32</sup> a myslili<sup>33</sup> všickni v srdečích svých o Janovi, nebyl-li by snad on Kristus,

16. Odpověděl<sup>34</sup> Jan všechném, řka: Ját \*zajisté křtím vás vodou<sup>35</sup>; ale<sup>36</sup> jdeť silnější nežli já, kteréhožto nejsem<sup>37</sup> hoděn rovázati řeménka u obuvi jeho; †tenť vás křtíti bude Duchem svatým a ohněm<sup>38</sup>.

*\*Mat. 3, 11. Mar. 1, 8. Jan 1, 26. Skut. 1, 5. Item 11, 16.*

*Item 9, 4. †Izai. 44, 3. Joel 2, 28. Skut. 2, 16. Item 11, 16.*

byli žoldnéři, vojáci, publikáni, nevěstky, buď z toho kamení živelného, hmotného a tělesného. Podob. nř 19, 40. Žid. 11, 17. Viz Mat. 3, 9. **22)** t. vseljaké metly a prostředkové Boží, jimiž a skrze něž on kdy trestati ráčí, jakýž někdy byl král babylonský, Vespezián a Titus, a nyní jsou hladové, morové a války. Viz Mat. 3, 10. **23)** t. k všechném věcem zevnitřním, na nichž se Židé jako stromové neužiteční zakládali, jako jsou: chrám, posloupnost, kněžské oběti a ceremonie. Jako by tedy řekl: Všecky ty věci, jimiž vy Židé marně se trošťujete, i s vám na nic přijdou. **24)** *vytná se, vytinají.* **25)** t. jakož strom neužitečný z štěpnice vytinán bývá: tak býd a metly časné i věčné na ten strom, to jest na lid židovský, uvedeny buďou. **26)** *pak.* **27)** *uděl,* t. komuž z vás Pán Bůh statečku propujíci ráčil, také rádi svým bližním chudým a nuzným, byť pak bylo i do té sukně a ostatního kousku, pokrmů podlé možnosti udělujte a tím kajícího života dokazujte. Neminiť pak toho, aby žádný dvou sukní, dvou košilí, dvou mis, dvou talérů atd. mítí nemohl, ale hned jinému jedno z těch dáti musil a tak jemu

polehlí a sobě ublížil (2 Kor. 8, 13.); než k tomu slouží, když by komu statek Pán Bůh dal, aby takový před nuznějším srdece svého nezatvrzoval (1 Jan 3, 17.), ale po něvadž Bůh štědré dárců miluje (2 Kor. 9, 7.), bližnímu se podlé možnosti propujíoval a ne samým toliko slovem lítosti k němu dokazoval (Jak. 2, 15.), alebrž lačnému chleba svého udílel a nahého přiodíval (Izai. 58, 7.), na tom pak, že jednou skutek dobrý učinil, nepřestával. **28)** *aby křtěni byli.* **29)** *dvábi, vojáci.* **30)** žádného neutiskujte, žádným nezmítejte, nevichrujte. **31)** *na své službě.* **32)** t. co se s Janem Křtitellem a od Jana Křtitelze dále diti bude, a přizná-li se k tomu, že jest Mesiáš z dávna zaslábený. **33)** t. na jeho život šlechetný a útrpný (Jan 5, 35.) i na učení jeho a přísně mnohých trestání hledice a na to, co se při jeho narození dívčého dálo, pamatujiče. Výš 1, 19. 64. **34)** t. měv na sebe tu otázku učiněnou, byl-li by on Kristus, přede všemi zjevně se toho odčetl (Jan 1, 20.) a hrozné pokušení dábelské přemohl, když slávou sobě naslytnutou pohrdl. **35)** Viz Mat. 3, 12. **36)** *přichází, běže se.* **37)** *dostatečný, způsobný.* Viz Mat. 3, 11. **38)** t. on vás

## EVANGELIUM

III.

[SVĚDECTVÍ O KRISTU PÁNU.] nehoňý. 4. Kristus do srdeč nahlédá a učením i kázni zlé od dobrých odměšuje, ale on toho činiti nemůže. 5. Kristova jest církev vlastní, ale Janova není. 6. Kristus vyvolené spasí, zlé pak zatrátí, ale Jan té moci nemá. — II. O Heródesovém tyranství nad Janem Křtitellem prokázaném: 1. Jakou sobě k tomu příčinu vzal? 2. V čem to tyranství prokázel? — III. O dvojím svědectví Kristu Pánu vydaném: *Jednom*: Od jeho Otce nebeského: 1. Kdy je vydal? 2. Jak se to dalo? Nebe se otevřelo. Duch svatý nařík sstoupil. Hlas s nebe zavzněl: 1: Kdo jest Kristus? 2: Co v něm dobrého složeno? *Druhém*: Od tohoto evanđelisty, kterýž o něm svědčí: 1. V jakém věku úřad přijal? 2. Ze v svém rodu měl lidi všelikého povolání: 1: Obecné, t. úřadu na sobě nemající. 2: Vývody, po zajetí babylonském.

17. Jehožto věječka v ruce jeho, a vyčistít humno své<sup>39</sup> a shromázdí pšenici do obilnice své, ale plevy páliti bude ohněm neuhasitelným.

18. A tak mnohé i jiné věci<sup>40</sup>, napomínaje, zvěstoval lidu.

19. \*Heródes pak, čtvrták, když od něho byl trestán pro Heradiadu, manželku Filipa, bratra svého, i ze všech nešlechetností, kteréž činil Heródes,

*Mat. 14, 3. Mar. 6, 17.*

20. Přidal i toto nade všecko, že <sup>41</sup>vsadil Jana do žaláře.

21. \*I stalo se, když se křtil všecken lid, a když se pokřtil i Ježíš a modlil se, že otevřelo se nebe;

*Mar. 1, 9. Jan 1, 32.*

22. A sstoupil Duch svatý v tělesné způsobě jako holubice na něj, a stal se hlas s nebe, řkoucí: \*Ty jsi ten Syn můj milý, v tobě<sup>42</sup> mi se zalíbilo.

*Izai. 42, 1. Mat. 3, 17. Mar. 1, 11.*

23. Ježíš pak počínal býti jako ve třidceti letech, \*jakž domnín byl, syn Jozefův, kterýž byl syn Heli<sup>43</sup>,

*Niz 4, 22. Mat. 13, 55. Mar. 6, 3. Jan 1, 46. Item 6, 42.*

24. Kterýž byl Matatův, <sup>44</sup>kterýž byl Léví, kterýž byl Melchův, kterýž byl Jannův, kterýž byl Jozefův,

25. Kterýž byl Matatiášův, kterýž byl Amosův, kterýž byl Naum, kterýž byl Esli, kterýž byl Nagje,

26. Kterýž byl Mahatův, kterýž byl Matatiášův, kterýž byl Semei, kterýž byl Jozefův, kterýž byl Judův,

27. Kterýž byl Johannův, kterýž byl Resův, kterýž byl Zora-bábelův, kterýž byl Salatielův, kterýž byl Neriův<sup>45</sup>,

28. Kterýž byl Melchiův, kterýž byl Addiův, kterýž byl Koza-mův, kterýž byl Elmódamův, kterýž byl Erův,

29. Kterýž byl Józův, kterýž byl Eliezerův, kterýž byl Jórimův, kterýž byl Matatův, kterýž byl Léví,

30. Kterýž byl Simeonův, kterýž byl Judův, kterýž byl Jozefův, kterýž byl Jónamův, kterýž byl Eliáchimův,

bude znova zplozovati, osvěcovati, dary potřebnými naplnovati a oheň lásky k Bohu i k blížním v srdcích vašich rozněcovati. Viz Mat. 3, 12. 39) t. církev svou. Viz Mat. 3, 11. 40) z nichž toliko některé tuto sou vypsány. 41) dal, zavřel. 42) libost svou mám, ná tobě přestávám. Viz Mat. 3, 17. 43) viz

Mat. 1, 16. 44) jenž byl. 45) t. svice mé neb Hospodinový. Nazývána pak jest ta osoba Nereia, t. svice má neb Hospodinova proto, že když na Jekoniášovi rod Salomounův přestal (Jer. 22, 30. 1 Par. 3, 17.), tehdy na strejce Salomounovy, t. na potomky Nátanovy, z nichž také byl Nereia, sláva a důstojnost krá-

## S. LUKÁŠE.

### IV.

ROD 3: Krále znamenité, před zajetím babylonským. 4: Opět obecné, před ustanovením králů v zemi zaslíbené. 5: Patriarchy, kteréž vyčítá až do Adama.

I. *O vypuzení Pána Krista na poušť:* 1. Kdy jest vypuzen? 2. Od koho? 3. K čemu? 1: Aby se modlil a postil. 2: Pokusení snásel, a tu soudit: Od koho jest pokoušín? Od dábala. Kolikerá ta pokušení byla? Dvoje: 1. Kteráž trvala čtyřiceti dnů. 2. Kteráž nastala po čtyřiceti dnech, a těch sou tři částky: 1: Jímž jemu slouženo ku pochybování o Otecovském opatrování, při čemž znáti sluší: Jakým způsobem jemu to pokušení učiněno,

31. Kterýž byl Meleův, kterýž byl Ménamův, kterýž byl Matanův, kterýž byl Nátanův, kterýž byl Davidův,

32. Kterýž byl Jesse, kterýž byl Obédův, kterýž byl Bózův, kterýž byl Salmonův, kterýž byl Názonův,

33. Kterýž byl Aminadabův, kterýž byl Aramův, kterýž byl Ezromův, kterýž byl Fárestův, kterýž byl Judův, kterýž byl Jákobův,

34. Kterýž byl Izákův, kterýž byl Abrahamův, kterýž byl Táre, kterýž byl Náchorův,

35. Kterýž byl Sáruchův, kterýž byl Ragaův, kterýž byl Fálekův, kterýž byl Heberův, kterýž byl Sále,

36. Kterýž byl <sup>46</sup>Kainanův, kterýž byl Arfaxatův, kterýž byl Semův, kterýž byl Noe, kterýž byl Lámechův,

37. Kterýž byl Matuzalémův, kterýž byl Enochův, kterýž byl Jaredův, kterýž byl Malalehelův, kterýž byl Kainanův,

38. Kterýž byl Enosův, kterýž byl Setův, kterýž byl Adamův, kterýž byl Boží<sup>47</sup>.

### KAPITOLA IV.

Kristus Pán svítěziv nad dáblem 14. a přišel do vlasti své, 15. kázel a zvěstoval proroctví naplněné; 30. však když ho nebyli vděčni, 31. sstoupiv do Kafarnaum, mnohé rozličnými neduhy i dábelstvím ztrápené uzdravoval.

**A**

ežíš pak <sup>1</sup>pln \* byv Ducha svatého, vrátil se od Jordánu, a vpuzen jest <sup>2</sup>v Duche na poušť;

*Mat. 4, 1. Mar. 1, 12.*

2. Kdežto byl čtyřiceti dní a pokoušín byl od dábala, \*a nic nejedl v těch dnech; ale když se skonali dnové ti, potom zlačněl.

*Exod. 24, 18. 3 Král. 19, 8.*

3. I řekl jemu dábel: Jestliže jsi Syn Boží, rci kamenu tomuto, <sup>3</sup>at jest chléb.

lovska jest přenesena a jako svíce nějaká, kteráž se ždála být uhašena, tu jest podlé zaslíbení Davidovi učiněného o dědicích jeho zase rozsvícena. 3 Král. 11, 36. Item 15, 4. 46) někteří to jméno vypouštějí proto, že v Gen. 11. kap. v rodině Semově se nepokládá. 47) t. Syn. Tím způsobem evangelista jakož rod Kristův zvelebuje, tak také myslénkám nevážným těch lidí vstří vychází, kteříž by po rozumu těla postupujíce, za nepodobné k víře to soudili, aby se Kristus Pán z panny bez zrušení jejího panenství a bez otce tělesného naroditi měl. Protož evangelista oči všechněch na Boha obraci, jemuž nic nemozněho není. Výš 1, 37. Že pak svatý

Matouš rod Kristův od Abrahama toliko počítá, tento pak evangelista až do Adama jej vede, to se proto děje, že svatý Matouš psal Židům, na Abrahama zvláště zření obrácené majicím, ale svatý Lukáš, přídržev se svatého Pavla, kazatele pohanů (1 Tim. 2, 7.), i Adama v rodu Kristovu zavírel pro ukázání toho, že Kristus jest jakož Abrahamovi tak i Adamovi zaslíbený Mesiáš (2 Král. 7, 12. Jer. 33, 15. Gen. 22, 18. Item 3, 15.), a že spasení v něm složené ke všechněm vyvoleným netoliko z Abrahama, ale i z Adama pošlym se vztahuje.

1) plný. 2) v Duche svém neb od Ducha svatého ponuknut. 3) at se v chléb obráti.

## EVANGELIUM

IV.

POKUŠENÍ A VÍTĚZSTVÍ  
KRISTOVY.

a čím je přemoci ráčil? 2: Jímž mu přičina dávána k hledání cti nezřízené, a tu spárovati: Kde mu toho od dábela poskytnuto? Jakým způsobem? (Slávu všech království dábel jemu ukázal. Slipy jemu činil. Nestydatě sobě všecko a lživé přivlastňoval. S jakou výminkou jemu to dátí chce, vypravoval.) I jakou odpověď Pán na to dal, vztahující se i k osobě dáblově i k té věci, k níž lákán byl. 3: Jímž veden byl k všečeňnému pohrdání od Boha zřízenými prostředky: 1. Kde jest mu razeno k tomu? 2. S jakým marným trošťováním a Písem kuse přivozováním i jich v cizím smyslu vykládáním? 3. Co k tomu pokušení Pán říkati ráčil? — II. O Kristovu nejprvnějším kázaní v Nazaréti: *Jedno*: Kdy kázel? 1. Když ho Duch svatý zase z pouště přivedl. 2. Pověst se o něm slavná roznášela. 3. Den sváteční nastal. *Druhé*: Jaký způsob při tom zachoval? 1. Povstal.

4. I odpověděl jemu Ježíš, řka: \*Psánoť jest, že ne samým chlebem živ bude člověk, ale každým slovem Božím<sup>4</sup>.

*Deut. 8, 3. Item 32, 47. Moudr. 16, 26.*

5. I <sup>5</sup>vedl jej dábel na horu vysokou a ukázal mu všecka království okršlku země <sup>6</sup>pojednou.

6. A řekl jemu dábel: Tobě dám tuto všecku moc i slávu těchto království; nebo mně dána jest, a komuž bych koli chtěl, dám ji.

7. Protož ty pokloníš-li se přede mnou, budeš všecko tvé.

8. I odpověděv Ježíš, řekl jemu: <sup>7</sup>Jdi pryč ode mne, satanáš! neboť psáno jest: \*Pánu Bohu svému budeš se klaněti a jemu samému sloužiti.

*Deut. 6, 13. Item 10, 20. 1 Král. 7, 2.*

9. Tedy vedl jej do Jeruzaléma a postavil ho na <sup>8</sup>vrchu chrámu a řekl mu: Jsi-li Syn Boží, <sup>9</sup>puť se odtud dolů.

10. Nebo psáno jest, \*že andělům svým přikáže o tobě, aby tě ostříhalí;

*Žal. 91, 11.*

11. A že tě na ruce uchopí, aby neurazil o kámen nohy své.

12. A odpovídaje, dí mu Ježíš: <sup>10</sup>Povědínost jest: \*Nebudeš pokoušeti Pána Boha svého.

*Deut. 6, 16.*

13. A dokonav všecka pokušení dábel, odšel od něho až do času<sup>11</sup>.

14. \*I navrátil se Ježíš v moci Ducha do Galilee<sup>12</sup>, a vyšla pověst o něm po vši té okolní krajiny.

*Mat. 4, 12. Mar. 1, 14. Jan 4, 43. Skut. 10, 37.*

15. A on učil <sup>13</sup>v školách jejich a <sup>14</sup>slaven byl ode všech.

16. \*I přišel do Nazaréta, kdež byl vychován, a všel podlé obyčeje svého v den sobotní do školy; <sup>†</sup>i vstal, aby četl<sup>15</sup>.

*\*Mat. 13, 54. Mar. 6, 1. † 2 Ezdr. 8, 5.*

4) t. každou včeli muž člověk při životu zachován býti, které by koli Bůh rozkázel jej živiti. (Viz Mat. 4, 4.) Aneb jako by řekl: Poněadž pouhý člověk dlouho může bez chleba živ býti, čehož důvod při Moříšovi a Eliášovi, tedy ovšem já, Bůh pravý.

5) uveda. 6) v okamžení. 7) táhni. 8) makovici. 9) skoč, vrz sebou. 10) řečeno. 11) t. jakž obyčej jest těch, kteříž přemoženi jsouce, pospokojí se, mezi tím pak vojska zbírají, aby silněji zase přitáhnouti mohli:

tak podobně dábel, přemožen byv, do času nejakého válčení Kristem zanechal, potom však po všecken běh života jeho proti němu pokušení vzbuzoval. 12) t. naplněn a obdařen byv při svém křtu mocí a dary Ducha svatého. Kteroužto moc, prvé se v něm jako tající, mocnými skutky svými pronášel, kdyžto, přemoha dábela na poušti, již dále skutky jeho v Galilei i jinde kaziti ráčil. 13) v zbořích, v shromážděních. 14) chvalen. 15) t. díl nějaký Písma sv. Vstal pak neto-

## IV.

## S. LUKÁŠE.

**ZAČÁTEK KRISTOVA KÁZANÍ.** 2. Řeč prorockou přečetl a ji vysvětloval. *Třetí:* Co kázal? 1. Od koho jest k úřadu povolán? 2. K komu a proč poslan? 1: Kázati. 2: Srdeč lidských napravovati a potěšovati. 3: Jatých z dáblový moci vyprošťovati. 4: Slepých na duši i na těle osvěcovati. 5: Svobodou Ducha darovati. 6: Léta milostivého zvěstovati. *Čtvrté:* Jakým posluchačům kázal? 1. Některým jeho sobě libujicím. 2. Jiným na jeho nízkosti a na tom, že divy mezi nimi nečiní, se urážejicím, a o těch se praví: 1: Které věci měli v mysli své složené k zlehčování sobě Krista, jež však on vyjevil. 2: Co za příčinu toho jim Pán ukazoval, že mezi nimi divy nečiní, mezi pak cizími činí? Nevděčnost jejich. Vůli otce svého, kterýž, kde chce, služebníky posylá i co chce, skrze ně dělá, čehož dvěma příklady potvrzuje: *Nejprve:* Eliášovým, kterýž pro

17. I dána jemu kniha Izaiáše proroka. A <sup>16</sup>otevřev knihu, našel místo, kdež bylo napsáno:

18. \*Duch Páně nade mnou<sup>17</sup>, <sup>18</sup>proto že pomazal mne; kázati evanjelium chudým<sup>19</sup> poslal mne a uzdravovati <sup>20</sup>skroušené srdcem; zvěstovati jatým<sup>21</sup> propuštění a slepým vidění, a propustiti <sup>22</sup>ssouzené v svobodu<sup>23</sup>; *Izai. 61, 1.*

19. A zvěstovati léto Páně vzácné<sup>24</sup>.

20. A <sup>25</sup>zavřev knihu a vrátil služebníku, posadil se; a všech v škole oči byly obráceny naň.

21. I počal mluviti<sup>26</sup> k nim, že dnes naplnilo se Písmo toto v uších vašich.

22. \*A všickni jemu posvědčovali a divili se <sup>27</sup>libým slovům, pocházejícím z úst jeho, a pravili: Zdaliž tento není syn Jozefův<sup>28</sup>? *Mat. 13, 41. Mar. 6, 4. Jan 7, 15.*

23. I dí k nim<sup>29</sup>: Zajisté <sup>30</sup>díte mi toto podobenství: Lékaři, uzdrav se sám<sup>31</sup>! Které věci slyšeli sme, žes činil v Kafarnaum, učiň také i zde v své vlasti.

24. I řekl jim: Amen pravím vám, žeť žádný prorok není <sup>32</sup>vzácen v vlasti své.

25. Ale v pravdě pravím vám: že mnoho \*vdov bylo za dnů Eliáše v lidu Izraelském, kdyžto zavříno bylo nebe za tři léta a za šest měsíců, a když byl hlad veliký po vši zemi<sup>33</sup>; *3 Král. 17, 9. Jak. 5, 17.*

liko proto, aby ho všickni slyšeti mohli, ale i pro uctivost a vážnost k Božímu slovu. **16)** R. rovinuv. Jaký tam způsob býval knih, viz žalm 40, 8. **17)** dar k užitečnému kázání. Viz Izai. 6, 1. **18)** pročež, totiž k čemuž mne olejem veselé, to jest Duchem svatým, pomazal neb posvětil. **19)** t. tém, kteříž jsou chudí duchem. Mat. 5, 3. **20)** potřené, v srdeci zkormoucené. **21)** t. v moc dáblovou, hřichu, smrti a věčného zatracení. Viz Izai. 61, 1. **22)** R. polámané, potřené, zraněné. **23)** viz Izai. 42, 7. **24)** viz o něm Lev. 26, 10. **25)** R. svinuv. **26)** t. nejen ta slova tu zejména položená, ale všecku tu řeč prorockou po částkách rozbráhal a k přítomné potřebě obracel, i toho mocně dovozoval, že již ten právě čas vzácný nastal. **27)** milostným, (plným) milosti. R. slovům milosti, t. taková jeho byla slova, že každý,

kdo jen nebyl zarytí, nemohl jich než libovati a jeho milovati. *Jan 7, 47. Podob. Žalm 45, 3. 28)* t. poněvadž tento jest syn Jozefa tesáře, ano i sám tesář a podlé toho ne nějaký člověk učený, ale prosták, i odkudž on má takovou moudrost a libou výmluvnost? **29)** prvé nežli oni to pronesli, co v mysli složeného měli, jíž on na to odpověd dal a jejich myšlení zjevil. **30)** přivedete mi toto přísloví. **31)** t. poněvadž se za znamenitého muže staví a honosí, že si tam přišel uzdravovati skroušených srdcem a zvěstovati jatým propuštění, pročež tedy sebe neopatří, aby tak chudý a nuzný nebyl? proč svých vlastních krajanů nemocných nehojiš, malomocných neočišťuješ atd. a tak svému tělu dobře nečiníš, než tam o cizí se staráš a tak podobně děláš, jako lékaři, kteříž jiné hojívají, sami pak nemocní jsouce, k jiným lékařům

## EVANGELIUM

IV.

**ĎÁBELNÍCI.** nevděčnost lidu ku pohance se obrátil a od Boha poslán byl. *Druhé:* Eli-zeovým, kterýž nevděčného lidu nechav, Námana syrského očistil. 3: Jak ho v té zprávě jeho přijali? 1. Zlobili se. 2. O hrdlo jej připravit usilovali. — III. O práci Kristově, kterouž vedl při začátku svého poselství v Kafarnaum: 1. V kázání mnohým ku podivení. Mar. 1, 23. 2. V divu činění, totiž: *Jedno:* V vymítání dálba, o němž se praví: Že člověka toho zprznil, jehož byl posel. Na Krista naříkal. Příčinu přechodu jeho na svět oznamoval. Kdo jest a jaký, o něm svědčil. Zápovod sobě učiněnou měl, aby Pána nevyznával. Od člověka toho bezděk z rozkazu Kristova vyjít musil, z čehož jaký užitek pošel, tu se pokládá. *Druhé:* V uzdravení svegruše Petrovy, o níž vypravuje: Kde jest uzdravena? Na jakou

26. Však Eliáš k nižádné z nich není poslán, než toliko do Sarepty sidonské k ženě vdově.

27. \*A mnoho malomocných bylo v lidu Izraelském za Elizea proroka, avšak žádný z nich není očištěn, než Náman syrský<sup>34</sup>.

*4 Král. 5, 14.*

28. I naplněni byli všickni v škole hněvem, slyšíce to.

29. A povstavše,<sup>35</sup> vyvedli jej ven z města a vedli ho až na vrch hory, na nížto město jejich bylo vzděláno, aby jej dolů sstrčili.

30. Ale on, bera se prostředkem jich, ušel.

31. I sstoupil do Kafarnaum, města galilejského, a tu učil je ve dny<sup>36</sup> sobotní.

32. \*I<sup>37</sup> divili se velmi učení jeho, nebo<sup>38</sup> mocná byla řeč jeho<sup>39</sup>.

*Výš 2, 47.*

33. Byl pak tu v škole člověk jeden, mající ducha dábelství nečistého, i zvolal hlasem velikým,

34. Řka: Ach,<sup>40</sup> což jest tobě do nás, Ježíši Nazaretský? přišel si zatratiti nás? Znám tě, kdo jsi, že jsi ten svatý Boží.

35. I přimluvil jemu Ježíš, řka: Umlkně a vyjdi od něho! A povrha<sup>41</sup> jej dábel<sup>42</sup> mezi ně, vyšel od něho<sup>43</sup> a nic mu neuškodil.

36. I přišel strach na všecky, a rozmlouvali vespolek, řkouce: Jaké jest toto<sup>44</sup> slovo? že v \*moci a síle přikazuje nečistým duchům, a vycházejí? *Níž 9, 42. Item 10, 19. Mat. 4, 23. Item 8, 16. Item 9, 32.*

37. I<sup>45</sup> rozcházela se o něm pověst po všelikém místě té okolní krajiny.

38. \*Vstav pak Ježíš ze školy, všel do domu Šimonova. Svegruše pak Šimonova<sup>46</sup> trápena byla těžkou zimnicí; i prosili ho za ni<sup>47</sup>.

*Mat. 8, 14.*

se utíkají. Nebo ty jiným a to cizím, jako u příkladu Kafarnaitským, dobrě činíš, sám pak bídu a nouzi máš a divu mezi domácími žádných neukazuješ. **32)** příjemný. *Viz Mat. 13, 57. 33) t. Izraelské. 34)* t. jakož za času Eliášova v tom přehrozném hladu nevšecky Židy, ale samu tu vdovu sareptskou ráčil Pán Bůh zázračně opatravit a sytiti, a jakož za času Elizea ne každý malomocný, ale sám Náman, cizozemec, zázračného očištění došel: tak podobně v tomto nynějším duchovním hladu ne chleba ale Božího slova ne všechném Židům Bůh služebníků posýlá, aniž mezi všechněm divu činiti ráčí, anobrž ne všickni, z nichž i vy ste, Galilejští, jeho dobroty a očištění uží-

vati chťejí. A protož já znaje takovou vůli Otce svého i vaši nevděčnost, nebudu mezi vámi divu činiti a vám sloužiti. **35)** vyvrhl, vystrčili. **36)** sváteční, t. svým kázáním, kterouž činil ve dny sváteční, k tomu směřoval, aby pokání činili. *Mat. 4, 17. 37) děsili. 38)* s velikou vážností a důstojností byla spojená. **39)** t. srdece lidská pronikala a zázraky činila. **40)** což jest nám do tebe, t. před námi pokojne užili můžeš; protož nám také pokoj dej. **41)** t. zlostí a chťejje mu ještě uškoditi. **42)** tu do prostředka. **43)** t. ku potvrzení toho, že Kristus přišel záestovati propuštění jatým mocí dábeleskou. *Výš verš 18. 44)* vše, t. moc a platnost slova neb rozkazu. **45)** R. rozcházela se o něm zvuk. **46)** R.

## V.

## S. LUKÁŠE.

ODCHOD KRISTŮV nemoc? Jak? Co ona, uzdravena jsou, činila? *Třetí:* V uzdravování i jiných, při čemž se dotýká: 1. Času, kdy uzdravoval. 2. Rozličnosti neduhů, na něž uzdravoval. 3. Způsobu toho uzdravování. 4. Co tu Pán činil, když od dáblů vyznáván byl. — IV. O odchodu Kristova z Kafarnaum: 1. Kdy odšel? 2. Kam a proč? 3. Co se tam dalo? 1: Zástupové ho hledali a u sebe nezdržovali. 2: Pán cílem svého přichodu na svět hájil se, aby ho u sebe nezdržovali.

I. *O zázračném polapení množství ryb,* při čemž považme té trojí částky hlavní: *Jedno:* Co se před tím skutkem dalo? 1. Lid k slyšení Božího slova se hrnul. 2. Kristus: Pohotově k službě stál. Lodí od Petra vypůjčil a z ní lid učil. Kde rybáři mají s užitkem

39. Tedy on, stoje nadní, přimluvil zimnici; i přestala jí; a ona hned vstavši,<sup>48</sup> posluhuovala jim.

40. \*Při západu pak slunce<sup>49</sup> všickni, kteríž měli nemocné rozličnými neduhy, vodili je k němu; a on na jednoho každého z nich ruce vzkládav, uzdravoval je<sup>50</sup>. *Mar. 1, 32.*

41. \*Od mnohých také dábelství vycházela, křičící a říkající: † Ty jsi Kristus, Syn Boží! Ale on, přimlouvaje, nedopouštěl jim mluviti<sup>51</sup>, nebo věděli, že jest on Kristus. *\*Mar. 3, 11. †Niz 9, 20.*

42. A jakž byl den<sup>52</sup>, vyšed, bral se na pusté místo; i hledali ho zástupové a přišli až k němu a zdržovali ho, aby neodcházel od nich.

43. On pak řekl jím: I jiným městům musím zvěstovati království Boží; nebo na to poslán sem.

44. I kázel v školách galilejských.

## KAPITOLA V.

Kázel z lodí Kristus Pán; 6. učedníci množství ryb zahrnuli; 12. uzdraven malomocný; 18. šlakem poražený na duši i na těle uzdraven; 27. Matouš svatý povolán; 31. a odpověď na reptání zákonníků a farizeů dána.



Stalo se pak, \*když se zástup na něj valil, <sup>1</sup>aby slyšeli slovo *5. Nědile Boží*, že on stál podlé jezera Jenezaretského. *Mat. 4, 18. Mar. 1, 16. po Trojice.*

2. I uzřel dvě lodí, <sup>2</sup>any stojí u jezera; rybáři pak sstoupivše z nich, vypírali síti<sup>3</sup>.

3. I vstoupiv na jednu z těch lodí<sup>4</sup>, kteráž byla Šimonova, prosil ho<sup>5</sup>, aby od země odvezl maličko; a posadiv se, učil<sup>6</sup> z lodí zástupy.

*měla velikou zimnici. 47) t. za tu svegruší, aby ji uzdravil. 48) t. večeři jím strojila. 49) pilnost Kristova se tu vidí, že ráno v škole kázel a k večerou, maje odpočinouti, v práci se vydal. 50) t. pro ujištění ho tím zevnitřním znamením, že přišel uzdravovati skroušených srdcem (výs verš 18.) a že svými zrinskostmi lékařství způsobil. Izai. 53, 5. 51) t. pro ukázání moci své a toho, že s dábalem žádných spolků nemá, jakž ho tím Židé mazali (Mar. 12, 24.), a že dábel, otec lží (Jan 8, 44.), i s sobě podobnými není hoděn vydíratí*

*pravdě svědecvi. Žalm 50, 16. 52) t. velmi ráno hned se v práci zase vydal. Mar. 1, 35.*

*1) pro slyšení, chtěje slyšeti. 2) stojící. 3) t. aby daremně upracovavše se, tak jíž lovení nechali. 4) t. nemoha pro veliké množství lidu ani na břehu státi, ani volně kázati. 5) příklad tuto pokory a rádu šetření se vídi, že Pán Petra prosil a cizí lodí jako někdy onen Achab vinnice Nábotovy (3 Král. 21.) sobě neosobil, ani bez opovědi nebral. 6) t. před tím zázračným skutkem. Čímž příklad dal, aby se každý prvé o duši a potom teprv*

## EVANGELIUM

V.

**RYB POLAPENÍ.** zatáhnouti, poručil. 3. Petr: Svou předešlou práci daremnou vyznal. Rozkazu Kristova uposlechl. *Druhé:* Co se při tom skutku dalo? Sít pro množství ryb se trhala. Rybáři na pomoc jiných povolali. Dvě lodě rybami naplnili. *Třetí:* Co se po tom skutku zběhlo? 1. Pán jest v známost uveden. 2. Petr s jinými: 1: Hříšnost svou poznal a se předěsil. 2: K Kristu se obrátil a jemu se křížil. 3: Svědomí spokojení došel. 4: K úřadu jest povolán. 5: Všecko opustiv, za Pámem šel. — II. O očištění člověka malomocného od Krista Pána: *Jedno:* Co činil, chtěv být očištěn? 1. Věrou Krista poznal. 2. Jemu se modlil. *Druhé:* Jak se k němu Pán Kristus ukázal? 1. Jeho se dotekl a čistu být rozkázal. 2. Naučení dvoje vydal: 1: Čeho se má varovati? 2: Co má a proč činiti? *Třetí:* Co z toho očištění pošlo? 1. Sláva Kristova. 2. Ponuknutí mnohých,

4. A když přestal mluviti, dí k Šimonovi: \*Vez na hlubinu, a rozestřete síti své k lovení.

*Jan 21, 6.*

5. I odpověděv Šimon, řekl jemu: <sup>7</sup>Mistře! přes celou noc pracovavše, nic sme nepopadli; ale <sup>8</sup>k slovu tvému rozestru sít.

6. A <sup>9</sup>když to učinili, zahrnuli množství veliké ryb<sup>10</sup>, tak že se trhala sít jejich.

7. I <sup>11</sup>ponukli tovaryšů, kteříž byli na druhé lodě, aby přišli a pomohli jím<sup>12</sup>; i přišli a naplnili obě lodě, tak že se pohřízovaly.

8. To uzřev Šimon Petr, padl k nohám Ježíšovým, řka: Odejdi ode mne, Pane! neboť jsem člověk hříšný.

9. Hrůza zajisté byla jej obklíčila i všecky, kteříž s ním byli, nad tím lovením ryb, kteréž byli popadli;

10. A též Jakuba a Jana, syny Zebedeovy, kteříž byli tovaryši Šimonovi. I dí Šimonovi Ježíš: Nebojž se; již od tohoto času \*lidi budeš loviti<sup>13</sup>.

*Ezech. 47, 10.*

11. A přivezše <sup>14</sup>k břehu lodě a \*všecko opustivše, šli za ním.

*Nřz 18, 28. Mat. 4, 22. Item 19, 27. Mar. 10, 28.*

12. I stalo se, když byl v jednom městě, \*a aj, byl tam muž plný malomocenství; a uzřev Ježíše, padl na tvář a prosil ho, řka: Pane, kdyby chtěl, <sup>15</sup>můžeš mne očistiti.

*Mat. 8, 2. Mar. 1, 4.*

13. I vztáh Ježíš ruku, dotekl se ho, řka: Chci, buď čist! A hned odešlo od něho malomocenství.

14. I přikázal jemu, aby žádnému nepravil<sup>16</sup>; ale řekl mu: Odejda, ukaž se knězi a obětuj za očištění své, \*jakož přikázal Mojžíš, na svědeckví jim.

*Lev. 14, 4.*

15. Tedy rozhlašovala se více <sup>17</sup>řeč o něm, a scházeli se zástupové mnozí, aby jej slyšeli a uzdravováni byli od něho v svých nemozech.

16. On pak odcházel na pouště a modlil se.

o tělo staral. Mat. 6, 33. **7)** předložený. **8)** na rozkaz tvůj. **9)** učinivše to. **10)** t. kteréž z rozkazu Kristova do té síti vběhl. Vidí se tuto Páně bohatství (Žal. 8, 9.), vševedoucnost i všech věcí řízení. Nebo jakož vrabec bez jeho vůle lapen nebude (Mat. 10, 29.), tak ani ryba, leč jí on rozkáže, do síti nevlezte. A protož pouhé jest bláznovství, svému nevodu a své síti kaditi a obětovati (Abak. 1, 16.), to jest, syé práci, moudrosti

a opatrnosti mnoho připisovati a toho, že bez Božího požehnání s nie býti nemůžeme, nechtiti znáti. Žal. 127, 1. 1 Kor. 3, 7. **11)** návršíšli dali. **12)** t. síti táhnouti. **13)** živé lidé. Viz Mat. 4, 19. **14)** R. k zemi. **15)** máš moc, mohl by. Viz Mat. 8, 2. **16)** Mat. 8, 4. **17)** t. pověst skrze toho malomocného od Krista Pána uzdraveného, jemuž více-li Pán toho skutku rozhlašovati zapovídal, ještě více on jej lidem v známost uvozoval. Mar.

## S. LUKÁŠE.

V.

ŠLAKEM aby šli k Kristu. — III. O uzdravení od Krista duše i těla člověka šlakem PORAŽENÝ, poraženého, při čemž se pokládá: *Jedno*: Čas toho uzdravení, že t. dálo se to v čas kázání, o němž vypravuje: Kde a komu Pán kázal, i jak k uzdravování hotov byl? *Druhé*: Víra nemocného i nosičů, kterouž pronesli: 1. K Kristu s nemocným se obrácením. 2. Nebezpečenství i škody se opovážením. *Třetí*: Způsob Kristův při uzdravování: 1. Víru sobě oblíbil. 2. Od původu všeho zlého jej uzdravovati počal. *Čtvrté*: Obor farizeů, kteříž: 1. Odpuštění hřichů za rounání Kristu počli. 2. Osvědčené sobě to měli, že jest Kristus Bůh, nebo: 1: Myšlení znalo a zná. 2: Slovem uzdravoval. *Páté*: Lid obecný, kterýž: 1. Bázně svaté nabyl. 2. Z skutku stáleho Boha chválil. 3. Dílo jeho rozhlašoval. — IV. O povolání svatého Matouše: 1. Od koho jest povolán? 2. Při jakém obchodu?

17. I stalo se v jeden den,<sup>18</sup> že on učil; a seděli také tu i farizeové a zákona<sup>19</sup> učitelé, kteříž se byli sešli ze všech městeček galilejských a judských i z Jeruzaléma; a moc Páně<sup>20</sup> přítomná byla<sup>21</sup> k uzdravování jich<sup>22</sup>.

18. \*A aj, muží nesli na loži člověka, kterýž byl šlakem poražený, i<sup>23</sup> hledali vnéstí ho a položiti<sup>24</sup> před něj.

*Mat. 9, 2. Mar. 2, 3. Jan 5, 2. Skut. 9, 33.*

19. A nenalezše, kterou by jej stranou vnesli pro zástup, vstoupili na<sup>25</sup> dům a skrze podlahu spustili jej s ložem<sup>26</sup> u prostřed před Ježíše.

20. Kterýžto viděv víru jejich, řekl mu: Člověče, odpuštěnit sou tobě hřichové tvoji<sup>27</sup>.

21. Tedy počali přemyšlovati zákonníci a farizeové, řkouce: Kdo jest tento, jenž mluví rounání? \*Kdo může odpustiti hřichy, jediné sám Bůh?

*Žal. 32, 2. Item 51, 1. 2. Izai. 43, 25. Item 44, 22.*

22. Poznav pak Ježíš myšlení jejich, odpovídaje, řekl jim: <sup>28</sup> Co tak utrhavě<sup>29</sup> přemyšlujete v srdečích svých?

23. Co jest snáze říci: Odpouštěj se tobě hřichové tvoji, cili říci: Vstaň a chod?

24. \*Ale abyste věděli, že Syn člověka má moc na zemi odpuštěti hřichy, řekl šlakem poraženému: Tobě pravím: Vstaň, a vezma lože své, jdi do domu svého.

*Mat. 9, 6. Mar. 2, 10.*

25. A on hned vstav před nimi, vzal lože, na němž ležel, i odšel do domu svého, velebě Boha.

26. I<sup>30</sup> užasli se všickni a velebili Boha a naplněni sou bázní, řkouce: Viděli sme dnes<sup>31</sup> divné věci.

27. \*A potom vyšel Ježíš a uzrel<sup>32</sup> celného jménem Léví, sedícího na cle<sup>33</sup>; i řekl jemu: Pod za mnou.

*Mat. 9, 9. Mar. 2, 14.*

1. 45. 18) *R. a on.* 19) *doktoři, kazatelé.* 20) *hotová s ním.* 21) *t. mimo jiný čas více a patrněji se v uzdravování pronášela.* Nemáť pak to rozumno býti, že by Pánu prvé ta moc nebyla přítomná. Něbot vždycky jí měl, ale ne vždycky ji zjevoval. Protož tato moc přítomná jemu byla ne s strany toho, že by k němu přítomně přišla, ale že tu pro utvrzení jeho kázání a přítomných nepřátele přemožení zvláštně pronášina byla. Podobně o Bohu Písma praví, že přichází

(Ezech. 43, 2.), když zvláštní svou moc a dilo své zjevuje, jako zase že odchází, když znamení své přítomnosti a milosti nezjevuje. Ezech. 9, 3. 22) *t. i farizeů.* Jako by řekl: *I farizeové k zdraví duchovnímu přijíti mohli, kdyby jen napravitevní byli.* 23) *usilovali.* 24) *před obličeji jeho.* 25) *podlahu.* 26) *do prostředka.* 27) viz Mat. 9, 2. 28) *proč.* 29) *sami s sebou v srdečích svých se hádáte, posuzujíce slova má.* 30) *byli jako u vytřízení ducha.* 31) *k věře nepodobné, nenadále.*

## EVANGELIUM

V.

REPTÁNÍ 3. Jakými slovy? 4. Co se při jeho povolání stalo? 1: Matouš za Pánem šel.  
ZÁKONNÍKŮ. Hody učinil, při čemž se vypravuje: Jak nákladně byly? Kdo? Jací tu hosté  
byli? 2: Zákonníci se zhoršili: *Jedno*: že Pán s hříšníky jedl, a tu viděti:  
1. Čím to zhoršení se pronesli? 2. Na koho se a proč i jakými slovy udeřili? 3. Jak  
v tom zpraveni byli? 1: Podobenstvím lékaře. 2: Cílem příchodu Kristova na svět.  
*Druhé*: že se učedníci Páně nepostili, při čemž znati sluší; 1. Čím příkladem zákonníci  
postu zastávali? 2. Čím ten důvod Kristus smítl? 1: Časem ku postu nepřípadným.  
2: Mdlobou učedníků, kterouž k rouchu vetchému a nádobě staré připodobňuje. 3: Staro-  
žitnosti učení svého s prorockým učením se srovnávajícího.

28. A on <sup>34</sup> opustiv všecko, vstav, šel za ním.

29. I učinil jemu hody veliké Léví v domě svém; \*a byl tu  
zástup veliký publikánů i jiných, kteříž s ním stolili. *Niž 15, 1.*

30. Tedy reptali zákonníci a farizeové, řkouce učedníkům jeho <sup>35</sup>:  
\*Proč s publikány a hříšníky jíte a <sup>36</sup> pijete? *Niž 7, 39. Item 15, 2.*

31. I odpověděv Ježíš, řekl jim: Nepotřebujíť zdraví lékaře,  
ale <sup>37</sup>nemocní;

32. \*Nepříself sem volati spravedlivých, ale hříšných ku pokání <sup>38</sup>.

*Niž 19, 10. Mat. 9, 12. 1 Tim. 1, 15.*

33. \*A oni řekli jemu: Proč učedníci Janovi postí se často a  
<sup>39</sup> modlí se, též podobně i farizejští, tvoji pak jedí a pijí?

*Mat. 9, 14. Mar. 2, 18.*

34. On pak řekl jim: Zdali můžete synům ženicha, <sup>40</sup>dokudž  
\*s nimi jest ženich, kázati se postiti? *Izai. 62, 5. Jan 3, 29. 2 Kor. 11, 2.*

35. Ale přijdouť dnové, a když odjat bude od nich ženich,  
tehdáž se budou postiti v těch dnech.

36. Pravil pak jím i podobenství, že žádný záplaty roucha no-  
vého nepřísví k rouchu vetchému; sic jinak to nové roztrhuje  
to staré, a vetchému nepřísluší záplata z nového <sup>41</sup>.

37. \*A žádný nevlévá vína nového do nádob starých; sic jinak  
víno nové rozpučí nádoby <sup>42</sup>a samo vyteče, a nádoby <sup>43</sup>se pokazí.

*Mat. 9, 16.*

38. Ale víno nové v nádoby nové má lito býti, a obé bude  
zachováno.

39. A aniž kdo, když pije staré, hned chce nového, ale dít:  
Staré <sup>44</sup> lepší jest.

32) publikána. 33) viz Mat. 9, 9. 34) nechav tu všeho. 35) t. aby jim Krista zoškli-  
vili, aneb je, ne velmi ještě prošlé, zahanbili u-  
z toho pochvalu měli. 36) píte. 37) zle se  
majíci. Viz Mat. 9, 12. 38) viz Mar. 2, 17.  
39) modlitby činí. 40) dokudž s ženichem  
jsou. 41) viz Mat. 9, 16. 42) a ono vyleje se.  
43) přijdu v nic. 44) užitečnější, příhodnější,  
lahodnější. Starým vínem míni se staré učení  
Boží, skrze Mojžíše a proroky vnesené, ano  
i obocevání starých svatých otců a jejich se  
při postech i jiných věcech vůli Boží zpra-  
vování. Novým pak vínem rozumí se nový  
starých židovských nálezkové a farizejští  
postové. Jakož tedy opatrněji ten dělá, kdož  
se vína starého, zdraví užitečnějšího, raději

nežli mladého drží: tak také rozumnejí ten  
činí, kdož se učením Kristovým starým,  
s prorockým se srovnávajícím, i při postech  
i při jiných věcech zpravuje, nežli ten, kdož  
po učení farizejském novém postupuje. Po-  
dobně učení Boží staré k stezkám starobylým  
se přirovnává. (Jer. 18, 15.) J. staré víno  
slyší na zákon Mojžíšů a ustanovení lidská,  
jimž farizeové, jako vínu starému zvykše,  
svobody ducha, v nové skrze Krista způsob-  
bené, kteráž se v evangeliu jako víno nové  
podává, sobě nelibovali, ale prvnější způsob  
života schvalovali, jako i nyní mnozí říkají,  
že pokudž světili svátky a postili pátky, dosti  
všeho dobrého bývalo. Podobně jako oni  
Jer. 44, 17.

## VI.

## S. LUKÁŠE.

**NESNÁZ O DEN SOBOTNÍ** I. *O dvojí nesnázi o den sobotní: Jedno: Za příčinou učedlníků, a tu viděti: 1. Příčinu k té nesnázi danou: Kdy jest dána? Kde? Od koho? Čím? 2. S kým ta nesnáz byla, a jaký způsob nepřítel při tom zachovali? 3. Čím Pán toho dovodil, že učedlníci soboty nerušili: 1: Příkladem Davidovým. 2: Předložením moci své a důstojnosti lidské. Druhé: Za příčinou uzdravění člověka uschlou rukou majícího, při čemž souditi: 1. Kdy a kde jest uzdraven? 2. Před jakými lidmi, a co oni tu i proč činili? 3. Jaký způsob Pán při tom zachoval? Myšlení svých nepřítel jako pravý Bůh znal. Nemocného před nimi postavil, aby ke k lítosti naklonil. Řeč k nim učinil, aby tak srdce*

## KAPITOLA VII.

Slovem i skutkem Pán ukázal zákonníkům, v čem by záleželo pravé dne svátečního svěcení; 13. učedlníků svých povolal; 20. Blahoslavenství pravé i zlořečenství vysvětlil; 27. k skutkům dobrým pilně napomínal.

**A**\* stalo se <sup>1</sup>v druhou sobotu, že šel <sup>2</sup>Ježíš skrze obilí; i trhali učedlníci jeho klasy a rukama vymínajíce, jedli.

*Mat. 12, 1. Mar. 2, 23.*

2. Tehdy někteří z farizeů řekli jim: \*Proč to činíte, čehož nesluší činiti<sup>3</sup> v sobotu<sup>4</sup>?

*Exod. 20, 8. Lev. 23, 32.*

3. I odpověděv Ježíš, řekl jim: Což ste ani toho nečtli, co učinil David, když lačněl on i ti, kteříž s ním byli?

4. \*Kterak všel do domu Božího a †chleby posvátné vzal a jedl a dal i těm, kteříž s ním byli; jichžto nenáleží jísti než toliko samým ††knězím.

*\*1 Král. 21, 6. † Exod. 25, 30. ††Exod. 29, 33. Lev. 8, 31.*

*Item 24, 9.*

5. I řekl jim, že jest Syn člověka pánum také i dne sobotního<sup>5</sup>.

6. \*Stalo se pak i v jinou sobotu, že všel do školy Ježíš a učil; a byl tu člověk, jehož pravá ruka byla uschlá.

*Mat. 12, 9. Mar. 3, 1.*

7. I šetřili ho zákonníci a farizeové, bude-li v sobotu uzdravovati, aby našli, <sup>6</sup>cím by jej obžalovali.

8. Ale on znal přemyšlování jejich; i dí člověku, kterýž měl ruku uschlou: Vstaň a stůj v prostředku! A on vstav, i stál.

9. Tedy řekl jim Ježíš: Otíži se vás <sup>7</sup>na jednu věc: Sluší-li v sobotu <sup>8</sup>dobře činiti, čili zle? <sup>9</sup>duši zachovati, čili <sup>10</sup>zatratiti?

1) v druhopřevni sobotu, t. v sedmý den svátku přesnici, kterýž v takové vážnosti byti měl jako pření. (Lev. 23, 8.) Aneb dne posledního svátku letničního neb téhodni, jakž i jiní tak smyslí, až i Gerard, vykládaje toto místo v svém srovnání čtyř evanjelistů, na památku letnic to obrací podlé toho, že pšeničná žěň k tomu výročnímu svátku se trefovala. (Exod. 34, 22.) Smyslit pak, že Kristus Pán podlé zákona Božího (Exod. 23, 17. Item 34, 23.), k tomu svátku se postaví, tolíko první dny s jinými jej slavil, potom pak v prostřed té slavnosti do Kafarnaum se navrátil, avšak tak, že dne posledního svátku toho, kterýž se prvnímu dni v důstojnosti a vážnosti rovnal, v některém městečku neb městě slavnost tu slaviv, někam

skrže obilé s učedlníky svými jít ráčil. Nic pak apoštoli tím neřešili, že v své nouzi na cizím poli klásek některý utrhli. Neboť Pán Bůh v takové potřebě na cizí rolí klasů sobě natrhati a na vinici do sytosti se hroznů najítí dopustil, nažíti pak obilé cizího, aneb domá nabratí sobě hroznů zapověděl. Deut. 23, 24. 2) R. on; tak níž ver. 6. 3) v soboty, tak níž. 4) t. pro záporu a ustavování starých. Nebo sic nikdež Bůh v svém Zákoně nezapověděl v svátek klasů vymínat, jako i hovádku z jámy vytáhnouti, pročež ten dívod Pán ráčil nejednou proti svým nepřátelům vésti. Níž 14, 5. 5) viz Mar. 2, 28. 6) žalobu (proti) němu, úhonu na něm. 7) načsi, na něco. 8) dobrodiní učiniti (někomu), čili zle učiniti. 9) život. 10) zahladiti.

## EVANGELIUM

VI.

**POVOLÁNÍ** jejich obmil. Mocně nemoeného slovem proti vůli nepřátel uzdravil. 4. Jak UČEDLNÍKŮ toho skutku neprátele užili? 1: Více se rozzlobili. 2: Spolu se o vyhlazení Krista starali. — II. O vyvolování apoštoli: 1. Od koho sou vyvoleni? Od Krista. 2. Kde? Na hoře. 3. Jak? S modlitbami. 4. Odkud? Z lidu pobožného. 5. Kolik jich? Dvanáct. 6. K čemu? K apoštolskému. 7. Jaká jsou jejich jména, a proč dva a dva jsou spojeni? — III. O Kristovu kázání po vyvolení apoštola činěném, a tu se pokládá: *Předně:* Přistup k vypisování toho kázání, v němž se ukazuje: 1. Kde kázal? V poli. 2. Komu? Dvojím posluchačům, o nichž dí, odkud, za jakou příčinou a jakým úmyslem k němu přišli? 3. Jaký způsob při tom kázání zachoval? *Potom:* Samo to kázání, t. co kázal? *Jedno:* Těšil, a tu znáti sluší: 1. Koho těšil? Chudé duchem. Milosti jeho i pro

10. A pohleděv na ně na všecky vůkol, dí člověku tomu: Ztáhni tu ruku svou! A on učinil tak. \*I přivedena jest k zdraví ruka jeho a byla jako druhá.

*3 Král. 13, 6.*

11. Oni pak naplněni sou <sup>11</sup>hněvivou nemoudrostí a rozmlouvali mezi sebou, co by učiniti měli Ježíšovi.

12. \*I stalo se v těch dnech, vyšel Ježíš na horu k modlení <sup>12</sup>; i byl tam přes noc na modlitbě Boží <sup>13</sup>. *Mat. 14, 23. Mar. 6, 46.*

13. \*A když byl den, povolal učedníků svých, a vyvolil z nich dvanácte <sup>14</sup>, kteréž i apoštoly nazval: *Náz. 9, 1. Mat. 10, 1. Mar. 3, 13. Item 6, 7.*

14. (Totíž Šimona, kterémuž také dal jméno Petr, a Ondřeje, bratra jeho <sup>15</sup>, Jakuba a Jana, Filipa a Bartoloměje,

15. Matouše a Tomáše, Jakuba, syna Alfeova, a Šimona, kterýž slove Zelotes,

16. Judu, bratra Jakubova, a Jidáše Iškariotského, kterýž <sup>16</sup> pak byl zrádce).

17. I sstoupil s nimi s té hory, <sup>17</sup>stál na místě polním, a zástup učedníků jeho \*a množství veliké lidu ze všeho Judstva i z Jeruzaléma, i z Týru i z Sidónu, jenž při moři jsou, kteříž byli přišli, aby jej slyšeli a uzdraveni byli od <sup>18</sup>neduhů svých;

*Mat. 4, 25. Mar. 3, 7.*

18. I kteříž trápeni byli od duchů nečistých; a byli uzdravováni.

19. A všecken zástup hledal se ho dotknouti; nebo moc z něho vycházela a uzdravovala všecky.

20. A on pozdvih očí svých na učedníky <sup>19</sup>, pravil <sup>20</sup>: \*Blahoslavení chudí <sup>21</sup>; nebo váše jest království Boží.

*Mat. 5, 2.*

*Tedy kdož moha, bližnímu dobrodiní nečini, ten jej morduje. 11) R. nesmyslosti, vzteklosti. 12) t. maje apoštoly vyvolovati. Címž ukázal, jak velmi jest praeň a nebezpečný úřad kněžský, i s jakou vážností a modliteb svatých pilnosti k takovému úřadu mají služebníci povolávání býti. Podobně Skut. 1, 24. Item 3, 13. 13) t. kterouž před obličejem Božím rozprostíral. 14) viz Mat. 10, 1, 2. 15) Po páru apoštolé jsou spojeni pro ukázání toho, že má býti mezi nimi láska a v učení jednomyslnost i v pracech hotová po moc, a aby sobě oboevání ctného na všeli-*

kém místě svědkové byli. 16) potom. 17) zastavil se; totíž proto, aby kázání tu učinil. Dvoje pak měl Pán posluchače: jedny již získané, kteříž jsou tu učedníky nazváni, a druhé, kteříž ještě získání nebyli, o nichž verš 19. 18) nemoci. 19) t. pro ukázání k nim zvláštní milosti a péče. 20) Činil Pán kázání po vyvolení apoštola proto, aby ukázal, že oni mají pro jméno jeho všecko snášeti, a když by pro něho lačněli, plakali, pohaněni a nenávisti snášeli, nemají sobě toho za neštěstí, ale za štěstí a blahoslavenství pokládati. 21) viz vysvětlení všechno toho

## S. LUKÁŠE.

**VI.** ČTVERO jeho jméno podlé těla lačníci. Nad hříchy a pro něho zarmoucené.  
**BLAHOSLAVENSTVÍ.** Nenávisti a ssoužení pro jméno jeho snášející. 2. Čím těsil?  
 1: Odplatou, o níž dí, kde jest složena a kdy bude dána? 2: Příkladem proroků. *Druhé:* Klátbu vydával a příčiny toho ukazoval: 1. Na ty, kteříž v Bohu nejsou bohatí. Níž 12, 21. 2. Na vytýlé a nad jinými se potřásající. 3. Na prostopašné. 4. Na milovníky pochlebníků a lidem se líbiti usilující. *Třetí:* Učil, při čemž suđme: 1. Koho učil? Učedlníky své. 2. Čemu učil? Milosti k nepřátelům, jejíž ovoce troje se pokládá: Účinnost, dobrořečení, modlení. Trpělivosti, ježíž čtyvero ovoce tu se ukazuje: Po jednom pokušení k druhému se strojení, pro pokoj práva svého ustupování,

21. \*Blahoslavení, kteříž nyní lačníte; nebo nasyceni budete.  
 † Blahoslavení, kteříž nyní plačete; nebo smáti se budete.

\**Izai. 65, 13. †Izai. 61, 2. 3. Item 66, 10.*

22. \*Blahoslavení budete, když vás nenáviděti budou lidé, a když vás <sup>22</sup> vyobcují a <sup>23</sup> haněti budou a vyvrhou <sup>24</sup> jméno váše jakožto zlé pro Syna člověka. *1 Petr 2, 20. Item 3, 14. Item 4, 14.*

23. \*Radujte se v ten den a <sup>25</sup> veselte se; nebo aj, odplata váše mnohá jest v nebesích. † Takt <sup>26</sup> zajisté činívali prorokům otcové jejich.

\**Skut. 5, 41. †Mat. 5, 12.*

24. \*Ale běda vám bohatým <sup>27</sup>! nebo vy již máte potěšení své.

*Amos 6, 1.*

25. Běda vám, <sup>28</sup>kteríž ste nasyceni! \*nebo <sup>29</sup>lačněti budete. Běda vám, kteříž se nyní smějete <sup>30</sup>! † nebo kvíliti a plakati budete.

\**Izai. 65, 13. †Níž 16, 23. Jak. 4, 9. Item 5, 1.*

26. Běda vám, když by <sup>31</sup>dobře o vás mluvili všickni lidé <sup>32</sup>; nebo tak činívali falešným prorokům otcové jejich <sup>33</sup>.

27. Ale vám <sup>34</sup>pravím, kteříž slyšíte: \*Milujte nepřátely své; dobře činěte těm, kteříž vás nenávidí;

*Níž 23, 34. Přisl. 25, 21. Mat. 5, 44. Skut. 7, 60. Řím. 12, 20.*

28. Dobrořečte <sup>34</sup>těm, kteříž vás proklínají, a modlte se za <sup>35</sup>ty, kteříž vám bezpráví činí.

29. \*A udeřil-li by tebe kdo v líce, nasad̄ mu i druhého <sup>36</sup>; a tomu, kterýž tobě odjímá plášt, také i sukňe nebraň <sup>37</sup>.

*Mat. 5, 39. 1 Kor. 6, 7.*

blahoslavenství *Mat. 5, 3. atd. 22)* pohrdnou vám, odloučit, t. z shromáždění a obci svých. *Jan 16, 2. 23)* zlořečiti, láti. *24)* t. na nejvyšší vás polupí a památku jména vašeho vyhladí. *25)* plésejte, t. radostí. *26)* R. podlé toho. *27)* t. proti učení Božímu k zboží srdece přikládajícím (*Žalm 62, 11.*) v něm doufajícím (*1 Tim. 6, 17.*) a jako v hustém blátě vězicím. *Abak. 2, 6. 28)* vysyceným, vyplňným; t. kteříž zdejšího pohodli užívajíce, o věčné království se nestaráte. *29)* zlačnité. *30)* t. kteříž v hovadství a rozkoše těla se vydavše, nic těžkého pro obhajování a rozširování cti Boží podnikati nechcete. *31)* dobrořečili vám. *32)* t. když býste lidem s oněmi falešnými proroky (*Mich. 2, 11. Jan 5, 43. 1 Jan 4, 5.*) pochlebovali a tím pochlebenstvím, jako polštářů pod lokty jejich šitím (*Ezech. 13, 18.*) neb svrablavých usí jejich podrbáním (*2*

Tim. 4, 3.) milost sobě u nich zpravili, pro jméno pak Boží protivenství snášeti nechtěli. Neboť tu Pán pochlebenství, čest světa a milost u bezbožníků tupí a ne to, když by věrný lid věrného služebníka sobě liboval i jej miloval, jakž to onomu v evanđelium chválu majícímu (*2 Kor. 8, 18.*) i svatému Pavlovi učinil. *Gal. 4, 15. 33)* t. předkové jejich falešné proroky sobě libovali a jím protimyslnosti nečinili, Božími pak proroky pochrdali a jím se protivili. *3 Král. 18, 13. Item 22, 23. 26. Item 36, 16. 34)* nenávidícím vás. *35)* protivníků své. *36)* viz *Mat. 5, 38. 37)* t. bud trpělivý, dobrotvý, pokaje i s svou škodou milovný; stane-lít se pak jaké bezpráví, tak že by se spravedlnosti dovoluti nemohl, proto od pravdy neodstupuj, alebrž jednu škodu vezma a jako plášt sobě vydrži a dada, stroj se k jiných křivd podnikání a

## EVANGELIUM

VI.

**MILOVÁNÍ** v zdlhosnosti neustávání, v účinnosti užitku svého nehledání. 3. Čím k ostri-  
**NEPŘATEL** hání toho učení svého slouží? 1: Zákonom všechnm přirozeným. 2: Odplatou  
věčnou, již kdož dojiti chtějí, rozdílní od neznabohů býti mají. **Čtvrté**:  
K konání povinnosti dvojich napomínal, totiž: S jedně částky ku povinnosti veřejné aneb  
nejhlavnější, to jest k lásce a z ní prokazování milosrdenství; tu pak suďme: 1. Co jest to  
milosrdným býti? 2. Co nás k milosrdenství má ponoukat? S druhé částky ku povinnostem  
nižším, kteréž po částkách rozbíral, a ty záležejí: **Předně**: V utíkání zlého, jako jest:  
1. Bližních přesuzování. 2. Potupování, od čehož odvodí ukazováním rovné odplaty, totiž  
že takoví bývají zase: 1: Souzení. 2: Potupování. **Potom**: V činění dobrého, jenž jest:  
1. Bližním vin odpouštění. 2. Z statečku svého udílení, k čemuž Pán slouží hojnou od Boha  
i lidí odměnou, totiž že takovým bude: 1: Odpouštění. 2: Štědře udíleno, v. 38.

30. <sup>38</sup> Každému\* pak prosícímu tebe dej; a od toho, jenž běre  
tvé věci, zase <sup>39</sup>nežádej. *Tob. 4, 7. Eklus. 4, 1.*

31. \*A jakž chcete, aby vám lidé činili, i vy jim též podobně činěte.  
*Mat. 7, 12. Tob. 4, 16.*

32. \*Nebo jestliže milujete <sup>40</sup>ty, kteříž vás milují, jakou míti  
budete milost<sup>41</sup>? nebo i hríšníci<sup>42</sup> milují ty, od nichž <sup>43</sup>milování  
bývají. *Mat. 5, 46.*

33. A budete-li dobře činiti <sup>44</sup>těm, kteříž vám dobře činí, jakou  
máte milost? však i hríšníci totéž činí.

34. A budete-li půjčovati těm, od kterýchž se nadějete zase  
vzít<sup>45</sup>, jakou máte milost? však i hríšníci hríšníkům půjčují, aby  
tolikéž zase vzali.

35. Nýbrž milujte nepřátele své a dobře činěte \*a půjčujte, nic  
se odtud nenadějice<sup>46</sup>; a budeť odplata váše mnohá, †a budete  
synové <sup>47</sup>Nejvyššího; nebo on <sup>48</sup>dobrotivý jest i k nevděčným  
a zlým. *\*Deut. 15, 8. Žal. 37, 21. Item 112, 5. Přisl. 11, 24. †Mat. 5, 45.*

*4. Medele* 36. Protož budete milosrdní, jako i Otec váš milosrdný jest.

*po so. Čtojici.* 37. Nesudte<sup>49</sup>, a nebudete souzeni; nepotupujte, a nebudete po-  
tupeni; <sup>50</sup>odpouštějte, a budeť vám odpuštěno<sup>51</sup>.

38. Dávejte, a budeť vám dáno; míru dobrou, natlačenou a natře-  
senou a <sup>52</sup>osutou dadí <sup>53</sup>v lůnu váše; \*touž zajisté měrou, kterouž  
měrite, bude vám zase odměreno<sup>54</sup>. *Mat. 7, 2. Mar. 4, 24.*

*jako sukně dívání. 38) všelikému, t. jednou  
dobrodiní učině, nemysl, že si již povinnosti  
své odbyl, ale v činění dobrodiní neustávaj. Gal. 6, 9. Neučíš pak tomu Pán, aby někdo  
proti učení apoštolskému všecko měl rozdati  
a sám nouzi tráti (2 Kor. 8, 13.), ale k  
zdílnosti každého podlé možnosti a k ne-  
ustávání v dobrých skutečích napomíná. 39)  
neupomínej; t. čině dobré, zisku v tom a od-  
platy nehledej. Podob. niž 14, 13. Při tom pak  
každý na pravidlo lásky má pamatovati, aby  
nebyl nějaký berný, ale na to myslil, že  
jest blažoslavěnji dáti, nežli bráti. Skut.  
20, 35. 40) milujíci vás. 41) t. co v tom  
vašem skutku bude Bohu milého? Aneb jakou  
budete miti z milosti Boží odplatu? Mat. 5,  
45. 42) t. takoví, kteréž jsou manové hrícha.  
Nebo sic jinak všickni ve mnohem klesáme  
(Jak. 3, 2.), tak že, díme-li, že hríchu nemáme,  
sami sebe svodíme. (1 Jan 1, 8.) Odkudž | rozuměti, že Pán tuto hríšníky takové miní, o  
jakýchž onen někdy slepý pověděl, že jich  
Bůh neslyší. Jan 9, 31. 43) milost mají. 44) dobrodincům. 45) t. tím úmyslem, že vás bu-  
dotu zase moci v potřebě vaši založti. 46) t.  
byše pak rozuměti, že vám chudý a nuzný  
nebude moci ani jistiny zase navrátit, ani se  
půjčkou zase odměnit; nebo což pro jméno  
Boží bližnímu učinite, na Bohu toho neztra-  
tite. 47) t. bude to znamením jistým při vás  
synovství Božího. 48) účinný, přivětivý. 49)  
viz Mat. 7, 1. 50) promíjejte, t. napravují-  
cím (Luk. 17, 4.), měli-li byše proti nim nějakou  
stížnost. Efes. 4, 32. Nemluvíš tuto Pán  
o soudech světských, ale k tomu vede, aby  
každý v své při k bližnímu lásky, jenž při-  
krývá množství hríčů (Přisl. 10, 12.), doká-  
zoval a křivdy sobě učiněné promíjal, čehož  
příklad viz při Jozefovi. Gen. 45, 5. 51) t.  
od Boha (Mar. 6, 14.) i od lidí. 52) opý-*

## S. LUKÁŠE.

VI.

**STROM ZLÝ.** Páté: Od zlých vůdců a pokrytců vystríhal, o nichž vypravuje: 1. Že lidi na zatracení vedou. 2. Lepšimu, nežli jsou sami, jiných nevyučí. 3. Cizí hřichy i malé rádi odrhají, sami pak svých velikých znáti nechťejí. 4. Po ovoči smyslu i života poznání bývají, což Pán vysvětuje dvojím příkladem: 1: Stromu. 2: Každého člověka, kterýž vlastními řečmi svými své srdece maluje. Šesté: Užitek ostříhaní svého slova i škodu neostříhaní ukazoval.

39. Pověděl jím také i podobenství: \*Zdali může slepý<sup>55</sup> slepého vésti? zdaž oba do jámy neupadnou? *Izai. 42, 19. Mat. 15, 14.*

40. \*Není učedlník nad mistra svého<sup>56</sup>; ale dokonalý bude každý, bude-li jako mistr jeho. *Mat. 10, 24. Jan 13, 16. Item 15, 20.*

41. \*Což pak vidíš mrvu v oku bratra svého<sup>57</sup> a břevna, kteréž jest v tvém vlastním oku, neznamenáš? *Mat. 7, 4.*

42. Aneb kterak můžeš říci<sup>58</sup> bratru svému: Bratře, nechaf vymu mrvu, kteráž jest v oku tvém! sám v oku svém břevna nevida? Pokrytče! vyvrz prvé břevno z oka svého, a tehdy prohlédneš, aby vyňal mrvu, kteráž jest v oku bratra tvého.

43. \*Neboť není ten strom dobrý,<sup>59</sup> kterýž nese ovoce<sup>60</sup> zlé; aniž jest strom<sup>61</sup> zlý, kterýž nese ovoce dobré. *Mat. 7, 17. Item 12, 33.*

44. Každý zajisté strom po svém vlastním ovoči bývá poznán<sup>63</sup>; nebo nezbírájí s trní fíků, ani s hloží zbírají hroznů.

45. Dobrý člověk z dobrého pokladu srdce svého vynáší dobré; a zlý člověk ze zlého pokladu srdce svého vynáší zlé; nebo z hojnosti srdce mluví ústa jeho.

46. \*Co pak mi říkáte: Pane, Pane! a nečiníte, což<sup>64</sup> praví?

*Niž 13, 25. Mal. 1, 6. Mat. 7, 22. Item 25, 11. Rím. 2, 12. Jak. 1, 22.*

47. Každý, kdož přichází ke mně a slyší slovo mé a<sup>65</sup> zachovává je, ukáži vám, komu by podoben byl.

48. Podoben jest člověku stavějícímu dům, kterýž kopal a vytusal hluboko a založil grunty v skále; a když se povodeň strhla, obořila se řeka na dům ten, ale nemohla jím pohnouti<sup>66</sup>; nebo byl založen na skále.

vající. **53)** vám do klína. **54)** t. milosrdným milosrdenstvím (*Deut. 24, 19.*), nemilosrdným pak nemilosrdenstvím. *Judík. 1, 6. 55)* t. zlý Božího zákona vykladač a pýchou, pokrytstvím, lakomstvím zaslepený; neboť služebník církve má býti i příkladný i osvícený. Protož Jeremiášovi v ústa Bůh slovo své vložil (*Jer. 1, 9.*) a Izaiáše Duchem svým osvitil (*Izai. 6, 6.*) a apoštoly dary svými obdaril a jako v zbroj oblékl. (*Niž 24, 49.*) Ale žež Bůh umění zázračně ne vzdycky dává, protož potřebí se jemu učiti, jako i Mojžíš vši moudrosti egyptské se vyučil (*Skut. 7, 22.*), a synové proroctví k tomu školy mívali (*1 Král. 19, 18.*), a Daniel literního umění nabyl (*Dan. 1, 17.*), ano i Timoteus povědomosti Písem došel. *2 Tim. 3, 15. 56)* t. jakýž bude služebník slepý, lakomý, pysný,

pokrytec, zlostný, takovýž bude i lid, aniž se od něho lepšimu smyslu a životu vyučí. **57)** Co pak hledíš na mrvu, t. na malé hřichy při svých blížných, seých pak velikých nezradí? Pokrytci rádi na jiné dotírají. (*Rím. 2, 1.*) komáry cedi a velbloudy požírají. *Mat. 23, 24. 58)* t. s dobrým seždomím. Nebo kdož jiné chti trestati, mají, pokudž nejvíce možné, sami bez úhony býti, nechtí-li, jako i oni Židé, hanby dojít. *Jan 8, 7. 59)* nesoucí. **60)** Ř. shnilé. **61)** t. ne ten jest člověk a učitel dobrý, kterýž umí na jiné využídati a je strafovati, ale kterýž dobrý smysl Písem svatých má a na sobě dobrý příklad dává. **62)** Ř. shnilý, zpráchnivěly. **63)** t. jakož strom po ovoči, tak také člověk a zvláště učitel dobrý po učení dobrém a životu šlechetném poznán bývá. **64)** velím. **65)** plní. **66)** v čas poku-

## EVANJELIUM

VII.

**SETNÍK.** I. *O vře setníkově:* Jedno: Čím ji pronesl? 1. Milováním bližnho, o němž se praví, kde a jak těže nemocen byl? 2. Utíkáním se k Kristu, a tu suďme: Skrže koho se k němu utekl, a co ti poslové ku Pánu mluvili? 3. Napomáháním k službám Božím. 4. Pokorou, při čemž vizme: Kdy, skrze koho a jakými slovy ji pronesl? 5. Důstojným o moc Kristově smýšlením. Druhé: Co k té jeho vře Pán říkal: 1. Podivil se a schválil ji. 2. Nemocného uzdravil. — II. O skutku předivném vzkríšení od Krista Pána člověka mrtvého, při čemž považme dvojích věcí hlavních: *Jedněch:* Kteréž k konání

49. Ale kdož <sup>67</sup> slyší a nečiní, podoben jest člověku, <sup>68</sup> kterýž staví dům svůj na zemi bez gruntu; na kterýžto obořila se řeka, a on hned padl; i byl <sup>69</sup> pád domu toho veliký.

## KAPITOLA VIII.

**O veliké vře setníkově;** 14. **vzkríšení syna ženy ovdovělé;** 18. **o poselství Janovu ku Pánu,**  
**24. a svědectví Páně o Janovi;** 30. **o pohrdnutí farizeů a zákonníků radou Boží,**  
**37. a o ženě hřišnici.**

**A**

když <sup>\*</sup> vykonal všecka slova svá <sup>2</sup> při přítomnosti lidu,  
 všel do Kafarnaum. *Mat. 8, 5.*

2. Setníka pak nějakého služebník, nemocen jsa, <sup>3</sup> k smrti se přibližoval, <sup>4</sup> kteréhož on sobě mnoho vážil.

3. I uslyšav o Ježíšovi, posal k němu starší židovské, prose ho, aby přišel a <sup>5</sup> uzdravil služebníka jeho.

4. A oni přišedše k Ježíšovi, prosili ho snažně, řkouce: Hoden jest, aby mu to učinil;

5. Nebo miluje národ nás a školu <sup>6</sup> on nám vystavěl.

6. Tedy Ježíš šel s nimi; a když již nedaleko byl od domu <sup>7</sup>, posal k němu ten setník přátely, řka jemu: Pane, nepřidávej sobě práce; (nejsem zajisté hoden, aby všel pod střechu mou;

7. A protož sem i sebe samého za nehodného položil, abych přišel k tobě); ale rci <sup>8</sup> slovem, a budeť uzdraven služebník můj.

8. Nebo i já jsem člověk pod mocí postavený <sup>9</sup>, maje pod sebou <sup>10</sup> žoldnéře; a dím tomuto: Jdi! a jde; a jinému: Přid! a přijde; a služebníku svému: Učiň toto! a učiní.

9. Tedy uslyšav to Ježíš, podivil se jemu; a obrátil se, řekl zástupu, <sup>11</sup> kterýž za ním šel: Pravím vám, že ani v Izraeli <sup>12</sup> ne-nalezl sem tak veliké víry.

10. Vrátilvše se pak domů ti, kteříž posláni byli, nalezli služebníka, kterýž nemocen byl, zdravého.

*16. Nedele.* 11. I stalo se <sup>13</sup> potom, šel Ježíš do města, <sup>14</sup> kteréž slove Naim; *po 89.* a šli s ním učedlníci jeho mnozí a zástup veliký.

*Trojice.* 12. A <sup>15</sup> když se přiblížil k bráně města, aj, mrtvý byl nesen

šení pravá pobožnost od tvárnosti rozeznána  
 bývá. Niž 8, 13; viz Mat. 17, 24. **67)** by slyšel.

**68)** stavějicimu. **69)** zboření, viz Mat. 7, 27.

**1)** dokonal, domluvil. **2)** Ř. v uši. **3)** dokon-

nával. **4)** Ř. kterýž u něho byl druhý. **5)**

uzdraviti. **6)** t. místo, v němž by Zákon i pro-

roci vysvětllováni byli. **7)** setníkova. **8)** t.

rozkaž, at' ozdraví služebník můj; viz Mat.

8, 8. **9)** viz Mat. 8, 9. **10)** dráby, vojáky.

**11)** jdoucimu za sebou. **12)** viz Mat. 8, 10.

## S. LUKÁŠE.

### VII.

VZKŘÍŠENÍ toho skutku přináležejí, a ty jsou dvoje: *Předně:* Příčiny k tomu skutku dané: 1. Smrtí toho mládence, při němž vizme: Co jest smrt? Kolikera jest? *MLÁDENCE.* Odkud původ svůj má, a jak se k ní strojiti náleží? 2. Nesením ku pohřbu toho mládence, a tu suđme: Kde a jak těla mrtvá pochovávána býti mají? 3. Přítomností dvojího zástupu, jednoho za Kristem a druhého za mrtvým jdoucím, jež Pán u vře utvrditi chtěl. 4. Kristovým srdcem lítostivým. 5. Pláčem žalostným té siré matky. *Potom:* Způsobu Kristova, jež při tom skutku zachoval, totiž že: 1. Matec plakati nedal, při čemž suđme: Sluší-li a pokud sluší plakati mrtvých? 2. Zvláštní ceremonie přistoupením k marám užil, čímž, že se smrti nebojí a skutek dívny učiniti chce, ukázal. 3. K mrtvemu promluvil, a on hned ožil i mluvil. *Druhých,* kteréž se po vykonání toho skutku daly: 1. Od Krista, totiž že toho mládence ne k své službě obrátil, ale ku potěšení matece jej dal. 2. Od přítomného zástupu, kterýž: 1: Bázne svaté z toho skutku nabyl. 2: Boha velebil. 3: Skutek ten ku posloužení i jiným k vře rozhlašoval. — III. O poslech Jana Křtitele: *Jedno:* Co předešlo jejich příchod k Kristu? 1. Zvěstování Janovi o vzkríšení mládence. 2. Svolání jich od Jana a naučení jim dání, nač se tázati mají Krista. *Druhé:* Co se dalo, když k Kristu přišli? 1. Poselství sobě poručené věrně zpravili. 2. Divově se od Krista dali. 3. Kristus těm poslum více skutkem nežli slovem odpověděl. 4. Od pohoršení jich vystřáhl. *Třetí:* Co se zběhlo po jejich odchodu: 1. Pán vydával svědec: I o Janovi Křtiteli, kdo není?

ven, syn <sup>16</sup> jediný matky své, a ta vdova byla; a zástup města mnohý s ní.

13. Kteroužto uzřev Pán, milosrdenstvím hnút jest k ní a řekl jí: Neplačiž!

14. A přistoupiv, dotekl se már; (ti pak, kteříž nesli, zastavili se), i řekl: Mládenče, tobět pravím, vstaň!

15. I posadil se ten mrtvý a počal mluviti; i dal jej materi jeho.

16. Tedy podjala všecky bázeň; i velebili Boha, řkouce: Prorok veliký povstal mezi námi, a Bůh <sup>17</sup> navštívil lid svůj.

17. I vyšla řeč ta o něm po všem Judstvu i po vší <sup>18</sup> okolní krajině;

18. \*I zvěstovali <sup>19</sup> Janovi učedníci jeho o všech těchto věcech. A zavolav kterýchs dvou z učedníků svých Jan, *Mat. 11, 2.*

19. Poslal k Ježíšovi, řka: Ty-li jsi <sup>20</sup>ten, <sup>21</sup>kterýž přijíti má, čili jiného <sup>22</sup>čekati máme?

20. Přisedše pak k němu muží ti, řekli: Jan Křtitel poslal nás k tobě, řka: Ty-li jsi ten, kterýž přijíti má, čili jiného čekati máme?

21. A v touž <sup>23</sup>hodinu mnohé uzdravil od neduhů, od <sup>24</sup>nemocí a duchů zlých, a slepým mnohým zrak <sup>25</sup>dal.

22. Odpověděv pak Ježíš, řekl jim: Jdouce, povězte Janovi, co ste viděli <sup>26</sup> a slyšeli, \*že slepí vidí, kulhaví chodí, malomocní očištění přijímají, hluší slyší, mrtví z mrtvých vstávají, † chudým se zvěstuje evangeliump. *\*Izai. 29, 18. Item 35, 8. Mat. 15, 30. † Izai. 61, 1. Mat. 11, 5.*

23. A blahoslavený jest, kdož by se na mně nezhoršil <sup>27</sup>.

24. A <sup>28</sup>když odešli poslové Janovi, počal praviti zástupům o Janovi: Co ste <sup>29</sup>vyšli na poušť spatřovati? třtinu-li <sup>30</sup>, kteráž se větrem klátí?

<sup>13)</sup> na zítří. <sup>14)</sup> řečeného. <sup>15)</sup> jakž. <sup>16)</sup> jednorozéný. <sup>17)</sup> vzezřel na lid. <sup>18)</sup> vůkol. <sup>19)</sup> viz Mat. 11, 4. <sup>20)</sup> viz Mat. 11, 2. <sup>21)</sup> kterýžs měl přijíti. <sup>22)</sup> čekáme. <sup>23)</sup> chvíli. <sup>24)</sup> trápení, pokut. R. břůu. Neboť nemoci jsou me-

tly a bičové Boží, jimž on jakož vyvolené své švihati, tak i zatracence pokutovati ráčí. Viz Mar. 3, 10. <sup>25)</sup> z milosti daroval. <sup>26)</sup> viz Mat. 11, 4. <sup>27)</sup> viz Mat. 11, 6. <sup>28)</sup> po odjítí poslů Janových. <sup>29)</sup> vycházeli, t. když

## EVANGELIUM

VII.

SVĚDECTVÍ KRISTOVО a kdo jest? I o samém sobě, neb raději o apoštolech svých svatých i jiných služebnících nového Zákona věrných a upřímných.  
O JANOVІ.

2. Mnozí Boha chválili, že sobě to dané od něho měli, aby se k učení Janovu přivinuli a pokrtěni byli, čímž farizeové pohrdli. 3. Pán svou milost v ohledování všelijakých cest, jak by lidu Židovskému k spasení pomoženo bylo, i jejich nevděčnost ukazoval. 4. Užitek díla svého při svých vyvolených před oči stavěl. — IV. O obrácení se

25. Aneb nač ste hleděti vyšli? na člověka-li měkým rouchem oděněho? Aj, kteříž v rouše slavném a v rozkoši jsou, <sup>31</sup> v domích královských jsou.

26. Aneb co ste vyšli viděti? proroka-li? <sup>32</sup> Jistě, pravím vám, i více nežli proroka.

27. Tentož jest, o kterémž jest psáno: \*Aj, já posylám anděla svého před tváří tvou, jenž připraví cestu tvou před tebou.

*Mal. 3, 1. Mar. 1, 2.*

28. Nebo pravím vám: Většího proroka mezi <sup>33</sup> syny ženskými nad Jana Křtitele není žádného; ale kdož jest menší v království Božím, většíť jest nežli on<sup>34</sup>.

29. Tedy všecken lid, slyše to, i <sup>35</sup> publikáni, <sup>36</sup> velebili Boha, byvše pokrtěni křtem Janovým.

30. Ale farizeové a zákonníci pohrdli radou Boží<sup>37</sup> sami proti sobě<sup>38</sup>, nebyvše pokrtěni od něho.

31. I řekl Pán: \*Komu tedy přirovnám lidi <sup>39</sup> pokolení tohoto<sup>40</sup>, a čemu podobni jsou?

*Mat. 11, 16.*

32. Podobni jsou dětem, jenž na rynku sedí a jedni na druhé volají, říkajíce: Pískali sme vám, a neskákali ste; žalostně sme naríkali vám, a neplakali ste.

33. \*Nebo přišel Jan Křtitel, ani chleba<sup>41</sup> nejeda, ani nepije vína; a pravíte: Ďábelství má.

*Mat. 3, 4. Mar. 1, 6.*

34. Přišel Syn člověka, jeda a pije, a pravíte: Aj, člověk žráč a piján vína, přítel publikánů a hříšníků.

35. Ale ospravedlněna jest moudrost ode všech synů svých<sup>42</sup>.

*Nađen.* 36. Prosil ho pak jeden z farizeů, aby jedl s ním; pročež všed *Marije* do domu toho farizea, posadil se za stůl.

*Magdaléna*  
*lénuy*

ste vyšli, aby ste Jana Křtitele viděli. 30) viz Mat. 11, 7. 31) na palácích. 32) jistě, zajisté, t. více jest Jan Křtitel nežli prorok. 33) těmi, kteříž se z žen rodi. 34) viz Mat. 11, 11. 35) celní. 36) R. ospravedlnovali, t. za svatého, spravedlivého, pravdomluvného a dobrotivého vyznávali, i jej chválili a oslavovali. 37) vůli, t. v evangeliuom Jana Křtitela předloženou. Ta pak rada a vůle Boží byla taková, aby se od levítského kněžstva k Kristu obrátili a pokáni činice, na důvod odpuštění hříchů křest přijali. 38) t. s svou škodou. 39) věku tohoto, národu tohoto, rodiny. 40) viz Mat. 11, 16. 41) t. netolikо

tělu a líbostem jeho nepovoloval, alebrž ani pokrmu lidem od Boha všechném všudy vůbec propůjčeného neužíval, ale na kobylkách a medu, jakýž se mohl najít na poušti, přestával. Mat. 3, 4. Vy pak netoliko ste k oblibení jeho sobě příčiny nevzali, ale ještě ste ho k dáblu přičali. Viz Mat. 11, 18. 42) dítěk, t. každý rozumný musí říci, že jest Bůh tento národ všelijak, aby k spasení mohli přijíti, byl opatřil; ale všim tím větší díl jich pohrdlo: sami synové moudrosti, to jest synové Boží a moudrosti Ducha jeho obdarění, o něm smyslili a hlásali, že jest spravedlivý, pravdomluvný a dobrativý, výš

## S. LUKÁŠE.

### VII.

**HRÍŠNICE KAJÍCÍ.** nějaké hříšnice ku Pánu Kristu: 1. Kde a při jaké příčině to učinila? 2. Čím svůj kající život pronesla? Pokorou. Zámutkem nad hříchy. Vytráfním noh Kristových vlasy svými. Libáním Krista. Mastmi ho mazání. 3. Jak v tom kajícím životu přijata byla? *Předně:* Od farizea. Ten pak zle sobě tu i Krista vyložil. *Potom:* Od Krista, a ten: 1. Znaje myšlení Šimonovo, jí zastával předložením mu podobenství, v němž ukázal: že Bůh jest dárce a jako věřitel všech dobrých věcí. že lidé proti němu jedni více, druzí méně hřeší. že hříčků odpusťení na milost Boží záleží. že lásku k Bohu jest ovoce ospravedlnění, čehož i Šimon potvrdil. Podobně v. 47. 2. Obrátil to podobenství na Šimona, ovoce její pravé věčnosti před oči stavěl, i ji schvaloval, že totiž: Šimon prosté vody jemu nepodal, ona pak slzami nohy jemu umývala. Šimon tváří jeho nepolíbil, ona pak nohy jeho líbala. Šimon olejem hlavy jeho nepomazal, ona pak vonnou mastí nohy jeho mazala. 3. Hříchy jí odpustil, v čemž však na zlou stranu jest vyložen. 4. Víře její spasení připsal.

37. A aj, žena jedna v městě, kteráž byla hříšnice<sup>43</sup>, zvěděvši, že by seděl za stolem v domě farizea, přinesla nádobu alabastrovou masti;

38. A stojeci z zadu u noh jeho, s pláčem počala slzami smáčeti nohy jeho a vlasy hlavy své vytírala a líbala nohy jeho a masti mazala.

39. \*Uzřev pak to farizeus, kterýž ho byl pozval, <sup>44</sup>řekl sám v sobě tak: Byť tento byl prorok, věděl by, která a jaká jest to žena, kteráž se ho dotýká; nebo hříšnice jest. *Níz 15, 2.*

40. I odpověděv <sup>45</sup>Ježiš, dí jemu: Šimone, mámť něco povědítí; a on řekl: Mistře, pověz.

41. I řekl Ježiš: Dva dlužníky měl jeden věřitel; jeden dlužen byl pět set peněz a druhý paděsát.

42. A když neměli, odkud by zaplatili, odpustil oběma; pověziž tedy, který z nich více jej bude milovati?

43. I odpověděv Šimon, řekl: Mám za to, že ten, kterémuž více odpustil. A on řekl jemu: Právě si rozsoudil.

44. A obrátil se k ženě, řekl Šimonovi: Vidíš tuto ženu? všel sem do domu tvého, vody nohám mým nedal si; ale tato slzami smáčela nohy mé a vlasy hlavy své vytřela.

45. <sup>46</sup>Nepolíbil si mne; ale tato, <sup>47</sup>jakž sem všel, nepřestala líbat noh mých.

46. Olejem hlavy mé nepomazal si; ale tato mastí mazala nohy mé.

47. Protož pravím tobě: Odpuštěnít sou jí hříchové mnozí, <sup>48</sup>nebot milovala mnoho; komut se pak málo odpouští, málo miluje.

48. I řekl jí: Odpuštěnít sou tobě hříchové.

verš 29. Mat. 11, 19. 43) t. známá a vědomá vůbec, žena nepoctivá, to jest nevěstka; ne ona sestra Lazarova, o níž Jan 12; ani ta, o kteréž níže v 8. kap. píše sv. Luk. 44) R. řekl sám v sobě, řka. 45) t. na jeho myšlení. Nebo Kristus, jsa zpytatel srdcí, dobrě věděl o něm, co myslí. 46) nedal si mi polibení. 47) J. jakž sem vešla. 48) protož;

jako by řekl: Ta láška její ke mně prokázaná jest jistotou toho, že jsou jí hříchové odpusťeni, tak jako dobré ovoce moeným důvodem jest dobrého stromu. Podobně se o Abrahamovi a Raab píše, že jsou z skutků ospravedlnění (Jak. 2, 22.), t. že svým dobrým skutkům činěním pronesli své od Boha darmo z milosti ospravedlnění. K témuž Da-

## EVANGELIUM

VIII.

**POSLUCHAČI BOŽÍHO SLOVA.** I. Zmínku činí evanjelista o lidech některých za Kristem chodících: 1. Kdy chodili? 2. Kteří? Apoštoli. Ženy. 1: Které byly? 2: Co jim dobrého od Krista učiněno? 3: Čím vděčnost svou prokazovaly? — II. Kázání Páně pod podobenstvím rozsevače učiněné, při němž považme té dvojí částky hlavní: *Jedno*: Samého toho pod podobenstvím mluvení, a tu evanjelista předkládá: 1. Přičinu k mluvení toho podobenství, to jest shromážděním se velikého množství lidu k Kristu Pánu, danou. 2. Slova, jimiž příkladně mluvení to předloženo, v němž se zmínka činí: O rozsevači. Seménku. Zemi dvojí: 1: Zlé, ve trojí částce zavřené. 2: Dobré, kteráž: 1. Seménko dobré do sebe přijímá. 2. Užitek hojný přináší. *Druhé*: Výkladu na to podobenství ode Pána učiněného, při čemž soudíme: 1. Otázku učedníků, kterouž dali přičinu Kristu Pánu k tomu výkladu. 2. Odpověď Páně na tu otázku danou, v níž předkládati ráčí: *Předně*: Přičiny svého pod podobenstvím mluvení: 1. S strany Božích vyvolených, aby snáze pod příklady tělesnými tajemství Božímu rozuměli. 2. S strany zatracenců, aby tak sobě pravdu osvěd-

49. Tedy počali,<sup>49</sup> kteříž tu spolu seděli za stolem, říci<sup>50</sup> sami mezi sebou: Kdo jest tento, kterýž i hřichy odpouští<sup>51</sup>?

50. I řekl ženě: Víra tvá tebe<sup>52</sup> k spasení přivedla; jdiž u pokoji.

## KAPITOLA VIII.

O ženách svatých, Pánu z statků svých přisluhujících; 4. o semení slova Božího, 19. a kdož jsou ho poslušni, ti že jsou přátelé Kristovi; 22. o ukrocení moře; 27. o uzdravení d'ábel-níka 32. a ztopení veprů; 43. uzdravení ženy nemocné 49. a vzkříšení dcery knížete školního.

**J**

stalo se potom, že on chodil po městech a po městečkách, káže a zvěstuje království Boží, a dvanácte s ním;

2. I ženy některé, kteréž byl uzdravil od duchů zlých a od nemocí: Maria, jenž slove Magdaléna, \*z nížto bylo sedm d'áblů vyšlo,

*Mar. 16, 9.*

3. A Johanna, manželka Chuzova, úředníka Heródesova, a Zuzanna a jiné mnohé, kteréž posluhovaly jemu z statků svých<sup>2</sup>.

**Neděle v devítučík** 4. \*Když se pak scházel zástup mnohý, a z okolních měst hrnuli se k němu, mluvil jim v podobenství:

*Mat. 13, 3. Mar. 4, 1.*

5. Vyšel rozsevač, aby rozsíval símě své<sup>3</sup>; a když on rozsíval, jedno padlo podlé cesty i pošlapáno jest, a ptáci nebeští zzobali je.

6. A jiné padlo na skálu a vzešlé uvadlo, proto že nemělo vláhy;

7. Jiné pak padlo mezi trní, a spolu vzrostlé trní udusilo je;

8. A jiné padlo v zemi dobrou, a když vzešlo, učinilo užitek stý. To pověděv, volal: Kdo má uši k slyšení, slyš!

9. \*I otázali se ho učedníci jeho, řkouce: Jaké jest to podobenství<sup>4</sup>?

*Mat. 13, 10. Mar. 4, 10.*

10. A on řekl: Vám dáno jest znáti tajemství království Božího; ale jiným v podobenství mluvím, \*aby hledice, neviděli a slyšice, nerozuměli.

*Izai. 6, 9. Ezech. 12, 2. Jan 12, 40. Skut. 28, 26. Řím. 11, 8.*

niel sloužil Nabuchodonozorovi (Dan. 4, 24.), a Kristus Pán farizeům. Niž 11, 40. 49) spolu sedící. 50) sami v sobě. 51) t. jaký jest toto všeňáčka a ruhač, že sobě to připisovati smí, což samému Bohu náleží. Podob. výš 5, 21. 52) spasila.

1) kázání čině. 2) t. aby tak vděčnosti k němu za dobrodíni sobě učiněná dokázaly a k slyšení Božího slova přičinu měly. Nebo sic jinak mohly Pána potřebami na cestu opatřiti, ale kdyby jemu nebyly přítomné, byly by se slova jeho svatého zbabily. 3) viz Mat. 13, 3.

## VIII.

## S. LUKÁŠE.

**POSLUCHAČI BOŽÍHO SLOVA.** čenou měli, tajemstvím pak jejím nerozuměli a jako děti v skořepině jádra sobě rozloupiti neuměli. *Potom:* Smysl vlastní toho podobenství, totíž že míní: Rozsevačem sebe i jiné služebníky věrné. Seménkem Božího slovo. Zemí dvojí lidská srdece dvoje: 1. Zlá, kteráž k trojí zemi Pán přirovnal a příčiny toho, co kterému srdeci k přijímání i ostříhání Božího slova překáží, pěkně ukázal. 2. Dobrá, kteráž: 1: Slovo Boží dlelivě slyší a je přijímají. 2: Užitek výry i etného života přinášeji a k tomu se ponoukají: 1. Člelem, pro něž se Boží slovo světlu káže a jako svíce rozsvěcuje. 2. Zaslíbením, že hojněji světlu evanjelium rozsvíceno bude a osvědčením toho, že všeliké pokrytství na jevo vyjde. 3. Odplatou jdoucí z ostříhání Božího slova, i škodou z neostříhaní. — III. Vypravuje o přátelích Kristových: 1. Kdo byli? 2. Co v čas kázání Kristova a proč učinili? 3. Jakou sobě od něho odpověď danou měli.

11. \*Jestit pak podobenství toto: Símě jest slovo Boží.

*Mat. 13, 8. Mar. 4, 13.*

12. A <sup>5</sup>kteréž padlo podlé cesty, jsou ti, kteříž slyší, a potom přichází dábel a vynímá slovo z srdce jejich, aby nevěřice, spasení nebyli<sup>6</sup>.

13. Ale kteříž na skálu, ti, když slyší, s radostí přijímají slovo, ale ti kořenů nemají; ti na čas věří a v čas pokušení odstupují.

14. Kteréž pak mezi trní padlo, tiť jsou, kteříž slyší; ale po pečování a zboží a rozkošech života jdouce, bývají udušeni a <sup>7</sup>neprinášeji užitku.

15. Ale kteréž padlo v zemi dobrou, ti jsou, kteřížto, slyšíce slovo, v srdeci <sup>8</sup>ctném a dobrém zachovávají a užitek <sup>9</sup>přinášeji v trpělivosti.

16. \*Nižádný pak, rozsvítě svíci<sup>10</sup>, nepřikrývá jí nádobou, ani staví pod postel, ale na svícen staví, aby ti, kteříž vcházejí, světlo viděli.

*Mat. 5, 15. Mar. 4, 21. Niž 11, 33.*

17. \*Nebo nic není tajného, což by nemělo býti zjeveno; ani co ukrytého, což by nemělo poznáno býti a na světlo vyjít.

*Niž 12, 2. Job 12, 22. Moudr. 1, 6. Mat. 10, 26. Mar. 4, 22.*

18. Protož vizte, jak slyšíte<sup>11</sup>! \*Nebo <sup>12</sup>kdož má, tomu bude dáno<sup>13</sup>; a kdo nemá, i to, což domnívá se míti, bude odjato od něho.

*Niž 19, 26. Mat. 13, 12. Item 25, 19. Mar. 4, 25.*

19. \*Tedy přišli k němu matka a bratří jeho; ale nemohli ho dojítí pro zástup.

*Mat. 12, 47. Mar. 3, 32.*

20. I pověděli mu, řkouce: Matka tvá a bratří tvoji stojí vně, chtice <sup>14</sup>tebe viděti.

21. A on odpověděv, řekl jím: \*Matka má a bratří moji jsou ti, kteříž slovo Boží slyší a <sup>15</sup>plní je.

*Mat. 12, 50. Jan 15, 14.*

4) *t.* jaké v sobě tajemství obsahuje a zavírá.  
5) *R.* ti pak podlé cesty. 6) nebo kdyby uvěřili, byli by spaseni; protož aby nedošli pravé výry a tak spaseni, i vyráží dábel slovo z jejich srdeč. Činí pak mezi jinými věcemi: 1. V pochybnost uvozováním řeči Božích, čehož příklad při rodičích našich v ráji (Gen. 3, 4) a těch, kteříž o dni soudném pochybují. (2 Pet. 3, 4.) 2. Zlehčováním služebníků věrných a služeb svatých od nich v sprostrosti konaných (1 Kor. 1, 18.), jako učinil to Nazaretským, kteříž Kristem pro jeho nízkost pohrdli. (výš 4, 22.) 3. Odrhá-

ním toho, že se ne mnoho mocných a slavných k Kristu vine, čehož očitý příklad Jan 7, 48. 4. Naskytáního toho, že se pobožným ne mnoho kdy na světě dohře daří, bezbožným pak šťastně se vede (Zalm 73, 11. atd. Malach. 3, 1.); viz toho širší vysvětlení Mat. 13, 9. 7) nepřinášeji užitku dospělého neb dozrálého. 8) šlechetném a upřímném. 9) *t.* s velikou prací a podnikáním pokušení i s nemalým bojem, kterýž vedou proti díblu a tělu svému zkaženému. 10) viz Mar. 4, 21. 11) abyste t. užitečně slyšeli. 12) kdož by měl. 13) viz Mar. 4, 24. 14) s tebou se shledati.

**ĎABELNÍK.** IV. Předkládá čtyři zázračné skutky Kristovy: *Jedno:* Vysvobození učedníků z nebezpečenství, a tu souditi: 1. Samo nebezpečenství: Kdy na ně přišlo? Jak veliké bylo? 2. Sám zázrak: 1: Jaká jest k němu příčina dána? 2: Jakým se způsobem stal? 3: Co dobrého jest v přítomných jemu tím zázrakem vzděláno? *Druhé:* Uzdravení člověka dábylem poselého, a tu se pokládá: 1. Místo, kde se to dalo? 2. Čas, v němž se to zběhlo? 3. Osoba, při níž se to stalo? Jak dlouho a jak velikou bídou měla? Co dáblové skrze ni k Kristu mluvili? 4. Způsob, kterýž jest při tom uzdravení zachován: Kristus se na dábly, jak jich mnoho v tom člověku bylo, doptával. Dáblové za dvojí věc Pána prosili: *Jedno:* Aby jim jítí do propasti nerozkažoval. *Druhé:* Aby jim do veprů

22. \*Stalo se pak v jeden den, že on vstoupil na lodí i učedníci jeho; i řekl jim: Přeplavme se přes jezero; <sup>16</sup>i odstrčili lodí od břehu.

*Mat. 8, 23. Mar. 4, 36.*

23. A když se plavili, usnul; tedy přišel <sup>17</sup>vítr bouřlivý na jezero, a vlny lodí <sup>18</sup>naplňovaly, tak že v nebezpečenství byli.

24. I přistoupivše, zbudili ho, řkouce: Mistře, mistře, hyneme! A on procítiv, přimluvil větru a zdutí vod; i zpokojily se, stalo se utíšení.

25. I řekl jim: Kde je víra váše? Kteřížto bojice se, podivili se, vespolek řkouce: \*I kdo jest tento, že i větrům <sup>19</sup>přikazuje i vodám, a poslouchají ho?

*Job 26, 12. Žal. 107, 23.*

26. \*I přeplavili se do krajiny Gadarenské, kteráž jest proti Galilei.

*Mat. 8, 28. Mar. 5, 2.*

27. A když z lodí vystoupil na zemi, potkal jej muž nějaký z města, kterýž měl dábelství <sup>20</sup>od mnoha časů a rouchem se nedíval<sup>21</sup>, ani v domě nebýval, ale v hrobích<sup>22</sup>.

28. Ten uzřev Ježíše a zkřikna, <sup>23</sup>padl před ním a hlasem velikým řekl: <sup>24</sup>Co je tobě do mne, Ježíši, Synu Boha nejvyššího? prosím tebe, netrap mne<sup>25</sup>.

29. Nebo přikazoval tomu duchu nečistému, aby vyšel z toho člověka; <sup>26</sup>po mnohé zajisté časy jím lomcoval, tak že on, byv ukován řetězy a poutami, býval ostříhán<sup>27</sup>; ale on, <sup>28</sup>polámaje okovy, býval od dábelství puzen na pouště.

30. I otázel se ho Ježíš, řka: Jakť říkají? A on řekl: <sup>29</sup>Množství; neb bylo mnoho dáblů vešlo do něho.

31. Tedy prosili ho, aby jím nepřikazoval, odtud odjíti do propasti<sup>30</sup>.

32. Bylo pak tu veliké stádo veprů, <sup>31</sup>kteríž se páslí na hoře; i prosili ho dáblové, aby jím dopustil do nich vjítí; i dopustil jím<sup>32</sup>.

15) Ř. činí. 16) poodjeli. 17) vichřice, vicher bouřlivý. Mat. 9, 24. 18) R. naplňování byli. 19) rozkazuje. 20) dávno. 21) t. jsa vzteklý a poštilý, nebo dábel sám, jsa mrzutý, také jeho tělo mrzkostí obnažené mítí chtěl. 22) t. dábel, duch jsa nečistý a původ smrti, (Moudr. 2, 24.) v nečistotách a v smrti se kochá, viz Mat. 8, 28. 23) viz Mar. 5, 6. 24) Co já tobě překážím? 25) t. mocným a zůři-

vým mne z toho člověka vyháněním. 26) od druhně časů. 27) hlídávali ho. 28) potřískaje a odvrha okovy. 29) houf, tma, t. veliký zástrup a téměř nečislný počet duchů nečistých. To pak připomíná se pro ukázání bidy toho člověka a moci Kristovy, že totiž i tak veliké množství dáblů vyvrci mohl. 30) t. do toho místa, kteréž jinde evangelista peklem nazývá (náz 16, 23.), v němž dáblové řetězy mrákoty

## S. LUKÁŠE.

GADARENŠTÍ. vjíti dopustil. 5. Jak toho skutku kteří užili? 1: Pastýři. 2: Gadarenští obyvatelé. 3: Ten člověk dábla zproštěný: 1. U Krista býti chtěl. 2. Jeho rozkazu uposlechl a dobrodlní sobě učiněně vděčně ohlašoval. Třetí: Vzkříšení dcery Jairovy, a tu souditi: *Nejprve*: Osobu Jairovu: Kdo byl? Čeho, jak a proč ode Pána žádal? Jaká a od koho jemu přičina ku pochybování poskytnuta byla? v. 49. Potom: Věci v domě jeho při tom vzkříšení zběhlé: 1. Pán svědky toho vzkříšení s sebou pojal, v. 51. 2. Plakati té děvečky nedal i přičinu toho ukázal, v. 52. 3. Ven posměvače vyhnal; 4. Děvečce vstáti rozkázal, v. 54. 5. Skutku toho hlásati nedopustil, v. 56. Čtvrté: Uzdravení nemocné ženy, při čemž vypravuje se: 1. O její nemoci: Jaká byla? Jak dlouho trvala? Jak veliký náklad na uzdravení ji učinila? Kterak k uzdravení přišla? 2. Skutku toho Božského při ní zjevení, jakým se pořádkem to dalo? 1: Pán se doptával, kdo se ho dotekl. 2: Petr ne k věci na otázku Páně odpověděl.

33. I vyšedše dáblové z toho člověka, vešli do veprů; i hnalo se to stádo <sup>33</sup> prudee s vrchu do jezera a ztonulo.

34. A viděvše pastýři, co se stalo, utekli, a šedše, <sup>34</sup> vypravovali to v městě i po <sup>36</sup> vsech.

35. I vyšli lidé, aby viděli, co se stalo; i přišli k Ježíšovi a našli člověka toho, z kteréhož dáblové vyšli, oděného a majícího rozum, an sedí u noh Ježíšových; i báli se.

36. A vypravovali jim také ti, kteříž byli viděli, kterak jest ten vyproštěn, jenž dábelství měl.

37. \*I prosilo ho všecko množství té okolní krajiny Gadaren-ských, aby odšel od nich; nebo bázní velikou naplněni byli. A on vstoupiv na lodí, navrátil se<sup>37</sup>. *Skut. 16, 39.*

38. \*Prosil ho pak muž ten, z kteréhož dáblové vyšli, aby s ním byl; ale Ježíš propustil ho, řka: *Mar. 5, 18.*

39. Navrat se do domu svého a vypravuj, kterak veliké věci učinil tobě Bůh. I odšel, po všem městě vypravuje, jak veliké věci učinil jemu Ježíš.

40. Stalo se pak, když se navrátil Ježíš, že přijal jej zástup; nebo všickni očekávali ho.

41. \*A aj, přišel muž, kterémuz jméno bylo Jairus, a ten byl kníže školy židovské; i padna k nohám Ježíšovým, prosil ho, aby všel do domu jeho. *Mat. 9, 18. Mar. 5, 22.*

42. Nebo měl dceru jedinou, kteréž bylo okolo dvanácti let, a ta umírala. A když šel, tiskli jej zástupové.

43. \*Tedy žena jedna, jenž <sup>38</sup> nemoc svou trpěla od let dvanácti, kterážto byla na lékaře vynaložila <sup>39</sup> všecken statek a od žádného nemohla uzdravena býti, *Mat. 9, 20. Mar. 5, 25.*

44. Přistoupivši po zadu, dotkla se podolka roucha jeho<sup>40</sup>; a hned přestala nemoc její.

45. I řekl Ježíš: Kdo jest, jenž se mne dotekl? A když všickni <sup>41</sup> zapírali, řekl Petr a kteříž s ním byli: Mistře! zástupové tebe tisknou a tlačí, a ty pravíš: Kdo se mne dotekl?

sou svázani. 2 Pet. 2, 4. 31) pasoucích se. | lich. 37) t. plavil se zase odtud. 38) tok krve; 32) viz Mar. 5, 13. 33) úprkem se valilo. | ř. byla v krvotoku, tak níž. 39) všecku živnost. 40) viz Mar. 5, 28. 41) odpírali.

## EVANGELIUM

IX.

ROZESLÁNÍ 3: Žena ta sprostně k své někdejší bídě se přiznala a milost sobě učiněnou APOŠTOLŮ. vyznala. 4: Kristus ji potěšil a skrze jaký prostředek k zdraví přišla, světle ukázal.

I. Vypisuje evangelista o vyslání apoštola: 1. Kdo je poslal? 2. Kolik? 3. S jakou mocí? 4. K čemu? K kázání. Divů činění. 5. Čeho jím poručil se varovati? S věcmi časnými se spojování, jichž pět tu vyčítá. A co činiti? Na Božím opatrování přestávati.

46. I řekl Ježíš: Dotekl se mne někdo: nebo <sup>42</sup> poznal sem já, že moc ode mne vyšla.

47. A viduci ta žena, že by <sup>43</sup> tajno nebylo, třesuci se, přistoupila a padla před ním, a pro kterou příčinu dotkla se ho, pověděla jemu přede vším lidem; a kterak jest hned uzdravena.

48. A on řekl jí: <sup>44</sup> Dobré myсли bud, dcero, víra tvá tebe uzdravila; jdiž <sup>45</sup> u pokoji.

49. \*A když on ještě mluvil, přišel jeden od knížete školy, řka jemu: Již umřela dcera tvá, nezaměstknávej mistra.

*Mat. 9, 18. Mar. 5, 22.*  
50. Ale Ježíš uslyšav to, odpověděl jemu <sup>46</sup>: Nebojž se; věř tolíko <sup>47</sup>, a zdrávať bude.

51. A všed do domu, nedopustil s sebou vjíti žádnému, než Petrovi a Jakubovi a Janovi, a otci a mateři té děvečky.

52. Plakali jí pak všickni a kvílili; a on řekl: Neplačeť; neumřelat, \*ale spíť <sup>48</sup>.

*Dan. 12, 2. Mat. 25, 5. Jan 11, 11. Skut. 7, 60. Item 13, 36. 1 Tes. 4, 15. 2 Petr 3, 4.*

53. I posmívali se jemu, vědouce, že umřela.

54. On pak vyhnav ven všecky <sup>49</sup> a ujav ruku její, zavolal, řka: Děvečko, vstaň!

55. I navrátil se duch její a vstala hned. I kázal jí dáti jísti <sup>50</sup>.

56. I divili se náramně rodičové její. A on jím kázal, aby žádnému nepravili <sup>51</sup> o tom, co se bylo stalo.

## KAPITOLA IX.

O vyslání učedníků dvanácti; 12. o nasycení zástupu pěti chleby; 18. o otázce Páně na apoštoly, zač by jmén byl od lidi; 28. o proměnění Páně; 38. o náměsičníku; 46. o nesnázi o pravotnost 59. a o následování Krista Pána.

**J**\*svolav<sup>1</sup> Ježíš dvanácte učedníků svých, dal jim sílu a moc nad všelikým dábelstvím<sup>2</sup> a aby <sup>3</sup>neduhy uzdravovali.

*Mat. 10, 1.*

2. I poslal je, aby <sup>4</sup>kázali království Boží a uzdravovali nemocné<sup>5</sup>.

3. A řekl jim: \*Nic neberěte na tu cestu, ani <sup>6</sup>hůlky, ani <sup>7</sup>mošny, ani chleba, ani peněz<sup>8</sup>, ani po dvou sukňích mívejte.

*Niž 10, 4. Item 22, 35. Mat. 10, 9. Mar. 3, 14.*

<sup>42)</sup> ucítit sem, viz Mar. 5, 30. <sup>43)</sup> se nezatajila. <sup>44)</sup> doufaj, viz Mat. 9, 22. <sup>45)</sup> s pokojem. <sup>46)</sup> t. otci té děvečky. <sup>47)</sup> t. že to učiniti mohu. <sup>48)</sup> viz Mat. 9, 24. <sup>49)</sup> t. proto, že se mu posmívali a na skutky jeho patřiti hodni nebyli. <sup>50)</sup> viz Mar. 5, 43. <sup>51)</sup> t. proto: 1. že své chvály Pán nehledal a

na schloubu nic nečinil. 2. Aby ti rodičové v nebezpečenství neupadli, poněvadž farizeové Kristovi nepřátelé byli.

<sup>1)</sup> viz Mat. 10, 1. <sup>2)</sup> t. aby i mohli i náleželo jím na místě Kristově vymíhati dábly atd. viz Mat. 10, 1. <sup>3)</sup> nemocné. <sup>4)</sup> zvěstovali. <sup>5)</sup> viz Mat. 10, 7. <sup>6)</sup> hůlek. <sup>7)</sup> toboly. <sup>8)</sup>

## IX.

## S. LUKÁŠE.

NASYCENÍ Nevděčným pomsty Boží osvědčovati. 6. Co tím poselstvím dobrého způsobeno? 1: Evanjelium jest rozhlášeno. 2: Heródes v svědomí jest znepokojen, ZÁSTUPŮ. o kterémžto Heródesovi vypravuje: 1. Kdo byl? 2. Odkud přičina jemu k zkormoucení svědomí dálna? Kázaním apoštola. Smysly cizími zle z učení a divu apostošských vzatými. 3. Co v svědomí zkormoucen jsa, činil? 1: K hříchu se přiznal. 2. Krista viděti žádostiv byl, aby neb jej zamordoval, neb skutky jeho viděl. — II. Vypravuje o zázračném nasycení od Krista Pána zástupů: *Jedno*: Co ten skutek předešlo: 1. Navrácení se apoštola s cesty. 2. Odchod Kristův na místo pusté. 3. Shluknutí se k němu zástupů. 4. Dvoje Kristovo dobrodlní tém zástupům učiněné: *Jedno*: Duchovní, t. cesty jim k království Božímu ukázání. *Druhé*: Tělesné, to jest jich uzdravení. 5. Napomenutí Pána od učedlníků, aby rozpustil zástupy s předložením některých příčin. *Druhé*: Co se při tom skutku dalo? 1. Od Krista. 2. Od učedlníků. 3. Od zástupů.

4. \*A do kteréhož koli domu vešli byště, tu zůstaňte a odtud vyjděte.<sup>9</sup>

*Mar. 6, 10.*

5. \*A kteříž by vás koli nepřijali, <sup>10</sup> vyjdouce z města toho, také i ten prach z noh svých vyrazte<sup>11</sup> na svědecství proti nim.

*Niž 10, 10. Skut. 13, 51. Item 18, 6.*

6. I vyšedše, chodili po městeckách vůkol, zvěstujíce evanjelium a uzdravujíce všudy.

7. \*Uslyšel pak Heródes čtvrták o všech věcech, kteréž se daly od něho, i rozjímal to v mysli své<sup>12</sup> proto, že bylo praveno od některých, že by Jan vstal z mrtvých.

*Mat. 14, 1. Mar. 6, 14.*

8. A <sup>13</sup> od jiných, že by se Eliáš <sup>14</sup> zjevil; od některých pak, že by jeden z proroků starých vstal.

9. I řekl Heródes: Jana sem já stál; kdož pak jest tento, o kterémž já slyším takové věci? I <sup>15</sup> žádostiv byl ho viděti.

10. Vrátivše se pak apoštole, vypravovali jemu, což koli činili; \*a on pojav je, odšel soukromí na místo pusté města řečeného Betsaida.

*Mat. 14, 13.*

11. Zvěděvše pak zástupové, šli za ním; i <sup>16</sup> přijal je a mluvil jim o království Božím<sup>17</sup>, a ty, kteříž uzdravení potřebovali, uzdravoval.

12. Den pak počal se nachylovati; i přistoupivše dvanácte učedlníků, řekli jemu: \*Rozpust zástupy, ať rozejdouce se do městeček okolních a do vesnic, jdou a hledají <sup>18</sup> pokrmů; nebo jsme tuto na místě pustém.

*Mat. 14, 17. Mar. 6, 32.*

13. I řekl jim: \*Dejte vy jim jísti. A oni řekli: Nemámeť víc než pět chlebů a dvě rybě, leč bychom my snad šli a nakoupili na tento všecken lid pokrmů?

*Jan 6, 9.*

14. Nebo bylo mužů okolo pěti tisíců. I řekl učedlníkům svým:

<sup>19</sup> Rozkažte se jim posaditi v každém řadu po padesáti.

15. I učinili tak; a posadili se všickni.

16. A vzav těch pět chlebů a ty dvě rybě, vzhlédl v nebe a dobrořečil jim<sup>20</sup>; i lámal a rozdával učedlníkům, aby kladli před zástup.

viz Mat. 10, 9. 9) t. hospody neproměňujte, ale kamž nejprvě vejdeste, odtud také vyjděte a hledáním hospod času nemařte. J. až i vyjdete. 10) vycházejice. 11) viz Mat. 10, 14. 12) viz Mat. 14, 2. 13) od některých. 14)

ukázel. 15) Ř. hledal. 16) přivítal. 17) t. učil je, kterak by do Božího království přijiti mohli. 18) špíže. 19) ssázejte je tam a zředte. 20) t. za ty chleby díky Otci svému vzdal, i za posvěcení jich žádal. Jan 6, 11.

## EVANGELIUM

IX.

**SMYSLOVÉ** III. Připravuje Pán učedníky své k tomu, aby se na jeho ani na svém kříži nezhoršili: 1. Doptáváním se na to, jaké jest při nich světlo, a tu souditi: O KRISTU. Kdy a kde i jaké otázky na ně podal? Jakou odpověď na ni dali? **Předně:** O cizím smyslu. **Potom:** O svém. 2. V čas jím toho předpověděním, co a od koho ne náhodou, ale podlé Písma jemu se stane? 3. Užitkem z stálosti i škodou z vrtkosti jdoucí, a tu povážiti toho obhého, totiž: Užitku, jaký jest, a jakou cestou k němu se jítí má? Škody té: Jaká jest? Čím ji Pán zveličuje? Kdy na neustavičné a nestálé důjde? 3. Slávy své jim zjevením, již dosti maje, dobrovolně se snížil, při čemž povážení jest hodné: 1: Kdy jí zjevil? 2: Před kterými svědky? 3: Kde? 4: Při jaké příčině? 5: V čem ta sláva zjevena? 1. Na jeho těle a rouchu. 2. V ukázaní se jemu zvláštních

17. I jedli a nasyceni sou všickni; a sebráno jest, což jim bylo ostalo drobtů, dvanácte košů.

18. I stalo se, když se on modlil obzvláštně, že byli s ním učedníci; \*i otázal se jich, řka: Kým mne praví býti zástupové?

*Mat. 16, 13. Mar. 8, 27.*

19. A oni odpověděvše, řekli: \*Janem Křtitellem; <sup>21</sup> a jiní Eliášem; jiní pak, že prorok jeden z starých <sup>22</sup> vstal.

*Mat. 14, 2.*

20. I řekl jim: Vy pak kým mne býti pravíte? Odpověděv Petr, řekl: \*Krista toho Božího <sup>23</sup>.

*Mat. 26, 63. Jan 6, 69.*

21. A on s pohružkou jim přikázal, aby toho žádnému nepravili,

22. \*Pravě, že Syn člověka musí mnoho trpěti a <sup>24</sup> potupen býti od starších a od biskupů i od zákonníků, a zamordován býti a třetího dne <sup>25</sup> z mrtvých vstáti.

*Niž 18, 31. Mat. 16, 21. Item 20, 18. Mar. 8, 21.*

23. \*I pravil všechném: Chce-li kdo přijíti za mnou, zapři sám sebe a beř svůj kříž na každý den a následuj mne.

*Niž 14, 27. Mat. 10, 38. Item 16, 24.*

24. \*Nebo kdož bude chtít <sup>26</sup> duši svou zachovati, ztratí ji <sup>27</sup>; a kdož ztratí duši svou pro mne, tent ji zachová.

*Niž 17, 33. Mar. 8, 35. Jan 12, 25.*

25. Nebo co jest platno člověku, by všecken svět získal, kdyby sám sebe <sup>28</sup> zatratal, aneb sám sebe zmrhal?

26. \*Neb kdož by se za mne styděl a za mé řeči, za tohoť se Syn člověka styděti bude, když přijde v slávě své a Otce svého i svatých andělů.

*Niž 12, 8.*

27. Ale pravím vám <sup>29</sup> jistě: Jsouť některí <sup>30</sup> z těch, jenž tuto stojí, kteříž neokusí smrti, až uzří království Boží <sup>31</sup>.

28. \*I stalo se po těch řečech, <sup>32</sup> jako po osmi dnech <sup>33</sup>, že Ježíš, vzav s sebou Petra a Jakuba a Jana, vstoupil na horu, aby se modlil.

*Mat. 17, 1. Mar. 9, 1.*

29. A když se modlil, učiněna jest tvář jeho <sup>34</sup> proměněná a oděv jeho bílý a <sup>35</sup> stkvoucí.

30. A aj, dva muží mluvili s ním; a ti byli Mojžíš a Eliáš,

*Podobně 1 Král. 9, 13. Skut. 27, 35. 1 Tim. 4, 4. 21) viz Mat. 16, 13. 22) z mrtvých vstal. 23) t. pomazaného Páně. 24) pohrdnut. 25) vzkříšen býti. 26) život. 27) viz*

*Jan 12, 25. 28) k zahynutí přivedl. 29) v pravdě. 30) z stojících tuto. 31) t. částku té slávy, kteráž v království Božím má dána býti všechném vyvoleným. 32) asi. 33) viz Mat.*

## S. LUKÁŠE.

### IX.

mužů, o nichž dí: Kdo byli? Jak slavně se ukázali? O čem tu rozmlouvali? **DÁBELNÍK.** Jak toho jich se zjevení učedníci užili? 3. V vydání jemu slavného svědeckví: 1: Odkud jest vydáno? 2: Jaké? 3: Jak se učedníci při tom zachovali? — IV. Vypisuje se skutek Kristův uzdravení člověka dábalem poselstvem, při čemž hleděti sluší: *Jedno:* Na otce toho člověka: 1. Kdy se ku Pánu utekl? 2. Jaké příčiny svého vyslyšení ukazoval? Že totiž za syna svého jediného se modlí. Že ten syn velmi bídň se má. Že učedníci jemu pomocí nemohli. *Druhé:* Na Krista, kterýž: 1. Pro nevěru tomu národu domloval. 2. Dábalem poselstvem k sobě přivést rozkázal. 3. Mocným slovem dábala vypudil. 4. Mladence toho ku potěšení otevřal. 5. Ane k své potřebě obrátil. *Třetí:* Na užitky z toho skutku jdoucí: 1. Sláva Kristova jest zjevena. 2. Učedníkům jest příčina poskytnuta, aby na vlastní úrad Mesiášův a cíl skutků Božích hleděli.

31. Kteríž <sup>36</sup> okázavše se v slávě, vypravovali <sup>37</sup> o smrti jeho, kterouž měl <sup>38</sup> podstoupiti v Jeruzalémě.

32. Petr pak a ti, kteříž s ním byli, obtíženi byli snem; a procítivše, \*viděli slávu jeho a ty dva muže, <sup>39</sup> ani stojí s ním.

<sup>2</sup> *Petr 1, 17.*

33. I stalo se, když oni odešli od něho, řekl Petr Ježíšovi: <sup>40</sup> Mistře! dobré! jest nám zde být; protož <sup>41</sup> udělejme tři stánky, tobě jeden a Mojžíšovi jeden a Eliášovi jeden, nevěda <sup>42</sup> co mluví.

34. A když on to mluvil, stal se oblak i zastínil je <sup>43</sup>; báli se pak učedníci, když oni <sup>44</sup> vcházeli do oblaku.

35. I stal se hlas z oblaku, řkoucí: \*Tento jest ten Syn můj milý, †toho poslouchejte. <sup>\*Mat. 17, 5. †Deut. 18, 15. Skut. 3, 22.</sup>

36. A když se ten hlas stal, nalezen jest Ježíš sám. A oni mlčeli a nepravili žádnému v těch dnech ničehož z těch věcí, kteréž viděli.

37. \*Stalo se pak druhého dne, když sstupovali s hory, potkal jej zástup mnohý. <sup>Mat. 17, 14. Mar. 9, 13.</sup>

38. A aj, muž z zástupu zvolal, řka: Mistře, prosím tebe, vzhledni <sup>45</sup> na syna mého, neboť jediného toho mám.

39. A aj, duch jej napadá, a on ihned křičí, a dábela lomcuje jím <sup>46</sup> slinícím se, a nesnadně odchází od něho, <sup>47</sup> sapaje jím.

40. I prosil sem učedníků tvých, aby jej vyvrhli, ale nemohli.

41. I odpověděv Ježíš, řekl: Ó pokolení nevěrné a převrácené! dokudž budu u vás a dokud vás snášeti budu? Přived sem syna svého!

42. A v tom, když on přicházel, porazil jej dábela a lomcoval jím <sup>48</sup>. I přimluvil duchu nečistému Ježíš a uzdravil toho <sup>49</sup> mladence a navrátil jej otci jeho.

43. I děsili se všickni nad velikomocností Božskou. A když se všickni divili <sup>50</sup> všem věcem, kteréž činil Ježíš, řekl učedníkům svým:

44. Složte vy v uších svých <sup>51</sup> řeči tyto; neboť Syn člověka bude vydán v ruce lidské.

<sup>17, 1. 34)</sup> jinatší, jiného způsobu. <sup>35)</sup> třpytici. <sup>36)</sup> viděti byše. <sup>37)</sup> o odchodu jeho (skrze smrt), o vyjítí jeho, t. z tohoto světa. <sup>38)</sup> R. vyplnit. <sup>39)</sup> stojící. <sup>40)</sup> předložený. Podobně níž v. 49. <sup>41)</sup> uděláme. <sup>42)</sup> co by mluvil. <sup>43)</sup> t. Mojžíše a Eliáše před očima učedníků do sebe přijal. <sup>44)</sup> t. Mojžíš a

Eliáš. <sup>45)</sup> t. smiluj se nad synem mým a vysvobod jej z býdy jeho. Podobně se o Bohu praví, že vzhledl na syny Izraelské, t. jim na pomoc přispěl. *Exod. 2, 25. 46)* R. s slinou. <sup>47)</sup> trhaje, R. potíraj jej. <sup>48)</sup> Mar. 9, 19. <sup>49)</sup> pacholíka. <sup>50)</sup> všemu tcmu, což. <sup>51)</sup> t. p ilně těchto věcí, kteréž vám o smrti své mlu-

## EVANGELIUM

IX.

DVŮJ PÁD V. Dvůj pád apoštolů svatých evanjelista předkládá: *Jedno*: Pýchu, a tu znáti: APOŠTOLŮ. 1. Kdy a čím ji pronesli? 2. Jak Pán o ní zvěděl, nebyv jím tělem přítomen? Mar. 9, 33. 3. Kterak je z ní vyvozoval? 1: Užitkem pokory. 2: Škodou pých. *Druhé*: Zbraňování dáblů vymítati mocí Kristovou: 1. Proč to učinili? 2. Co jim Pán k tomu řekl? — VI. Začíná evanjelista vypisovati poslední cestu Kristovu do Judstva k smrti, a tu pokládá: *Jedno*: Čas té chvíle. *Druhé*: Město, do něhož šel. *Třetí*: Věci, které se daly: 1. V čas ten, když na cestu vyjiti měl. 2. Na prvním stavuňku. Sam-

45. \* Ale oni <sup>52</sup> nesrozuměli slovu tomu, a bylo před nimi skryto, aby nevyrozuměli jemu a <sup>53</sup> nesměli se ho otázati o tom slovu<sup>54</sup>.

Niž 24, 7. Mat. 16, 21. Item 17, 22. Item 20, 18. Mar. 8, 31. Item 9, 31.

46. I vznikla mezi nimi <sup>55</sup> hádka o to, kdo by z nich byl <sup>56</sup> největší.

47. Ježíš pak viděv přemyšlování srdce jejich, vzav <sup>57</sup> dítě, postavil je podlé sebe

48. A řekl jim: \*Kdož koli přijal by dítě toto ve jménu mé, mneť přijímá; †a kdož by koli mne přijal, přijímá toho, <sup>58</sup> kterýž mne poslal; ‡nebo kdož jest nejménší<sup>59</sup> mezi všemi vámi, tento bude veliký.

\*Mar. 18, 4. Mar. 9, 30. +Niž 10, 16. Mat. 10, 40. Mar. 9, 36.  
Jan 13, 20. 1 Tes. 4, 8. ‡Mat. 20, 26.

49. I odpověděv Jan, řekl: Mistře! \*viděli sme jednoho, an ve jménu tvém dábly vymítá; i bránili sme mu<sup>60</sup>, proto že nechodí s námi<sup>61</sup>.

Mar. 9, 37.

50. I dí jemu Ježíš: Nebrántež; nebo kdož není proti nám, s námit jest.

51. I stalo se, když se <sup>62</sup> doplnili dnové vzetí jeho vzhůru<sup>63</sup>, že <sup>64</sup> on se na tom ustavil, aby šel do Jeruzaléma<sup>65</sup>.

52. I poslal posly<sup>66</sup> před sebou; a oni jdouce, vešli do městečka samaritánského, aby jemu zjednali hospodu.

*viti budu, poslouchejte a pozorujte, i je v par-*  
*měti své skládejte. O ušich pak tuto Pán a*  
*ne o srdeci proto zmínu činí, že řeči jeho*  
*uši učedníků toliko obrazily a s větrem*  
*mimo ně šly, srdečem pak jim oni neroz-*  
*uměli, jakž se hned dále to vysvětluje. 52)*  
*nechopili, t. proto, že tělesného zde na světě*  
*království Kristova očekávali, a aby on tak*  
*ohavnou smrtí měl umřít, tomu povoliti nemohl. 53) Říkali se ho otázati. 54) t. o té*  
*věci. 55) nesnáz, nevole, samých s sebou se*  
*hádání, přemyšlování. 56) nejpřednější, nej-*  
*znamenitější. 57) pacholátko. 58) jenž. 59)*  
*t. kdož o sobě nejméně smyslí, a jako nej-*  
*menší a nejšpatnější v největší práce a služby*  
*se vydává, ten jest před Bohem a církvi jeho*  
*největší, viz Mat. 20, 26. 60) jako by řekl:*  
*Poněvadž schvalujež maličkých ve jménu tvém*  
*přijímání, dobré-liž sme my pak učinili, že*  
*sme tomu, kterýž s námi nechodí, ve jménu*  
*tvém dáblu vymítati nedopustili? 61) t. není*  
*z počtu tvých apoštolů, a protož jako by řekl:*  
*Proč má zaroven s námi moc a slávy od*  
*tebe nám propůjčené v vymítání dáblu užívat? Vidíš se pak tuto při apoštolech věc ško-*

dlivá v tom: 1. že bez rady a vůle Kristovy v to se vydali, aby tomu člověku dáblu vymítati nedali. 2. že moc Kristovu nerozuměk samým sobě přivazovali a myslili, že jakž tělesné království jeho má být, tak také že tělesně musí každý s ním choditi, kdo chce mocí jeho divy činiti. Podobně z horlivosti bez umění Jozue, obávaje se, aby Mojžíš s sedmdesáti staršími újmy v slávě netrpěl, Mojžíše prosil, aby Eldadovi a Medadovi prorokovati nedopustil (Num. 11, 27.), a učedníci Janovi žádali Jana Křtitele, aby Kristu křtíti zabránil. Jan 3, 26. 62) doplňovali. 63) t. čas vstoupení jeho v nebe. 64) a on tvář svou obrátil nebo opřel k Jeruzalému, t. hanby i strachu smrti (Žid. 12, 2.) a všeho se oprováživ, uložil v srdeci svém do Jeruzaléma jítí a smrt, jakkoli ukrutnou, udaně podněknouti. 65) t. jakž smyslí, asi okolo sedmi nebo osmi měsíců před svou smrtí. Tuto pak začíná evanjelista vypisovati, to co se od Krista a s Kristem dalo posledního léta bytu jeho na světě. 66) t. jakž se rozumí, Jakuba a Jana. Protož se dokládá, že oni to pohrdnutí Pánem velmi těžce nesli.

## IX.

## S. LUKÁŠE.

NÁSLEDOVÁNÍ ritáni srozuměvše, že Pán jest Žid a k náboženství jde, přijíti ho nechtěli. Učedníci pomsty jim žádali. Pán je pokojil předkládáním: Původu KRISTA. té žádosti, že totiž není z Boha, ale z jejich vásné. Cíle svého příchodu na svět. 3. Na cestě: 1: Zákonník nějaký neupřímným úmyslem v úřad se vtíral, jemuž Pán Kristus k snášení nepohodl svým příkladem sloužil. 2: Pán člověka jiného k úřadu kazatelskému rádně povolal. Jakými slovy to učinil? Jak to ten člověk přijal? Čím mu Pán ku poslušenství sloužil? 3: Opět jiný ku Pánu přivinouti se chtěl: 1. S jakou výminkou to činil? 2. Kterak jemu Pán k opouštění věcí zdejších a k stálosti při své pravdě sloužil.

53. Ale oni nepřijali ho, protože oblíčeji jeho<sup>67</sup> byl obrácen k jítí do Jeruzaléma.

54. A viděvše to učedníci jeho, Jakub a Jan, řekli: Pane, chečeš-li, ať díme, aby oheň sstoupil s nebe a spálil je, jako i \*Eliáš učinil?

*4 Král. 1, 10.*

55. Ale obráтив se Ježíš,<sup>68</sup> potrestal jich, řka: Nevíte, čího jste vy duchu<sup>69</sup>.

56. \*Syn zajisté člověka nepřišel zatracovati duší lidských, ale aby je spasil. I odešli do jiného městečka. *Jan 3, 17. Item 12, 47.*

57. Stalo se pak, když šli, že řekl jemu na cestě<sup>70</sup> jeden: Pane, půjdou za tebou, kam se koli obrátíš.

58. I řekl jemu Ježíš: Lišky<sup>71</sup> doupata mají, a ptáci nebeští hnizda; ale Syn člověka nemá, kde by hlavu sklonil.

59. I řekl jinému: Pod za mnou! \*Ale on řekl: Pane,<sup>72</sup> dopust mi prvé jítia a pochovati otce mého. *Mat. 8, 21.*

60. I dí jemu Ježíš: \*Nechaf mrtví<sup>73</sup> pochovávají mrtvé své<sup>74</sup>; ale ty jda, zvěstuj království Boží.

*Lev. 21, 12.*

61. \*I řekl opět jiný: Půjdou za tebou, Pane! Ale prvé dopust mi, ať se rozžehnám s těmi, kteříž jsou v domě méém. *3 Král. 19, 20.*

62. Řekl jemu Ježíš: \*Žádný, kdož vztáhna ruku svou k pluhu, ohlídal by se<sup>75</sup> nazpět, není způsobný k království Božímu<sup>76</sup>.

*Přisl. 26, 11. 2 Petr 2, 21. Žid. 6, 4.*

(Níž verš 54.) Poslání pak byli, aby Pánu hospodu připravili a srdece lidská nastrojili. Podobně předeslal Pán Kristus před sebou Jana Křtitele a dvacetáho apoštola a teď hned dále sedmdesáte učedníků. Níž 10, 1. **67)** Ř. řel, t. vším svým zevnitřním způsobem Kristus na sobě dával znáti, že jde do Jeruzaléma k svátku a že jest Žid. Samaritáni pak nebyli laskavi na chrám jeruzalémský; přičinu toho viz 4 Král. 17, 29. **68)** přimluvil jim, **69)** t. na to nehledíte, že ta vásne žádost ze zlé náklonnosti jde, tak že kdyby Bůh podle ní dělal, netolikо těm Samaritánům, ale i jiným hříšným, až i vám zle by se státi musilo. Aneb tomu nerozumíte, že darové Ducha svatého nejsou vám k tomu cíli dáni, aby ste vy jich podlé svých vásní a náklonností zlých užívati měli. A ačkoli se příkladem Eliášovým zastíráte, kterýž měl téhož Ducha jako i vy, avšak mezi vámi a jím jest rozdíl veliký, v tom že on

podlé Božích úsudků na nepřátely oheň uvedl, ale vy takového poručení Božího nemáte. Aneb duchem méní se učení z Ducha Božího pošlé. Jako by řekl: Což toho nevíte, že to učení, k němuž ste přistoupili, netolikо neučí nad nepřátely se mstítí, alebrž velí jim dobré činiti. Výš 6, 27. Mat. 5, 44. **70)** kdosi, jakýsi člověk, totiž nějaký zákonník. *Mat. 8, 19. 71)* jeskyně. **72)** odpust. **73)** t. duchovně. **74)** tělesně mrtvé. **75)** zpátkem. **76)** t. jakož ten, kdož v oračku se dada, sem i tam se ohlédá a rozmrařile sobě počíná, nemnoho aneb nic nenuvře: tak podobně, kdož po svém posvěcení se Bohu a jako v práci zavedení zase by se s věcmi tělesnými pojí a jako zpátkem s Lotovou ženou na svět se ohlédal (níž 17, 32.), není způsobný k tomu, aby do Božího království všel, aneb jeho kazatelem byl. Touž věc apoštol pod příkladem běhouňů (1 Kor. 9, 24. a bojovníků ukazuje. *2 Tim. 2, 3. 4.*

## EVANGELIUM

X.

**ŠEDMDESÁT** I. O rozeslání sedmdesáti učedníků, při čemž považme toho trého: *Jedno: UČEDLNIKŮ.* Vysláni jich, totiž: 1. Kdo je poslal? Kristus. 2. Jak? Po dvou. 3. Kam? Do Judstva. 4. Čím k tomu byl vzbuzen? Velikým počtem vyvolených a a nedostatkem služebníků. *Druhé:* Zprávy jim dané, jak by se chovati měli, a to: S strany svých osob: *Předné:* Na všelikém místě: Za přídání služebníků Pánu Bohu se modlit. K snášení nebezpečenství jako ovce mezi vlky hotovi býti. *Potom:* Na cestě: Živnými věcmi se nezanášeti. S lidmi se v cestě nemeškat. *Naposledy:* V hospodě: 1. Dobrého lidem žádati. 2. Podlé rádů se netlouci, neholdovati, ale v hospodě zůstávati a na pokrmích i nápojích, jakéž má dům, přestávati. S strany ouřadu svého: 1: Pilně slovo Boží kázati

## KAPITOLA X.

Kristus Pán zřídil a rozeslav sedmdesát učedníků, 13. zlořečil některým městům pro nevděčnost; 22. rozveseliv se, Otci svému děkoval; 25. zákonniku na otázku jeho, přidav podobenství o upadlém mezi lotry, odpověděl 40. a Marty pečlivé potrestal.

*Na deu  
sv. Lukáše.*

**P**otom pak vyvolil Pán i jiných sedmdesát<sup>1</sup> a poslal je po dvou<sup>2</sup> před tváří svou<sup>3</sup> do každého města i místa, kamž měl sám přijíti.

2. <sup>4</sup>A pravil jim: \*Žeň<sup>5</sup> zajisté jest mnohá, ale dělníků málo; † protož proste Pána žně, ať <sup>6</sup>vypudí dělníky na žeň svou.

<sup>\*Mat. 9, 37. Jan 4, 35. †Efaz. 6, 19. 2 Tes. 3, 1.</sup>

3. \*Jdětež; aj, já posylám vás jako berany mezi vlky<sup>7</sup>. <sup>Mat. 10, 16.</sup>

4. \*Nenostež s sebou pytlíka<sup>8</sup>, ani mošny, ani obuvi, † a žádného na cestě nepozdravujte<sup>9</sup>. <sup>\*Výš 9, 3. Niž 22, 35. Mar. 6, 8. † 4 Král. 4, 29.</sup>

5. A do kteréhož koli domu vejlete, nejprvě rcete: Pokoj to-muto domu<sup>10</sup>!

6. A bude-lit tu který syn pokoje<sup>11</sup>, odpočineť na něm pokoj vás<sup>12</sup>; pakli nic, k vám se navráti.

7. \*A v též domu<sup>13</sup> ostaňte, jedouce a pijíce, což <sup>14</sup>u nich jest; † nebo hoden jest dělník mzdy své; nechodtež z domu do domu<sup>15</sup>. <sup>\*Eklus. 29, 27. 1 Kor. 10, 25. †Lev. 19, 13. Deut. 24, 14. Item 25, 4. Tób. 4, 15. 1 Kor. 9, 14. 1 Tim. 5, 18.</sup>

8. Ale do kteréhož koli města vešli byste, a přijali by vás, jezte, což před vás předloží;

9. A uzdravujte nemocné, kteríž by v něm byli, a rcete jim: Přiblížiloť se k vám království Boží.

**1)** t. mimo dvanácte apoštola (výš 9, 1. atd.), aby tak skrče větší počet služebníků rychleji a dále v známost uveden byl a figury se splnily. Nebo jakož tělesně skrze sedmdesáte osob množství Izraelských jest zplozeno (Gen. 46, 27.), těž sedmdesáte starších ku pomocí Mojžíšovi přidáno (Num. 11, 24. 25.), potom pak po navrácení z Babylóna sedmdesáte mužů a dva do rady jest posazeno a sanhedrin nazváno: tak podobně tito množství jich k přijetí Krista nastrojili a jemu ku práci přidání byli. **2)** viz výš 6, při v. 14. **3)** t. aby netoliko hospody jemu jednali, ale také lidem o jeho příchodu oznámili a je k přijetí jeho vzbudili. **4)** i mluvil k nim. **5)** viz Mat. 9, 37. **6)** výše. **7)** t. ačkoli budete mezi lidmi zlými v nebezpečenství jako ovce mezi vlky:

však předce ku povinnosti své stájte a mé ochraně se dověřte. Podobně Jer. 1, 17. 19. Skut. 18, 10. 8) viz Mat. 10, 9. **9)** t. s žádným se v dlouhé rozmouvání na cestě nedávejte, ale bez meškání to zpravte, proč poslání ste. Nebo svatá Písma takového mluvení užívají, když něco spěšně vykonati poroučejí (4 Král. 4, 29.), ježto sic jinák vlivnosti a mravů lidských nezapovídají, a také ta slova Pán na sám onen čas podlé litery slyšána i bedlivě souzena býti mají, pokud a jaké pozdravování zastavují. **10)** viz Mat. 10, 13. **11)** t. ten člověk hodný toho, což jemu svým pozdravením na Bohu žádáte, anobrž kterýž sobě líbuje evangelium, jenž zvěstuje pokoj. **12)** t. to jemu od Boha dáno bude, čehož mu dobrého žádáte. **13)** viz Mat.

x.

## S. LUKÁŠE

**SEDMDESÁT** a toho divu činěním potvrzovati a tak vděčným radostné noviny zvěstovati.  
**UČEDLNÍKŮ.** 2: Nevděčným pomsty Boží osvědčovati. **Třetí:** Služby od Krista Pána apoštolum k doufánílivému úřadu konání i lidu k přijímání dovernému služebníků učiněné: 1. Polhrůžkou nevděčným a zvláště pak tu některým městům osvědčenou. 2. Zveličováním toho, kdo věrné služebníky přijímá, aneb jimi pohrdá. — II. O navrácení se s cesty sedmdesáti učedlníků: 1. Kdy se navrátili? Co se při tom dalo? **Předně:** Od nich: 1. Z Božího požehnání, na svou práci vylitého, se radovali. 2. Pánu o užitku své práce vypravovali. **Potom:** Ode Pána: 1. Ukazoval, že mocné jeho slovo, satana i s jeho královstvím vyvrací. 2. Učedlníků svých přidáním jim větších darů ku práci další posilňoval.

10. A do kteréhož koli města vešli byste, a nepřijali by vás, vyjdouce na ulice jeho, rcetež:

11. \*Také i ten prach, <sup>16</sup>kterýž se přichytíl nás z města vašeho, vyrážíme na vás; ale však to vězte, žeť se jest přiblížilo k vám království Boží. *Skut. 13, 51. Item 18, 6.*

12. Pravím zajisté vám, že Sodomským v onen den lehceji<sup>17</sup> bude, nežli tomu městu.

13. \*Běda tobě, <sup>18</sup>Korozaim! běda tobě, Betsaido! nebo kdyby v Týru a v Sidónu činěni byli <sup>19</sup>divové ti, kteříž v vás činěni sou, dávno by v žíni a v popele sedice, <sup>20</sup>pokání činili. *Mat. 11, 23.*

14. A protož Týru a Sidónu lehceji bude na soudu, nežli vám.

15. A ty Kafarnaum, kteréž jsi až do nebe zvýšeno<sup>21</sup>, až do pekla <sup>22</sup>sniženo budeš.

16. \*Kdož vás slyší, mne slyší; a kdo <sup>23</sup>vámi pohrdá, mnou pohrdá; kdož pak mnou pohrdá, †pohrdát tím, kdož mne poslal.

\**Výš. 9, 48. Mat. 10, 40. Item 18, 5. Jan 13, 25. †1 Tes. 4, 8.*

17. Potom navrátilo se s radostí těch sedmdesáte, řkouce: Pane, také i dáblové se nám poddávají ve jménu tvém!

18. I řekl jim: \*Viděl sem <sup>24</sup>satana, jako blesk padajícího s nebe<sup>25</sup>. *Zjev. 12, 7.*

19. \*Aj, dávám tě vám moc šlapati na hady a na štíry i na všeckou moc nepřitele<sup>26</sup>; a nic vám neuškodí. *Mar. 16, 17. Skut. 28, 5.*

10, 11. 14) oni mají, od nich (předloženo.)  
 15) t. holdovati aneb břicha pásti. 16) viz  
*Mat. 10, 14. 17) viz Mat. 10, 15. 18) Chorazín.* Čím štědrější ruku svou Bůh k komu otvírá, tím také jej přísnější pro jeho nevděčnost třese. 19) R. moci. 20) usmyslili sobě.  
 21) t. podlé toho, že já Syn Boží v tobě jsem osobně bydlil, evanjelium kázel a divy mnohé činil. 22) strčeno, sraženo. 23) vás zamítá. 24) t. tehdaž, když ste vy dábly mocí mou Božskou vymitali. Jako by řekl: Ačkoli sem vám při vaší práci télem přitomen nebyl, avšak jakož jindy výdycky, tak i tehdaž svou vševedoucností Božskou, kteráž myslí mé i nepřitomné věci před oči stavěla, spatřoval sem moc slova svého skrze vás kázaného. A protož nepochybují, anobrž vím, že vypravujete věci jisté a pravé. 25)  
 t. z místa důstojného a z srdc lidských, jejichž obcování býti má v nebesích. (*Fil. 3, 20.*)

Nebo zvláště místo satanova i s anděly jeho jest v povětří (*Efez. 6, 12.*) a v lidských srdcích, jejichž by měšťanství mělo býti v nebesích. Odídu pak jako s hromem dábel sražen bývá, kdyžto moc a království jeho kázaním svatého evanjelium se vyvraci a jakž blýskání pojednou mizí, tak i on s svou mocí rychle na nic přichází. Praví se tedy o satanu, že on s nebe padá, kdyžto mocí čistého učení z srdeč věřících vyvřen jsa, svou moc, čest a důstojnost jako nějaký blesk velmi rychle a okamženě trati, anobrž kázaním evanjelium jako hromobitím nějakým z své důstojnosti sražen jsa, pod uhy věřicím uvržen bývá. (Rím. 16, 20.) Podobně Kristus Pán o mocí zasloužení svého mluví *Jan 12, 31.*  
 26) t. mocí vám uděluji k vyvracování všechna dila a království satanova, kterýž slove hadem pro svou chytrost, štírem pro svou jedovatost a zlost, nepřitelem pro nepřátelství to, kteréž

## EVANGELIUM

x.

SUMMA 3. Předkládáním jim, z čeho se mají těšiti, vstříce pozdvížení nějakému myslí jejich vycházeli. 4. Otce svého chválil. Jak to činil a z čeho jej oslavoval? ZAKONA 5. O sobě vypravoval, kdo jest, a jak se k účasnosti jeho i Otce jeho přichází? 6. Učedlníky své blahoslavil: 1: Co při nich blahoslavil? 2: Proč blahoslavenství vidění sebe duchovnímu i spolu tělesnému připisoval? — II. O dvojí otázce na Krista Pána učiněně: První o cestě vedoucí do života věčného, při čemž soudí: *Nejprve*: Otázku: Kdo ji učinil? Jakým úmyslem? Jakými slovy? Druhé: Odpověď, co mu Pán za odpověď dal, a proč jej do Zákona odeslal? Druhá otázka jest o bližním, a tu povážiti toho trého: 1. Proč tu otázku zákonník učinil, kdo by nás bližní byl? 2. Odpovědi Kristovy, v níž

20. A však z toho se neradujte<sup>27</sup>, žeť se vám poddávají duchové; ale <sup>28</sup>raději se radujte, že \*jména váše napsána sou v nebesích<sup>29</sup>.

*Fil. 4, 3. Zjev. 17, 8.*

21. \*V tu hodinu rozveselil se v duchu<sup>30</sup> Ježíš a řekl: <sup>31</sup>Chválím tě Otče, Pane nebe i země, †že si tyto věci skryl před moudrými<sup>32</sup> a <sup>33</sup>opatrnými, a zjevils je <sup>34</sup>nemluvnátkům; <sup>35</sup>ovšem, Otče, neb se tak líbilo před tebou. *\*Mat. 11, 25. †Izai. 29, 14. 1 Kor. 1, 26. Item 2, 8.*

22. <sup>36</sup>Všecky \*věci dány sou mi od Otce mého; a žádný neví, kdo by byl Syn, jediné Otec; a kdo by byl Otec, jediné Syn, a komuž by chtěl Syn zjeviti. *Mat. 11, 27. Item 28, 18.*

<sup>13. Nejdle po so. Trojici.</sup> 23. \*A obrátil se k učedlníkům obzvláště, řekl: Blahoslavené oči, kteréž vidí, co vy vidíte<sup>37</sup>. *Mat. 13, 16.*

24. Nebo pravím vám, že mnozí proroci i králové chtěli viděti, což vy vidíte, ale neviděli, a slyšeti, což vy slyšíte, ale neslyšeli.

25. \*A aj, jeden zákonník vstal, pokoušeje ho a řka: Mistře! co čině, život věčný dědičně obdržím? *Mat. 22, 35. Mar. 12, 28.*

26. A on řekl jemu<sup>38</sup>: V Zákoně co jest psáno, kterak čteš?

27. A on odpověděv, řekl: \*Milovati budeš Pána Boha svého ze <sup>39</sup>všeho srdce svého a ze vší duše své a ze vší sily své i ze <sup>40</sup>vší mysli své; a †bližního svého jako sebe samého.

*\*Deut. 6, 5. Item 10, 12. Item 30, 16. †Lev. 19, 18. Rím. 13, 9. Gal. 5, 14. Jak. 2, 8.*

28. I řekl mu Ježíš: Právě si odpověděl; to čin, a živ budeš.

29. On pak, chtěje se sám ospravedlniti<sup>41</sup>, dí Ježíšovi: A kdo jest můj bližní?

jest mezi ním a semenem ženy. Gen. 3, 15.  
**27)** t. proto že tím dábli vymítáním ne tak dalece sobě jako jiným prospíváte, což i bezbožní činiti mohou, když jím Bůh dopustí. *Mat. 7, 22. 28)* Ř. více. **29)** t. že ste před věky k životu věčnému vyvoleni (Efesz. 1, 4.) a jako do knih městských toho nebeského města zapsáni. **30)** t. v seém srdeci. Podobně srdece nazývá se duchem *Jan 13, 21. 31)* vypravují to ke cti tobě, vyznávám tobě. **32)** t. že si světlo své od lidí pyšných a u sebe moudrých odjal a jím srdece povolného nedal. Podobně o Faraonovi se praví, že ho Bůh zatírdil. *Exod. 4, 14. 33)* rozumnými. **34)** t. světlo si v srdech těch lidí, jenž od světa za špatné a nemluvnata souzení bývají, rozsvítí a povolné k věření dátí ráčil. *Mat. 11, 25. 35)* jistě tak. **36)** všecko. **37)** t. nejen tělesně jako viděl Jiddš, Pilát, Heródes, Kaifáš a

jinti, ale spolu i duchovně, jako viděla panna Maria, mudrci, Simeon, Zacheus a apoštoli. Nebo vidění Krista Pána v tomto životě jest jedno neužitečné, t. samo tělesné, jehož tu Pán neblahoslaví, druhé pak užitečné, a to buď samo duchovní, jakéž bylo při Abrahámovi (Jan 8, 56), při svatém Pavlovi (Zid. 2, 9.) a při onéh, kteříž zrakem tělesným ho neviděvše, jej milovali (1 Petr 1, 8.), buď spolu tělesné i duchovní. **38)** t. do Zákona jemu ukázal. To pak učinil netoliko pro potvrzení toho, že ho nepřišel rušiti (*Mat. 5, 17.*), a že evangeliem proti Zákonom nic nečelí (*Gal. 3, 17.*), nýbrž výra skrze lásku ovoce své pronáší (*Gal. 5, 6.*), ale také aby ten zákonník svou nemožnost k vyplnění Zákona poznaje, jemu jako nějakému pěstounu k Kristu se vésti dal. *Gal. 3, 24. 39)* celého. **40)** všemi myšlenimi svými. **41)** t. sebe za

S. LUKÁŠE.

X.

**ČLOVĚK** ukazuje příkladem zraněného Samaritána: 1: Kdo jest náš bližní, že t. ten kdož nás v čem potřebuje. 2: Jaké ovoce lásky k němu Samaritán pronesl: ZRANĚNÝ. Neohlédaje se na nebezpečenství, k zraněnému přistoupil; ran jeho sobě neošklivil, ale je uvázal; víno a olej, kterýž sobě ku potřebě zjednal, naň vynaložil; na své hovado jej vložil s samým pěšky šel; na další čas jej opatřil; za náklad platiti slíbil. 3. Způsobu, jaký Pán po předložení toho příkladu zachoval? 1: Na zákoníka otázku učinil, koho by on bližním býti toho zraněného soudil. 2: Příkladu Samaritána zákoníku následovati kázal. — IV. O dvou sestrách Lazarových: **Jedno:** Kdo byly a kde bydly? **Druhé:** Co se pří které z nich dobrého neb škodlivého našlo? Při Mariě to dobré bylo, že Pána za hostě přijala, a zase to zlé: 1. Že nezřízeně prveovala, v. 40. 2. Všeckně sestře své Božího slova poslouchání za zahálku počítala. 3. Z netrpělivosti Pánu v řeč vskakovala a jeho štrafovala, v. 40. Při Marii pak toto dobré viděno: 1. Že na znamení víry a pokory u noh Pánu se posadila. 2. Pilně kázání poslouchala. **Třetí:** Jak se k které

30. I odpověděv Ježíš, řekl: Člověk jeden <sup>43</sup>šel z Jeruzaléma do Jericho, i <sup>44</sup>upadl mezi lotry, kteříz obloudivše jej a zranivše <sup>45</sup>, odešli, od polu <sup>46</sup>živého nechavše.

31. I přihodilo se, že kněz jeden šel touž cestou a uzřev jej, pominul.

32. Též i <sup>47</sup> levita, přišel až k tomu místu, a uzřev jej, <sup>48</sup> pominul.

33. Samaritán pak jeden cestou se bera, přišel až k němu a uzřev jej, milosrdenstvím hnut jest.

34. A přistoupě uvázel rány jeho, naliv oleje a vína; a vloživ jej na hovado své, vedl do hospody a péci o něj měl.

35. <sup>49</sup>Druhého pak dne, odjíti maje, vyňav dva peníze, dal hospodáři a řekl jemu: <sup>50</sup>Měj o něj péči, a což koli nad to vynaložíš, já, když se vrátím, zaplatím tobě.

36. Kdo tedy z těch tří zdá se tobě bližním býti tomu, kterýž upadl mezi lotry?

39. A ta měla sestru, jménem Marii, kterážto <sup>54</sup> seděci u noh <sup>55</sup> uebevezelí  
pak jedna, jménem Marta, přijala jej do domu svého<sup>53</sup>. ua

Ježíšových, poslouchala slova jeho.  
40. Ale Marta <sup>56</sup>pečlivá byla při mnohé službě Pánu; kterážto <sup>famuy</sup> Marie přistoupivší, řekla: Pane, <sup>57</sup>nemáš-liž o to péče, že sestra má nechala mne samé sloužit? protož rci jí, ať mi pomůž.

spravedlivého vystaviti. Nebo to slovo ospravedlnění často se v Písmích běžecká dokázání toho, že jest někdo spravedliv. Podlé rození žádné život ani chtivosti k dobrému není bez Božího obdaření (Fil. 2, 13.), jakž i sám Bůh ne na poly odjetím života, ale

spravedlivého vystaviti. Nebo to slovo ospravedlnění často se v Písmích běže za dokázání toho, že jest někdo spravedliv. Podlé čehož i Abraham svědectví má, že jest z skutků ospravedlněn: t. svými skutky toho dokázal, že jest ospravedlněný. Jak 2, 21., viz výš 7, 47. **42)** k tomu aneb na to odpočítávám, t. na ta jeho slova podobenství neb historii vypravoval. **43)** Ř. sstupoval. **44)** trefil na lotry. **45)** t. tělesně. Nebo nevlastně toto od některých v duchovním smyslu na pád lidského pokolení se obrací a to proto, že člověk nejen na vnitřním životě jest zraňen a na poly živý zanechán, ale hned do-koncě jest zamordován, tak že v něm z při-

rození žádné živosti ani chitrosti k dobrému není bez Božího obdaření (Fil. 2, 13.), jakž i sám Bůh ne na poly odjetím života, ale smrtí Adamovi hrozil (Gen. 3, 3.), a svatý Pavel, že sme v hříších byli mrtví, zjevně svědce. Efaz. 2, 5. **46)** živa. **47)** jahen. **48)** zdaleka vynul. **49)** nazejtě pak, jda pryč. **50)** pečuj o něj, neopouštěj ho. **51)** že jest byl blízni. **52)** t. do Betanie. Nebo tu Marta s Lazarem, bratrem svým, a s Marií bydlila. Jan 11, 1. **53)** Martě samé to přivlastňuje, že Pána přijala, proto že, jakž rozumí, starší byla a v tom domě hospodynila. **54)** přiseduci, sedši. **55)** t. jakž obyčej býval posluchačů, na znamení pokory a hotového poslušenství u noh

## EVANJELIUM

XI.

MODLITBA z nich Pán ukázal? 1. Martu z nezřízené péče vyvozoval. 2. Oč má nejvíc  
PÁNÉ pečovati, vyučoval. Marii pak: 1. Chválit. 2. Odplatu věčnou dátí jí sliboval.

I. *O vyučování od Krista Pána učedníků modlitbám svatým*, při čemž sdílme toto tré:  
*Předně:* Kde to činil a od koho sobě k tomu příčinu danou měl? *Potom:* Komu a za které  
věci se modlitu poručil? Jedno: Za věci k slávě Boží přináležející, totič: 1. Za posvěcení  
jeho jména. 2. Za rozšíření jeho království a k němu příučastnění. 3. Za obdaření dary  
k konání vůle jeho svaté. Druhé: Za věci k lidem příslušející, totič jakož za dání věci  
dobrých: 1. Chleba duchovního i tělesného. 2. Odpuštění hříchů, tak za odjetí zlých, jako:  
1. Pokušení. 2. Všelikého zlého duchovního i tělesného. *Naposledy:* Čím v doufání o vy-

41. A odpověděv, řekl jí Ježíš: Marta, Marta, <sup>58</sup> pečlivá jsi a  
<sup>59</sup> rmoutíš se při mnohých věcech;

42. Ale jednohoť jest potřebí <sup>60</sup>. Mariať dobrou stránku vývolila <sup>61</sup>,  
kterážto nebude odjata <sup>62</sup> od ní.

## KAPITOLA XI.

**Učedníky své Pán naučiv, jak by se modliti měli, 14. dábelství němě vyvrhl; 29. o znamení  
Jonáše proroka předpověděl; 34. k upřímnosti a jejimu ovoci napomenul 42. a na fa-  
risee a zákonníky, povrchu svaté, bídý vydal.**

**J**

stalo se, když se na jednom místě <sup>1</sup> modlil, že když přestal,  
řekl jemu jeden z učedníků jeho: Pane, nauč nás modliti  
se, jako i Jan učil učedníky své.

2. I řekl jím: Když se modlíte, <sup>2</sup>říkejte: \*Otče náš, jenž jsi  
v nebesích; <sup>3</sup>posvět se jméno tvé; přid království tvé; <sup>4</sup>buď vůle  
tvá jako v nebi tak i na zemi. *Mat. 6, 9.*

3. Chléb náš vezdejší dávej nám <sup>5</sup>každého dne.

4. I odpust nám hřichy náše; nebo i my odpouštíme všelikému  
<sup>6</sup>vinníku svému. A neuvod nás <sup>7</sup>v pokušení, ale zbab nás od <sup>8</sup>zlého.

5. I řekl jím: Kdo z vás <sup>9</sup>bude míti přítele a <sup>10</sup>půjde k němu  
o půl noci a dí jemu: Příteli, půjč mi tří chlebů;

6. Nebo přítel můj přišel s cesty ke mně a nemám, co bych  
předložil <sup>11</sup>před něj;

7. A on vnitř jsa, odpověděl by: <sup>12</sup>Nečiň mi nevole; neb jsou  
již dvěře zavřány a dítky mé se mnou jsou <sup>13</sup>v pokoji; nemohuť  
vstáti a dátí tobě.

učitelů sedati; čehož příklad při onom dábelství sproštěném (výš 8, 35.) a při svatém  
Pavlovi u noh Gamalielových vyučeném. Skut. 22, 3. **56**) roztržila, zaneprázdněna. **57)** zdali nedbáš na to. **58)** pečuješ. **59)** staráš se.  
**60)** t. toho, aby roztržité myсли nebyla, ale všecky moci duše i těla k službám Božím obětovala. **61)** t. aby se vši snažnosti slova Božího poslouchala, protož jí překážka v tom či-  
něna být neměla. Neboť poslouchání Božího  
slova a jeho ostříhaní všecky jakéžkoli ze-  
vnitřní snažnosti převyšuje. Protož svatý  
David lidi v Zákoně přemyšlující blahoslaví  
(Žal. 1, 2.), a Pán za své nejmilejší přáty  
je vyhlašuje (výš 3, 21.) i jím blahoslaven-  
ství a království nebeské přisvědčuje (níž  
11, 28. Mat. 7, 22.); a apoštolé zanechavše

přisluhování tělesného (Skut. 6, 2. a t. d.),  
slovo Boží s pilností kázali, ano i svatý  
Pavel tu služebnost Božího slova nad svá-  
tostí vystavoval (1 Kor. 1, 17.), anobrž i  
sám Kristus poručív jiným křest, kázání pilen  
býval. Jan 3, 2. **62)** t. nemá jí v tom dobrém  
předevzetí překážino být. *Aneb jakož řekl:*  
*Užitek, kteréhož z kázání měho nabude, na věky  
již nezhyne.*

**1)** t. jakž rozuměti výš z kapitoly 10, 38.  
a *Evanjelium svatého Jana* (Jan 11, 54.),  
dálo se to na místě pustém, kamž Pán pro  
nebezpečenství života svého od *Marty a Marie*  
poodšel. **2)** říkávejte. **3)** svaté bud. **4)** děj  
se. **5)** na den, na každý den. **6)** dlžníku.  
**7)** u pokušení. **8)** zlostníka. **9)** měl by. **10)**  
šel by. **11)** jemu. **12)** nebud mi těžek. **13)** na

## S. LUKÁŠE.

XI.

**STÁLOST** slyšením modliteb je ustavoval? 1. Příkladem člověka, kterýž nezbednou žádost přítele svého naplnil. 2. Slipy svými, v nichž nejednou ta slova PŘI MODLITBĚ opakuje: Bude vám dáno; naleznete; bude vám otevřino. 3. Připodobňováním Otce nebeského k otci tělesnému, poněvadž otcové zlì dobré věci dávají dětem, žež ovšem dobrotivý Otec nebeský to učiní. 4. Ukázáním své moci nad dáblem, když rozkázav se za vysvobození ze zlého modlit, hned ráčil člověka z manství dáblová vyprositi. — II. O zázračném vyvržení dábelství, při čemž považme té dvojí částky hlavní: *Jedno*: Učinění toho skutku, totiž: 1. Od koho učiněn? Od Krista. 2. Při kom? Při člověku němotou od dábla poraženém. 3. S jakým užitkem učiněn? S takovým, že jazyk němčino jest rovvázán. *Druhé*: Věci při tom skutku stalých, totiž: *Předně*: Dvojího soudu lidského o tom skutku učiněného: 1. Chvalitebného, jakýž byl toho zástupu, v. 14. 2. Nechvalitebného, jakýž byl Kristových nepřátel: 1: Zjevných, kteříž ten skutek proti svému svědomí dáblu přičtali. 2: Pokryteů, jenž Pána pokouseli. *Potom*: Způsobu Kristova, kterýž zachoval: *Nejprve*: K nepřátelům zjevným, jimž se z náruku vyvodil tímto: 1. Předkládáním toho, že by dříve času království dáblovó kleslo, kdyby dábel sám proti sobě byl. 2. Rovnáním své pře k při některých Židů dably vymítajících, o nichž jednostejný soud jako o Kristu vynášín býti měl. 3. Vlastností Božího díla, že totiž Boží jest skutek, a ne dáblů, zlé

8. Pravím vám: Ačť nedá jemu vstana, protože jest přítel jeho; ale však pro nezbednost jeho vstana, dá jemu kolikož koli potřebuje.

9. I jáť \* pravím vám: Proste, a budeť vám dáno; hledejte, a a naleznete; tlucte, a budeť vám otevřino.

*Jer. 29, 12. Mat. 7, 7. Item 21, 22. Mar. 11, 24. Jan 14, 13. Item 15, 7. Item 16, 13.  
Jakub 1, 6. 1 Jan 3, 22. Item 5, 14.*

10. Nebo každý, kdož prosí, běre; a kdož hledá, nalézá; a tomu, kdož tluče, bude otevřino.

11. Kterého pak z vás otce prosil by syn za chléb, zdali kamene podá jemu? Aneb za rybu, zdali místo ryby dá jemu hada?

12. Aneb prosil-li by za vejce, zdali podá jemu štíra?

13. Poněvadž tedy vy, zlì jsouče, umíte dobré dary dávati dětem svým; čím více Otec váš nebeský dá Ducha svatého těm, kteříž ho prosí?

14. \*I vymítal Ježíš dábelství a to bylo němě<sup>14</sup>. Stalo se pak, <sup>3. Řečele</sup> když vyšlo dábelství, že mluvil ten němý; i divili se zástupové. <sup>v postě.</sup>

*Mat. 9, 32.*

15. \*Ale někteří z nich pravili: Skrze Belzebuba, <sup>15</sup> kníže dábelské, vymítá dably.

*Mar. 3, 22.*

16. A jiní pokoušejíce ho, znamení od něho hledali s nebe.

17. Ale on <sup>16</sup> znaje myšlení jejich, řekl jim: \*Každé království samo v sobě <sup>17</sup> rozdělené pustne, i dům <sup>18</sup> proti sobě rozdvojený padá.

*Mat. 12, 25.*

18. Jest-li žež jest pak i satan proti sobě rozdělen, kterakž stane království jeho? Nebo pravíte, že já skrze Belzebuba <sup>19</sup> vymítám dably.

19. Jestliže já skrze Belzebuba vymítám dably, synové váši <sup>20</sup> skrze koho <sup>21</sup> vymítají? Protož oni soudcové váši budou.

20. Paklif prstem Božím <sup>22</sup> vymítám dably, jistěť přišlo k vám království Boží.

*loži. 14) t. a to člověka toho oněmilo, v něž hož se bylo uvázalo. Neboť tu dábelstvím němým nazývá se dábel od skulku, kterýž při lidech čini. 15) o Belzebubovi viz 4 Král. 1, 2. 16) věděv. 17) rozdvojené, viz Mat. 12, 25. 18) R. proti domu. 19) t. mocí Belzebuba.*

## EVANGELIUM

XI.

**ĎÁBELNÍK.** rušiti a dobré vzdělávati. 4. Podobenstvím od bojovníků vzatým, z nichž která strana přemáhá, silnější býti musí. 5. Odporností, kteráž jest mezi ním a dábalem i jižními nepřátely jeho. 6. Osvědčením spravedlivých Božích pomst, kteréž na ty dokročí, kdož se jemu proti svědomí protiví, t. že takoví: 1: Manové dábloví zde budou. 2: Na hrozný cíl v onom životě přijdou. Za tím: Ku pokrytcům, jimž: 1. K vůli zázraků činiti nechťel, v. 29. 2. Ukažoval, že smrt i vzkříšení jeho bude jim na osvědčení pomst, v. 30. 3. Na soudu posledním neostojí, čehož i příčiny slušné předložil, v. 31. 32. — III. O nějaké ženě: 1. Na čem ona blahoslavenství založila? 2. Co jí Pán k tomu řekl? 1: Potvrdil jí poněkud toho, což blahoslavila. 2: Na čem dokonalejší blahoslavenství záleží, v tom ji osvitil. — IV. O Kristovu napomenutí k upřímnosti srdece učiněném, k čemuž

21. \*Když silný oděnec ostříhá<sup>23</sup> síně své, v pokoji jsou<sup>24</sup> všecky věci, kteréž má; *Mat. 12, 30.*

22. Pakli by silnější<sup>25</sup> než on, <sup>26</sup>přijde, přemohl jej, všecka<sup>27</sup> odění jeho \*odejme, v něž ufal, a loupeže jeho rozdělí. *Kolos. 2, 15.*

23. Kdož není se mnou, proti mně jest; a kdož<sup>28</sup> neshromažduje se mnou, rozptylujeť.

24. \*Když nečistý duch vyjde od člověka, chodí po místech suchých<sup>29</sup>, hledaje<sup>30</sup> odpočinutí; a nenalezna, dí: Vrátim se do domu svého, odkudž sem vyšel. *Mat. 12, 43.*

25. A přijda, nalezne jej<sup>31</sup> vymetený a ozdobený.

26. Tehdy jde a přijme k sobě jiných sedm duchů, horších nežli jest sám, a vejdouce, přebývají tam, \*i jsou poslední věci člověka toho horší nežli první.<sup>32</sup> *Jan 5, 14. Žid. 6, 4. Item 10, 26. 2 Petr 2, 20.*

27. I stalo se, když on to mluvil, že pozdvihši hlasu jedna žena z zástupu, řekla jemu: Blahoslavený život, kterýž tebe nosil, a prsy, kterýchž si požíval.

28. A on řekl: <sup>33</sup>Ovšem pak \*blahoslavení, kteríž slyší slovo Boží a ostříhají jeho. *Mat. 7, 22. Řím. 2, 13. Jak. 2, 22.*

29. A když se zástupové scházeli k němu, počal praviti: \*Pokolení toto nešlechetné jest: znamení vyhledává, ale znamení jemu nebude dáno, než znamení to Jonáše proroka.

*Mat. 12, 38. Item 16, 1. Mar. 8, 14. Jan 6, 30.*

30. Nebo jakož Jonáš učiněn byl<sup>34</sup> znamením Ninivitským, takť bude i Syn člověka pokolení tomuto.

31. \*Královna od poledne stane na soudu s<sup>35</sup> muži pokolení tohoto a odsoudí je; nebo přijela od končin země,<sup>36</sup> aby slyšela moudrost Šalomounovu; a aj, více jest než Šalomoun tuto!

*3 Král. 10, 1.*

20) viz Mat. 12, 27. 21) t. či mocí. 22) t. mocí Boží. Podobně Exod. 8, 19. 23) dvoru svého. 24) t. užívá jich s pokojem. 25) viz Mat. 12, 29. 26) případná. 27) kyrys. 28) nezbírá. 29) viz Mat. 12, 43. 30) kde by odpočinul, t. kde by své sídlo a příbytek mítí mohl. Jest pak dáblovou odpočinutí tu, kdež on svou vůli může provozovati. 31) vyčištěný. 32) viz Mat. 12, 45. 33) nýbrž. 34) zázrakem. Jako by řekl: Jakož Jonáše pro neposlušenství od Boha potrestání bylo znamením Ninivitských pro jejich hříchy vyvrá-

cení; tak také mne od téhož Boha pro hříchy lidu ubití bude jistým znamením vašeho pro nešlechetnosti setření. Nad to jakož Jonáš v moři nezůstal, ale z něho jsa vysvobozen, šel Ninivitským kázati (Jonáš 2, 11. Item 3, 1.): tak i mne smrt nezdří, ale z mrtvých vstana, království své proti vši vůli vaši vzdělám a učení své po všem světě rozprostru. K tomu jakož Ninivitští zpurní a zarytí zázrakem při Jonášovi stařím a jeho kázaním k věře a ku pokání sou přivedeni; tak mnozí z svého přirození nepo-

## S. LUKÁŠE.

**XI.**

NINIVITŠTÍ slouží: 1. Cílem pro nějž i Boží slovo se káže a jako svíce rozsvěcuje, i pro nějž Bůh světla svého uděluje. 2. Užitkem, jdoucím z srdece upřímlého a slovem Božím se zpravujícího, tak i v. 36. 3. Škodou, pocházející z srdece křivolakého jako z oka krhavého, anobrž šilhavého a slepého. — V. O vydávání od Krista Pána klátky na farizee a zákonníky: *Jedno:* Kde a za jakou příčinou to učinil? *Druhé:* Proč to činil? 1. Pro jejich pokrytství, jímž příkrývali své nepravosti (tak v. 49.), pročež Pán tu jejich zevnitřní pošmournost tím, že Bůh celého člověka stvořiv, všecky moci jeho vnitřní i zvnitřní sobě osobuje, mocně poráží. A aby hřešivše lakomstvím, štědrotu napravovali,

32. Muži Ninivitští povstanou<sup>37</sup> na soudu s pokolením tímto a odsoudí je; nebo \*činili pokání k kázání<sup>38</sup> Jonášovu; a aj, více jest nežli Jonáš tuto!

*2 Par. 9, 1. Jon. 3, 5.*

33. \*Žádný, rozsvítě svíci, nepostaví ji do skrejše, ani pod kbelec, ale na svícen<sup>39</sup>; aby ti, kteříž vcházejí, světlo viděli.

*Nž 8, 16. Mat. 5, 14. Mar. 4, 21.*

34. \*Svíce těla jest oko<sup>40</sup>; když by tedy oko tvé sprostné<sup>41</sup> bylo, i tělo tvé všecko bude světlé<sup>42</sup>, a paklif bude nešlechetné<sup>43</sup>, také i tělo tvé tmavé bude.

*Mat. 6, 22.*

35. Viziž tedy, aby světlo<sup>44</sup>, kteréž jest v tobě, nebylo<sup>45</sup> tmou.

36. Pakli celé tělo tvé světlé bude, nemaje žádné částky tmavé; budeť všecko tak světlé, že tě jako svíce bleskem osvítí.

37. A když on mluvil, prosil ho jeden farizeus, aby obědal u něho; a všed, posadil se za stůl.

38. Farizeus pak viděv to, podivil se, \*že se neumyl před obědem.

*Mat. 15, 1. Mar. 7, 2.*

39. I řekl Pán jemu: \*Nyní vy farizeové<sup>46</sup> povrchu konvice a misy čistíte; ale to, což vnitř jest<sup>47</sup> u vás, plno jest loupeže a nešlechetnosti.

*Mat. 23, 25. Tit. 1, 15.*

40. <sup>48</sup>Blázni, zdaliž ten, kterýž učinil, což zevnitř jest, neučinil také i toho, což jest vnitř?

41. Ale však i z toho,<sup>49</sup> což máte, \*dávejte almužnu<sup>50</sup>; a aj, všecky věci<sup>51</sup> váše čisté budou.

*Tob. 4, 7. Item 12, 7. Žal. 41, 1. Item 112, 5.*

*Přisl. 3, 9. Item 28, 27. Eklus. 3, 30. Izai. 58, 7. Mat. 6, 21. Item 19, 21. Item 25, 35.*

*Luk. 12, 33. Item 14, 13. Skut. 11, 29. 1 Kor. 16, 3. 1 Jan 3, 7.*

volní, uslyšice o mém předivném z mrtvých vstání, budou k víře pravé získání. Viz širší toho vysvětlení Mat. 16, 4, 35) mužmi, 36) slyšeti. 37) k soudu. 38) t. kázaním Jonášovým jsou ku pokání přivedeni. 39) Mar. 4, 21. 40) t. jakož v těle sám ten jediný oud oko, z přirození svého jest zrakem od Boha obdařený, tak také v samém srdeci jiskra Božího světla zůstává, viz Mat. 6, 22. 41) t. zdravé a ne nějaké krhavé, šilhavé a slepé. 42) t. jakož podlé těla, kdež jest oko zdravé a jasný zrak mající, tedy tu všeckni oudové světla dosti mají; tak podobně kdež jest srdece Duchem Páně a slovem Božím osvícené, tedy všeckni skutkové člověka vnitřního i zevnitřního budou Bohu líbezni. 43) t. bude-li oko tvé slepé, tedy ovšem jiní oudové tvoji budou slepi, nebo z přirození světla nemají. Podobně bylo-li by srdece tvé

zaslepené, tedy ovšem tělo tvé, to jest zkáza při tobě, všebo Božího světla prázdná býti musí. 44) totiž oko tvé, v duchovním pak smyslu srdece tvé at nemí zaslepené. 45) temnosti. 46) zevnitřní stranu, viz Mat. 23, 25. 47) vašeho, t. pokrm, kterýž jest na vaši misi, a nápoj v konvici smrdí loupeží a moroly lidskými. Jako by řekl: Vám se zdá farizeům, když vy z misy umyté jíte a z konvice pijete, že čistých a posvěcených pokrmů i nápojů užíváte; na to pak nic nemyslite, že více sluší se na to ohlédati, spravedlivě-li či nespravedlivě jest to dobyto, což jíte, nežli z čeho jíte neb pijete. 48) nemudrochové, nesmyslní. 49) R. což vnitř, t. což jest na misi a v konvici neb v domě vašem. 50) Jako by řekl: Poněvadž vydřiduchové byvše, la komstvím ste hřešili, tak že váše krmě a nápojové na těch misách a v těch konvicích

## EVANGELIUM

XI.

**BÍDY** k tomu jim slouží. 2. Že ledačíms Boha odbyvali a věci větší opouštěli.  
**NA FARIZEE.** 3. V pýchu se vydávali. 4. Zprudka jiné k ostříhání Zákona a svých  
 ustanovení nutili, sami ho pak nic neplnili. 5. Prorokům živým, jako i  
 jejich předkové se protivili. Při mrtvých pak modlárství provodili, při čemž Pán dotýká  
 toho: Kdo služebníci církve posýpal? I jaká pomsta na ty dokročí, kdož by krev jejich  
 vylévali. 6. Úřady církevní a rozumění Písmům jako klíč nějaký sobě osobivše, od Krista  
 zlým vykládáním Písem a pohrůžkami lidí odvodili. *Třetí:* Jak v tom potrestání jich  
 přijat byl? 1. Na odpor mu vstoupili. 2. Chytře příčiny k mluvění dávali, aby jez za něco polapili.

42. Ale běda vám, farizeům! že desátky dáváte z máty a z routy  
 a <sup>52</sup>ze všeliké bylinky, ale opouštíte soud a lásku <sup>53</sup> Boží; ješto tyto  
 věci měli ste činiti a oněch neopouštěti.

43. Běda vám, farizeům! nebo milujete první místa v školách  
 a pozdravování na trzích.

44. Běda vám, zákonníci a farizeové, pokrytci! nebo jste jako  
 hrobové nepatrni, o nichž lidé, chodice po nich nevědí.

45. I odpověděv jeden z zákonníků, řekl jemu: Mistře, tyto  
 věci mluvě, i nám také <sup>54</sup>lehkost činíš.

46. A on řekl: I vám, zákonníkům, běda! nebo obtěžujete lidí  
 břemeny <sup>55</sup> nesnesitelnými, a sami se těch břemen jedním prstem  
 nedotýkáte.

47. Běda vám, jenž vzděláváte hroby prorocké, kteréž otcové  
 váši zmordovali.

48. A tak osvědčujete a potvrzujete skutků otců svých; nebo  
 oni zajisté zmordovali je, vy pak vzděláváte hroby jejich.

49. \*Protož i moudrost Boží <sup>56</sup> řekla: † Pošlit k nim proroky a  
 apoštoly a z těch některé mordovati budou, a jiné vyháněti;

\*Mat. 23, 34. †Mat. 10, 16. Jan 16, 2. Skut. 7, 59.

50. Aby <sup>57</sup>požádáno bylo od tohoto <sup>58</sup>pokolení krve všech pro-  
 roků, kteráž vylita jest od ustanovení světa,

51. Od krve \*Abelovy, až do krve †Zachariášovy <sup>59</sup>, kterýž za-  
 hynul mezi oltářem a <sup>60</sup>chrámem; jistě, pravím vám, požádáno ji  
 bude od pokolení tohoto. \*Gen. 4, 8. †2 Par. 24, 21. Mat. 23, 35.

52. Běda vám, zákonníkům! \*Nebo ste vzali <sup>61</sup>klíč <sup>62</sup>umění;  
 sami ste nevešli, a těm, kteříž vcházeli <sup>63</sup>, zbranili ste. Mat. 23, 13.

53. A když jim to mluvil, počali zákonníci a farizeové přísně  
 na něj <sup>64</sup>dotírat a k mnohým řečem příčiny jemu dávati <sup>65</sup>;

54. <sup>66</sup>Úklady činice jemu a hledajíce <sup>67</sup>popadnouti něco z úst  
 jeho, aby jej obžalovali.

zevnitř umytných lidskými mozoly páchnou, již tedy lakomství zanechte a z viry dobrými skutky to napravujte. Podob. Dan. 4, 24. 51) mítí budete: t. všeck věci svých i pokrmů a nápojů s dobrým a čistým svědomím užívat moci budete. 52) z lecjakés. 53) viz Mat. 23, 25. 54) křivedu. 55) Mat. 23, 4. 56) t. já (Mat. 23, 34.), kteréhož Písmo svaté moudrosti Boží nazývá. Přisl. 1, 20. 57) vyhledávámo, t. aby z krve nespravedlivě vylité musili Bohu počet vydati a za to i pomstu od jeho milosti Božské podniknouti. 58) národu. 59) viz Zach. 1, 1. 60) Ř. domem. 61) t. svými výklady a ustanoveními smysl Písem svatých zatemnili a jako klíč od nich vzali a skryli, aby jiní jim rozuměti nemohli, a tak k Kristu se neobrátili. 62) známosti, povědomosti. 63) t. o své spasení věrně se starali. 64) třiti, siliti, stíhajíce jej. 65) t. zda by jej mohli v čem polapiti. 66) lákajíce ho. 67) vyštvati.

## XII.

## S. LUKÁŠE.

**STÁLOST PŘI BOŽÍ PRAVDE.** I. *Výstraha Páně před mnohými lidmi učedníkům učiněná: Jedno: K vystříhaní se pokrytství a vrtkosti při Boží pravdě, při čemž sudme toto: 1. K čemu to pokrytství připodobnil? 2. Čím od něho odvodil a k stálosti při pravdě sloužil: 1: Pohružkou budoucího všech věcí zjevení. 2: Vlastnosti evanjelium, kteréž ve tmě nezůstane, ale na světlo se vyskytne. 3: Mdlobou nepřátele, proti níž staví moc Božskou. 4: Zveličováním ochrany Boží, kterouž koná při těch, jenž při pravdě jsou stálí. 5: Odměnou budoucí. 6: Škodou z zapírání poznalé pravdy pocházející. 7: Ducha svatého dary, jimiž v čas potřeby obdaření budou.*

## KAPITOLA XIII.

**UČÍ Kristus Pán kvasu zákonníků se vystříhati; 4. Boha se báti samého; 8. pravdu vyznávati; 15. vystříhá od lakovství a nezřízené péče; 33. napomíná k skládání pokladů v nebi 35. a k bedlivému každé hodiny svého příští očekávání; 49. praví, že ohň pustiti chce, 50. křtem se má křtit; 54. učí soudu, prozřetelnosti 58. a pokoji s bližními.**

**A**

v tom, <sup>1</sup>když se na tisíce lidu sešlo, tak že jedni druhé velmi tlačili, počal mluviti k učedníkům svým: <sup>2</sup> Nejpřednější\* se varujte od kvasu farizeů, jenž jest pokrytství.

*Mat. 16, 6. Mat. 8, 14.*

2. \*Neboť nic není <sup>3</sup>skrytého, což by nemělo býti zjeveno; ani co tajného, ještě by nemělo býti zvědívno.

*Výš 8, 17. Job 12, 22. Mat. 10, 26. Mar. 4, 22.*

3. Protož to, co ste pravili ve tmách, bude na světle slyšáno; a co ste v uši šeptali <sup>4</sup> v pokojích, hlásáno bude <sup>5</sup> na střechách.

4. Pravím pak vám, přátelům svým: \*Nestrachujte se těch, jenž tělo <sup>6</sup> zabíjejí a potom nemají, co by více učinili.

*Izai. 51, 7. Jer. 1, 8. Mat. 10, 28.*

5. Ale ukážit vám, koho se máte báti; bojte se toho, kterýžto <sup>7</sup>když zabije, má moc <sup>8</sup>uvrci do pekelného ohně. Jistě pravím vám, toho se bojte.

6. Zdaliž nebývá pět vrabečků prodáváno za dva <sup>9</sup>penížky? a však ani jeden z nich není v zapomenutí před Bohem.

7. \*Nýbrž i vlasové hlavy vaší všickni v počtu jsou <sup>10</sup>; protož nebojtež se, mnohot vy vrabečků převyšujete.

*Níž 21, 18. 1 Král. 14, 45. Skut. 27, 34.*

8. Pravím pak vám: \*Každý, kdož by koli vyznal mne před lidmi, i Syn člověka <sup>11</sup>vyzná jej před anděly Božími.

*Mat. 10, 32. Zjev. 3, 5.*

9. \*Kdož by mne pak zapřel před lidmi, zapřínt bude před anděly Božími.

*Výš 9, 26. Mar. 8, 38. 2 Tim. 2, 12. 1 Jan 2, 28.*

10. \*A každý, kdož dí slovo proti Synu člověka, bude mu odpustěno; † ale tomu, kdož by se Duchu svatému rouhal, nebudeť odpustěno.

*\*1 Král. 2, 25. Mat. 12, 32. Mar. 3, 28. †Num. 15, 35. 1 Jan 5, 16.*

11. \*Když pak vás voditi budou do škol a <sup>12</sup>k vládařům a

**1)** když mnozí zástupové scházeli se, tak že jedni po druhých šlapali, jedni druhé poráželi. R. deset tisíců zástupů. **2)** předeším, předně. J. nejprve varujte se. **3)** tak ukrytého. **4)** v komorách. **5)** na domích. **6)** mor-

duji. **7)** by zabil. **8)** poslati. **9)** haléřky. **10)** t. u Boha, kterýž jakž lidé o své klinoty a pastýř o své ovce, aby některá nezhybnula, i o ty vaše vlasa věrně pečuje, ovšem tedy o váš život celý péči povede. **11)** přizná se k němu.

## EVANGELIUM

XII.

**BOHÁČ.** *Druhé:* K vystříhání se lakovství: 1. Za jakou příčinou to činil? 2. Jakým věcmi od něho vystříhal? 1: Ukazováním toho, že náš život statkem nestojí, čehož potvrzuje příkladem boháče, o němž dí: Jak veliké bohatství měl? Kde je shromažďovati strojil? Jak ho užívati mníl? Co jemu na to Bůh řekl? 2: Škodou odtud jdoucí, když kdo v Bohu nedoufá, ani dobrých skutků nečiní. 3: Stavěním větších věcí od Boha daných proti menším, jež ovšem dáti ráčí. 4: Příkladem ptáků, Božího opatrování užíva-

k mocným, nepečujte, kterak aneb<sup>13</sup> co byste odpovídali, aneb co byste mluvili;

*Níž 21, 12. Mat. 10, 17. Mar. 13, 9.*

12. Duch svatý zajisté naučí vás v tu hodinu, co byste měli mluviti.

13. I řekl jemu jeden z zástupu: Mistře, rci bratru mému, ať rozdělí se mnou dědictví.

14. A on řekl jemu: Člověče, kdo mne ustavil soudcím aneb děličem nad vámi<sup>14</sup>?

15. I řekl jím: \*Viztež a<sup>15</sup> vystříhejte se od lakovství; neboť ne v rozhojnění statku nětčího život jeho záleží<sup>16</sup>. *1 Tim. 6, 7.*

16. Pověděl pak jím podobenství, řka: Člověka jednoho bohatého<sup>17</sup> hojně úrody pole přineslo;

17. I přemyšloval sám v sobě, řka: Co učiním? nebo nemám, kde bych shromáždil<sup>18</sup> úrody své?

18. I řekl: Toto učiním; zbořím stodoly své a větších nastavím; a tu shromáždím všecky své úrody, i<sup>19</sup> zboží svá.

19. A dím duši své: \*Duše, máš mnoho<sup>20</sup> statku složeného za mnohá léta, odpočívej, jez, pí, <sup>21</sup>měj dobrou vůli.

*Izai. 22, 13. Moudr. 2, 6. Eklus. 5, 1. 1 Kor. 15, 32.*

20. I řekl jemu Bůh: O blázne, této noci požádají duše tvé od tebe, a to, cožs připravil, \*čí bude? *Žal. 39, 7.*

21. Takť jest každý, kdož sobě<sup>22</sup> poklady shromažďuje a není v Bohu bohatý<sup>23</sup>.

22. Řekl pak učedníkům svým: Protož pravím vám: \*Nebudtež pečliví o<sup>24</sup> život svůj, co byste jedli, ani o tělo, čím byste se odivali.

*Žal. 55, 23. Item 145, 15. Mat. 6, 25. 1 Petr 5, 7.*

23. Život více jest nežli pokrm, i tělo nežli oděv.

24. <sup>25</sup>Patiřte \*na havrany, žef nesejí, ani nežnou a nemají<sup>26</sup> piv-

(12) *k vřchnostem.* (13) *čím byste se vymلوvali,*  
hájili, co byste za obranu mítí měli. (14) nechtěl Pán rozdělit statku mezi nimi pro příšiny tří: 1. Aby nepotvrdil scestného smyslu, jímž opojeni byli Židé o království tělesném Mesiášovu. 2. Pro ukázání rozdílu mezi mocí duchovní a světskou. 3. Pro zahanbení těch, kteříž pod zástěrou čistého učení a k věrným služebníkům se přivinutí časných věcí hledají. (15) *střežte se.* (16) *t.* ne proto a tím jest živ, že má mnoho statku. (17) *rozhodnila se krajina.* Obecné jest přísloví, že čím jest člověk horší, tím lepší štěstí má. Takovým pak svého požehnání Bůh udílí: 1. Pro dokázaní svého milosrdenství.

(Mat. 5, 45.) 2. Pro ponuknutí jich k svátemu pokání (Rím. 2, 4.), a nenapraví-li se, aby tím byli odděleni (níž 16, 25. Moud. 2, 9.) a jako hovádka k zabití připraveni. (Jer. 12, 3.) 3. Pro utvrzení budoucího soudu, že když se bezbožným zde dobrě vede, pobožným pak zle, tedy jiný čas nastane, v němž odplaceno bude ssouzením těm, kteříž jiné ssužují. (1 Tes. 1, 7.) 4. Pro zkušení u výře a stálosti svých věrných a zvolených. Žal. 73, 2. (18) *úžity.* (19) *statek svůj.* (20) *zboží.* (21) *buď dobré myslí, buď vesela.* (22) *t. pro sebe, sám svůj sobě jsa.* (23) *t. v něm naděje nemá, ani u něho sobě pokladů neskládá.* 1 Tim. 6, 17. 18. (24) *R. duši.* (25) *porozváže,*

## S. LUKÁŠE.

### XII.

PÉČE jících. 5: Obrácením očí lidských na jejich nemožnost a marné usilování. NEZRÍZENÁ. 6: Překladem kvítí, jehož ušlechtilost nad Šalomounovu slávu vystavuje. 7: Předkládáním toho, že jest to věc pohanská vydávati se v lakomství. 8: Vlastností Otce nebeského, kteréž k dítkám dokazuje. 1 Petr 2, 7. — II. Napomenutí Páně učedníků: *Jedno*: K hledání věčného života, k čemuž slouží tím: 1. že takovým časné věci budou přidány. 2. Jistým obdržením z milosti Boží věčné slávy, při čemž toho dokládá: Od koho, komu, i proč bude dána? 3. Stálostí toho, což sobě kdo u Boha na poklad složí. Mat. 6, 19. 4. Ukazováním toho, že takových srdce k nebeským věcem obrácono bude. *Druhé*: K bedlivosti a hotovému očekávání příchodu jeho, při čemž ukazuje toto dvé: *Předně*: V čem ta hotovost záleží všech vůbec, i obzvláště služebníků církve: 1. V obětování celého života Bohu, a jako bedr přepásání. 2. V zpravování se svící Božího slova. 3. V povolném otvírání

nice, ani stodoly, avšak Bůh živí je; i <sup>27</sup> čím v větší vážnosti jste vy než ptactvo?

*Job 12, 7. Item 39, 4. Žal. 147, 9.*

25. A kdož pak z vás, pečlivě myslé, můž přidati ku postavě své loket jeden?

26. Poněvadž tedy nemůžete s to býti, což nejmenšího jest, proč se o jiné věci staráte?

27. Patříte na <sup>28</sup>kvítí, kterak rostou, <sup>29</sup>nedělají, ani <sup>30</sup>předou; pravímf pak vám, že ani Šalomoun ve vší slávě své nebyl tak odín, jako jedno z těchto.

28. A poněvadž trávu, kteráž dnes na poli jest a zítra do <sup>31</sup>peci uvržena bývá, Bůh tak odívá, čím více vás, ó malé víry?

29. I vy nehledejtež toho<sup>32</sup>, co byste jedli, aneb co byste pili; aniž <sup>33</sup>o to roztržité myсли budte.

30. Nebo těch všech věcí <sup>34</sup>národnové světa tohoto hledají; Otec pak vás ví, že těch věcí potřebujete.

31. Ale raději hledejte království Božího, a tyto všecky věci budou vám přidány.

32. Neboj se, ó maličké stádce; neboť se zalíbilo Otci vašemu dátí vám království.

33. \*Prodávejte statky své a dávejte almužnu; dělejte sobě pytlíky, kteríž nevetšejí, poklad, kterýž nehyne, v nebesích, kdež zloděj dojítí nemůž, aniž mol kazí. *Výs 11, 41. Mat. 19, 21. 1 Tim. 6, 17.*

34. Nebo kdež jest poklad vás, <sup>35</sup>tuf bude i srdce váše.

35. \*Buďtež bedra váše přepásaná<sup>36</sup> a svíce <sup>37</sup>hořící.

*Efez. 6, 14. 1 Petr 1, 13.*

pohledte, rozsudte. 26) lochu, špižirny. 27) jak jste vy mnohem rozdílni od ptactva. 28) lilia. 29) nepracují, neustávají. 30) šijí. 31) alembiku, t. aby z ní bylo vody napáleno. 32) t. lakomé a nezřízené. 33) toho v myslí přebírejte, v myslí své se vrťte, sem i tam se myslí nakloníjte. 34) pohanstvo, neznabohové, t. lidé s světem tímto spojení. Jako by řekl: Není žádný dív, že pohaně, nic nevdouce, by se kdo o ně staral a pečoval, o své opatření pečují; ale vám toho potřeba není, nebo vy máte Otce nebeského, kterýž vše, čeho potřebujete; protož od něho opatření budete. 35) tam. 36) totiž všecky mocí vnitřního i ze-

vnitřního člověka Bohu posvěfte a hotovi k smrti i k soudu buďte. Nebo tu Pán mluví podlé spůsobu těch krajin, v nichž oboje pochlaví v dlouhém odvětu chodivše, musili při práci a v cestě se podpásati neb podkasati, aby jim oděv nepřekázel a noh nepodrážel. Pročež Písma toho mluvení užívají v tom, když se má něco rychle zpraviti, a což by k překážce sloužilo, na stranu odložiti. (3 Král. 18, 46. 4 Král. 4, 29. Jer. 1, 17.) Jako by tedy Pán řekl: Vy, kdož se cestou k nebeské slávě běžete, srdece své a mysl svou porušenou, žádosti zprzněné a naklonnosti zlé, tanutí srdečná i všecky vnitřní i ze-

## EVANGELIUM

xii.

**HOTOVOST** srdece Pánu, Duchem svatým neb slovem čistým tlukoucímu. 4. V věrnosti, v. 42. 5. V opatrnosti, v. 42. *Potom:* Čím k té bedlivosti a hotovosti slouží? **K SOUDU.** 1. Odplaton slavnou, tak i v. 44. 2. Nenadálým přechodem svým, jež k přechodu zloděje připodobňuje. 3. Osvědčením pomst, zvláště těm, kteříž by zlovolně povinosti své opouštěli, při čemž dotyká toho: Kudy lidé na to přicházejí, aby sobě uzdu v hříších pouštěli, že t. dluhých sobě o přechodu Páně roků dáváním, anobrž o něm pochybováním. Co zlého činí tím smyslem jsouce opojeni? Jaké pomsty na takové menší

36. A vy podobni budete lidem, očekávajícim Pána svého, až by se vrátil z svadby, aby hned, <sup>38</sup>jakž by přišel a potloukl, otevřeli jemu.

37. Blaže služebníkům těm, kteréž, přijda Pán, nalezl by a oni bdí; amen pravím vám, že přepáše se a vsadí je za stůl a <sup>39</sup>chodě, bude jim sloužiti <sup>40</sup>.

38. A přišel-lit by v druhé bdění, a paklit by v třetí bdění přišel, a tak je nalezl; blahoslavení jsou ti služebníci.

39. \*Toto pak vězte, že byť věděl hospodář, v kterou by hodinu měl zloděj přijíti, bděl by zajisté a nedal by podkopati domu svého.

*Mat. 24, 43. 1 Tes. 5, 2. 2 Petr 3, 10. Zjev. 3, 3. Item 16, 15.*

40. \*Protož i vy budete <sup>41</sup>hotovi; nebo, v kterou hodinu nenadějete se, Syn člověka přijde.

*Nř 21, 36. Mar. 13, 33.*

41. I řekl jemu Petr: Pane, nám-li pravíš toto podobenství, čili všechném?

42. I dí Pán: <sup>42</sup>Kdo jest věrný šafář a opatrný, jehož by ustavil nad čeledí svou, aby jim v čas dával <sup>43</sup>vyměřený pokrm?

*Mat. 24, 45. 1 Kor. 1, 1.*

43. Blahoslavený služebník ten, kteréhož, když by přišel Pán jeho, nalezne an tak činí.

44. V pravdě pravím vám, že nade vším statkem svým ustaví jej <sup>44</sup>.

45. Pakli by řekl služebník ten v srdci svém: Prodlévá přijíti Pán můj; i počal by bítí služebníky a děvky a jísti a pítí, i opíjeti se:

46. Přijdeť Pán služebníka toho v den, v kterýž se nenaděje, a v hodinu, kteréž neví; i <sup>45</sup>oddělít jej a díl jeho položí s nevěrnými.

47. \*Služebník pak ten, kterýž by znal vůli Pána svého a <sup>46</sup>nepřipravoval se a nečinil podlé vůle jeho, bit bude velmi.

*Jak. 4, 17.*

vnitřní smysly, oči, ústa, uši, ruce, nohy k vůli Boží zpravujte a jako bedra podpasujte; což by pak vám překáželo k věčnému životu jít, jako jest pýcha, lakovství, to s cesty skládejte. **37) zažzené.** **38) přicházejicimu a tlukoucímu.** **39) přistoupě.** **40) t. potřebnými věcmi je opatrovati.** Nemínil pak toho Kristus, že by on v budoucí slávě měl komu sloužiti, ale to ukazuje, že jakož na světě ochotný pán, vida své služebníky věrné, an

sou ustalí, nelikoval by se jim na stůl připravit a jídlo přinesti i místa k odpočinutí přistrojiti; tak podobně že on své věrné slavné poctí, jim po pracech odpočinouti rozkáže (Zjev. 14, 13.) a je s sebou do své radosti poběže (Mat. 25, 23.) a jako za svůj stůl vsází. Nř 22, 29. **41) připraveni.** **42) kdožt by kolí byl, jestli že jest kdo.** **43) míru pěsnice,** viz Mat. 24, 45. **44) viz Mat. 24, 47.** **45) zažene.** **46) nestrojil.**

## XII.

## S. LUKÁŠE.

POKUŠENÍ. neb větší podlé jejich zasloužení dojdou? 4. Budoucím jistým ku počtu potvrzáním. 5. Časy nebezpečnými, kteří nastati měli po roznicení ohně svatého evanjelium a toho pojišťuje: 1: Přitomným skutkem, že již mnozí se bouřili a zlostí hořeli. 2: Příkladem svých utrpení. 3: Cílem svého příchodu na svět, že t. nepříšel dávati tělesného pokoje, ale duchovního. — III. Služba ode Pána lidu obecnemu s domluváním učiněná: 1. Ku poznání času příchodu Mesiášova i času milosti. 2. K bedlivému nahlédnutí do svědomí svého poškrvněného. 3. K míru s Bohem i s lidmi.

48. Ale kterýz neznal a činil hodné věci trestání, bit bude méně; každému pak, komuž jest mnoho dáno, mnoho bude od něho požádáno; a komuž mnoho<sup>47</sup> poručili, vícef požádají od něho.

49. Oheň<sup>48</sup> přišel sem<sup>49</sup> pustiti na zemi a co chci,<sup>50</sup> ještliže již hoří<sup>51</sup>?

50. Ale křtem mám křtěn býti<sup>52</sup>, a kterak<sup>53</sup> sem ssoužen, dokudž se nevykoná?

51. A \*což se domníváte, že bych přišel pokoj uvést na zemi? Nikoli, pravím vám; ale<sup>54</sup> rozdelení. *Mat. 10, 34.*

52. Nebo již od této chvíle bude jich pět v jednom domě<sup>55</sup> rozdeleno, tří proti dvěma a dva proti třem.

53. \*Bude<sup>56</sup> rozdelen otec proti synu a syn proti otci, mätě proti dceři a dcera proti mateři, svegruše proti nevěstě své a nevěsta proti svegruši své. *Mich. 7, 6.*

54. \*Pravil také i zástupům: Když vidíte oblak, an vzhodí od západu<sup>57</sup>, hned pravíte: Přival jde; a tak bývá. *Mat. 15, 2.*

55. A když od poledne<sup>58</sup> vítr věje, říkáte: Bude horko; a bývát.

56. Pokrytci, způsob země i nebe umíte<sup>59</sup> souditi, a kterakž pak tohoto času nesoudíte<sup>60</sup>?

57. Ano proč i sami od sebe nesoudíte, což spravedlivého jest?

58. \*Když pak jdeš s protivníkem svým k<sup>61</sup> vrchnosti, na cestě přičiní se o to, aby byl<sup>63</sup> zproštěn od něho, aby snad netáhl tebe k soudci, a soudce dal by tebe bříci, a bříc vsadil by tě do žaláře. *Eklus. 8, 1. Mat. 5, 25.*

59. Pravím tobě nevyjdeš dotud, dokudž by i toho posledního haláře nenavrátil.

**47)** svěřili, složili. **48)** t. učení čisté (Žal. 12, 7.), všeliké nečistoty ducha spalující (Mal. 3, 3.), pro něž svět bezbožný v ohni zlosti se rozpaluje; ano i pokusení a boj, kterýž jest mezi duchem opraveným a tělem zkaženým (Gal. 5, 17.), též mezi věrnými služebníky a svědcí, mezi vyvolenými a bezbožnými i důblem, odtud pochází. **49)** uwici. **50)** než aby hořel. **51)** t. čehož sobě mám více vinšovati a žádati nad to, co vidím, že t. učení čisté jako oheň se roznesuje, a moji vyvolení jím se zpravují i podlé pravdy s nebezpečenstvím života se za-

sazují, aniž na ty co dbají, kteříž proti nám zlostí hoří. **52)** viz Mat. 22, 22. **53)** mi úzko, těžko. **54)** roztržku, viz Mat. 10, 34. **55)** nesvorných. **56)** odporen. **57)** t. od moře. Nebo na západ země Judské leželo moře, odkudž, jakž se rozumí z příkladu Eliášova (3 Král. 18, 44.), obecně dešťový oblak přichází. **58)** t. z krajin písčených a teplých na poledne země Judské ležících. **59)** zpytovati, rozvažovati. **60)** nerozvážujete? viz Mat. 16, 34. **61)** Ř knížeti. **62)** pilně se snažuj. **63)** svoboden, propuštěn.

## EVANJELIUM

XIII.

GALILEJSKÝCH I. Slouží Pán všechném ku pokání, při čemž povážiti sluší: 1. Od koho a jakou sobě k tomu příčinu danou měl? 2. Cím k tomu sloužil? ZBITÍ. 1: Pohrůžkou, kteréž potvrzuje dvěma příklady pomst Božích, při nichž viděti: Od koho, na které lidi sou uvedeny a k jaké potřebě naši zapsány? 2: Podobenstvím fíku, a tu soudit: 1. Co so tím fíkem rozumí? 2. Od koho jest vštípen? 3. Kde? 4. Jak se Pánu svému odplacel? 5. Co k tomu Pán říkal? 6. Od koho a jak v zářivosti své ten Pán spokojen byl? 7. Jaké pomsty potom na ten neúrodný fík předce uvedl?

## KAPITOLA XIII.

O zmordování Galilejských; 4. o věži v Siloe; 6. o fiku neplodném; II. potom Pán, že v sotu sluší dobré činiti, ukázal i skutkem toho potvrdil; 18. království Boží k zrnu horčičnému a k kvasu připodobnil; 24. k jítí po úzké cestě napomenul; 25. hrozných budoucích věcí způsob předpověděl 31. a na lítivé úklady Heródesovy nic nedbaje, 35. strašlivou pohrůžku Jeruzalému učinil.

**B**yli pak tu přítomní času toho některí, vypravujíce jemu o Galilejských, kterýchžto krev Pilát smísil s oběťmi jejich!  
2. I odpověď Ježíš, řekl jim<sup>2</sup>: Co mníte, že ti Galilejští byli větší hříšníci nežli všickni jiní Galilejští, že takové věci trpěli?  
3. Nikoli, <sup>3</sup>pravím vám: Nýbrž nebudete-li pokání činiti, všickni též zahynete.

4. Aneb oněch osmnácte, na kteréžto upadla věže v Siloe<sup>5</sup> a zbila je, zdali se domníváte, že by oni vinni byli nade všecky lidi, přebývající v Jeruzalémě?

5. Nikoli, pravím vám; nýbrž nebudete-li pokání činiti, všickni též zahynete.

6. Pověděl pak toto podobenství: Člověk<sup>6</sup> jeden měl \*strom fíkový<sup>7</sup>, štípený na vinnici své<sup>8</sup>; i přišel, hledaje ovoce<sup>9</sup> na něm, ale nenalezl.  
*Mat. 21, 19.*

7. I řekl vinaři: Aj, po tři léta přicházím<sup>10</sup>, hledaje ovoce na tom fíku, ale nenalézám, vytniž jej; proč i tu zemi darmo <sup>11</sup>kazí?

8. On pak<sup>12</sup> odpověď, řekl jemu: Pane, ponechejž ho i tohoto <sup>13</sup>léta, ažt' jej okopám a ohnojím<sup>14</sup>,

9. <sup>15</sup>Zdali by nesl ovoce; pakliž neponese, potom vytneš jej.

1) t. buď proto, že se z poddanosti své vrchnosti vytahovali, buď proto, aby oběti židovské zoškivil. (Jozefi lib. 18. Antiquit. cap. 5.) Podobně Joziaš král v nemávist ehtěje uvésti modlářství, kosti kněží modlářských na oltářích spáliti dal. 2 Par. 34. 5. 2) aby je z sestného smyslu o původu pokut Božích vyvedl a cílem těch metel ku pokání přivedl. Neboť při tom lidé velice bloudívají, když vidouce při jiných i pobožných metličky Boží, že je za nějaké veliké hříšníky soudí: čehož se dostalo Davidovi v jeho nemoci (Žal. 41, 9.), Jobovi v hrozných pokušeních (Job 4, 6.), onomu slepému v jeho trápeních (Jan 9, 2.) a svatému Pavlovi v jeho souženích (Skut. 28, 3.), ještě jest jisté, že Bůh častokrát bezbožným dává štěsti, jako i onomu boháči (výs 12, 16. Nž 16, 19.), pobožných pak jako i onoho Lazara

v trápeních nechává. (Nž 16, 20.) Anobrž není ani to neznámé, že jakož lidé když chltí okrotiti lva, tedy bijí hůlkou před ním štěně, aby lev, slyše jeho skučenf, okrotl, a když bijí blázna, tedy se moudrý vtipuje: tak že podobně Bůh některé trestává a sond svíj od domu svého začíná (1 Pet. 4, 17.), aby sobě jiní usmylili a pokáni činili. Podobně 1 Kor. 10, 11. 3) osvědčejí. 4) tak podobně, rovně též. 5) t. u té studnice neb rybníka, o němž Izai. 8, 6. Jan 9, 7. 6) t. Otec nebeský. 7) t. lid Izraelský. 8) t. v církvi své, v zemi zaslíbené, anobrž po všem světě. 9) t. víry a pokání. 10) t. dlouho jemu shovívám. 11) zaměstknává, vláhu její vytahuje. 12) t. Kristus Pán hněv Otčův ukojil, v čemž ho i věrní služebníci jako i Moříš nasledovati mají. Exod. 32, 31, 32. 13) roku. 14) t. potřebné služby při lidech vykonám. 15) a po-

## S. LUKÁŠE.

### XIII.

**ŽENA** SKLÍČENÁ. II. Vypisuje evangelista o uzdravení ženy nějaké od Krista Pána: 1. Při jaké příčině jest uzdravena? 2. Kde? 3. Kdy? 4. Na jakou a jak dlouhou nemoc? 5. Jak? Sám od sebe nejsa žádán, k ní laskavě promluvil. Vzkládáním rukou toho potvrdil, což vnitř mocí svou Božskou činil. 6. Co se po tom skutku dalo? 1: Od té ženy uzdravené; ta Boha chválila. 2: Od knížete; ten se na Krista hněval, lidem jej, jako by přestupníkem Zákona byl, zoškloviti usiloval. 3: Ode Pána; ten: 1. Mocným důvodem toho dokázav, že nezrušil sotoby, nepřátely zahanbil a přátely obradoval. 2. Pro utvrzení v dobrém lidu přítomného zrůst slova Božího i církve své pod podobenstvím dvojím ukázal, to jest: Zrna horčičného. Kvasu od ženy zadlaného. — III. Napomínal Pán

10. <sup>16</sup> Učil pak v jedné škole v sobotu;

11. A aj, byla tu žena, kteráž měla ducha <sup>17</sup> nemoci osmnácte let; a byla sklíčená a nijakž se nemohla <sup>18</sup> zprimiti.

12. A uzřev ji Ježíš, zavolal ji k sobě a řekl jí: Ženo, <sup>19</sup> zproštěna jsi od nemoci své;

13. I vložil na ni ruce a ihned <sup>20</sup> zdvihla se a <sup>21</sup> velebila Boha.

14. Tedy kníže <sup>22</sup> školní odpověděv, <sup>23</sup> hněvaje se proto, že v den sobotní uzdravoval Ježíš, řekl zástupu: \*Šest dní jest, v nichž náleží dělati; protož v těch dnech přicházejíce, <sup>24</sup> budte uzdravování a ne v den sobotní.

*Exod. 20, 9. Deut. 5, 12.*

15. I odpověděv jemu Pán, řekl: Pokrytče, \*zdali jedenkaždý z vás v sobotu neodvazuje vola svého neb osla od jeslí a nevodí <sup>25</sup> napájeti?

*Níž 14, 5. Exod. 23, 4. Deut. 22, 1.*

16. Tato pak dcera Abrahamova, kterouž byl svázel satan <sup>26</sup>, aj <sup>27</sup>, již osmnácte let, což neměla býti rozvázána z svazku tohoto v den sobotní <sup>28</sup>?

17. A když on to pověděl, zastyděli se všickni protivníci jeho; ale všecken <sup>29</sup> lid radoval se ze všech těch slavných skutků, kteříž se dáli od něho.

18. I řekl Ježíš: \*Čemu podobno jest království Boží? a k čemu je přirovnám?

*Mat. 13, 31. Mar. 4, 30.*

19. Podobno jest zrnu horčičnému <sup>30</sup>, kteréžto vzav člověk, uvrhl do zahrady své; i rostlo a učiněno jest v strom veliký, a ptactvo nebeské hnizda sobě dělali na ratolestech jeho.

20. A opět řekl: K čemu připodobním království Boží?

21. \*Podobno jest kvasu, kterýžto vzavši žena, <sup>31</sup> zadělala ve třech měřicích mouky, až <sup>32</sup> skysalo všecko.

*Mat. 13, 31.*

22. \*I chodil po městech a městečkách, uče, bera se do Jeruzálema.

*Mat. 9, 35. Mar. 6, 6.*

nese-liť ovoce, (neháš ho,) **16)** kázel **17)** mdloby, t. nemoc, kterouž jí duch nečistý svázel. Níž verš 16. Podobně se nazývá duch smíření, kterýž k takovým nečistotám ponouká (Oz. 4, 12.), a duch bludů, kterýž v bludy uvodi. **1 Tim. 4, 1. 18)** zdvihnoti, zprostřit. **19)** propuštěna. **20)** zpřimila, zprostřila. **21)** chválila. **22)** školy. **23)** s hněvem. **24)** uzdravujete se, dejte se uzdravovati. **25)** na vodu, k vodě. **26)** Ačkoli z rukou Božích věci libé i útrpné běrem (Gen. 50, 20. Job. 1, 21. Izai. 45, 7.); avšak satanu tuto Pán přivlastňuje to, že on svázel tuto ženu, a to proto: 1. Ze on jsa vrah (Jan 8, 44.), nemoci i smrt na svět uvedl. (Maud. 2, 24.) 2. že jemu Bůh někdy uzdy popouštěti ráčí, aby nemocni lidí trápili, čehož příklad při Jobovi. Job. 2, 7. **27)** R. hle. **28)** viz Mar. 3, 5.) **29)** R. zástup. **30)** Mat. 13, 31. **31)** R. skryla. To se pak schováním nazývá proto, že když se do mouky vody naleje, tedy ona se polníží a do mouky vpije a jako skryje. **32)** zkynulo.

## EVANGELIUM

## XIII.

**BRÁNA** k snažnému jití do nebe: 1. Kde to činil? 2. Za jakou příčinou? 3. Čím DO NEBE. snažně do ní se tlačití náleží. 2: Pohružkou, že kdož čas milosti zmeškají, za dveřmi hospodáře zůstati musejí, a tu viděti: Kdo jest ten hospodář? Jak dvěře zavírá? 3: Vyvozováním z marného se při spasení věční některým troškování. 4: Zveličováním žalostného místa, do něhož se bezbožní dostanou. 5: Příkladem předků, za nimiž pobožní potomeci chvátati mají. 6: Stavěním před oči lehkostí, jestliže by se po hanám dali do nebe předstihnouti. 7: Ukažováním toho, že na nic přijdou ti, kteříž by, bezpečíce se tím, že napřed do nebe jdou, na té cestě by váhaví byli. — IV. Vystříhají farizeové Krista Pána před nebezpečenstvím od Heródesa nastávajícím: 1. Kdy to a jakým úmyslem činili? 2. Co Pán k tomu říkal? 1: Heródes pro jeho chytrost liškou nazval a jemu o svých skutečích i o své smrti povíditi kázal. 2: Ukázal, že sobě v své povinnosti ničfmž překaziti nedá. 3: Předložil to, že ne od Heródesa, ani v Galilei, ale od těch, kteříž ho vystříhají, a to

23. I řekl jemu jeden: Pane, tušíš, že jest málo těch, kteříž spaseni býti mají? On pak řekl jim:

24. <sup>33</sup>Snažujte se vcházeti \*těsnou branou, neboť (pravím vám) mnozí usilovati budou vjítí, ale nebudou moci. *4 Ezdr. 7, 4. Mat. 7, 11.*

25. Totíž když vstane hospodář a zavře dvěře, a počnete vně státi a tlouci na dvěře, řkouce: \*Pane, Pane! otevři nám; a o n odpovídaje, dít vám: Neznám vás, odkud jste.

*Výš 6, 46. Mat. 7, 22. Item 25, 11.*

26. Tehdy počnete říci: Jídali sme a pijeli před tebou<sup>34</sup> a na ulicech našich si <sup>35</sup>učíval.

27. I dí: \*Pravím vám, že vás neznám, odkud jste; odejdětež ode mne všickni činitelé nepravosti. *Žal. 6, 9.*

28. \*Tamť bude pláč a škřipení zubů<sup>36</sup>, když uzříte Abrahama a Izáka a Jákoba a všecky proroky v království Božím; sami pak sebe vyhnáné ven. *Mat. 8, 12. Item 13, 42. Item 22, 13. Item 24, 51. Item 25, 30.*

29. I přijdouť mnozí od východu, a od západu, a od půlnoci, i od poledne a budou stoliti v království Božím.

30. \*A aj, jsouť poslední, kteříž budou první, a jsou první, kteříž budou poslední. *Mat. 19, 30. Item 20, 16. Mar. 10, 31.*

31. A v ten den přistoupili některí z farizeů, řkouce jemu<sup>37</sup>: Vyjdi a odejdi odsud, <sup>38</sup>nebo Heródes chce tě zamordovati.

32. I řekl jim: Jdouce, povězte<sup>39</sup> lišce té: Aj, vymítám dábly a uzdravuji dnes a zítra, a třetího<sup>40</sup> dne <sup>41</sup>dokonám.

33. Ale však musím dnes a zítra i pozejtrí choditi<sup>42</sup>; neboť nelze proroku zahynouti jinde kromě Jeruzaléma<sup>43</sup>.

34. \*Jeruzaléme! Jeruzaléme! ještě morduješ proroky a kame-

**33)** pracujte, usilujte. **34)** jídlem a pitím mnímí se vlastnost a domácnost mezi Bohem a lidmi. Jako by řekli: Milý Pane, však my jsme lid tvůj, my sme tvou manu jídali a vodu z skály pijeli (Num. 11, 6.), my sme při slavnostech a obětech tvých z tvého poručení před tebou se veselili (Levit. 22, 40. Deut. 16, 13.), my sme hlas tvůj na Orébě, anobrž každý den v shromážděních svých Zákon tvůj, ano i samého tebe kázati slýchali, i kterakž tedy nás neznáš? **35)** kázával. **36)** pláč známením bude žalosti; škřipení pak zubů hrozných strachů, bolestí a hrůz. **37)** t. chléjice ho pod přátelským způsobem od sebe odbyti a v práci jemu překážku učiniti. Podobně to Amaziáš Amosovi proroku činil. *Amos 7, 12. 38)* **38)** *Mat. 2, 1. 39)* t. vzkážte ode mne Heródesovi, tomu lstevěmu a chytrému člověku. Podobně sv. Pavel Neronu pro jeho ukrutnost lvem nazývá. *2 Tim. 4, 1. 40)* t. v krátkém času. Touž vše jinými slovy pověděl Jan 7, 33. **41)** budu dokonán. **42)** t. na krátký čas svůj úřad konati. **43)** t. ne Heródes, ale vy moji vrahouvé budete a toho

## S. LUKÁŠE.

### XIV.

VODNOTEMLÝ. v Jeruzalémě, hrdlo jemu odjato bude. 4: Boží dobrodlní Židům učí: něná a jejich nevděčnost před oči stavěl. 5: Pomstý své jim osvědčil: *Předně:* Tělesné, že budou i s svým hlavním městem vyvráceni. *Potom:* Duchovní, že i podlé duše budou opuštěni.

I. *Nesnáz mezi Kristem Pánem a farizei* vzniklá o svěcení dne sobotního, při čemž to dvě sudme: 1. Proč Bůh den sobotní světiti přikázal? Z přičin mnohých. 2. V čem svěcení jeho záleží? 1: K Bohu, v rozjímání jeho svatého slova, jako i Pán bezpochyby to učinil, že v sobotu nejprv při službách byl a potom teprv k stolu farizeovu šel. 2: V milování bližních, což Pán jako prstem ukázal, kdyžto v sobotu člověka toho uzdravil, při čemž pohlede: *Nejprve:* Na příčiny k tomu skutku poskytnuté: 1. Pozváním k stolu a šetřením Krista v den sobotní. 2. Bídou toho člověka tu bezpochyby lítivě nastrojeného. 3. Zaryostí zákonníků a farizeů, kteří na otázku Kristova nic odpovědít nechtěli. *Potom:* Na způsob Kristův, který zachoval: 1. V uzdravování toho člověka, totiž, že se jeho zevnitř rukou dotekl, vnitř pak mocí svou Božskou zdraví jemu navrátil. 2. V obhajování sebe, že tím skutkem dne svátečního nezrušil, v. 5. — II. Služba ku pokoře a mravů lidských ostríhání zvláště při stole od Krista Pána učiněná, při níž sudme: 1. Přičinu k konání té služby danou. 2. Osoby, k nimž ta služba se vztahuje, a ty jsou: *Předně:* Tam tehdaž Pánu přítomné, jimž ku pokoře a mravům lidským sloužil: 1. Předkládáním škody

nuješ ty, kteříž k tobě bývají posláni; kolikrát sem chtěl shromážditi dítky tvé, jako †slepice kuřátka<sup>44</sup> svá pod křídla? ale nechtěli ste.

\*Mat. 23, 37. †4 Ezdr. 1, 30.

35. \*Aj, <sup>45</sup> zanechán bude vám dům váš pustý. Ale jistě pravím vám, že nikoli mne neuzříte, ažť přijde čas<sup>46</sup>, <sup>47</sup>když díte: †Požehnaný, <sup>48</sup>jenž se běre ve jménu Páně.

\*Izai. 1, 7. Jer. 7, 14. Mich. 3, 12. †Níž 19, 38. Žal. 118, 26.

## KAPITOLA XIV.

Pán uzdraviv vodnotedlného, 7. pokoře učil; 16. podobenství o večeři předložil 25. a k následování sebe, 28. přidav k tomu podobenství o stavení věže, napomenul.

**J**stalo se, když všel <sup>1</sup>Ježíš do domu nějakého knížete farisejského v sobotu, <sup>2</sup>aby jedl chléb, že oni <sup>3</sup>šetřili ho; <sup>17. Řečel</sup> <sup>po so.</sup> <sup>čerouci.</sup>

2. A aj, člověk nějaký vodnotedlný byl před ním.

3. I odpověděv Ježíš, dí zákonníkům a farizeům, řka: Sluší-li v sobotu <sup>4</sup>uzdravovati?

4. Oni pak mlčeli. Tedy on dosáh jeho, uzdravil a propustil.

5. A odpověděv jím, řekl: Čí z vás osel aneb vůl upadl by do studnice a ne ihned by ho vytáhl v den sobotní?

6. I nemohli jemu na to odpovědít.

7. Pověděl také i pozvaným podobenství, (spatřiv to, kterak sobě přední místa vyvolovali), řka jím:

8. Kdyby byl od někoho pozván na svadbu, nesedej na předním místě, at by snad vzácnější nežli ty nebyl pozván od něho;

9. A přijda ten, kterýž tebe i onoho pozval, řekl by tobě: Dej

dokážete, jakým mne úmyslem vystríháte.  
44) Mat. 23, 37. 45) opouštít se, t. město i chrám. 46) t. v květnou neděli, když do Jeruzaléma přijedu; viz toho splnění níž 19, 38. Nebo jakž se může rozuměti z pořádku psaní evangelistů, dvakrát ta slova Pán

mluvil, jednou tuto před svým příjezdem do Jeruzaléma, po druhé po svém příjezdu, o čemž sv. Matouš píše. Protož tam v jiném smyslu nežli tuto brána býti mají; viz Mat. 23, 39. 47) v němž. 48) přicházejí.

1) Ř. on. 2) jísti chleba. 3) střáhlí. 4) viz

## EVANGELIUM

XIV.

**VEČERÉ** z pýchy pocházející. 2. Užitkem z pokory jdoucím. *Potom*: Vůbec všickni **VELIKÁ** lidé, z nichž: 1. Zpínajícím se hrozí smířením. 2. Kořícím se slibuje povýšení. — **III.** Naučení hospodáři tomu, kterýž Pána Krista pozval, ode Pána dané: 1. Koho nemá a proč u sebe za hostě mítati? 2. Koho má a proč k sobě zvátí? — **IV.** Osvědčení od Krista Pána toho trého: *Jedno*: Boží milosti: 1. V připravení dokonalého spasení: Kdo je připravil? K čemu je a proč připodobnil? 2. V pozvání k němu: 1: Koho zůve? 2: Jak? *Druhé*: Nevděčnosti lidské a zvláště židovské, kterouž pronesli: 1. Spojením se s slávou světa. 2. Lakomstvím. 3. Hovadným milováním přátel a rozko-

tomuto místo; a tehdy počal by s hanbou na posledním místě seděti.

10. Ale když by byl pozván, jda, posaděl se na posledním místě; a kdyby přišel ten, kterýž tebe pozval, řekl by tobě: \*Příteli, posedni výše, tedy budeš mítí <sup>5</sup> chválu před spolustolícími.

*Přisl. 25, 7.*

11. \*Nebo každý, kdož se povyšuje, bude ponízen; a kdož se ponízuje, bude povýšen. *Níž 18, 14. Mat. 23, 12.*

12. Pravil také i tomu, kterýž ho byl pozval: \*Když činíš oběd neb večeři, nezov přátel svých, ani bratří svých, ani příbuzných svých, ani sousedů bohatých, ať by snad i oni zase nezvali tebe a měl by odplatu.

*Přisl. 3, 9. Tob. 4, 7. 3 Ezdr. 99, 51.*

13. Ale když činíš hody, povolej chudých, <sup>6</sup> chromých, kulhavých, slepých;

14. A blahoslavený budeš; neboť nemají, odkud by odplatili tobě; ale budeš odplaceno při vzkříšení spravedlivých.

15. I uslyšav to jeden z spolupřesedících, řekl jemu: Blahoslavený, kdož jí chléb v království Božím.

2. *Nezdile* 16. \*On pak řekl jemu: Člověk nějaký učinil večeři velikou a <sup>po so.</sup> <sup>7</sup> pozval mnohých. *Izai. 25, 5. Mat. 22, 1. Zjev. 19, 9.*

*Trojici.* 17. I poslal služebníka svého v hodinu večeře, aby řekl pozvaným: Podte, nebo, již připraveno jest všecko.

18. I počali se všickni <sup>8</sup> jednomyslně vymlouватi. První řekl jemu: <sup>9</sup> Ves sem koupil, i musím vyjíti a shlédnouti ji; prosím tebe, <sup>10</sup> vymluv mne.

19. A druhý řekl: Patero spřežení volů koupil sem a jdu, abych jich skusil; prosím tebe, vymluv mne.

*Mar. 3, 5. 5) slávu, čest. 6) jednorukých, osekaných. 7) povolal, t. k té večeři.* Tou pak večeři mímí se život věčný, kterýž po pracích věrných u večeře, to jest na skonání světa dán býti má všechném vyvoleným. Člověkem pak tím, kterýž tu večeři připravil, rozumí se Bůh. Služebníkem tím pro ty pozvané vyslaným mímí se věrní služebníci svaté církve. Těmi pak, kteříž se vymlouvali, ukazují se lidé s světem spojení, lakomí, rozkoši milovní a slovem Božím polhrdající. Ti pak na místo nevděčných uvedení jsou všickni Boží vyvolení, jímžto z milosti Boží jest to dáno, aby k životu věčnému jsouce zavoláni, ten hlas evangeliu svatého věrou

vděčně přijali a milosti jeho Božské se podali. Tím pak odloučením a zavržením těch nevděčných (níž verš 24.) maluje se odloučení a zahnání od života věčného všechných bezbožných a k zatracení oddaných. Jestí pak cíl toho podobenství ten, aby ukázáno bylo, co překáží lidem k životu věčnému přicházeti, že jmenovitě lakomství a hovadství. Na odpór tomu, co lidí přivedí k spasení, že totiž mocné dílo Ducha sv., kterýž skrze slovo své z milosti lidí, aby poznávali svou duchovní chudobu, chromotu a slepotu, osvěcuje, milost v nich k spasení zažehá, anobrž je do církve uvozuje a aby k spasení šli, přinucuje. *8) napořád, jednostejně,*

## XIV.

## S. LUKÁŠE.

**STÁLOST PŘI KRISTU.** šemi těla. — *Třetí:* Zůšivé Boží spravedlnosti prokázané: 1. V oblibení sobě na místo těch nevdečných lidí jiných, o nichž dí: Odkud sou povolání a jaci? 2. V zavření Židů nevdečných i jiných jim podobných. — V. Dvojí zprávu Pán dává, cestou se bera, následovníkům svým: *Jedno:* Co chee míti při nich? 1. Aby se s ním nade všecky věci nejvlastněji spojili a všecko, což by jim překáželo při spasení pro něj opouštěli. 2. Odporné věci pro něho podnikali. 3. Sebe i jiné v dobrém vzdělávali. 4. Proti věcem Bohu odporným bojovali. 5. Do konce při něm setrvali a jako

20. A jiný dí: <sup>11</sup>Ženu sem pojal a protož nemohu přijíti.

21. I navrátil se ten služebník, zvěstoval ty věci Pánu svému. Tedy rozhněvav se hospodář, řekl služebníku svému: Vyjdi rychle na rynky a na ulice města, a chudé, i <sup>12</sup>chromé, i kulhavé, a slepé <sup>13</sup>uveď sem.

22. I řekl služebník: Pane, stalo se, jakož si <sup>14</sup>rozkázal, a ještět místo jest.

23. Tedy řekl Pán služebníku: Vyjdiž na cesty a mezi ploty <sup>15</sup>\* a <sup>16</sup>přinut vjíti, at se naplní dům můj. <sup>2 Tim. 4, 2.</sup>

24. Nebo pravím vám: Že žádný z mužů těch, <sup>17</sup>kteríž pozvání byli, neokusí večeře mé.

25. Šli pak mnozí zástupové s ním; a on obrátil se, řekl jim:

26. \*Jde-li kdo ke mně a nemá-li v nenávisti <sup>18</sup>otce svého, i mateře, i ženy, i dětí, i bratří, i sestr, <sup>19</sup>ano i té duše své<sup>20</sup>, nemůž být mým učedníkem.

*Výš 9, 23. Deut. 13, 6. Item 33, 9. Mat. 10, 37. Item 16, 24. Mar. 8, 34.*

27. A kdož koli nenesе kříže<sup>21</sup> svého, a <sup>22</sup>jde za mnou, nemůž být mým učedníkem.

28. Nebo kdo z vás jest, <sup>23</sup>chtěje stavěti věži, aby prvé, sedna, nepočetl nákladu, má-li to, čehož <sup>24</sup>k dokonání ji potřebí?

29. Aby snad, když by základ položil a dokonati nemohl, všickni, <sup>25</sup>kteríž by to viděli, nepočali se posmívat jemu,

30. Řkouce: Tento člověk počal stavěti a nemohl dokonati.

31. Aneb, který král <sup>26</sup>bera se k boji proti jinému králi, zdaliž prvé nesedne, aby se poradil<sup>27</sup>, mohl-li by s desíti tisíci potkat se s tím, kterýž s dvacíti tisíci táhne proti němu?

32. Sic jinak, když by onen ještě <sup>28</sup>podál od něho byl, pošle posly k němu, žádaje za to, což by sloužilo ku pokoji.

t. jako by se zřekli a spuntovali. 9) popluži, rolí, pole. 10) měj mne výmluvnou. 11) oženil se se. 12) ochromené. 13) nejzavřenější mezi Židy, jaciž byli publikáni a nevěstky (Mat. 21, 31.), kteříž vždy v té pospolnosti zemnitří jako v městě v lidu Božím zůstávali. 14) poručil. 15) t. mezi pohany od společnosti lidu Božího oddoučené (Efes. 2, 12.), a mnohými zlými věcmi zapletené. 16) připud. 17) pozvaných. 18) jest-li že více je nežli mne mluje. Mat. 10, 37. 19) ještě. 20) t. života

svého. Mat. 16, 21. 21) viz Mat. 10, 38. Mluvíš pak tu Kristus Pán podlé způsobu tehdejšího, že ti, kteříž měli na hrde trestání být, musili sami kříž na sebe néstí; a při tom toho namítá, že on měl na dřevě kříže umříti, a ti, kdož ho chtí následovati, mají své vásně v sobě mrtviti (Gal. 5, 24.) i protivenství podnikati, což vši bude se často jím smrti rovnati. 22) za mnou jítí chtěje; t. mne a mého učení následovati. 23) ještě by chtěl. 24) až k dodělání. 25) patřící na to.

## EVANJELIUM

XV.

ZTRACENÁ dostavěli a dobojovali. *Druhé:* Čím se k té práci ponoukatí mají: 1. ROZOVCE. kazem jeho. 2. Obáváním se posměchu (výš v. 29.) a věčného zavření. Kázání Páně pod podobenstvím dvojím za přičinou lidí kajících a farizejského rejtání velmi potřebném učiněné: I. Pod podobenstvím ovce a groše ztraceného i nalezeného, při čemž na ty dvě částky hlavní pohledme: *Nejprv:* Na způsob dvojich lidí: 1. Kajících, o nichž vypravuje: Kdo byli? Jakým se úmyslem k Kristu obrátili? Jak od něho laskavě přijati byli? v. 2. 2. Nekajících: Kdo byli? Co zlého činili? 1: Hřichů svých znáti nechtěli. 2: Milosti Boží jiným záviděli, v. 2. *Potom:* Na ta podobenství Páně, jimiž toho dokazuje, že náležitě hříšníky na milost přijímá: *Jedno:* Podobenstvím pastýře a ovce ztracené, a tu znáti: 1. Publikánu snobrž lidského pokolení jako ovce ztracené. 2. Milost Boží v poslání nám pastýře, kterýž: 1: Ovce své v počtu má. 2: Zhyne-li která, výborně ví, i jí sobě váží. 3: S pilností ji hledá. 4: Nalezna jí, laskavě s ní nakládá. 5: Z lidského spasení se těší, i jiným k tomu přičinu dává příkladem: 1. Svým. 2. Svatých andělů.

33. Tak zajisté každý z vás, kdož se <sup>29</sup>neodrekne všech věcí, kterýmiž vládne, nemůž býti mým učedlníkem.

34. \*Dobrát <sup>30</sup>jest sůl; pakli sůl bude <sup>31</sup>zmařena, <sup>32</sup>čím bude napravena?

*Mat. 5, 13. Mar. 9, 50.*

35. Ani do země, ani do hnoje se nehodí; ale ven ji vymítají. Kdo má uši k slyšení, slyš!

## KAPITOLA XV.

Kající hříšníky Pán přijímal, nepohrdav jimi; 4. což i podobenstvím o ovcech II. a synu mar-notratném vysvětlil.

<sup>3. Neděle</sup> <sup>po sv.</sup> <sup>Trojici.</sup> **P**řibližovali<sup>1</sup> se pak k němu všickni<sup>2</sup> publikáni\* a hříšníci, aby ho slyšeli.

*Výš 5, 32. Mat. 9, 13. Mar. 2, 17.*

2. I reptali farizeové a zákonníci, řkouce: Tento hříšníky přijímá a jí s nimi.

3. I pověděl jim podobenství toto, řka:

4. \*<sup>3</sup>Kdyby někdo z vás měl sto ovcí a ztratil by jednu z nich, zdaliž by <sup>4</sup>nenechal devadesáti devíti na poušti a nešel k té, kteráž zahynula, až by i nalezl ji<sup>5</sup>?

*Mat. 18, 12.*

5. A nalezna, jistě by ji vložil na ramena svá<sup>6</sup>s radostí;

6. A přijda domů, svolal by přátely a sousedy, řka jím: Spolu<sup>7</sup> radujte se se mnou; neb sem nalezl ovci svou, kteráž byla zahynula.

7. Pravímf vám, že tak bude radost v nebi nad jedním hříšníkem pokání činícím větší, nežli nad devadesáti devíti spravedlivými<sup>8</sup>, \*kteríž nepotřebují pokání.

*Výš 5, 31.*

26) táhna. 27) t. s svými radami. 28) daleko. 29) nezhostí všeho svého jméni. 30) t. dobrát jest a svatá věc i křesťanem i služebníkem církve býti; avšak jestli že by kdo své povinnosti, jako zmařená a neslaná sůl, nekonal, hrozně od Boha na věky zavřen bude. Protož Pán Bůh onumu služebníku takto praví: Že jsi vlažný a ani studený, ani horlký, vyvrhu tě z úst svých. Zjev. 3, 16., viz Mat. 5, 13. Mar. 9, 50. 31) zkažená, porušená, vypáčne-li. 32) co jest tak močeného, ještě by ji zase slanou učinilo?

1) přistupovali pak k němu všickni, t. kte-

říž nedaleko odtud byli, kdež Pán přebývati ráčil. 2) celní. 3) který z vás jest člověk. 4) nenechává. 5) pěkný se toho příklad vidí při Adamovi, jehož Bůh po pádu hledal (Gen. 3, 9.); při Abrahamovi, jehož z oboru modláků povolal (Joz. 24, 2.); při Davidovi, kterýž v hřich upadna, výborný pokoj o to měl, až skrze Nátana proroka jsa upamatoval, jako ovce ztracená jest nalezen (2 Král. 12, 1. a t. d.); ano i při učedlnících, jež Kristus Pán jako ovce rozptýlené do Galileje předjiti a tam napravovati ráčil. 6) raduje se. 7) budete veseli. 8) t. buď nad těmi,

## XV.

## S. LUKÁŠE.

**SYN** *Druhé: Podobenstvím nějaké ženy, nebo: 1. Žena ta měla deset grošů, Bůh pak má obraz svíj lidské pokolení. 2. Jakož ženě nahodí se ztratit peníz; tak od Boha mnozí odcházejí. 3. Žena s pilností hledá ztraceného peníze; ovšem Bůh vyvolených svých. 4. Žena raduje se z nalezeného peníze; nad to Bůh těší se i s svými anděly z lidí kajících. — II. Kázání Pán činil pod podobenstvím syna marnotratného na milost přijatého, a tu souditi osoby tři: První osoba mladšího syna: 1. Kdo se tím synem mní? Publikáni i jiní hríšníci. 2. V čem při něm byl způsob: 1: Zlý v tom, že otcovým opatrováním pohrdl a sám sebe opatřiti chtěl; maje se otci pomáhati živiti, ještě statku jemu něco utrhl; statek marně utratil. 2: Dobrý, při čemž viděti sluší: 1. Cím jemu pomoc učiněna k tomu? Nouzí, nebo: Hlad trpěl; na snížení veliké přišel; od těch, mezi nimiž byl, jest opuštěn. 2. Cím ten dobrý způsob pronesl? 1: Že se ustavoval v jisté naději o nalezení milosti u otce. 2: Uložil to u sebe, že se k svému otci navrátí a k hříchu se přizná i napraví. 3: Nízce o sobě smyslil, v. 19.*

8. Aneb žena některá, mající grošů deset, ztratila-li by jeden groš, zdaliž nezažže svíce, a nemete domu, a nehledá pilně, dokudž nenalezne?

9. A když nalezne, svolá přítelkyně a sousedy, řkuci: Spolu rádujte se se mnou; <sup>9</sup>neb sem nalezla groš, kterýž sem byla ztratila.

10. Taktéž pravím vám, že jest radost před anděly Božími nad jedním hríšníkem pokání činícím.

11. Řekl také Ježíš: Člověk jeden měl dva syny;

12. Z nichž mladší řekl otci: Otče, dej mi díl statku, kterýž mně náleží. I rozdělil jim <sup>10</sup>statek.

13. A po nemnohých dnech, shromáždiv sobě všecko mladší ten syn, <sup>11</sup>odšel do daleké krajiny; a tam <sup>12</sup>rozmrhala statek svůj, byv <sup>13</sup>prostopašně živ.

14. A když všecko utratil, stal se hlad <sup>14</sup>veliký v krajině té, a on počal nouzi trpěti.

15. I všed, <sup>15</sup>přídržel se jednoho městěnina krajiny té; a on jej poslal na pole své, aby pásli vepře.

16. I <sup>16</sup>zádal nasýtiti břicho své <sup>17</sup>mlátem, kteréž svině jedly, ale žádný nedával jemu.

17. Přišed pak sám k sobě, řekl: Aj, jak mnozí nájemníci u otce mého hojnost mají chleba, a já hladem <sup>18</sup>mru!

18. Vstana, půjdu k otci svému a dím jemu: Otče, zhřešil sem proti nebi<sup>19</sup> a před tebou;

19. Aniž jsem hoden více slouti synem tvým; ale učiň mne jako jednoho z nájemníků svých.

kteříž jsou sami u sebe spravedliví (výš 5, 31., nř 18, 9. Mat. 9, 13.), buď raději nad těmi, kteříž se v došlému ospravedlnění mocí Boží ostříhají a takového napravování nepotřebují jako ti, kteříž se znova rodí a počátečně povstávají. Nebo jakož podlé těla člověk nalezna věc ztracenou, více nad ní se těší, nežli nad tou, kterouž sobě vždycky přítomnou měl; tak po lidsku o andělích se mluví, že oni vidouco větší příklad milosti a dobrotnosti Boží k těm prokázaný, kteříž

již nad jamou zatracení byvše, k Bohu se znova obrátili; větší radosti také okoušeji, nežli nad těmi, jenž v došlé milosti pracují a takové lásky k sobě od Boha v nově prokázané, jako lidé přítomně povstávají, nemají. 9) že. 10) živnost; tak nř verš 30. 11) odebral se. 12) utratil. 13) útratně, neřádně. 14) ř. silný. 15) byl při jednom. 16) žádem byl. 17) plevami, otrubami, kteréž vepřové jedli. 18) ř. hynu. 19) t. proti Bohu, kterýž jest na nebi. Aneb: Netoliko ty, otče, jsi

**SYN** 4: Nejen v své myсли k otci se navrátit uložil, ale skutkem to naphil.  
**MARNOTRATNÝ.** Druhá osoba jest otce jeho, při níž považme toho: 1. Kdo se tím otcem rozumí? Bůh. 2. Jak se k lidem kajícím má? 1: Svým milosrdenstvím je předchází. 2: Za syny své je mile přijímá a jako objímá. 3: Rouchem spravedlnosti je přidívá. 4: Prsten, to jest svědec odpuštění hříchů a dary Ducha svého jim dává. 5: Moci jejich vnitřní i zevnitřní, jako nohy k konání vůle své svaté, nastrojuje. 6: K hodum pokojného svědomí, i věčné slávy je přivozuje. 7: Z nich své potěšení má, i jiným svým účastníkům z jejich povstání a oživení veseliti se velí, v. 23. Třetí osoba jest staršího syna: 1. Kdo jest tím synem vyznamenán? Farizeové a jimi reptáci. 2. V čem sou oni tomu synu podobní? 1: Jakož ten starší syn z práce přišel, tak i oni zásluhami svými se zaměstknávají. 2: On zpívání slyšel, farizeové též libý zpěv evangeliu slýchali. 3: On se doptával na to, co se v domě otce jeho dalo, v. 26.; farizeové také Mesiáše sobě vznámost uvedeného měli. 4: On se hněval, že otec marnotratnýho syna přijal; podobně farizeové zpouzeli se, že darmo z milosti Kristus Pán publikánům hřichy odpouštěl. 5: On nechtěl do domu vjít; oni také nechtěli v Krista uvěřiti. 6: On důstojně o sobě smyslil, že vůle otcovy nikdy neprestoupil; oni též domnývali se, že žádného přikázaní Božího nezrušili. 7: On se na svého otce domluoval; oni také to činí, když Bůh podlé vůle jejich darů svých nerozděluje. 8: On hřichy svého bratra odhal, v. 30.; oni také hřichy cizí zveličují, svých pak znáti nechtějí. 9: On na mírné zprávě otevře přestati nechtěl, v níž ten otec dvěma důvody ukazoval, že dobře činí, když svého syna přijímá; oni také ničím se spokojiti nechtěli, že Kristus hříšníky přijímal.

20. I vstav, <sup>20</sup>šel k otci svému. \*A když ještě <sup>21</sup>opodál byl, uzrel jej otec jeho, a <sup>22</sup>milosrdenstvím byv hnut, přiběh, <sup>23</sup>padl na <sup>24</sup>šíji jeho a polibil ho.

Efez. 2, 13.

21. I řekl jemu syn: Otče, zhřešil sem proti nebi a před tebou; aniž jsem hoden více slouti synem tvým.

22. I řekl otec služebníkům svým: Přineste roucho to <sup>25</sup>první a oblecte jej a dejte prsten na ruku jeho a obuv na nohy <sup>26</sup>.

23. A přivedouce to tele tučné, zabíte, a hodujíce, budme veseli.

24. Nebo tento syn můj byl umřel a zase ožil; byl <sup>27</sup>zahynul, a nalezen jest. I počali veseli býti.

25. Byl pak syn jeho starší na poli; a jda, když se přibližoval k domu, uslyšel zpívání a <sup>28</sup>hluk veselících se.

26. I povolav jednoho z služebníků, otázal se, co by to bylo.

27. A on řekl jemu: Bratr tvůj přišel, i zabil otec tvůj tučné tele, že ho zdravého <sup>29</sup>přijal.

28. I rozhněval se on a nechtěl tam vjít. Otec pak jeho vyšed, <sup>30</sup>prosil ho.

29. A on odpověděv, řekl otci: Aj, tolík let<sup>31</sup> sloužím tobě a nikdy sem přikázaní tvého neprestoupil; avšak nikdy si mi nedal ani kozelce, abych s přátely svými vesel pobyl.

30. Ale když syn tvůj tento, kterýž prožral statek tvůj s nevestkami, přišel, zabil jemu to tele tučné.

31. A on řekl jemu: Synu, ty vždycky se mnou jsi a všecky věci mé jsou tvé<sup>32</sup>.

*svědkem mých nepravostí, aby i to nebe. 20) přišel. 21) daleko. 22) slítovalo se mu jeho. 23) objal jej. 24) hrdo. 25) nejpřednější, nejdražší. 26) více tento otec synu svému učinil, nežli on na to myslil a ovšem žádati směl. Taktéž Otec nebeský činí, že to, čehož věrní jeho*

*potřebují, dává; a nad to více nežli oni žádati umějí, jim přidává. Viz toho příklad při Šalomounovi. 3 Král. 3, 13. 27) ztracen byl; tak níž verš 32. 28) plesání. 29) dočekal. 30) napomínal, pobízel ho, t. aby domu šel a s nimi vesel byl. 31) podobné reptáky viz*

## XVI.

## S. LUKÁŠE.

**ŠAFÁŘ NEPRAVÝ.** I. Napomenutí Kristovo k náležitému užívání statku i jiných darů Božích a zvláště k štědrosti učedlníkům dvojím způsobem učiněné: Jedno: Slovy příkladnými pod podobenstvím šafáře nepravého, jehož nepravost v tom dvém před oči staví: *Předně:* S strany zlého šafování, kteréž Pán zveličuje předkládáním: 1. Toho, cí to statek byl, a jak ho on marně mrhal, odkudž dává se přičina k souzení toho, nad jakými dary duchovními i tělesnými sme od Boha za šafáře postaveni a kterak v tom šafovati máme. 2. Žalobníků, od nichž ten šafář obžalován byl, jako i podnes šafáři Boží obžalování bývají. 3. Soudu hrozného, k němuž ten šafář povolán byl, anobrž i jiní šafáři Boží i zde i v onom životě povolání budou. *Potom:* S straný počtu z šafářství vydávání, při čemž Pán dotyká: 1. Jeho bedlivého v myslí uvažování o budoucí své opatření. 2. Skutečného toho, což v myslí uložil, vykonání. *Druhé:* Napomenutí to Pán činí slovy prostějšími, kteráž podobenství to o šafáři k takovému užitku našemu obracejí, abychom jakž synové světa jsou opatrni v opatrování svého na budoucí čas tělesného života, tak i my v pečování o život věčný byli bedliví, a tu předkládá: 1. Jak to máme činit? Udělováním z víry pravé statku svého chudým, bez čehož statek jest zlý a nepravý. 2. Čím se

32. Ale veseliti a radovati se náleželo, nebo bratr tvůj tento byl umřel, a zase ožil, zahynul byl, a nalezen jest.

## KAPITOLA XVI.

O vládaři nepravém; 13. o službě dvěma pánum; 14. o lakových farizeech; 16. o cili Zákona a proroků; 18. o nepropouštění ženy 19. a o bohatci.

**T**ravil pak i učedlníkům svým: Člověk jeden byl bohatý,<sup>9. Řečí</sup> kterýž měl šafáře; a ten obžalován jest před ním, jakožto ten, kterýž <sup>po sv.</sup> <sup>Cojjici.</sup> 'mrhal statek jeho.

2. I povolav ho, řekl jemu: Což to slyším o tobě? vydej počet z <sup>2</sup>vládařství svého; neb již nebudeš moci déle <sup>3</sup>vládnouti.

3. I dí vládař sám v sobě: Co učiním, <sup>4</sup>ted' pán můj odjímá ode mne vládařství; kopati nemohu, žebrati se stydím.

4. Vím, co učiním, aby, když budu zsazen z vládařství, přijali mne do svých domů<sup>5</sup>.

5. I zavolav jednoho každého dlužníka pána svého, řekl prvnímu: Jaks mnoho dlužen pánu mému?

6. A on řekl: Sto <sup>6</sup>tun oleje; i řekl mu: Vezmi <sup>7</sup>rejistra svá a sedna rychle, napiš padesát.

7. Potom druhému řekl: Ty pak jaks mnoho dlužen? Kterýž řekl: Sto korců pšenice; i dí mu: Vezmi rejistra svá a napiš osmdesát.

8. I pochválil ten pán vládaře toho <sup>8</sup>nepravého, že sobě opatrňe učinil; nebo synové tohoto světa<sup>9</sup> opatrnejší jsou, nežli synové světla<sup>10</sup> v <sup>11</sup>svých vécech.

9. I ját pravím vám: \*Čiňte sobě přátely z mamony<sup>12</sup> nepra-

*Mat. 20, 11. 32) t. poněvadž bratr tvůj již svůj díl vzal, tedy po mé smrti tobě náležetí budou. Aneb, tak mé věci tvé jsou, že jich tak volně jako já užíváš a v tom žádné překážky ode mne činěné sobě nemáš.*

*1) rozptyloval, utrácel. 2) šafářství. 3) šafovati. 4) aj, že, poněvadž. 5) t. ti jímž to pohodlí učiním, když jím nemalý díl dluku odpustím. 6) lák. 7) cedule. 8) nepravosti*

*zlého; t. pochválil jeho opatrnost a ne to jeho zlodějství, kteréhož se tu ještě dopustil. Címž se to ukazuje, že sobě Pán Bůh ty šafáře libuje, kteríž statku jeho skrbně nedrží, ale chudým z něho dobrě činí, a tak sobě poklad v nebi skládají. Výš. 12, 33. 1 Tim. 6, 20. 9) t. lidé tělesní a s světem spojení. 10) t. lidé Duchem svatým osvíceni. 11) v pokolení svém. 12) z mamony nepravé, oklama-*

## EVANJELIUM

XVI.

**ŠAFÁŘ** k tomu ponoukati: 1: Odměnou, kteráž dána bude z víry skutky dobré činí-  
**NEPRAVÝ** cím. 2: Cílem statku, a ten jest, abyhom štědrým jeho udílením věrnosti  
 Bohu dokazovali. 3: Pohružkou těm učiněnou, kteríž by v časném statku  
 zle řešovali, že t. takovým s zbožím spojeným: I. Pokladové evanjelium, nade všecky statky  
 větší, svěřeni a zjeveni nebudou. 2. Život věčný, kterýž by sic jinak jakožto věc jejich  
 vlastní z milosti Boží jim dán byl, nikoli jim nedájde. 3. Takoví lidé s zbožím spojení, slu-  
 žebníci Boží býti nemohou. — II. Domlouvání Páně farizeům: 1. Cím přičina k tomu  
 dána? Posměchem jejich, kterýž činili kázání jeho. 2. Proč jim domlouval? 1: Pro jejich

vosti, aby když byste zhynuli<sup>13</sup>, přijali vás do oněch věčných  
 stanů<sup>14</sup>.

Výš 11, 41. Mat. 6, 20. Item 19, 21. 1 Tim. 6, 18.

10. Kdož jest věrný v mále, i ve mnozeň věrný jest; a kdož  
 v mále jest nepravý, i ve mnozeň nepravý jest<sup>15</sup>.

11. Poněvadž tedy v mamoně nepravé věrní ste nebyli<sup>16</sup>, <sup>17</sup>spra-  
 vedlivého zboží kdo vám svěří<sup>18</sup>?

12. A když ste v cizím<sup>19</sup> věrní nebyli, <sup>20</sup>což vašeho jest, kdo  
 vám dá?

13. \*Nižádný čeledín nemůž dvěma pánum sloužiti<sup>21</sup>; nebt za-  
 jisté jednoho nenáviděti bude a druhého milovati; aneb jednoho  
 přidržeti se bude a druhým pohrdne. Nemůžte Bohu sloužiti a  
 mamoně.

Mat. 6, 24.

14. Slyšeli pak toto všecko i farizeové, <sup>22</sup>kteríž byli lakomí a  
 posmívali se jemu.

15. I díjim: Vy jste, ještě se sami<sup>23</sup> spravedliví činíte před lidmi;  
 \*ale Bůh zná srdce váše; nebo což jest u lidí<sup>24</sup> vysokého, ohav-  
 nost jest před Bohem.

1 Král. 16, 7. 1 Par. 29, 17. Žal. 7, 10. Jer. 11, 20.

Item 17, 10. Item 20, 12. Přisl. 17, 3. Mat. 22, 11. Skut. 1, 24. Řím. 8, 27. Zjev. 2, 23.

vatedlné, nestálé. Nemíň toho Pán, aby ně-  
 kdo z statku nepravě dobytého dobré činil;  
 neboť se taková oběť jemu nelíbí (Deut.  
 23, 18.); ale proto zboží mamonou nepra-  
 vosti nazývá, že ono jest samo v sobě ne-  
 stálé, nevěrné a oklamavatedlné a že jeho  
 lidé na větším díle zle dobývají i užívají.  
 Protož tedy tu Pán ne k nějaké nepravosti  
 ale k činění z víry dobrých skutků a k udí-  
 lení z svého statku nestálého napomíná.  
 Izai. 58, 7. 13) t. zemřeli. 14) t. do nebe, do  
 něhož pobožní přijati jsouče, vždycky se Pánem  
 zustávati budou. 1 Tes. 4, 17. Nemajíť pak  
 ta slova na tu stranu brána býti, že by  
 svatí měli moc do nebe koho přijímati; nebo  
 poněvadž Kristus Pán svědčí, že to jeho vě-  
 není dátí na pravici neb na levici seděti  
 (Mat. 20, 23.), tedyť ovšem to v moci svatých  
 býti nemůže; ale jakož jinde Pán lidi  
 pobožné, skutky dobré z víry činicí, tím cti,  
 že sobě to přivlastňuje, což se dobrého od  
 nich jeho vyvoleným děje (Mat. 25, 40.), tak  
 i tuto je korunuje, když což sám činí z mi-  
 losti, to že se od svatých koná, tak mluvit  
 ráčí. Avšak i tak může tomu rozumíno  
 býti, že ti chudí modlitbami na Pánu Bohu

to obdrží, aby lidé bohatí do nebe přijati  
 byli; kteríž jim z víry pravé co dobrého či-  
 nili. Aneb slyšetí by se to mohlo na svaté  
 anděly, obyvatele nebeských stanů, kteríž  
 v den poslední všecky k soudu shromáždí a  
 do nebe zprovozdi. Mat. 24, 31. 15) t. kdož  
 v statku tělesném věrně řafuje, ten také  
 věrně o nebeské zboží pečeje. A zase kdož  
 v zboží časném, kteríž nic nemí u přirovnání  
 věčného jméní, zle řafuje a jeho nuzným ne-  
 uděluje, ten toho dokazuje, že o nebeské  
 věčné zboží naprosto nic nepečeje. 16) t.  
 v statku tělesném častím ho neudílením, věrně  
 ste neřafovali. 17) R. pravého, t. stálého a  
 věčného. 18) t. zdaliž se vám v tom Bůh  
 moci bude dôvěřiti, že byste věrně zboží jeho  
 věčné, v evanjelium zavřené, rozdělovali a tak  
 věrní jeho řafáři byli? 19) t. v zboží časném,  
 kteríž nebylo vás, ale vám do času toliko od  
 Boha svěřené. 20) což by dědčené vás býti  
 mělo; t. život věčný, kterýž věrných a vyvo-  
 lených Božích vlastní se nazývá, proto, že  
 kdož ho důjde, ten jeho tak jako zboží čas-  
 ného na věky zbaven nebude. 21) viz Mat.  
 6, 24. 22) lakomci. 23) ospravedlnujete. 24)  
 vzácného, t. podlé zdání a soudu lidského.

## XVI.

## S. LUKÁŠE.

BOHATEC. pokrytství. 2: Že jeho, na nějž Jan Křtitel s proroky ukazoval, věrou přijíti nechteli. 3: Že manžely bez příčiny slušné rozvozováli. — III. O třech osobách zvláštních: 1. O člověku bohatém, o němž vypravuje: *Jedno*: Co se při něm zlého našlo? 1. Lakomství. 2. Pýcha. 3. Stkvostnost a nekajícnost. 4. Nelfostivost. *Druhé*: Co jej za to po smrti potkalo? 1. Libých věcí tělu jest zbaven, v. 22. 2. Do muk věčných jest uvržen, v. 23. 2. O chudém, t. Lazarovi, při němž se vidí dvoje věci: *Jedno*: Zarmoucené, t. nouze veliká, nemoci, ode všech opuštění. *Druhé*: Potěšené, totiž: Prostředkem smrti bíd časných zproštění; od andělů do nebe vnesení. 3. O osobě svaté a slavné: 1: Kdo byla ta osoba? Abraham. 2: Čím obojí částce žádosti toho modláře, to jest bohatec k svatým: ne k Bohu se utíkajícího odepřel? t. že to obě nemůže být: *Jedno*: Aby se

16. \*Zákon a proroci až do Jana<sup>25</sup>; a od té chvíle království Boží zvěstuje se, a každý se do něho násilně tiskne<sup>26</sup>. *Mat. 11, 13.*

17. \*Snáze jest zajisté nebi i zemi<sup>27</sup> pominouti, nežli v Zákoně jednomu titlíku zahynouti. *Izai. 40, 8. Mat. 5, 18.*

18. \*Každý, kdož propustí manželku svou a jinou pojímá, cizoloží; a kdož propuštěnou od muže pojímá, cizoloží. *Mat. 5, 32. Item 19, 9. Mar. 10, 4. 1 Kor. 7, 10.*

19. Byl pak člověk jeden bohatý<sup>28</sup> a oblácel se v šarlat a v kment a hodoval na každý den stkvostně. *Mat. 16, 19.*

20. A byl také jeden žebrák, jménem Lazar, kterýžto ležel u vrát Trojice. jeho vředovitý,

21. Žádaje nasycen býti těmi drobty, kteríž padali z stolu bohatce; ale i psi přicházejíce, lízali vředy jeho.

22. I stalo se, že ten žebrák umřel a nesen jest od andělů do lůna Abrahama<sup>29</sup>; umřel pak i bohatec a pohřben jest.

23. Potom v pekle pozdvih očí svých, v mukách jsa, uzřel Abrahama z daleka a Lazara v lůnu jeho.

24. I zvolal<sup>30</sup> bohatec, řekl: Otče Abrahame! smiluj se nade mnou, a pošli Lazara, ať omočí konec prstu svého v vodě<sup>31</sup> a sylaží jazyk můj; nebo se mučím v tomto \*plameni. *Izai. 66, 24. Eklus. 7, 18. Mar. 9, 44.*

25. I řekl Abraham: Synu, rozpomeň se, žes ty vzal dobré věci

**25)** t. prorokovali. *Mat. 11.* Odkudž můžeme rozuměti tomu, že ceremonie Zákona starého konec svůj vzali při začátku služeb od Jana Křtitela konaných jakožto toho, kterýž i křest z poručení Božského na místo obřízky uvedl, i na Krista Pána pravdu figur ukazoval. *Jan 1, 36.* **26)** t. kdož sobě to od Ducha Páně má dané. **27)** t. ne tak, aby to obě věčné býti nemělo, ale aby slavnou proměnu přijalo. *Žal. 102, 27. Izai. 65, 17.* **2** *Petr 3, 10.* Poněvadž tedy jest slovo Boží tak stálé a pevné, majíš pobožní v něm zaslíbeného života bezpečně očekávat; bezbožní pak hrozných pomst osvědčených se lekat. **28)** kdo byl ten člověk bohatý, nie Kristus Pán, jakž smysl učitelé, proto neoznámil, aby ukázal, že památka a jména bezbožných v zapomenutí jsou před Bohem. Jestit pak dvůj cíl toho kázání Páně: 1. Aby s jedně stránky učedlníků svých, oudí církve

svaté věrných, jak koli chudých a od farizeů, boháčů nespravedlivě potupených, zaslíbením věčného života potěšil a s druhé stránky farizee bohaté, pyšné, lakomé, rozkošné a nemilosrdné osvědčením věčného zastracení předsil. 2. Aby učení svého o stálosti Zákona výš v verši sedmnáctém předloženého i svědectvím Abrahamovým potvrdil. Niž verš 29. **29)** t. do nebe, místa toho rozkoší a rozvlažení plného, kdež duše Abrahama odpocívá. Jest pak to mluvení vzato od rodičů, kteríž dítky své buďto běháním ustalé a neb za nějakou příčinou kvílcí na svůj klín berou a je pokojí. Slova tedy to místo od Abrahama, otce věřících, lůmem Abrahamovým, proto že Bůh svým vyvoleným po pracech ustalým a mnohými těžkostmi zbědovaným, jako tu otec dítěti oddechnutí dává a dušem i tělum jejich odpocívat poroučí. *Zjev. 14, 13. 30)* *R. on. 31)*

## EVANGELIUM

XVII.

BOHATEC. mu jaké rozvlažení stalo, a to: 1. Pro čas přítomný, v němž on vzav svůj oddíl na světě, má se trápit a ne těšit. 2. Pro nepohnutelnost Božích úsudků, jako nějakých propasti utvrzených. *Druhé:* Aby Lazara k jeho bratřím poslati měl, a to: 1. Pro řád od Boha v církvi zřízený, kterýž všecky k Zákonu a prorokům a ne k mrtvým lidem obrací. 2. Proto že, by pak ho i poslal, daremná by to práce byla, nebo když na větší nic nedabají, takéť ovšem menší při nich málo zpraví.

I. *Napomenutí Páně učedníkům učiněné k konání povinnosti:* *Jedno:* K bližním, jimž sou povinni: 1. Neškoditi a příčiny k urážce nedávati, chtejí-li se však pomst Božích uavarovati. 2. Hřešící napravovati. 3. Kajícím, kolikráz by koli toho potřebí bylo, odpouštěti. *Druhé:* K Bohu; 1. Všelikých darů a zvláště víry od něho sobě žádati, kteroužto víru

své v životě svém a Lazar též zlé; nyní pak tento se těší, ale ty se mučíš.

26. A nad to nade všecko mezi námi<sup>32</sup> a vámi<sup>33</sup> propast veliká<sup>34</sup> utvrzena jest, aby ti, kteříž chtí odsud k vám<sup>35</sup> jít, nemohli, ani od onud k nám přejít.

27. I řekl: Ale prosím tebe, otče, aby ho poslal do domu otce mého.

28. Neboť mám pět bratrů,<sup>36</sup> at jim svědčí, aby i oni nepřišli do tohoto místa muk.

29. I řekl jemu Abraham: \*Majíť Mojžíše a proroky<sup>37</sup>, nechť jich poslouchají. *Izai. 8, 20. Item 34, 16. Jan 5, 39. Skut. 17, 11. 2 Tim. 3, 14.*

30. A on řekl: Nic, otče Abrahame; ale kdyby kdo z mrtvých šel k nim, budou pokání činiti.

31. I řekl mu: Poněvadž Mojžíše a proroků neposlouchají, aniž byť kdo z mrtvých vstal,<sup>38</sup> uvěří jemu.

## KAPITOLA XVIII.

**Učil Pán nedávati pohoršení; 3. kázal kajícím odpouštěti; 6. ukázal moc víry pravé a lidskou nehođnost; 11. deset malomocných uzdravil; 20. předpověď způsob budoucího příšti svého, i rozmnožení nepravosti v světě.**

**M**edy řekl učedníkům: \*Není možné, aby nepřišla pohoršení<sup>1</sup>, ale běda tomu, skrze kohož přicházejí. *Mar. 9, 42.*

2. Lépe by mu bylo, aby žernov osličí<sup>2</sup> vložen byl na hrdlo jeho a uvržen byl do moře, nežli by pohoršil jednoho z těchto maličkých.

3. \*Šetřte se! \*Zhřešil-li by pak proti tobě bratr tvůj, potresci ho<sup>4</sup>; a <sup>5</sup>bude-lit toho želeti, odpusť mu. *Lev. 19, 17. Mar. 11, 25.*

4. A byť pak sedmkrát za den zhřešil proti tobě a sedmkrát za den obrátil se k tobě, řka: Žel mi toho; odpusť mu.

5. I řekli apoštolé Pánu: Přispoř nám víry<sup>6</sup>.

ochladí. **32)** t. kteříž jsme v nebi, a mezi vámi, kteříž jste v pekle. **33)** ruke. **34)** udělána. **35)** dojiti. **36)** aby jím svědčil. **37)** t. psání Mojžíšova a prorocká. **38)** co sobě říci dadi, namluviti se dadi.

**1)** viz Mat. 18, 7. **2)** vstrčen, zavěšen. **3)** varujte se; t. dávání pohoršení aneb jeho sobě zbirání. **4)** přimluv jemu, viz Mat. 18, 15. **5)** usmyslí-lit' sobě, obráti-li se. **6)** t. poněvadž sme toho däbelství vyvrci nemohli (Mat. 17, 20.).

XVII.

S. LUKÁŠE.

**XVII.** MOC VÍRY. Pán vychvaluje tím, že ona skrze všecky nesnadnosti proniká. 2. Věrnost jemu do smrti chovati a jako doorati a dopasti. 3. Po vykonání věrné práce jemu se kořiti a sebe za nic položiti. — II. Příklad velmi pěkný všechnosti i nevšechnosti lidské dobrodiní Božího, při čemž považme té dvojí částky hlavní: *Jedno*: Dvojich věcí, kteréž to Boží dobrodiní předešly, totiž: *Předně*: Přičin k tomu skutku neb dobrodiní dáných: 1. S strany Krista, jítim jeho začatoucestou k smrti do Jeruzaléma. 2. S strany malomocných: 1: Bídou jejich, kteráž za něku Pánu jako mluvila. 2: Vérou, kterouž pronesli, kdyžto zdaleka pokorně stáli, aby Krista ani učedníků jeho nenakazili; Kristu Pánu horlivě se modlili. *Potom*: Způsobu neb pořádku, jímž se to očištění dalo, jmenovitě že Kristus Pán: 1. Pro řád dobrý a osvědčení se Židům ty malomocně k kněžím poslal. 2. Z poslušenství jdoucí svou mocí na cestě očistil, v. 14. *Druhé*: Věci po jejich očištění zbehlých: 1. S strany očištěných, totiž že: Devět jich bylo nevděčných; jediný všechny nalezen, jehož vděčnost tím evangelista zveličuje, že: Byv očištěn, hned se ku Pánu navrátil, Boha velebil, před Kristem padl, Samaritán a ne někdo z Židů byl. 2. S strany Krista Pána, kterýž: 1: Nevděčnost těch Židů očištěných stěžoval, předkládaje: že jich

6. I dí \*Pán: Kdybyše měli víru jako zrno horčičné<sup>7</sup>, řekli byste této moruši: Vykořen se a přesad se do moře; a uposlechlaby vás. Mar. 11, 23.

Mar. 11, 23.

7. Kdo pak jest z vás, <sup>8</sup>maje služebníka, ješto oře, aneb pase dobytek, aby jemu, <sup>9</sup>když by se s pole navrátil, hned řekl: Pod <sup>10</sup>a sed za stůl?

8. Anoří zdali nedí jemu: Připrav, ať povečeřím a opáše se, služ mi, až se najím a napím; a potom i ty jez a pí?

9. Zdali děkuje služebníku tomu, že učinil to, což mu bylo rozkázáno? Nezdá mi se.

10. Tak i vy, když učiníte všecko, což vám přikázáno, rcete:  
Služebníci neužiteční jsme; což sme povinni byli učiniti, učinili sme<sup>11</sup>.  
11. I stalo se, když se bral do Jeruzaléma, že šel <sup>12</sup> skrze Sa-<sup>14.</sup>Мeđeљ  
mojí a Galileji.

12. A když vcházel do nějakého městečka, potkalo se s ním Čwoci. deset mužů malomocných, kteřížto stáli z daleka;

13. A pozdvihše hlasu, řekli: Ježíši, <sup>13</sup>přikazateli, smiluj se nad námi.

14. Kteréžto on uzřev, řekl jim: Jdouce, ukažte se kněžím<sup>14</sup>; i  
stalo se, když šli, že očištěni sou<sup>15</sup>.

15. Jeden pak z nich <sup>16</sup>uzřev, že jest uzdraven, navrátil se s velikým hlasem, velebě Boha.

16. A padl na tvář k nohám jeho,<sup>17</sup> díky čině jemu; a ten byl Samaritán.

17. I odpověděv Ježíš, řekl: Zdaliž jich deset není očistěno, a kdež jich devět?

přidej nám větších darů. 7) viz Mat. 17, 20, 8) ienž má měl by, 9) jakž, 10) po nařízení vděčnost prokázali (Lev. 14, 1. atd.), a ten skutek Kristův jim v známost uvedli.

přidej nám větších darů. 7) viz Mat. 17, 20. 8) jenž má, měl by. 9) jakž. 10) posad se. 11) t. nic sme na tobě nezasloužili sobě, ale toliko ta sme vykonali, což sme dělní a povinni byli. 12) prostředtem. 13) představený, předložený. 14) k kněžím je odeslal Pán pro ukázání toho: 1. že je zákon Božího a rádu dobrého, rušiti nepříšel. Lev. 13, 17. Mat. 5, 17. 2. aby oni podlé Božího

nařízení všechnost prokázali (Lev. 14, 1. atd.), a ten skutek Kristův jim v známosti uvedl. **15)** t. preče nežli k kněžím došlo. To pak proto se stalo, aby vidino bylo, že ne nějakými snažnostmi a pomocemi kněžskými, ale mocí Kristovou sou očistění a ovšem pro ukázaní toho, že Pán i bez přítomnosti tělesné uzdravovat a cožkoli chce, dělati může. Podobně Mat. 8, 13. **16) poznav.** **17)**

## EVANGELIUM

XVII.

PŘÍCHOD KRISTŮV vícne nevděčných nežli vděčných nalezeno; že ta nevděčnost ne proti  
POSLEDNÍ lidem, ale proti Bohu jest prokázána; že cizí vděčnější byl nežli  
domácí. 2: K zdraví tělesnému i duchovnímu tomu Samariánovi,  
to jest opravedlnění, přidal a vře je připsal. — III. Otázka o přechodu Božího království,  
na Krista učiněná i odpověď od něho daná: 1. Kdo a proč ji učinili? 2. Co na ni Kristus  
Pán odpověděl? Ku potřebě: 1: Zákoníku: Že jeho království není tělesné, kteréž by se  
slávou světa stkvělo, aneb na ceremoniích záleželo; že Mesiáš již přišel a své království  
ne v Jeruzalémě a Samaři, ale v srdečích lidských vzdělává. 2: Učedníků: 1. Aby pokudž  
ho sobě přítomného mají, hleděli ho dobrě užiti. 2. Po jeho odchodu nedali se svědcům  
svozovati. 3. Znali to, že ač Kristus králem má býti od moře až k moři, však k tomu  
království nejináče než skrze utrpení přijde. 4. Hleděli k své výstraze na lhostejnost a  
prostopašnost světa, již Pán vysvětuje dvěma příklady, t. dny Noeovými a Lotovými.  
5. Kdož nebezpečenství znikli a k čisté pravdě přistoupili, aby se v nebezpečenství nedá-

18. Nenalezli se k tomu, aby vrátice se, chválu Bohu vzdali,  
jediné cizozemec tento!

19. I řekl jemu: Vstana, jdi! víra tvá tě uzdravila.

20. Byv pak otázán od farizeů, kdy přijde království Boží<sup>18</sup>,  
odpověděl jim a řekl: Nepřijde království Boží<sup>19</sup> patrně.

21. Aniž řeknou: Aj, tuto, aneb aj, tamto; nebo aj, království  
Boží jestiň mezi vámi<sup>20</sup>.

22. I řekl učedníkům: Přijdou dnové, že budete žádati viděti  
jeden den Syna člověka<sup>21</sup>, ale neuzříte.

23. A dějíť vám: \*Aj zde, aneb hle, tamto, ale nechoděte, aniž  
následujte. *Niž 21, 8. Mat. 24, 23. Mar. 18, 22.*

24. Nebo jakožto blesk blýskající se z jedné krajiny, kteráž pod  
nebem jest, až do druhé, kteráž též pod nebem jest, <sup>22</sup>svítí; tak  
bude i Syn člověka ve dni svém<sup>23</sup>.

25. \*Ale <sup>24</sup>nejprvě musí mnoho trpěti a zavržen býti od národu  
tohoto. *Mat. 16, 21. Mar. 8, 21.*

26. \*A jakož se dálo za dnů Noe, tak bude i za dnů Syna  
člověka. *Gen. 6, 5. Item 7, 13. Mat. 24, 37. 1 Petr 3, 21.*

27. Jedli, pili, ženili se, vdávaly se, až do toho dne, v kterémžto  
Noe všel do korábu; i přišla potopa a <sup>25</sup>zahladila všecky.

28. A též podobně, jakž se dálo ve dnech Lotových: jedli, pili,  
kupovali, prodávali, štěpovali, stavěli;

29. \*Ale dne toho, když vyšel Lot z Sodomy, dštil Bůh ohněm  
a sirou s nebe a zahladil všecky. *Gen. 19, 24. Deut. 29, 23. Izai. 13, 19.  
Jer. 50, 40. Ezech. 16, 49. Oz. 11, 11. Amos 4, 8. 2 Petr 2, 6. Judas 7.*

30. Takť nápodobně bude v ten den, když se Syn člověka zjeví.

31. V ten den, kdo by byl na střeše a nádobí jeho v

děkuje. 18) t. Mesiáš, jehož království Bůh  
zasíbil rozšířiti a na věky utvrditi (Dan.  
2, 44. Item 7, 27.), i tak pokojně řídit, aby  
vlk s beranem mohl v něm společně bydliti.  
(Izai. 11, 6.) Na to pak království zákoníci  
doptávali se z posměchu, když to od Krista  
slychali, an praví, že se království Boží při-  
blížilo, v lepším pak s strany věci těles-  
ných způsobu lidu Izraelského neviděli. 19)  
Ř. s šetřením, t. království Mesiášovo nebude

oku slibné a slávou světa neb bohatstvím ozdo-  
bené. 20) t. Kristus, kterýž své království  
zjevně a mocně v srdečích lidských vzdělává,  
kdybyste vy jen mezi vámi přebývajícího  
přijíti chtěli. Podobně Jan 1, 26. 21) t.  
v hrozných pokušeních a zámutcích jsouce  
postaveni. To pak začalo se plnití hned té  
noci, v niž Pán ráčil jat a svázán býti.  
22) blýstí, zableskuje se. 23) i v čas světla  
evangelium se zablesknutí, i ovšem v čas

## XVIII.

## S. LUKÁŠE.

**SOUĐCE NEPRAVÝ.** vali a k hřichům nenanvračovali, byť pak i časných věcí oželeti měli, k čemuž Pán slouží: 1: Žalostným Lotovy ženy příkladem. 2: Pohrůžkou budoucího vyvolených od váhavých a pokryteů rozloučení, byť pak i nejvlastněji spolu byli spojeni a stovaryšeni, neb v jednostejné práci od Boha postaveni. 3: Užitkem jeho se přídržení.

I. Napomenutí Páně k modlitbám ustavičným, k nimž slouží: 1. Příkladem vdrovy, že poněvadž se ona k nespravedlivému soudeci utíkala, tedyť ovšem k Bohu spravedlivému soudci utíkat se sluší. 2. Jistým od Boha modliteb podlé vůle jeho činěných vyslýcháním.

domu, nesstupuj<sup>26</sup>, aby je pobral; a kdo na poli, též nevracuj se zase.

32. \*Pomněte na Lotovu ženu<sup>27</sup>.

*Gen. 19, 26.*

33. Nebo kdož by koli hledal duši svou zachovati, ztratit ji<sup>28</sup>; a kdož by ji koli ztratil, <sup>29</sup>obživit ji.

34. Pravím vám: V tu noc budou dva na loži jednom; jeden bude vzat a druhý opuštěn<sup>30</sup>.

35. Dvě budou mleti spolu; jedna bude vzata a druhá opuštěna.

36. <sup>31</sup>Dva budou na poli; jeden bude vzat a druhý opuštěn.

37. I odpověděvše, řekli jemu: Kde, Pane? On pak řekl jim: Kdežtě bude <sup>32</sup>tělo, <sup>33</sup>tam se shromáždí i orlice.

## KAPITOLA XVIII.

Napominá Pán k modlitbě, příklad na soudce nepravém přivodě, 9. a pokore učiv, jiný příklad na dvou modlitebnících předložil; 15. k dítkám se přívětivě měl; 18. cestu Boží dokonalou knížeti bohatému ukázal; 31. utrpení a smrt svou předpověděl 35. a slego uzdravil.

**P**

ověděl jim také i podobenství, \*kterak by potřebí bylo vždycky se modliti a neoblevovali,

*Řím. 12, 12. Efes. 6, 18. Kolos. 4, 2. 1 Tes. 5, 17. 1 Tim. 2, 1.*

2. Řka: Byl jeden soudce v městě jednom, <sup>1</sup>kterýž se Boha nebál a člověka nestyděl;

3. Byla pak vdova jedna v též městě; i přišla k němu, řkuci: Pomsti mne nad protivníkem mým.

4. On pak nechtěl za dlouhý čas; ale potom řekl sám v sobě: Ač se Boha nebojím, ani člověka nestydím;

5. Však že mi <sup>2</sup>pokoje nedá tato vdova, pomstím jí, aby <sup>3</sup>naposledy přijduci, <sup>4</sup>neuhaněla mne.

6. I dí Pán: Slyšte, co praví ten soudce nepravý.

7. \*A což by pak Bůh nepomstil volených svých, volajících k němu dnem i nocí, ačkoli i prodlévá<sup>5</sup> jím?

*Zjev. 6, 10.*

posledního příchodu na svět. **24)** prvé, před tím. **25)** na zahynutí přivedla. **26)** t. k tomu, čehož odběhl, viz Mat. 24, 17. **27)** t. proto abyše aspoň ten příklad pomst Božích na ni uvedených spatřujice, na libosti těla i světa se neohlédali a k odřeknutým věcem nenanvračeli; ale přímým se během k věcné slávě brali. **28)** Mat. 10, 39. **29)** k zí-

votu přivede. **30)** viz Mat. 24, 40. **31)** některí ten verš vypustili. **32)** pastva. **33)** viz Mat. 24, 28.

**1)** Boha se nebojíci. **2)** nevolí dělá. **3)** děle přicházejic, do konce přicházejic, to jest ustavičně, často na mne nabíhajic. **4)** nedotírala na mne, nepomlouvala mne, zlobivě newplundrovala mne. **5)** t. dlouho trpí nepravosti

## EVANJELIUM

## XVIII.

FARIZEUS 3. Časy posledními přenebezpečnými, v nichž vyvolených velmi málo býti mělo. — II. Naučení modlitebníkům, aby v Božím milosrdenství a ne v svých zásluhách doufali, od Krista Pána dané, v němž se zdržuje to dvé: 1. Příčiny dvě k předkládání toho podobenství od farizeů Kristu Pánu dané: *Předně:* Tím že v sebe doufali. *Potom:* Tím že jiných sobě nic nevázili. 2. Místo, kde se modlili? V chrámě. 3. Způsob jejich, kterýž při tom zachovali? Farizeus zachoval způsob pyšný a nadutý, kterýž pronesl: 1: Postavou, kdyžto blízko oltáře neb modlitebnice se postavil. 2: Říkáním své modlitby, v níž se dvojimi věcmi chlubil: 1. Že jest hříchů prázen, totiž: Lakomství, nespravedlností, cizoložství. 2. Že skutky dobré činí, totiž: Častěji než Bůh přikázal, se postí; desátky dává. Publikán pak zachoval způsob dobrý: 1: Zevnitř v postavě, kdyžto pokorně z daleka od modlitebnice stál; styděv se za své hřichy, k nebi pohleděti nesměl; bitím se v prsy bolest nad hřichy ukazoval a hodného trestání se býti uznával. 2: Vnitř v srdeci, kdyžto v své modlitbě: 1. K svým se vinám znal tím, že milosti hledal. 2. Na ruce pouhého milosrdenství Božího se položil. *Druhé:* V tom naučení se zavírá soud Kristův: 1. O samých těch dvou osobách tehdáž modlitbám přítomných. 2. Vábec o všechných jím podobných, buď marných neb pravých Božích ctitelích. — III. O přinášení dítěk ku Pánu Kristu: 1. Od koho a proč k němu neseny byly? 2. Co k tomu učedlníci říkali? 3. Jaký způsob Pán při tom zachoval? 1: Dítěk k sobě povolal? 2: Učedlníkům pro ně přimlouval i příčinu

8. Pravím vám, že jich brzo pomstí<sup>6</sup>; ale když přijde Syn člověka, zdaliž nalezne víru na zemi?

<sup>1. Neděle</sup> 9. I řekl také proti některým, kteříž <sup>7</sup>v sebe doufali, že by spravedliví byli, jiných sobě za nic nevázíce, podobenství toto<sup>8</sup>:

<sup>po so.</sup> <sup>Čtvrtek.</sup> 10. <sup>9</sup>Dva muží vstupovali do chrámu, aby se modlili, jeden farizeus a druhý <sup>10</sup>publikán.

11. Farizeus stojí<sup>11</sup>, takto se sám v sobě modlil: Bože, děkuji tobě, že nejsem jako jiní lidé, <sup>12</sup>dráči, nespravedliví, cizoložníci, aneb jako i tento publikán.

12. Postím se dvakrát do téhodne, desátky dávám ze všech věcí, kterýmiž vládnou.

13. Publikán pak z daleka stojí, nechtěl ani očí k nebi pozdvihnouti, ale bil se v prsy své, <sup>13</sup>řka: Bože, buď milostiv mně <sup>14</sup>hříšnému!

14. Pravím vám: Odšel tento, ospravedlněn jsa, do domu svého, <sup>15</sup>a ne onen; nebo každý, kdož se povyšuje, bude ponízen; a kdož se poniжуje, bude povyšen.

15. \*Přinášeli také k němu i nemluvnátká, aby se jich dotýkal<sup>16</sup>; to viděvše učedlníci, přimlouvali jím<sup>17</sup>. *Mat. 19, 13. Mar. 10, 13.*

16. Ale Ježíš svolav je<sup>18</sup>, řekl: Nechte dítěk, ať jdou ke mně a nebraňte jim; \*nebo takovýchť jest království Boží<sup>19</sup>.

*Mat. 18, 3. Item 19, 14.*

*ukrutníků.* 6) t. když se milosti jeho Božské ubiti bude. Tu pak pomstu Pán nazývá rychlou, buď s strany bezbožných, jejichž ačkoli nepravosti Bůh dlouho snáší (výš v. 7.): a však když k nim s pomstami příkračuje, zdá se jím, jako i onomu dáblu (Mat. 8, 29), že to příliš brzo činí; buď s strany Boha, u něhož i tisíc let jest kratičká chvíle jako jeden den (2 Petr 3, 8), a jakž jen čas od něho uložený přijde, lme bezbožníky s cestý skládá. (Žal. 37, 50. Item 73, 19. Jer. 25, 12.) 7) za ty se drželi, tak o sobě smy-

slili. 8) to podobenství předložil i pro ukázání toho, čím lidé své modlitby a jiné skutky dobré zhyždají, i pro napoměnutí k dovérnému se zvlášt při modlitbách na milosrdenství Boží spouštění. 9) dvě osoby. 10) celný. 11) t. odvrátě se od toho publikána, jehož soudí být za nečistého a za nehodného milosrdenství Božího. 12) vydřiduchové. 13) pravě. 14) hříšníku. 15) nad onoho. 16) t. na znamení toho, že jím darů duchovních i tělesných udělovati ráčí. 17) t. těm, kteříž ty dítětky přinášeli. *Mar. 10, 13. 18) t. dítětky.*

## XVIII.

## S. LUKÁŠE.

**BOHATÝ** toho ukazoval. 3: Příkladem dítěk k novému rodu všechném sloužil. — **MLÁDENEC.** IV. O otázce na Krista Pána učiněné: 1. Jaká to otázka byla? 2. Kdo ji učinil? 3. Co k ní Pán říkal? 1: Tomu svatáčkovi sloužil k tomu, aby znal sebe, že t. žádný z lidí pouhých z svého přirození a tak ani on dobrý a spravedlivý není. 2: Pro ukázání jeho mldoby a ponuknutí k hledání jinde pravého ospravedlnění do Zákona jemu ukázal. 3: Za příčinou jeho vysokomyšlosti rozkázal Jemu statek chudým rozdati a sebe následovati. 4: O nesnadném bohatých lidí k spasení přicházení mluvil, při čemž souditi sluší: Jakou příčinu sobě k tomu danou měl a jakou příčinu toho nesnadného k spasení přicházení ukázal? K čemu tu nesnadnost připodobnil? 5: Učedlníků svých předčešených potěšoval: 1. Mocí Božskou. 2. Odplatou jistou: Časou, věčnou. — V. Kázání Páně, kteréž činil učedlníkům na cestě, jda k smrti do Jeruzaléma, při němž považme

17. Amen pravím vám: Kdož by koli nepřijal království Božího jako dítě<sup>20</sup>, nevejdět nikoli do něho.

18. \*I otázalo se ho jedno kníže<sup>21</sup>, řka: Mistře dobrý, co činět život věčný obdržím<sup>22</sup>? *Mat. 19, 16. Mar. 10, 17.*

19. I řekl jemu Ježíš: <sup>23</sup>Co mne nazýváš dobrým<sup>24</sup>? žádný není dobrý, <sup>25</sup>než jediný, totiž Bůh.

20. Umíš přikázaní: \*Nezcizoložiš, nezabiješ, nepokradeš, <sup>26</sup>nepromluvíš křivého svědectví, † cti otce svého i matku svou.

*\*Exod. 20, 13. Řím. 13, 9. †Eklus. 3, 1. Efes. 6, 2.*

21. On pak řekl: Toho všeho ostříhal sem od své mladosti.

22. Ale slyšav to Ježíš, řekl mu: Ještět se <sup>27</sup>jednoho nedostává; všecko, což máš, prodej a rozdej chudým a budeš míti poklad v nebi; a pod, následuj mne.

23. On pak uslyšav to, zarmoutil se; byl zajisté bohatý velmi.

24. A viděv jej Ježíš zarmouceného, řekl: \*Aj, jak nesnadně<sup>28</sup> <sup>svatéb</sup> <sup>Mark.</sup> ti, kdož statky mají, do království Božího vejdu! *Přisl. 11, 27. Mat. 19, 23.*

25. Snáze jest zajisté velbloudu skrze jehelnou dírku projíti, nežli bohatému vjíti do království Božího.

26. Tedy řekli ti, kteříž to slyšeli: I kdož může spesen býti?

27. A on dí: \*Což jest nemožného u lidí, možné jest u Boha.

*Job 42, 2. Mat. 19, 26.*

28. I řekl Petr: \*Aj, my opustili sme všecko a <sup>29</sup>šli sme za tebou. *Výs 5, 28. Mat. 19, 27.*

29. On pak řekl jím: \*Amen pravím vám, že není žádného, <sup>30</sup>kterýž by opustil dům, neb rodiče, neb bratří, neb manželku, neb dítky pro království Boží, *Deut. 33, 9.*

30. \*Aby nevzal<sup>31</sup> v tomto času mnohem více, v budoucím pak věku života věčného. *Job 42, 10.*

31. \*Tedy pojav Ježíš dvanácte, řekl jím: Aj, vstupujeme do Je-

<sup>19)</sup> t. podlé toho, že se k nim smlouva Boží milostivá také vztahuje (Gen. 17, 7.); což jest mocným důvodem, že dítkám křtem svatým slouženo býti má. Aneb: Takových jest království Boží; t. dítkám v sprostnosti, pokore, trpělivosti a nízkém o sobě smýšlení podobných, viz Mat. 19, 14. <sup>20)</sup> viz Mar. 10, 15. <sup>21)</sup> t. člověk nějaký slavný, buď v mocí duchovní neb světské postavený. <sup>22)</sup> viz Mar. 10, 17. <sup>23)</sup> proč. <sup>24)</sup> viz Mat. 19, 17. <sup>25)</sup> než sám tolíko Bůh. <sup>26)</sup> nevydáš. <sup>27)</sup> jedno zůstává. <sup>28)</sup> viz Mar. 10, 23. <sup>29)</sup> upustu

## EVANJELIUM

XVIII.

UZDRAVENÍ věcí dvojích: *Jedných*: S strany kazatele, totiž: 1. Jaký základ toho kázaní položil? Písma svatá. 2. Co kázal? *Předně*: Věci zarmoucené, o nichž praví: 1. Kde ho potkatí měly? V Jeruzalémě. 2. Jakým způsobem? Skrze: 1: V ruce pohanům vydání. 2: Uposmívání. 3: Na nejvyšší zlehčení. 4: Uplvání. 5: Ubičování. 6: Zamordování. *Potom*: Kázel věci potěšené, totiž o svém z mrtvých vstání: 1. Kdy vstane? 2. Proč vstane? O tom pak oběm kázel: 1: Pro utvrzení toho, že k smrti dobrovolně šel. 2: Pro ukázání toho, že spasení záleží na jeho zásluze a ne na něčím opuštění věcí časnéch. Výš v. 28. 3: Proto, aby učedníky k nastávajícím pokusušením připravil, a to tím: Že se při něm podlé Božího předpovídání a ne náhodou všecko stane, v. 31. Že v té potupě nezůstane, ale z mrtvých vstáti ráčí, v. 33. *Druhých*: S strany posluchačů, totiž: 1. Jak toho kázaní učedníci jeho užili? Nic mu nerozuměli. 2. Proč ho neužili? Pro svou hluoustou a opojení se smyslem těla o království Kristovu. — VI. O uzdravení u Jericha člověka nějakého slepého, při čemž souditi toto tré: *Jedno*: Příčiny, jimiž jest Pán k tomu skutku od toho člověka ponuknut: 1. Dvojí bídou jeho, t. slepotou a žebrotou. 2. Vérou pravou, kterouž pronesl: 1: Ptáním se po Kristu. 2: Voláním k němu, v. 38. 3: Stálostí v pokusení, kteréž ho potkalo od toho zástupu, v. 39. *Druhé*: Způsob, jimiž se to uzdravení dalo: 1. Pán se k modlitbě jeho zastavil. 2. K sobě jej přivésti rozkázel. 3. Doptáváním se jeho, co by potřeboval; u vře ho, almužny-li od něho čili něčeho většího žádá, zkušoval, v. 41. 4. Moeným svým slovem jemu prohlédnoti rozkázel a vře ten skutek připsal, v. 42. *Třetí*: Věci po tom skutku záběhlé, totiž že: 1. Ten slepý vděčnosti ku Pánu za to dobrodim dokázal, v. 43. 2. Zástup Pána Boha z toho skutku oslavoval.

rusaléma a <sup>32</sup>naplní se všecko Synu člověka to, což † psáno jest skrze proroky<sup>33</sup>.

\*Výš 9, 22. Item 17, 25. Niž 24, 46. Mat. 16, 21. Item 20, 18.

Mar. 8, 31. Item 10, 38. †Žal. 22, 1. Izai. 53, 4.

32. Nebo vydán bude pohanům a bude posmíván a <sup>34</sup>zlehčen i uplván,

33. A ubičujíce, zamordují jej; ale on třetího dne z mrtvých vstane.

34. Oni pak tomu nic nerozuměli, a bylo slovo to skryto před nimi, aniž věděli, co se pravilo.

35. \*I stalo se, když se přibližoval k Jericho, slepý jeden seděl podlé cesty, žebře.

Mat. 20, 29. Mar. 10, 46.

36. A slyšev zástup pomíjející, otázal se, co by to bylo.

37. I oznámili jemu, že Ježíš Nazaretský tudy jde.

38. I zvolal, řka: Ježíši, synu Davidův, smiluj se nade mnou.

39. A ti, kteříž napřed šli, přimlouvali mu, aby mlčal; ale on mnohem více volal: Synu Davidův, smiluj se nade mnou!

40. Tedy zastaviv se Ježíš, rozkázel ho k sobě přivésti; a když se přibližoval, otázal se ho:

41. Řka: Co chceš, ať učiním? On pak dí: Pane, ať vidím.

42. A Ježíš řekl jemu: Prohlédni! víra tvá tě <sup>35</sup>uzdravila.

43. A ihned prohlédl a šel za ním, velebě Boha; a všecken lid viděv to, vzdal chválu Bohu.

následovali sme tebe. 30) ještě by. 31) viz Mar. 10, 30. 32) dokoná. 33) t. něco náhodou, ale což od Boha uloženo, to na něj díjde. Velikéř jest to vyvolených potěšení, že jakož na Krista Pána nic nepřišlo mimo Boží uložení a o tom předpovídání, tak také že se jich nic nedotkne bez jeho otcovského a

rozšafného všecky věci řízení a zpravování. (Gen. 45, 5. 2 Král. 16, 10.) A nad to, že jakož Kristových utrpení jest rozkošný cíl, tak že i oni s ním trpíce, budou s ním krovati a za stolem stoliti. Niž 22, 28. 29. 2 Tim 2, 12. 34) ze cti obloupen. 35) spasila.

## S. LUKÁŠE.

### XIX.

**ZACHEUS.** I. *O povolání Zachea k věčnému spasení:* Jedno: Kdo a jaký byl ten Zacheus? Druhé: Jakým se způsobem to povolání dalo? 1. Bůh Otec jej z milosti k svému Synu přitral a k hledání ho milosti zažžel. 2. Kristus: 1: Okem svého milosrdenství na něj mimo jeho naději vzezřel. 2: Moeným slovem svým jemu k sobě jítí rozkázel. 3: K němu se pozval, i jemu se cele dáti ráčil. Třetí: Co povolán jsa, činil? 1. Poslušenství dokázal. 2. Vděčně Pána přijal. 3. Chudým dobrě učinil a v tom od onoho boháče rozdílný byl. Výs 18, 23. 4. Utíštěným skutečně napravil. Čtvrté: Jak v tom pokání přijat byl? 1. Od nepřátele. Ti jemu hřichy jeho odrhali a na Kristu se pro něj horšili, v. 7. 2. Od Krista. Ten: 1: Jemu i čeládce jeho věřící spasení přisvědčoval, v. 9. 2: Toho, že se k němu spasení vztahuje, dovodil: Ovozem jeho víry, v níž Abrahama následoval, v. 9.; cílem svého příchodu na svět, v. 10. — II. Kázání Páně činěné o sobě samém, člověku znamenitém: Jedno: Čím k tomu kázání příčinu sobě danou měl? Seestným

### KAPITOLA XIX.

0 Zacheovi; 12. příklad o odcházejícím, aby přijal království 13. a o svěření hřiven; 29. ojetí do Jeruzaléma 41. a pláči Páně nad ním; 45. o vyčištění chrámu.

**A**

všed Ježíš, bral se přes Jericho.

2. A aj, muž jménem Zacheus, a ten byl hejtman nad celnými a byl bohatý.

3. I žádostiv byl viděti Ježíše, kdo by byl; a nemohl pro zástup, nebo postavy malé byl.

4. A předběh napřed, vstoupil na strom planého fiku, aby jej viděl, neb tudy měl jít.

5. A když přišel k tomu místu<sup>4</sup>, pohleděv zhůru Ježíš, uzřel jej, i řekl jemu: Zachee, spěšně sstup dolů; nebo dnes v domu tvém musím zůstat.

6. I sstoupil rychle, a přijal jej radostně.

7. A viděvše to všickni, reptali, řkouce: K člověku hříšnému se obrátil.

8. Stojte pak Zacheus, řekl ku Pánu: Aj, polovici statku svého, Pane, dávám chudým; a oklamal-li sem v čem koho, navracuji to čtvernásob.

9. I dí jemu Ježíš: Dnes spasení stalo se domu tomuto proto, že i on jest syn Abrahamův<sup>10</sup>.

10. \*Nebo přišel Syn člověka, aby hledal a spasil, což bylo zahynulo.

Mat. 10, 6. Item 15, 24. Item 18, 11. Skut. 13, 46.

11. Toho když oni poslouchali, promluvil k nim dále podobenství, proto že byl blízko od Jeruzaléma, a že se oni domnívali, že by se hněd mělo zjevití království Boží.

1) Ř. hledal. 2) jaký. 3) sykomoria, prostředek mezi fíkem a moruší. 4) t. k tomu stromu, na nějž byl Zacheus vstoupil. 5) raduje se, s radostí. 6) na hospodu šel. 7) zastavil se, t. v myslí své toho, co mluviti a jak se v svatém pokání před Bohem i lidmi ohláši, pilně povíditi. 8) vyšantročil-li sem co na kom, utiskl-li sem koho. 9) poněvadž

i ten (Zacheus), jiní: ten dům. 10) t. jest z počtu Božích vyvolených a šlepějemi víry pobožnosti Abrahamovými kráčí. (Rím. 4, 12.) Nebo sic jinak tělesným synem Abrahamovým býti, skutků pak jeho nečiniti, není dosti k spasení. Jan 8, 40. 11) zahynulé věci. 12) t. domnívali se tu přítomní, že proto Pán do Jeruzaléma jde, aby tělesné království tam

## EVANJELIUM

XIX.

**HŘIVNY.** smyslem tu přítomných o království jeho. *Druhé:* Co kázal? *Předně:* O svém odchodu, a tu soudití to tré: 1. Kam, jak a proč odšel? Do nebe skrze smrt a vstoupení, aby tam moc sobě danou ujal. Mat. 28, 20. 2. Co, maje odjít, dobrého a k jakém cíli zpravil? Dary své služebníkům církve, moci světa i každému křesfanu větší a menší svěřil, a to k tomu cíli, aby jich dobré každý užíval. 3. Od koho a jaké poselství za sebou poslané měl. *Potom:* O svém budoucím příchodu na svět: 1. Kdy přijde? Na skonání světa. 2. Co, přijde, činiti bude? 1: Všechnč lidí ku počtu povolá. 2: Odměnu slavnou dá věrně pracujícím a darů jeho větších neb menších dobré užívajícím. 3: Pomstu hroznou uvede: 1. Na pokrytec, a tu znáti sluší: V čem ten služebník své pokrytství prokázal? Odkud sobě k tomu příčinu vzal? Čím ho ten Pán uvinní? Jakou naň pomstu

12. \*I řekl: Člověk jeden rodu znamenitého<sup>13</sup>, odšel do daleké krajiny, <sup>14</sup>aby<sup>15</sup> přijal království, a zase se navrátil.

*Mat. 25, 14. Mar. 13, 34.*

13. I povolav desíti služebníků svých, dal jím deset hřiven a řekl jim: <sup>16</sup>Kupčež, dokudž nepřijdu.

14. Měštané pak jeho nenáviděli ho<sup>17</sup> a poslali poselství za ním, řkouce: Nechcemet, aby tento kraloval nad námi.

15. I stalo se, když se navrátil, přijav království, že rozkázel zavolati těch svých služebníků, <sup>18</sup>kterýmž byl dal peníze, aby zvěděl, jak kdo mnoho<sup>19</sup> získal.

16. I přišel první, řka: Pane, hřivna tvá deset hřiven získala<sup>20</sup>.

17. I řekl jemu: <sup>21</sup>Měhoděk služebníče dobrý, že si nad málem<sup>22</sup> byl věrný, mějž moc nad desíti městy<sup>23</sup>.

18. A druhý přišel, řka: Pane, hřivna tvá získala pět hřiven.

19. I tomu řekl: I ty budiž nad pěti městy.

20. A jiný přišel, řka: Pane, aj teď hřivna tvá, kterouž sem měl složenou v<sup>24</sup> šátku;

21. Nebo sem se bál tebe, ještě jsi člověk přísný, běreš, čeho si nepoložil a žneš, čeho si nerozsíval.

22. I řekl jemu: \*Z úst tvých soudím tebe, služebníče zlý; věděl si, že jsem já člověk přísný, bera, což sem nepoložil a žna, čehož sem nerozsíval<sup>25</sup>?

*Mat. 12, 37.*

*ujal, a takovým králem byl, jako David a Salomon. 13) t. Kristus, kterýž s strany rození věčného i časného z rodu znamenitého pošel. 14) t. do nebe. To pak nebe proto krajinou dalekou nazývá, aby myslénky těch, kteříž smyslili, že on hned království nějaké tělesné ujmí, porazil a ukázal, že v prodléném času teprv k soudu živých i mrtvých přijde, ano že velmi daleký a rozdílný jest způsob království jeho od království časného a tělesného. 15) se uvázel v království. 16) kupectví neb obchod vedle. 17) t. Židé, kteříž Pána nepřijali (Jan 1, 11.), alebrž že jejich králem nemí, jeho se odčítali (Jan 19, 15.) a potom i apoštolum, aby ve jménu jeho nekázali a jim ho za krále nevystavovali, s polhrůžkou přikazovali (Skut. 4, 5, 18.) a tak jako za ním, aby nad nimi nekraloval, posýlali. Netoliko pak Židé, ale i jiní jsou tu vymalováni, kteříž koli Krista za*

Spasitele nechtí míti a jeho čistým učením se zpravovati, a tuť se zavrá Antikrist, kterýž v chrámě Božím se posadiv (2 Tes. 2, 4.), nad stádem Páně panuje (Ezech. 34, 4. 1 Petr 5, 3.) a jako za Kristem posýlá, pravě: Nekraluj, Kriste, nade mnou, ale necht nade mnou satan kraluje. Tu přináležejí také ti, kteříž Písmy svatými k učení dostatečnými (2 Tim. 3, 16.) a tak radou Boží v nich zavřenou s oněmi farizei pochrdají (výš 7, 30.) a jestliže ne slovem, ale skutkem Pánu Kristu: Nekraluj nad námi, Kriste, říkají. Sem přísluší opilec, zlolejci, lakovci atd., kteříž svým životem toho potvrzují, že za Kristem posýlají, říkajíce: Nechcemet, aby ty nad námi kraloval, Kriste, ale necht nad námi panuje duch epikurejský, mamona atd. 18) jimž. 19) kdo co vydělal. 20) viz Mat. 25, 20. 21) Bopomozi. 22) viz Mat. 25, 21. 23) viz

## XIX.

## S. LUKÁŠE.

KRISTOVA uvede? Že dary své od něho duchovní i tělesné odcíme a jej na zatracení zažene.  
JIZDA. 2. Na zjevné zlé, kteréž: Před sebe obešle; smrt věčnou na ně uvede. — III. Jízda  
Páně do Jeruzaléma, při něž souditi věci stalé: *Jedny*: Kteréž se dály před tím  
nežli jel, t.: 1. Poslání učedlníků pro oslátka: Kdy je poslal? Odkud? Kam? S jakým po-  
ručením? 2. Poslušenství týchž učedlníků. 3. Povolnost pána v propůjčení toho oslátka.  
4. Připravení k jízdě téhož oslátka. *Druhé*: Věci zběhlé v čas jízdy jeho, totiž: 1. Že zá-  
stupové uctivost Kristu Pánu činili, i roucha svá na cestě stiali, i jemu prozpěvovali,  
o nichž vypravuje: Kdy prozpěvovati počali? S jakou radostí ducha? Čím k tomu vyzbuzeni  
byli? Co o něm prozpěvovali: Kdo jest? Z čeho se poručení běre? Co v něm dobrého máme? 2. Fari-

23. I pročes tedy nedal peněz mých <sup>26</sup> na stůl a já přijda, byl  
bych je vzal i s <sup>27</sup> požitky.

24. I řekl těm, kteríž tu stáli: Vezměte <sup>28</sup> od něho tu hřivnu  
a dejte tomu, kterýž má deset hřiven.

25. I řekli jemu: Pane, máť deset hřiven.

26. I díj jim: Jistě pravím vám, \*že každému, kdož má, bude  
dáno <sup>29</sup>; ale od toho, kterýž nemá <sup>30</sup>, i to, což má, bude odjato.

*Mat. 13, 12. Item 25, 29. Mar. 4, 25. Výš 8, 18.*

27. <sup>31</sup>Ty pak neprátely mé, kteríž nechtěli, abych nad nimi  
kraloval, přiveďte sem a zmordujte přede mnou.

28. To pověděv, šel <sup>32</sup> napřed, vstupuje k Jeruzalému.

29. \*I stalo se, <sup>33</sup>když se přiblížil k Betfagi a k Betani, k hoře,  
kteráž slove <sup>34</sup>Olivetská, poslal dva učedlníky své, *Mat. 21, 1. Mar. 11, 1.*

30. Řka: Jděte do městečka, kteréž proti vám jest, do kteréhožto vejouce, naleznete oslátko přivázané, na němžto nikdy žádný z lidí neseděl; <sup>35</sup>odvěžtež je a přiveďte ke mně.

31. A optal-lit by se vás kdo, proč je odvazujete? tak jemu  
díté: Proto že Pán ho potřebuje.

32. Tedy odšedše <sup>36</sup>ti, kteríž byli posláni, našli tak, jakž jim  
byl pověděl.

33. A když odvazovali to oslátko, řekli páni jeho k nim: <sup>37</sup>Proč  
odvazujete oslátko?

34. A oni řekli: Pán ho potřebuje.

35. \*I přivedli je k Ježíšovi, a <sup>38</sup>vloživše roucha svá na to  
oslátko, vsadili na ně Ježíše.

*Jan 12, 12.*

36. A když on jel, stiali roucha svá na cestě.

37. Když se pak již přiblížoval k místu tomu, kudyž scházejí  
s hory Olivetské, počalo všecko množství učedlníků radostně chvá-  
li Boha hlasem velikým ze všech <sup>39</sup>divů, kteréž byli viděli,

38. Řkouce: \*Požehnaný král, <sup>40</sup>jenž se běre ve jménu Páně; † po-  
koj na nebi a sláva na výsostech! \* *Výš 13, 35. Žalm 118, 26. † Výš 2, 14. Efaz. 2, 12.*

39. Ale některí z farizeů, kteríž tu byli v zástupu, řekli jemu:  
Mistře, potresci učedlníků svých.

*Mat. 24, 47. 24) facalétu. 25) viz Mat. 25, 26. 26) penězoměncim. 27) ziskem. 28) mu. 29) jiní dokládají: A budět míti velikou hojnost. 30) t. když toho neužívá, jest mu to tak platno, jako by nic neměl, aneb* bude jemu odjato i to, což se domnívá mít. *Výš 8, 18. 31) ony. 32) před nimi, t. k smrti, nic se jí nelekaje. 33) jakž. 34) olivová. 35) odvěžice. 36) poslani. 37) co. 38) vrhše, vmetavše. 39) mocí, zázaraků.*

## EVANGELIUM

XX.

**PLÁČ PÁNĚ NAD JERUZALÉMEM.** zeové se zlobili: Oč se zlobili? Cím tu zlost pronesli? Jakou sobě ode Pána odpověd utřízli? — IV. Pláč Páně nad městem Jeruzalémem, při němž považme: 1. Času v němž plakal? Když město uhlédal, v. 41. 2. Dvojího zlého, jehož příčinou plakal, a to jest: 1. Přítomné zlé, totiž oslepenej myslí, v. 42. 2. Budoucí zlé, totiž pomsta, kteráž i na jejich těla přijíti měla, a tu pohledme na to dvé: *Předně:* Jaké pomsty na Jeruzalémské přijíti měly? 1. Nepřátel na ně přitažení. 2. Šanců okolo města vzděláni. 3. Vůkol obehnání. 4. Vpádu činěním, morem, hladem i mordováním jich ssouzení. 5. S chrámem i městem jich z gruntu vyvrácení. *Potom:* Proč na ně ty pokuty přišly? 1. Pro zrušení smlouvy s Bohem učiněné. Deut. 29, 24. 2. Pro nepoznání Božího zůřivého i milostného jich navštěvování a s ním se nemíreni. Výš v. 42. — V. Vyčištování od Krista Pána chrámu Jeruzalémského, při čemž sudme to dvé: *Jedno:* Práci tu svatou jeho, totiž že: Věci zlé kazil i příčinu toho slušnou ukázal, v. 46. Věc dobrou na místo té zlé, to jest učení čisté, do chrámu uvozoval. *Druhé:* Přijetí Pána v té jeho svaté práci: 1. Zlé od duchovních lidí, kteříž se proti němu spikli. 2. Dobré od lidu obecného, kteříž sobě Pána libovali a prostředkové ochrany Boží při něm byli.

I. *Otzáka na Krista Pána o tom, kdo ho povolal k úřadu, učiněná, i odpověd jeho na*

40. I odpověděv, řekl jim: Pravím tím: <sup>41</sup> Budou-li tito mlčeti, kameník hned bude volati.

40. *Teďdele* 41. A když se přiblížil, uzřev město, plakal nad ním,

<sup>po 50.</sup> 42. Řka: Ó kdyby poznalo i ty<sup>42</sup>, a to aspoň v takový tento *časovici* den tvůj<sup>43</sup>, které by věci<sup>44</sup> ku pokoji tobě byly! ale skrytoť jest to nyní před očima tvýma.

43. Nebo přijdou na tě dnové, v nichž obklíčí tě nepřátelé tvoji <sup>45</sup> valem a oblehnou tebe a ssouží tě se všech stran;

44. \*A <sup>46</sup>s zemí srovnají tě i syny tvé v tobě, a nenechajíť v tobě kamene na kameni, proto že si nepoznalo času navštívění svého<sup>47</sup>. *Níž 21, 6. 3 Král. 9, 7. Mich. 3, 12. Mat. 24, 2. 5.*

45. \*A všed do chrámu, počal vymítati<sup>48</sup> prodavače a kupce z něho, *Mat. 21, 12. Mar. 11, 11. Jan 2, 14.*

46. <sup>49</sup>Řka jim: Psáno jest: Dům můj, dům modlitby jest, vy ste jej pak učinili peleší<sup>50</sup> lotrovskou.

47. I učil <sup>51</sup>na každý den v chrámě; biskupové pak a zákonníci, i přední v lidu hledali ho zahladiti;

48. Ale nenalezli, co by jemu učinili; nebo všecken lid <sup>52</sup>jej sobě liboval, poslouchaje ho.

## KAPITOLA XX.

Tíž se farizeové, čí mocí Pán užívá? 3. Pán se zase tíže o krtu Janovi; 9. po tom podobenství předložil o pronajaté vinnici; 20. za tím otázka o dani císařské, 27. o vzkříšení z mrtvých 41. a o Kristu, čí by Syn byl; 45. naposledy výstraha Páně před zákonníky.

**J** stalo se těch dnů v jeden den, když on učil lid v chrámě a kázel evanjelium, že přišli k tomu biskupové a zákonníci s staršími.

**40)** berouci se. **41)** jestliže by tito mlčeli.

**42)** t. aspoň ty, ješo tobě mimo jiné obzvláště Spasitel zaslíborán i dán. *Aneb:* Kdyby poznalo i ty, t. své budoucí bády, jako jiná města poznala i sobě v čas usmysila, čehož příklad viz při Ninive. *Jon. 3, 5.* **43)** t. v tomto téměř posledním tebe ode mne navštívění a přičin tobě ku pokání dávání. **44)** t. to, což by ku pokaji tvému náleželo, t. aby

věrou poznalo i přijalo toho, t. jest Spasitele, v němž tvé všecko dobré jest složeno. **45)** náspev. **46)** s prstí tě smíši. **47)** t. od Boha a to buď skrze proroky, buď skrze mne, Syna jeho. **48)** ty, kteříž tu prodávali a kupovali. **49)** pravě. **50)** lotrů. **51)** ve dne; nebo ke večerou ven z města jinam odcházel. *Mat. 21, 17. Mar. 11, 19.* **52)** držel se jeho, hrnul se k němu.

## S. LUKÁŠE.

**XX.**

KŘEST <sup>ni daná</sup>, při čemž souditi: *Jedno*: Samo té otázky vydání, totiž: 1. Kdy jest vydána? 2. Kde? 3. Od koho? 4. Jakými slovy, i jakým úmyslem? *Druhé*: OdJANŮV. pověd Páně: 1. Co dal za odpověď svým nepřátelům? Jiné otázky na ně podal, z níž se mohlo souditi, že i Jana Křtitele učení, i Kristovo povolání má původ z Boha. 2. Jaký způsob oni, slyševše tu odpověď, zachovali? Svědomím svým přemoženi byvše, nesprostně se měli. 3. Jakou Pán zavírku na tu otázku učinil? — II. Podobenství Páně o vinnici předložené, a tu povážiti toho dvého: *Jedno*: Co tím podobenstvím Pán ukázal? 1. Dostatečné Boží opatření církve Izraelské v tom, že ji vštípil a služebníky jí posýpal. 2. Zlost tehdejších služebníků a předních církve stavitelů, kterouž jako po stupních vždy více provodili, při čemž se toho dotýká: Proti komu a v čem ji prokázali, i čím se v tom posilovali? 3. Pomstu, kteráž dojít měla a došla na ty zlé vinaře. *Druhé*: Jak to podobenství biskupové přijali? 1. Nevěřili tomu, by Bůh měl od nich svou milost odjítí a na

2. I řekli jemu: \*Pověz nám, jakou mocí<sup>1</sup> tyto věci činíš? aneb: Kdo jest ten, kterýž tobě tuto moc dal?

*Mat. 21, 23. Mar. 11, 27. Skut. 4, 7.*

3. I odpověděv, řekl jim: Otížit se <sup>2</sup>i já vás na jednu věc, <sup>3</sup>protož povězte mi:

4. Křest Janův<sup>4</sup> s nebe-li byl, čili z lidí?

5. Oni pak uvažovali to mezi sebou, řkouce: Jestliže bychom řekli: S nebe; dít: Pročež ste tedy neuvěřili jemu?

6. Pakli díme: Z lidí; lid všecken ukamenuje nás; neb cele tak drží, že Jan jest prorok.

7. I odpověděli, že nevědí, odkud byl.

8. I řekl jim Ježíš: Aniž já vám povím, jakou mocí toto činím.

9. I počal lidu praviti podobenství toto: Člověk jeden \*štípil vinnici<sup>5</sup> a pronajal ji vinařům, a sám <sup>6</sup>odšel přes pole na dlouhé časy.

*Žalm 80, 9. Izai. 5, 1. Jer. 2, 21. Mat. 21, 33. Mar. 12, 1.*

10. A v čas slušný poslal k těm vinařům služebníka, aby užitek z vinnice dali jemu; ti pak vinaři<sup>7</sup> zmrskavše jej, <sup>8</sup>pustili prázdného.

11. I poslal druhého služebníka; oni pak i toho zmrskavše a zohavivše, pustili prázdného.

12. I poslal třetího; ale oni i toho zranivše, <sup>9</sup>vystrčili ven.

13. Tedy řekl Pán té vinnice: Co učiním? Pošli svého milého Syna, snad když toho uzří, usteydnou se.

14. Ale vinaři uzřevše jej, rozmlouvali mezi sebou, řkouce: \*<sup>10</sup>Tentot jest dědic; podme, zabíme jej, aby náše bylo to dědictví<sup>11</sup>;

*Žalm 2, 8. Mat. 26, 3. Item 27, 1. Jan 11, 53. Žid. 1, 2.*

15. A vystrčivše jej ven z vinnice, zamordovali. Což tedy učiní jim Pán té vinnice?

16. Přijde a vyhladí vinaře ty a dá vinnici jiným. To uslyšavše, řekli: Odstup to.

17. Ale on pohleděv na ně, řekl: Co jest pak to, což napsáno jest: \*Kámen, kterýmž pohrdli stavitelé, ten učiněn jest v hlavu <sup>12</sup>úhelní. *Žal. 118, 11. Izai. 28, 16. Mat. 21, 42. Mar. 12, 10. Skut. 4, 11. Řím. 9, 33.*

*1 Petr 2, 8.*

1) viz Mat. 21, 23. 2) viz Mat. 21, 24.

3) dejtež mi odpověd. 4) t. poslání Jana Křtitele a jeho celé příslušování má-li svůj původ z Boha čili z lidí. 5) viz Izai. 5, 1.

6) nebyl doma za mnohé časy, šel na dalekou cestu. Viz Mat. 21, 33. 7) viz Mat. 21, 35.

8) odeslali. 9) vyhodili, vyhnali. 10) toto tě. 11) Mat. 21, 38. 12) úhlu, viz Mat.

## EVANGELIUM

XX.

**DAŇ** jiné lidí ji přenesti, pročež Pán toho, že se tak stane, Písmy dovodil. 2. Bez-CÍSAŘSKÁ. životí Kristova hledal. — III. O úkladech Kristu Pánu činěných, a tu spatočnatí to tré: *Jedno*: Osoby, kteréž ty úklady činily: 1. Kdo byly? v. 19. 2. Skrze koho je učinily? 3. K jakémú cíli? 4. Pod jakým způsobem? Pěkným a přátelským. 5. Při jaké otázce Pána polapiti chtěly? *Druhé*: Způsob Kristův, kterýž tu zachoval: 1. Chytrosti jejich vyrozuměl. 2. Jejich neupřímný úmysl zjevil. 3. Na ně otázky podal, čí by ten peníz byl, o něž činiti měli. 4. Z jejich vlastní řeči tu zavírku učinil, aby, což komu náleží, tomu navracovali. *Třetí*: Jaký byl cíl těch úkladů? 1. Sláva Kristova zjevena, že ho za nic popadnouti nemohli. 2. Nepřátelé zahanbeni. — IV. Nesnáz o budoucím vzkříšení, a tu viděti: *Jedno*: Nepráctely, kteříž tomu, by mělo vzkříšení nastati, odpírali: 1. Kdo byli? Saduceové. 2. Co sobě za důvod brali k vyvrácení víry o budoucím vzkříšení? Své domnění, že totiž domněvali se, že by veliké nevole vznikly, kdyby lidé z mrtvých vstali a k svým manželkám i statkům se přiznávali. *Druhé*: Krista, čím

18. \*Každý, kdož padne na ten kámen, rozrazí se; † a na kohož by on upadl, potřeť jej. *\*Izai. 8, 14. Zach. 12, 3. †Dan. 2, 34.*

19. I hledali biskupové a zákonníci, jak by naň vztáhli ruce v tu <sup>13</sup> hodinu; ale báli se lidu; nebo porozuměli, že by na ně mluvil podobenství to.

20. \*Tedy <sup>14</sup> ukládajícé o něm, poslali <sup>15</sup> špehěre, kteříž by se spravedlivými činili <sup>16</sup>, aby ho polapili v řeči a potom jej vydali vrchnosti a v moc hejtmanu. *Mat. 22, 15. Mar. 12, 20.*

21. I otázali se ho, řkouce: Mistře, víme, že právě mluvíš a učíš a nepřijímáš osoby, ale v pravdě cestě Boží učíš;

22. Sluší-li nám <sup>17</sup> daň dávati císaři, čili nic?

23. Ale Ježíš rozuměje chytrosti jejich, dí jim: Co mne pokoušíte?

24. Ukažte mi peníz; čí má obraz a nápis? I odpověděvše, řekli: Císařův.

25. On pak řekl jim: \*Dejtež tedy, co jest císařova, císaři; a což jest Božího, Bohu. *Mat. 17, 24. Item 22, 20. Mar. 12, 14. Řím. 13, 7.*

26. I nemohli ho za slovo popadnouti před lidem; a divice se odpovědi jeho, umlkli.

27. \*Přistoupivše pak někteří z saduceů (<sup>†</sup>kteríž odpírají býti vzkříšení), otázali se ho, *\*Mat. 22, 23. †Skut. 23, 6.*

28. Řkouce: Mistře! Mojžíš napsal nám: <sup>18</sup> Kdyby\* bratr nětčí umřel, maje manželku, a umřel by bez dětí, aby ji pojal bratr jeho za manželku a vzbudil símě bratru svému. *Deut. 25, 5.*

29. I bylo sedm bratří, a první pojav ženu, umřel bez dětí.

30. I pojal druhý tu ženu, a umřel i ten bez dětí.

31. Potom třetí pojal ji, též i všech těch sedm, a nezůstavivše dětí, zemřeli.

32. Nejposléze po všech umřela i ta žena.

33. Protož při vzkříšení, kterého z nich bude ta žena? poněvadž sedm jich mělo ji za manželku.

*21, 42. 13) chvíli. 14) Ř. střehouce (ho), pokladáče. 16) t. za ty se vystavovali, jako žetřice, t. polapiti ho chtějice a příhodného by povinné spravedlnosti v Zákoně zavřené času k tomu hledajice. 15) neupřímné (lidi), obhájcové byli a na nepravosti se divati ne-*

## XX.

## S. LUKÁŠE.

VÝSTRAHA PÁNĚ. tu nesnáz zpravil? 1. Předložením rozdílného způsobu života budoucího V. Otázka, jaký má smysl být o Mesiášovi: 1. Na koho ji Pán učinil? Na zákonníky. 2. Proč? Aby je v tom osvítil, že jest on: 1: Člověk pravý z rodu Davidova pošlý. 2: Boh pravý a podle toho i Pán Davidův. 3: Král a kněz svrchovaný, pravící Boží poctěny. — VI. Výstraha Páně: 1. Koho a kde vystříhal? Svých věřících před mnohými lidmi. 2. Od čeho jich vystříhal? Od zákonníků, při nichž bylo: Pokrytství, pýcha a cti hledání, lakomství, kteréž i pod zástěrou náboženství provodili. 3. Proč vystříhal? Pro zachování svých věrných před pomstami Božími.

34. A odpovídaje, řekl jím Ježíš: Synové tohoto <sup>19</sup>věku žení se a vdávají;

35. Ale ti, kteříž hodni jmíni budou <sup>20</sup>dosáhnouti onoho věku a vzkříšení z mrtvých, ani se <sup>21</sup>ženiti nebudou, ani vdávati.

36. Nebo ani umíratí více nebudou moci; andělům zajisté rovní <sup>22</sup>budou, a jsou \*synové Boží, poněvadž jsou synové vzkříšení<sup>23</sup>.

*1 Jan 3, 2.*

37. A že mrtví <sup>24</sup>vstanou z mrtvých, i Mojžíš ukázal <sup>25</sup>při onom \*kří, když nazývá <sup>26</sup>Pána Bohem Abrahamovým, a Bohem Izákovým, a Bohem Jákobovým. *Exod. 3, 6. Skut. 7, 32. Žid. 11, 16.*

38. Bůh pak není mrtvých, ale živých; nebo všickni jsou jemu živi.

39. Tedy odpověděvše někteří z zákonníků, řekli: Mistře, dobrě si pověděl.

40. I nesměli se jeho na nic více tázati.

41. \*On pak řekl jim: <sup>27</sup>Kterak <sup>28</sup>některí praví Krista býti synem Davidovým? *Mat. 22, 42. Mar. 12, 35.*

42. A sám David praví <sup>29</sup>v knihách žalmových: \*Řekl Pán Pánu mému: Sed na pravici mé,

*Žalm 110, 1. Skut. 2, 33. 1 Kor. 15, 25. Žid. 1, 13. Item 10, 13.*

43. Ažt i <sup>30</sup>položím neprátyly tvé v podnož noh tvých?

44. Poněvadž David jej Pánem nazývá, i kterakž syn jeho jest?

45. I řekl učedníkům svým <sup>31</sup>přede vším lidem:

46. <sup>32</sup>Varujte \*se zákonníků, kteříž rádi chodí v krásném rouše<sup>33</sup> a milují pozdravování na trzích a přední stolice v školách, a první místo na večeřích.

*Výš 11, 39. Mat. 23, 5. Mar. 12, 38.*

47. \*Kteříž zžírají domy <sup>34</sup>vdovské <sup>35</sup>pod zámyslem dlouhé modlitby; <sup>36</sup>tří vezmou těžší odsouzení. *2 Tim. 3, 6. Tit. 1, 11.*

mohli. 17) tribut. 18) umřel-lí by. 19) t. lidé na tomto světě ještě přebývají. 20) dojiti. 21) žent. 22) R. jsou. 23) t. jsou účastníci blaženého vzkříšení a dědicové života věčného, k němuž i z mrtvých vstanou. Nebo ačkoli bezbožní také vzkříšení budou, avšak to vzkříšení vlastněji smrti nežli životem slouti může. 24) vzkříšení budou. 25) u onoho kře. 26) Hospodina. Viz Mat. 22, 32. 27) jak jest to. 28) zákonníci. 29) v knize žalmů.

30) učiním z nich podnož. 31) ano to slyší všecken lid. 32) šetřte se. 33) t. v zváštní kroji, jakýž muži pobožní a zvlášť proroci některí nosívali (Zach. 13, 4.), farizeové pak, jejich opice, k zastření svých nepravostí a sobě se zalíbování jich v tom následovali a tak se v anděla svělosti proměňovali. 34) vdov. 35) a obmyslně, tvárně, dlouho se modlí. 36) těm bude tříze na soudn.

## EVANJELIUM

XXI.

VDOVA I. *Dar nějaké vdovy z výry Pánu Bohu vzácně obětovaný*: 1. Kde jej obětovala? CHUDÁ. 2. Jaký to byl dar? 3. Cím jej Kristus Pán nad jiných dary vystavoval? 1: Že CHUDÁ ona z výry to činila; oni pak z zvyku a obyčeje. 2: Oni z zbytků a na sňloubu to činili; ale ona z své chudoby k slávě Boží to činila. — II. Odpověď Páně učedníkům daná o zkáze Jeruzaléma, v níž se zavírá: 1. Znamení té zkázy, totiž: 1: Množství svědec. 2: Války a rozličné bouřky. 3: Zemětřesení. 4: Hladové. 5: Morové. 6: Přístrachové. 7: Zázrakové. 8: Jímání a mordování věrných, níž v. 16. 9: Obležení od nepřátel (v. 20.), při čemž Pán naučení dává a ty býdy zveličuje. 2. Potěšení věrných,

## KAPITOLA XXI.

**Horlivost vdovy při dávání almužen schváliv Pán nad jiné, 5. předpověděl zkázu Jeruzaléma, den soudný 8. i znamení toho; 34. napomenul k střízlosti, bedlivosti a modlitbě.**

**A**

<sup>1</sup>pohleděv, uzrel lidí bohaté, kteríž metali dary své do pokladnice<sup>2</sup>.

2. Uzrel pak i jednu vdovu chudičkou, ana uvrhla tam dva šarty.

3. I řekl: \*V pravdě pravím vám, že vdova tato chudá více uvrhla, nežli všickni jiní. <sup>2 Kor. 8, 10.</sup>

4. Nebo všickni tito z toho, což jim zbývalo, <sup>3</sup>dali dary Bohu, tato pak z své chudoby všecku živnost svou, kterouž měla, uvrhla.

5. \*A když někteří pravili o chrámu, kterak by kamením pěkným, i jinými <sup>4</sup>okrasami ozdoben byl, řekl: <sup>Mat. 24, 1. Mar. 13, 1.</sup>

6. \*Načež se to díváte? Přijdou dnové, v nichžto nebude zůstaven kámen na kameni, kterýž by nebyl zbořen. <sup>3 Král. 9, 7. Výš 19, 43.</sup>

7. I otázali se ho, řkouce: Mistře, kdy to bude? a které znamení bude, když se to bude míti státi?

8. On pak řekl: \*Vizte, abyste nebyli svedeni; †nebo mnozí přijdou ve jménu mé, řkouce: Já jsem Kristus; a čas se blíží; protož nepostupujte po nich. <sup>\*Mat. 24, 4. Mar. 13, 6. †Jer. 14, 4.</sup>

9. Když pak uslyšíte o válkách a <sup>5</sup>různicech, nestraňujte se; neboť musí to prvé být, ale ne ihned bude konec.

10. Tehdy pravil jím: Povstanet národ proti národu a království proti království,

11. A zemětřesení veliká budou po místech a hladové a morové, hrůzy i <sup>6</sup>zázrakové s nebe velicí.

12. \*Ale před tím přede vším <sup>7</sup>vztáhnou ruce své na vás a protiviti se vám budou, vydávajíce vás do škol a žalářů, vodíce k králům a k vládařům pro jméno mé. <sup>Mat. 10, 17. Item 24, 9. Mar. 13, 9. Luk. 12, 12. Jan 15, 20. Item 16, 2. Zjev. 2, 10.</sup>

13. A toť se vám díti bude na svědectví<sup>8</sup>.

1) viz Mar. 12, 41. 2) t. do truhly k té potřebě tam postavené, což kdy a za jakou příčinou bylo nařízeno, viz o tom 4. Král. 12, 9. 10. 3) vrhli v dar Bohu. 4) dary, nadanými věcmi, t. kteréž v chráme někteří za-

věšovali na památku. 5) bouřkách, rozbrojích. 6) divové. R. znamení, t. hněvu Božího. 7) uvrhou, t. zjímají vás. 8) t. tím osvědčeno bude před Bohem i lidmi jakož vašich nepřátel ukrutensví a za ním valit se na ně

## S. LUKÁŠE.

**XXI.**

**ZNAMENÍ ZKÁZY** kteréž těší: 1: Cílem ssoužení. 2: Zaslíbením, že je chce darovati ne-přemoženou moudrostí. 3: Dobrou pří, že t. pro jeho pravdu pokušení budou snášeti. 4: Zvláští Boží ochranou. 5: Kratičností jejich bíd a jistým těch nepřátel jejich trestáním. — III. O dni soudném, a tu se pokládá: *Jedno: Znamení ten soud předcházející: 1. Nebeské. 2. Zemské. 3. Mořské. Druhé: Soudce:*

14. Protož složtež to v srdečích svých, abyše se nestarali, kterak byše <sup>9</sup> odpovídati měli.

15. \*Ját zajisté dám vám ústa<sup>10</sup> a moudrost, kteréžto nebudou moci odolati, ani proti ní ostáti všickni protivníci váši.

*Exod. 4, 12. Mat. 10, 19. Skut. 6, 10.*

16. \*Budete pak zrazováni i od rodičů a od bratří, od příbuzných i od přátel, a zmordují některé z vás; *Mich. 7, 6.*

17. A budete v nenávisti u všechných pro jméno mé;

18. \*Ale ani vlas s hlavy vaší nikoli nezahyne.

*Výš 12, 7. Mat. 10, 30.*

19. V trpělivosti své vládněte dušemi svými<sup>11</sup>.

20. \*Když pak uzříte<sup>12</sup> obležený od vojska Jeruzalém, tehdy vězte, žeť se přiblížilo<sup>13</sup> zkažení jeho. *Dan. 9, 27. Mat. 24, 15. Mar. 13, 14.*

21. A tedy ti, kdož jsou v Judstvu, utíkejte k horám; a kdo u prostřed něho,<sup>14</sup> vyjděte; a kteří<sup>15</sup> v končinách, nevcházejte do něho<sup>16</sup>.

22. Neboť ti<sup>17</sup> budou dnové pomsty, aby se naplnilo všecko, což psáno jest.

23. Ale běda těhotným a těm, kteréž kojí v těch dnech; neboť bude dav veliký v této zemi a hněv<sup>18</sup> Boží v lidu tomto.

24. I padati budou<sup>19</sup> ostrostí meče a zjímaní vedeni budou mezi všecky národy, a Jeruzalém<sup>20</sup> tlačen bude od pohanů, dokudž se nenaplň časové pohanů<sup>21</sup>.

25. \*I budouť<sup>22</sup> znamení na slunci a na měsici i na hvězdách, *2. Něděle* a na zemi ssoužení národů nevědoucích<sup>23</sup> se kam díti, když zvuk<sup>advent.</sup> vydá moře a vlnobití;

*Izai. 13, 10. Mat. 24, 29.*

metly Boží, tak i vás při pravdě čisté stálost, kterouž Bohu chováte i věrnost. 9) počet vydávati. 10) t. výmluvnost, čehož nemalý díl splněn při svatém Petrovi a Janovi i Štěpánovi. Skut. 4. Item 7. 11) t. ve všem tom, cožkoli na vás přijde, trpělivě se mějte a to s dobrou myslí neste, a tak svými náklonnostmi vládnouti umějte. Podobně 1 Tes. 4, 4. 12) ano Jeruzalém vojska oblehla. 13) zpuštění. 14) vyběhněte. 15) na pomezích, v zemích, t. po vsech, městečkách. 16) t. do Jeruzaléma, jakž obyčejně v čas války do měst hlavních z jiných měst, městeček a ze vsí pro bezpečnost utíkavají. 17) jsou. 18) t. pomsty a pokuty, kteréž z hněvu Božího svůj původ mají. 19) R. ústy. 20) šlapán. 21) t. do-

kudž čas nepřijde, aby také ti pohané trestání a někteří z nich k výře přivedeni byli. Rím. 11, 25. Aneb: Dokudž ten čas nepřijde, aby pohané Jeruzaléma dobyli a její opanovali. 22) zázrakové, t. na osvědčení blízkého dne soudného. Divnáť pak jest to Boží dobrota, že on prvé nežli s svými metlami k světu přikračuje, znamení svá pro napomenutí jeho ku pokání ukazuje a jako své posly před sebou posylá. Tak umíniv první svět trestati, na znamení toho rozkázel Noelovi korář stavěti (Gen. 6, 14); a Sodomu uloživ podvrátili, Lota prvé k nim poslal; před Faraonem pak prvé, nežli jej zahladil, rozličné divy a zázraky skrze Mojžíše činil; a lidu Judskému před zajetím jich do Babylona na osvědčení

## EVANGELIUM

XXI.

DEN 1. Kdo jest? 2. Jaký jeho příchod bude? 1: Vidětelný. 2: Mocný. 3: Slavný.  
 SOUDNÝ. 4: Věrným potěšený. 5: Jistý, jehož potvrzuje podobenstvím stromu a stálostí svých řečí, v. 33. 6: Nenadálý, v. 35. — IV. Příprava ke dni soudu, a ta záleží: *Jedno*: V vystríhlání se zlého, jako u příkladu: 1. Obžerství. 2. Lakomství. *Druhé*: V následování dobrého, totiž: 1. Pečlivosti nad sebou. 2. Modliteb svatých: 1: Za ujítí časních i věčních bíd. 2: Za dojít pokojného svědomí a s ním se před soudečím s potěšením postavení. — V. Poslední práce Páně vůbec vedená: 1. Jaká byla a kde ji konal? 2. Jak v té práci od lidu obecného přijímán byl?

26. Tak že <sup>24</sup>zmrtvějí lidé pro strach a pro očekávání těch věcí, kteréž <sup>25</sup>přijdou na všecken svět. \*Nebo mocni nebeské<sup>26</sup> po hybovat<sup>27</sup> se budou. *2 Petr 3, 10.*

27. \*A tehdy uzří Syna člověka, <sup>28</sup>an se běre v oblace s mocí a slávou velikou. *Dan. 7, 13. Mat. 16, 27. Item 24, 27. Item 25, 31.*

28. A když se toto počne díti, <sup>29</sup>pohleďtež a pozdvihňetež hlav svých, \*protože se přibližuje vykoupení váše. *Rím. 8, 23.*

29. \*I pověděl jim podobenství: Patřte na fíkový strom i na všecka stromoví; *Mat. 24, 32. Mar. 13, 28.*

30. Když se již pučí, vidouce to, sami to znáte, že blízko jest již léto;

31. Takž i vy, když uzříte ano se tyto věci dějí, věztež, že blízko jest království Boží.

32. Amen pravím vám, že nepomine <sup>30</sup>věk tento, ažt se toto všecko stane<sup>31</sup>.

33. \*Nebe a země pominou<sup>32</sup>, ale slova má nepominou.

*Izai. 40, 8. Mat. 24, 31. 1 Petr 1, 25.*

34. <sup>33</sup>Pilně\* se pak varujte, aby snad nebyla obtížena srdce váše <sup>34</sup>obžerstvím a opilstvím a pečováním <sup>35</sup>o tento život, a v náhle přikvačil by vás ten den. *Rím. 13, 13. Gal. 5, 21. 1 Tes. 5, 6. 1 Petr 2, 11.*

35. \*Nebo jako osídlo přijde na všecky, jenž přebývají na tváři vší země. *1 Tes. 5, 3. 2 Petr 3, 10. Zjev. 3, 3. Item 16, 15.*

36. \*Protož bděte všelikého času, modléce se, abyste hodni byli ujiti<sup>36</sup> všech těch věcí, kteréž se budou díti a postaviti se<sup>37</sup> před Synem člověka. *Mat. 25, 13.*

37. \*I býval ve dne v chrámu, uče; ale v noci vycházeje, přebýval na hoře, kteráž slove<sup>38</sup> Olivetská; *Jan 8, 1.*

38. A všecken lid na usvitě přicházel k němu do chrámu, <sup>39</sup>aby ho poslouchal.

toho zajetí Izaiše i s syny jeho dáti ráčil. Izai. 8, 18. **23)** co činiti. **24)** schnouti budou. **25)** přikvači, zachvátí. **26)** t. nebe velmi pevné a mocné. Viz Mat. 24, 29. *Aneb: Vojsko nebeská, t. slunce, měsíc, hvězdy, planety, což všecko jako nějaké vojsko jest na nebi pěkně sšikováno. Gen. 2, 1. 27) chvíli. 28) beroucího se. 29) vzhlednětež, t. dobré myslí budete, a to i hlavy pozdeřením proná-*

šejet. **30)** národ, koleno, rodina. **31)** t. což jest o zkáze Jeruzaléma předpovědino. **32)** t. snáze nežli slova má. **33)** pilní sebe budte, mějte se na péči, buďte nad sebou bedliví. **34)** přecpáváním se, aneb ožralstvím, z něhož bolest hlavy pochází. **35)** o živnosti. **36)** t. samou ponhou milosti Boží. **37)** t. státi s doufáním, anobrž ostáti na soudu s dobrým svědomím. **38)** olivová. **39)** poslouchati jeho.

## XXII.

## S. LUKÁŠE.

**VEČERÉ** I. *Přístup k vypisování smrti Kristovy*, v němž se pokládá: 1. Čas, kdy ji podstoupil? 2. Prostředkové, skrze něž k ní jest vydán, a ti jsou: 1: Otec nebeský svou milostí a svým toho uložením, níž v. 22. 2: Moc duchovní. 3: Jidáš, o němž dí: 1. Že byl dáblem poselký. 2. Pro rozdíl od Judasa Iškariotský sloul. 3. Z počtu učedníků byl. 4. S nepřátely Kristovými se spuntoval. 5. Přístupu přihodného k zrazení Krista hledal, v. 6. — II. Slavení hodu beránka od Krista Pána, a tu souditi to tré: *Jedno*: Co se před jídlem stalo? 1. Dvěma učedníkům poručil beránka připraviti. 2. Na otázku učedníků svých odpovídaje, jisté znamení, kde mají připraviti beránka, ukázal, čímž i své vševedoucnosti, i svého dobrovolného jítí k smrti potvrdil. 3. Srdece hospodáře nastrojil, aby k jeho rozkázání rád jim hospody propůjčil. 4. Učedníci v pravdě tak shledali, což ode Pána slyšeli a povolné beránka připravili. *Druhé*: Co se v čas večeře zběhlo? 1. Pán s učedníky svými za stůl se posadil.

## KAPITOLA XXXIII.

O svátku židovském přesnic; 3. o zradě Jidášově; 7. večeři Páně staré i nové; 24. o nesnázi vzniklé mezi učedníky o prvotnost; 31. o tříbení jich satanovu; 37. o strojení se Páně k smrti 55. a o pádu Petrovu.



řiblížoval se pak \*svátek přesnic, jenž slove velikanoc<sup>1</sup>.

*Exod. 12, 15. Mat. 26, 1. Mar. 14, 1.*

2. \*I hledali biskupové a zákonníci, kterak by jej <sup>2</sup> vyhledali; nebo obávali se lidu.

*Výs 20, 19. Žalm 2, 1. Skut. 4, 25.*

3. \*Tedy vstoupil satan do Jidáše, přijmím Iškariotského, kterýž byl z počtu dvanácti.

*Jan 13, 27.*

4. \*A on odšed, mluvil s biskupy a s úředníky nad chrámem, kterak by ho jim zradil.

*Mat. 26, 14. Mar. 14, 10. Jan 13, 2.*

5. I zradovali se a smluvili s ním, že mu chtí peníze dáti.

6. A on také jim přírek; i hledal přihodného času, aby ho jim zradil bez zástupu<sup>3</sup>.

7. Tedy přišel den přesnic, v kterémžto zabit měl býti <sup>4</sup> beránek<sup>5</sup>.

8. I posal Ježíš Petra a Jana, řka: Jdouce, připravte nám beránka, abychom jedli.

9. A oni řekli mu: Kde chceš, ať připravíme?

10. On pak řekl jim: Aj, když vcházetí budete do města, potkáte vás člověk, děbán vody nesa; jdětež za ním do domu, do kteréhož vejde.

11. A díle hospodáři toho domu: Vzkazuje tobě mistr: Kde jest <sup>6</sup>síň, kdežto bude jísti beránka s učedníky svými?

12. A onť vám ukáže <sup>7</sup>večeřadlo veliké podlážené, tam připravte.

13. I odšedše, našli, jakž jim pověděl, a připravili beránka.

14. \*A když přišel čas večeře, posadil se za stůl a dvanácte apoštolů s ním.

*Mat. 26, 20. Mar. 14, 14.*

1) viz Mat. 26, 5. 2) zamordovali. 3) t. bez nějakého rozbrote, aneb bez přítomnosti zástupů, kteříž se Krista přidrželi, protož přihodného času šetřil, aby na něj připadl,

když sám s učedlníky v zahradě býti ráčil.  
4) pascha. Viz Exod. 12, 12. 5) t. podlé Božího v Zákoně poručení (Exod. 12, 6.), kteréž však Židé svými ustanoveními zrušili.

## EVANGELIUM

XXII.

SVÁR UČEDLNÍKŮ. 2. Kázání o své smrti činil, jak ji žádostivě čekal. 3. Učedlníkům oznamoval, že již konec hodování figurálního a čas pravdy té figury zjevení nastal. 4. Po krmu a nápoje posvětiv, jistí pítí rozkázal. 5. Svátost večeře své ustanovil, o níž se vypravuje: Jaké k tomu věci živelné vzal? Jakým způsobem ji ustavoval? Komu? K jaké potřebě? 6. Zrádce svého v známost uvedl pro ukázání svého dobrovolného k smrti jítí a jeho ku pokání napomenutí, a tu znáti: 1: Co o něm pravil? 2: Jak toho učedlníci užili? Třetí: Co se dalo po té večeři až do času jeho od nepřátele jetí? Jedno: Různici mezi učedlníky spokojil, při čemž souditi slúší: 1: Oč a za jakou příčinou ta nesnáz vznikla? 2: Cím ji spokojil a je z vysokomyslnosti vydolil? 1: Rozdílu činění mezi svým královstvím a světským. 2: Povinností jejich takovou, že čím kdo většími dary a přednějším

15. I řekl jim: Žádostí žádal sem<sup>8</sup> tohoto beránka jistí s vámi, prvé než bych já trpěl.

16. Nebo pravím vám, žeť ho již více nebudu jistí<sup>9</sup>, ažť se naplní v království Božím<sup>10</sup>.

17. A vzav kalich a díky činiv, řekl: Vezměte jej a <sup>11</sup>dělte mezi sebou.

18. Neboť pravím vám, žeť nebudu pítí z plodu vinného <sup>12</sup> kořene, ažť království Boží přijde.

19. \*A vzav chléb a díky činiv, lámal a dal jim, řka: To jest tělo mé, kteréž se za vás dává; to čiňte na mou památku.

20. Takž také dal jim i kalich, když bylo po večeři, řka: Tento kalich <sup>13</sup> jest ta nová smlouva<sup>14</sup> v mé krvi<sup>15</sup>, kteráž se za vás vylévá.

21. \*Ale aj, ruka<sup>16</sup> zrádce mého se mnou jest za stolem.

22. A Syn zajisté člověka jde, tak jakž jest \*uloženo o něm; ale běda<sup>17</sup> člověku tomu, kterýž ho zrazuje.

23. Tedy oni počali vyhledávati mezi sebou, kdo by z nich byl, kterýž by to měl učiniti.

*Nádej* 24. Stal se pak i <sup>18</sup>svář mezi nimi, kdo by z nich zdál se býti *sv. Barto-* největší.

*louje*. 25. On pak řekl jim: \*Králové národů panují nad nimi<sup>19</sup> a kteříž moc mají nad nimi, <sup>20</sup>dobrodincové slovou.

26. \*Ale vy ne tak; †nýbrž kdož největší jest mezi vámi, budíž jako <sup>21</sup>nejmenší; a kdož <sup>22</sup>vůdce jest, budíž jako sloužící<sup>23</sup>.

*Mat. 20, 25. Mar. 10, 41.*

*Mat. 26, 17. 6) pokoj, schrana, místo při-hodné. 7) horní síň, palác. 8) t. velice sem žádostiv byl. Vidit se tuto, že Kristus Pán žádostiv jest našeho spasení. Nebo ačkoli věděl, že při té památky má ohavně z světa sveden býti, avšak neustoupil, ale s potěšením toho času čekal. 9) t. již jest to poslední velikanec mého bytu na světě a hodu beránka slavení. Viz Mat. 26, 29. 10) t. ta figura již k svému splnění příjde a pravda její, to jest zabít Beránka našeho velikonočního, Krista Ježíše, a přípravení dokonalého hodování v království Božím, jenž jest církve svatá, se zjeví. 1 Kor. 5, 7. 8. 11) podělte se jím. 12) révu.*

*13) t. víno v tomto kalichu k této zvláštní službě oddané a posvěcené. 14) t. jest té nové smlouvy skrze proroky předpovídáné (Jer. 31, 31. ald.) pevná jistota, pečet a svědectví. 15) t. mou kréi způsobena a utvrzena. 16) t. úkladové, usilování a lešt zrádce mého. 17) Mat. 26, 24. 18) nesnáz z závidění pravotnosti. Ta pak závist, jakž se rozumí, vznikla z domnění, že Kristus Pán králem tělesným bude a z žádosti matky synů Zebedeových, kteráž za to prosila, aby syn její jeden seděl na pravici a druhý na levici v království Kristovu. Mat. 20, 20. 24. 19) t. nad těmi národy. 20) ochráncové. 21) nej-*

## S. LUKÁŠE.

### XXII.

ŘEC PÁNÉ místem poctěn, tím více jiným sloužiti jest povinen. 3: Svým vlastním příkladem. 4: Schválením jejich předečlého způsobu dobrého, v němž ne K PETROVI umenšení, ale rozhodnění bráti měli. 5: Poctěním jich v církvi svým místem, a zaslíbením dědictví života věčného, k němuž touž cestou jako on jítí musejí. *Druhé:* Řeč svou Pán obrátil: *Předně:* K svatému Petrovi, při čemž pováziti náleží toho dvého: 1. Co k němu mluvil? O pokušenfch jemu spolu s jinými apoštoly nastávajících; o svém za něho orodování; o jeho budoucím z pádu povstání a povinnosti, jakou máti bude. 2. Jak toho mluvení Pán svatý Petr užil a jaký sobě pád pro svou vysokomyslnost při tom k za-

27. Nebo kdo větší jest, ten-li, kterýž sedí, čili ten, kterýž slouží? zdali ne ten, kterýž sedí? \*ale já mezi vámi jsem jako ten, kterýž slouží.  
*Jan 13, 4. Filip. 2, 7.*

28. Vy pak jste ti, kteríž ste v mých pokušeních se mnou zůstali.

29. \*A jáť vám způsobuji<sup>24</sup>, jakož mi způsobil Otec můj, království<sup>25</sup>,  
*Výš 12, 32.*

30. Abyše jedli a pili za stolem mým v království mému<sup>26</sup> \*a seděli na stolicích, soudice dvanáctero pokolení Izraelské.  
*Moudr. 3, 8. Mat. 19, 28.*

31. I řekl Pán: Šimone! Šimone<sup>27</sup>! aj, satan vyprosil vás, aby vás trábil jako pšenici<sup>28</sup>;

32. Ale jáť sem prosil za tebe, aby nezhynula víra tvá, a ty někdy obrátě se, potvrzuj bratří svých.

33. A on řekl jemu: \*Pane, s tebou hotov jsem i do žaláře, i na smrt jítí.  
*Mat. 26, 33. Mar. 14, 29. Jan 13, 37.*

34. On pak dí: Pravím tobě, Petře: Nezazpíváť dnes kohout, až prvé třikrát zapříš, že neznás mne.

35. I řekl jím: \*Když sem vás posýpal bez pytlíka a bez mošny a bez obuvi, zdali ste v čem nedostatek měli? A oni řekli:  
*Výš 9, 3. Mat. 10, 9. Mar. 6, 8.*

36. Tedy dí jim: Ale nyní kdo má pytlík, vezmi jej a též i mošnu; a kdož meče nemá, prodej sukni svou a kup sobě<sup>29</sup>.

*mladší. 22) přední. 23) Mat. 20, 26. 24) kšaftuji, odkazují. 25) t. abyše spolu se mnou radostí, cti a slávy nebeské užívali, aneb jako by řekl: Jakož mne Otec můj ne za nějakého tělesného krále korunoval, ale kázati a církve vzdělávati mne poslal, tak i já touž moc vám svěřuji, poroučím a s ní vás království mého, jenž jest církve svaté, vzdělávati posýlám (Jan 20, 21.) a potom království svého nebeského vás účastníky učiním, avšak nejinou cestou k tomu přijdete, než ktereouž mně Otec můj vyměřil a způsobil, abych chitel-li sem kralovati, musil také trpěti. Izai. 53, 10. Niž 24, 26. 26) t. abyše povinnost svou věrně vykonajíce, radosti nebeské se mnou užívali, anobrž při posledním soudu jako se mnou spolu rádní a soudcové byli. Viz Mat. 19, 28. 27) K svatému Petrovi Pán proto obzvláště řeč obrátil, že toho mimo jiné apoštoly potřeboval, poněvadž mimo jiné těž*

měl padnouti, avšak zase povstana, jiným v stálosti za příklad býti. 28) t. na to se dál všecken vydá, aby vás z víry vyvrátil a rozptýlil tak, abyše, co by na něm bylo, nikdy nepovrátil a zase shromáždění nebyli. 29) poněvadž věrných služebníků nemí zbroj tělesná (2 Kor. 10, 3, 4.), ani boj tělesný, z toho se rozumí, že tuto Pán nevelí zlým za zlé odplaceti (Mat. 5, 38.) a tělesným mečem bojovati, nebo hned po malé chvíli nedal se mečem brániti (níž v. 51.), ale tím mluvením ukazuje hrozná na apoštoly i jiné věrné valící se nebezpečenství. Jako by tedy Pán takto řekl: Poněvadž se vám chce panovati a bojovati, budete máti duchovních bojů dosti, až se vám s nimi nejednou steskne, a bíd v hrđlo naleje. A protož znajíce svou ničemnost a mdlobu, zanechte myšlení na království a bojování tělesné, ale raději hledíce na mé opatrování předešlé, mně se do-

## EVANJELIUM

XXII.

ZRAZENÍ hanbení svému předpověděný měl? *Potom:* Ke všechném učedlníkům, jimž: KRISTA. 1. Pro ustavení jich v doutání o budoucím Božím jich opatrování předešlý způsob potěšený připomínal. 2. Nastávající pokusení před oči stavěl. 3. K tomu sloužil, aby se na smrti jeho nehoršili, poněvadž ne náhodou, ale podlé Božího uložení umřtí měl. 4. Tělesně jeho řeči na tělesnou zbroj obracející z toho smyslu vyvozoval. *Tětě:* Vstříce nepřátelům dobrovolně na horu Olivovou vyšel, kdežto: 1. Učedlníků k modlitbám napomínal. 2. Sám se také soukromí horlivě modlil. 3. Od Otce skrze anděla s strany lidského přirození posilen byl. 4. Hledě na mrzkost hříchů lidských i hněv Boží hrozný a s dáblem, peklem a smrtí bojuje, krvavým potem se potil. 5. Svých učedlníků ospalých potrestal. — III. Jímání Krista Pána: 1. Od koho jest jat? 2. Jakým způsobem?

37. Nebo pravím vám, že se ještě to Písmo naplniti musí na mně: \*A s nešlechetnými počten jest. Nebo ty věci, kteréž psány sou o mně, <sup>30</sup>konec berou. *Izai. 53, 9.*

38. Oni pak řekli: Pane, aj dva meče ted. A on řekl jim: Dostit jest<sup>31</sup>.

39. \*A vyšed, šel podlé obyčeje svého na horu Olivovou, a šli za ním i učedlníci jeho. *Mat. 26, 36. Mar. 14, 32. Jan 18, 1.*

40. A když přišel na místo, řekl jim: Modlte se, abyše nevešli v pokušení.

41. \*A sám <sup>32</sup>vzdáliv se od nich, jako by mohl kamenem dochoditi a poklek na kolena, modlil se, *Mat. 26, 39.*

42. Řka: Otče, chceš-li, přenes kalich tento ode mne; ale však ne má vůle, ale tvá <sup>33</sup>staň se.

43. I ukázal se jemu anděl s nebe, posiluje ho.

44. A <sup>34</sup>jsa v <sup>35</sup>boji, horlivěji se modlil. I učiněn jest pot jeho jako krůpě krve, tekoucí na zemi.

45. A vstav od modlitby a přišed k učedlníkům<sup>36</sup>, nalezl je, ani spí <sup>37</sup>zámutkem.

46. I řekl jim: Co spíte? Vstaňte a modlte se, abyše nevešli v pokušení.

47. \*A když on ještě mluvil, aj, zástup a ten, kterýž sloul Jidáš, jeden ze dvanácti, šel napřed a přiblížil se k Ježíšovi, aby jej políbil. *Mat. 26, 47. Mar. 14, 43. Jan 18, 3.*

48. Ježíš pak řekl jemu: Jidáši, políbením Syna člověka zrazuješ?

49. A vidouce ti, kteríž při něm byli, <sup>38</sup>k čemu se chýlí, řekli jemu: Pane, budeme-liž bítí mečem?

věřte, v mečích pak, v střebě a jiných nástrojích válečných naděje neskládejte. **30)** dokonávaji. **31)** t. poněvadž jste tak hloupi, že mému mluvení rozuměti nemůžete, nechť jest nyní dosti mého o těch nebezpečenstvích mluvení a vašeho řečí mých tělesné vykládání. Potom vám to skutek při mém jímání v zahradě vysvětlí. Jako by tedy Pán řekl: Já držím, že byste vy těmi dvěma meči znamenitě proti Pilátovi, Heródesovi a vojskům římským provedli, a protož na tom, že sem vám o těch nebezpečenstvích napověděl, nyní dosti mějte a řeči mých v duchovním smyslu míněných tělesně sobě nevykládejte, tudíž

to, jak byše mnoho svým hrdinstvím zpravili, uhlédáte, když kam kdo ví i s těmi meči utečete a hlavy své nikam vyskytnouti smíti nebudete. Nejlépe tedy jest vám, abyše se na světě knížaty nejakými býti nestrojili, ale ku pokušení připravovali a ve mně cele doufali. **32)** odtrh, t. s velikou žalostí srdce svého, tak jako mili přátelé jedni od druhých zvláště pak v čas zarmoucený neradi od sebe daleko bývají. **33)** bud. **34)** snázeje přetěžký boj a jsa v úzkosti. **35)** zkormoucení náramném. **36)** některí exemplářové řečti mají: Přišed k učedlníkům svým. **37)** hořem, pro truchlost, truchlosti. **38)** co se děje,

## S. LUKÁŠE.

## XXII.

PÁD PETRŮV. 3. Co se při tom zběhlo? 1: Pán úmysl Jidášův neupřímý vyjvil. 2: Petr ucho Malchovi ufal. 3: Pán úřadu mocí světa náležejícího apoštolum užívati nedal. 4: K nepříteli uzdravením ho pravé lásky dokázal. 5: Přitomným tu s domluváním na to oči otvíral: 1. Že jeho dobrovolným se vydáním a ne jejich mocí na to přišlo, aby jat byl. Nebo sic jinak měvše ho často v chrámě, dávno by jemu to byli učinili, kdyby od něho zdržání nebyli. 2. Že čas nastal jeho jetí i jich, že jsou synové temnosti, skutečného zjevení. — IV. Šplnění řeči Kristovy: *Jedno*: O Petrovu pádu, při čemž spatřovati sluší: 1. Jaký to pád byl? Níž v. 57. 2. Kudy k takovému pádu přišel? 1: Nedověrováním řečem Kristovým a v sebe doufáním, v. 33. 2: Přítovaryšováním se k lidem nepobožným. *Druhé*: O jeho povstání (v. 32.) a tu posouditi sluší: *Předné*: Čím jest jemu poslouženo k němu? 1. Zpíváním kohouta, jímž pomoci zevnitřní ku pokání sou vyznamenány. 2. Kristovým se na něho ohlédnutím, čímž vnitřní dílo Ducha svatého ukázáno. *Potom*: Jaké ovoce pokání nesl? 1. Na Kristovy řeči se rozpomínal. 2. Zlé opustil a žalost srdeč svého pláčem pronášel. — V. Utrpení Páně, kterak snášel v kněžském domě; *Nejprve*: Jaká byla? 1. Posměchové. 2. Tváři jeho potupné zakrývání. 3. Bití. 4. Rouhání.

50. I uderil jeden z nich služebníka biskupova a ufal ucho jeho pravé.

51. A Ježíš odpověděv, řekl: Nechtež až potud; a <sup>39</sup> dotkna se ucha jeho, uzdravil jej.

52. \*I dí Ježíš <sup>40</sup> těm, kteríž přišli na něho, biskupům a úředníkům chrámu a starším: Jako na lotra vyšli ste s meči a s kyjmi; *Mat. 26, 55. Mar. 14, 48.*

53. Ješto na každý den býval sem s vámi v chrámě a nevztáhl ste rukou na mne; ale tototo jest ta váše hodina a moc temnosti.

54. A oni javše jej, vedli ho a uvedli do domu biskupova; Petr pak šel za ním z daleka.

55. \*A když zanítili oheň u prostřed <sup>41</sup> síně a posadili se vůkol, sedl Petr mezi ně. *Mat. 26, 58. Mar. 14, 66. Jan 18, 25.*

56. A uzrevši ho jedna děvečka, an sedí u <sup>42</sup> ohně, a pilně naň pohleděvši, řekla: I tento byl s ním.

57. On pak zapřel ho, řka: Ženo, neznám ho.

58. A po malé chvíli jiný vida jej, řekl: I ty z nich jsi; Petr pak řekl: Ó člověče! nejsem.

59. A potom asi po jedné hodině jiný potvrzoval, řka: V pravdě i tento s ním byl; nebo také Galilejský jest.

60. I řekl Petr: Člověče! nevím, co pravíš. A hned, když on ještě mluvil, kohout zazpíval.

61. I obrátil se Pán, pohleděl na Petra; i rozpomenul se Petr na slovo Páně, kterak jemu byl řekl, \*že prvé než kohout zazpívá, třikrát mne zapříš. *Mat. 26, 75. Mar. 14, 72. Jan 13, 38.*

62. I vyšed ven Petr, plakal hořce.

63. \*Muží pak ti, kteříž drželi Ježíše, posmívali se jemu, teouce ho; *Mat. 26, 67. Mar. 14, 65. Jan 19, 3.*

64. A zakrývajíce ho, bili jej v tvář, a tázali se ho, řkouce: Prorokuj, kdo jest, kterýž tebe udeřil?

65. A jiného mnoho, rouhajíce se, mluvili proti němu.

## EVANGELIUM

XXIII.

KRISTUS      5. Lstivé na to, byl-li by Kristus, se doptávání, v. 67. *Druhé:* Jaký  
PŘED PILÁTEM.      způsob v nich zachoval? 1. Neprátně z jejich zarytosti trestal.  
jejich vlastní svědomí, že jest Syn Boží, se odvolal, v. 70.

*I. Žaloba vedená před Pilátem na Krista Pána:* *Jedno:* Kdo a co na něj sčítali?  
1. Že lid od čistého učení odvodí. 2. Vrchnosti světa se protiví. *Druhé:* Jaký způsob  
při tom Pilát zachoval: *Předně:* Dobrý, a to v té částce: 1. Že ty žalobníky pokojně vy-  
slyšev, ne hned jim uvěřil, ale pravdy se doptával. 2. Kristu nevinnému slavné svědectví  
vydával. *Potom:* Zlý, a to v tom: 1. Že své vrchnosti nezachoval věnosti, ale z vyššího

66. A když byl den, \* sešli se starší lidu a biskupové a zákon-  
níci, a vedli ho do rady své,      *Žalm 2, 2. Mat. 27, 1. Mar. 15, 1. Jan 18, 28.*

67. Řkouce: Jsi-li ty Kristus? pověz nám. I dí jím: Povím-li  
vám, nikoli neuvěříte;

68. A pakli se vás co otíži, neodpovíte mi, ani nepropustíte.

69. Ale od této chvíle Syn člověka \*sedne na pravici moci Boží.  
*Žalm 110, 1. Mat. 22, 43. Item 26, 64. Mar. 14, 62. Item 16, 19. Skut. 2, 33.*

70. I řekli všickni: Tedy jsi ty Syn Boží? On pak řekl jím:  
Vy pravíte<sup>43</sup>, nebo <sup>44</sup>já jsem.

71. A oni řekli: Což ještě potřebujeme svědectví? však sme  
sami slyšeli z úst jeho.

## KAPITOLA XXIII.

Pán jatý ku Pilátovi veden; 7. odtud k Heródesovi poslan; 24. potom od Piláta odsouzen;  
26. z města na popravu veden, 23. ukřízován, 46. umřel, 53. i pohřben.

**M**ehdy povstavši všecko to množství jich, \*vedli jej ku Pi-  
látovi.      *Mat. 27, 2. Mar. 15, 1. Jan 18, 28.*

2. A počali naň žalovati, řkouce: Tohoto sme nalezli,  
an převrací <sup>1</sup>lid a brání daně dávati císaři<sup>2</sup>, \*pravě se býti Kri-  
stem králem<sup>3</sup>.      *Skut. 17, 7.*

3. \*Pilát pak otázal se ho, řka: <sup>4</sup>Jsi-liž ty král ten židovský?  
A on odpověděv, řekl jemu: Ty pravíš<sup>5</sup>.

*Mat. 27, 11. Mar. 15, 2. Jan 18, 33.*  
4. I dí Pilát biskupům a zástupům: Žádné viny nenalézám na  
tomto člověku.

5. Oni pak více se rozmáhali v křiku, řkouce: Bouří lid, uče  
po všem Judstvu, počav od Galilee až sem.

6. Tedy Pilát uslyšav o Galilei, otázal se, byl-li by člověk Ga-  
ligejský?

**43)** t. dobré pravíte, čemuž já neodpírám.  
*Mar. 14, 62. Viz Mat. 26, 64.* **44)** že bych  
já byl.

**1)** R. národ. **2)** Zjevně tuto otce svého,  
t. dábla Židé v klamu následují. (Jan 8, 44.)  
Nebo v dobré paměti to býti ještě mohlo,  
že Pán Kristus rozkázel dávati, což jest Bo-  
žího, Bohu, a co císařova, císaři (Mat.  
22, 21.), odkudž se vidí: 1. Že Pán bez viny  
trpěl. 2. Veliká nevděčnost toho lidu, že  
v takovém jich množství ani jeden se ne-

našel, kterýž by Pána zastal a těm křiv-  
dářům klam v ústa veepal. 3. Že jest to  
dávní nepřátel pravdy Boží povaha, aby na  
vérné služebníky výborně o moci světa smý-  
šlející, to že se proti ní brojí, nestydatě  
sčítali. Takť o Eliášovi pravili, že on lid  
bouří (3 Král. 18, 17.), o Nábotovi, že zlo-  
řečil Bohu a králi. 3 Král. 21, 10. **3)** t.  
pomazaný na království. **4)** ty-li jsi král  
ten židovský, t. kteréhož oni očekávají a Me-  
siášem neb Kristem nazývají. **5)** t. dobré

## XXIII.

## S. LUKÁŠE.

KRISTUS práva císařského k nižšímu právu Krista odeslal a v tom svých  
PŘED HERÓDESEM. věcí hledal, při čemž se toho dotýká, jak se Heródes k Kristu a  
Kristus zase k Heródesovi ukázal, a co sobě tím Pilát Krista  
k Heródesovi posláním dobrého zpravil? 2. Znaje býti Krista nevinného, nepropustil ho,  
ale chytře některé svolav, poctivě chtěl z sebe nelibost svěsti a na toho, kdož by se podle  
Pána zasadil, ji uvésti. 3. Ač Krista chtěl vysvoboditi, však rozuměti moha výborně, že  
nepřátele rozlícení jeho nevyvolí, na vůli jim volení dal, aby jej neb Barabbáše voliti sobě

7. A když zvěděl, že by byl <sup>6</sup>z panství Heródesova, poslal jej  
k Heródesovi<sup>7</sup>, kterýž také v Jeruzalémě byl <sup>8</sup>v ty dni.

8. Heródes pak uzřev Ježíše, zradoval se velmi; nebo dávno  
zádal viděti jej, proto že \*mnoho o něm slýchal a nadál se, že  
nějaký div uzří od něho učiněný. *Vjš 9, 7.*

9. <sup>9</sup>I tázal se ho mnohými řečmi; ale on jemu nic neodpovídalo<sup>10</sup>.

10. Stáli pak tu biskupové a zákonníci, <sup>11</sup>tuze na něj žalujíce.

11. A pohrdna jím Heródes s svým <sup>12</sup>rytířstvem a naposmívav  
se jemu, <sup>13</sup>oblékl jej v roucho bílé<sup>14</sup>, i odeslal zase ku Pilátovi.

12. I učiněni sou přátelé Pilát s Heródesem v ten den; nebo  
před tím nepřátele byli vespolek.

13. \*Pilát pak svolav biskupy a úřadné osoby i lid,

*Mat. 27, 19. Mar. 15, 14. Jan 18, 38. Item 19, 4.*

14. Řekl jím: Dali ste mi tohoto člověka, jako by lid <sup>15</sup>odvra-  
cel po sobě; a aj, já před vámi <sup>16</sup>vyptávaje se ho, žádné viny sem  
nenalezl na tom člověku ve všem tom<sup>17</sup>, což na něj žalujete.

15. Ano ani Heródes; nebo odeslal sem vás k němu, a aj, nic  
hodného smrti nestalo se jemu.

16. Protož <sup>18</sup>potrestaje, propustím ho.

17. \*Musíval pak propouštěti jím †v svátek jednoho vězně<sup>19</sup>;

*\*Jan 19, 12. †Mat. 27, 15. Mar. 15, 6. Jan 18, 39.*

18. Protož zkřiklo spolu všecko množství, řkouce: \*Zahlad<sup>20</sup>  
tohoto a propust nám Barabbáše! *Skut. 3, 14.*

19. Kterýž byl pro <sup>21</sup>bouřku nějakou v městě učiněnou a pro  
vraždu vsazen do žaláře.

pravíš, čemuž ani já neodpíram. 6) Ř.  
z moci Heródesovy, t. z panství Heródesova,  
aneb nad nímž Heródes měl moc. 7) t.  
chtěje tak poctivě odsuzování Krista Pána  
zníknouti. 8) na ten čas. 9) mnoho přičin  
k mluvění dával. 10) t. proto, že by při něm  
nic nezpravil; protož před svini perel metati  
nechtěl. Mat. 7, 6. 11) ustavičně, snažně.  
12) komonstvem. 13) obléka. 14) t. k jeho  
lehkosti. Nebo u Římanů obyčej býval, ty,  
kteríž k úřadům povoláni bývali, v roucho  
bílé obláčeti, odkudž slouli kandidáti, aby tou  
bílou a čistou barvou pomoc se jím k upřímn-  
nosti a věrnosti dála. Tuto pak Heródes  
Pána, jako by se on neřádně na království  
třel, z potupy v takové roucho obléci dal a  
z něho sobě hřišku učinil. 15) převracel. 16)  
dobývajec toho na něm. 17) z čehož vy jej

vinnite. 18) pokáraje t. ubičuje, neb zmrskaje.  
Jan 19, 1. 19) t. na památku lidu Izrael-  
ského z Egypta vysvobození a jako by chtěli  
následovati Boha v milosrdenství. Ale jak  
to náležitě bylo činěno, z toho se může sou-  
dit, když se ví, že Bůh hodných smrti ne-  
kázal propouštěti, anobrž kdož je propouštěli  
a čím fedrovali, na takové hrozné pomsty  
uvodil. (1 Král. 15, 20. atd. 3 Král. 20, 42.)  
Milosrdenství pak, v čem by činěno býti  
mělo, patrně ukázal, aby t. každý svého  
udílel (Izai. 58, 7.), ale tito, kdež se jich a  
měsce jejich nedotýkalo, štědří z cizího býti  
chtěli a sami nuzným žádného pohodlí ne-  
učinivše, na tom ustrnuli, že veliké pobož-  
nosti dokázali, když jen nějakému bezbož-  
níku hrđlo darovali. Tak i jinde Pán jim  
vyčítá, že z máty a z kopru desátky dávali,

## EVANGELIUM

XXIII.

**ODSOUZENÍ** mohli. 4. Pro zaříbení se Židům Krista proti svému vlastnímu svědomí odsouzil a Barabbáše lotra propustil. — II. Vypsání toho, co se dalo: 1. Na cestě: Pán byl veden k smrti; Šimon kříž jeho néstí přinucen; ženy Pána plakaly, čímž i jiné k lítosti nakloniti mohly; napomenuty byly, aby své hřichy a pomsty za nimi jdoucí znaly a pokání spolu s jinými činily. 2. V čas Páně ukřižování: 1: Dva zločinci s ním soukřižováni. 2: Pán se za své nepřátely modlil. 3: O jeho oděv los

20. Tedy Pilát opět mluvil k nim, chtěje propustiti Ježíše.

21. A oni vždy<sup>22</sup> volali, řkouce: Ukřižuj ho, ukřižuj!

22. A on po třetí řekl jim: Což pak zlého učinil tento? Ják žádné příčiny smrti nenalézám na něm; protož potrestaje, propustím ho.

23. Oni pak předce<sup>23</sup> dotírali na něj křikem velikým, žádajíce, aby byl ukřižován; a<sup>24</sup> rozmáhali se hlasové jejich i biskupů.

24. Pilát pak přisoudil, aby se naplnila žádost jejich.

25. I propustil jím toho, kterýž pro bouřku a vraždu vsazen byl do žaláře, za něhož prosili, ale Ježíše vydal k vůli jejich.

26. \*A když jej vedli, chytivše Šimona nějakého Cyrenenského, jdoucího s pole, vložili na něj kříž<sup>25</sup>, aby jej nesl za Ježíšem.

*Mat. 27, 32. Mar. 15, 21.*

27. I šlo za ním veliké množství lidu, i žen, kteréžto plakaly a<sup>26</sup> kvílily ho.

28. A obrátil se k nim Ježíš, dí: Dcery Jeruzalémské, neplačež nade mnou<sup>27</sup>, ale raději samy nad sebou plačte a nad svými dětmi.

29. Neb aj, dnové jdou, v nichžto řeknou: Blahoslavené neplodné a břicha, kteráž nerodila a prsy, kteréž nekrmily.

30. \*Tehdyť počnou říci k horám: Padněte na nás! a pahrbkům: Přikrejte nás! *Izai. 2, 19. Oz. 10, 8. Zjev. 6, 16. Item 9, 6.*

31. \*Nebo poněvadž na zeleném dřevě toto se děje, i co pak bude na suchém<sup>28</sup>? *1 Petr 4, 1.*

32. \*Vedeni pak byli i jiní dva zločinci, aby spolu s ním byli ukřižováni. *Izai. 53, 12. Mat. 27, 38. Mar. 15, 27. Jan 19, 16.*

33. A když přišli na místo, kteréž slove popravištné, tu jej ukřižovali, i ty zločince; jednoho na pravici, druhého pak na levici.

34. Tedy Ježíš řekl: \*Otče, odpust jím, neboť nevědí co činí<sup>29</sup>. A rozdělivše roucho jeho, metali o ně los.

*Mat. 5, 44. Skut. 7, 60. 1 Kor. 4, 13.*

35. I stál lid, dívaje se, a posmívali se jemu biskupové s nimi<sup>30</sup>,

milosrdenství pak a soud opouštěli. Mat.  
23, 23. **20) vezmi.** **21) svádu.** **22) vykří-  
kovali.** **23) nalíhali.** **24) zsilovali,** zmocňo-  
vali. **25) viz** Mat. 27, 32. **26) naříkaly.**  
**27) t. přičinou mou.** **28) R.** vlnkém, mízkou  
v sobě majícím, t. poněvadž já ten výstře-

lek z kořene Jesse pošly a hojně ovoce ne-  
soucí (Izai. 11, 1.), pro hřichy lidu svého  
snrt podstupují, ovšemť vy bezbožní žád-  
ného ovoce pobožnosti nepřinášejí, pomst  
Božích pro své hřichy neujdete. **29) t.**  
**množi mezi nimi.** *Skut. 3, 17. 1 Kor. 2, 8.*

## XXIII.

## S. LUKÁŠE.

ZÁZRakové pří metán. 4: Posměch mu od mnóhých činěn. 5: Nápisem jest proti mí  
SMRTI KRISTOVÉ. nění nepřátel za krále vyhlášen. 6: Zločinec věřící a kající na milost  
přijat. 7: Divové se některé dali, totiž: 1. Tma veliká okolo poledne  
byla. 2. Opona chrámová se roztrhla. 3. Kristus mimo způsob umírajících, srozumitevně  
volaje, duši pustil. 4. Srdeci nepřátel mocně hýbal, aby mu svědectví slavné dávati a jeho  
litovati musili. 5. Své stádce tu přítomné, jako v hridle nepřátel, mocně opatřil, aby na ně  
nesáhli. — III. Pohreb Pána Ježíše Krista: 1. Od koho jest pochován? Od Jozefa, kterýž  
byl: Slavný a osoba úřadná; dobrý a šlechetný; spravedlnosti milovný, čehož dokázal ne-

říkouce: Jinýmť spomáhal, nechat pomůže sám sobě, jestliže on jest  
Kristus, ten Boží zvolený<sup>31</sup>.

36. Posmívali se pak jemu i žoldnéři, přistupujice a octa podávajice jemu,

37. A říkajice: Jsi-li ty král ten židovský, spomoziž sám sobě.

38. \*A byl také i nápis napsaný nad ním literami řeckými a latinskými a <sup>32</sup> židovskými: Tento jest král <sup>33</sup> židovský.

*Mat. 27, 37. Mar. 15, 26. Jan 19, 19.*

39. Jeden pak z těch zločinců, kteříž s ním viseli, rouhal se jemu, řka: Jsi-li ty Kristus, spomoziž sobě i nám.

40. A odpověděv druhý, trestal ho, řka: Ani ty se Boha nebojíš<sup>34</sup>, ještě jsi v témž potupení?

41. Myť zajisté spravedlivě trpíme, nebo <sup>35</sup> hodnou pomstu za skutky své bězeme; ale tento nic <sup>36</sup> zlého neučinil.

42. I dí Ježíšovi: Pane, rozpomeň se na mne, když přijdeš do království svého.

43. I řekl mu Ježíš: Amen pravím tobě, dnes budeš se mnou v ráji<sup>37</sup>.

44. \*A bylo okolo hodiny šesté, i <sup>38</sup>stala se tma po vši zemi až do hodiny deváté. *Mar. 15, 33.*

45. I zatmělo se slunce, a opona chrámová roztrhla se na poly<sup>39</sup>.

46. A zvolav Ježíš hlasem velikým, řekl: Otče, \*v ruce tvé <sup>40</sup>poroučím ducha svého. A to pověděv, <sup>41</sup>umřel.

*Žalm 31, 6. Skut. 7, 60.*

47. A viděv centurio, co se stalo, velebil Boha, řka: Jistě člověk tento spravedlivý byl.

48. A všickni zástupové přítomní tomu divadlu, hledíce na to, co se dálo, tepouce prsy své, navracovali se.

49. Stáli pak všickni známí jeho z daleka, hledíce na to, i ženy, kteréž byly přišly za ním z Galilee.

50. \*A aj, muž jménem Jozef, <sup>42</sup>jeden z úřadu, muž dobrý a spravedlivý,

*Mat. 27, 57. Mar. 15, 4. Jan 19, 38.*

30) t. s tím lidem. 31) t. k tomu, aby byl Mesiášem. 32) ebrejskými. 33) judský. 34) t. netoliko tí křížovníci jsou Boží bázně prázdní, když tomuto bádnemu býdy a trápení svým posměchem přidávati smějí, ale což jest divnějšího a hroznějšího, i ty, kterýž podobné podnikáš trestání. 35) hodně věci za to, což

sme činili. 36) neslušného. 37) t. s strany duše v nebi, v místě rozkošném, jakáž tam někdy na počátku světa byla zahrada v Eden. Gen. 2, 8. Nebo ráj tuto běže se za nebe. Podob. 2 Kor. 12, 4. 38) zatmělo se. Viz Mat. 27, 45. 39) v půli. 40) pokládám, skládám. 41) skončil, pustil duši. 42) rádná

## EVANGELIUM

XXIV.

KRIŠTOVO povolením ukřižování Kristovu; naposledy, což většího jest, byl i Boží vyvzkríšený. 2. Jak pochován? 3. Kde? 4. Před jakými svědky?

I. *Vypsání žen některých:* Jedno: Příchodu k hrobu Kristovu: 1. Kdy tam šly? 2. Jakým úmyslem? 3. Co tam spatřily? 1: Kámen odvalený. 2: Hrob prázdný a Krista živého. 3: Dva anděly, o nichž se vypravuje: 1. Kdy se jim ukázali? 2. V jakém rouše byli? 3. Co činili? Ty ženy trestali; vzkríšení Kristovo utvrzovali svědectvím: 1: Svým vlastním. 2: Kristovým. Druhé: Navrácení se od hrobu Kristova: 1. S jakou novinou se

51. Kterýž byl nepovolil radě a <sup>43</sup> skutku jejich, rodem z Arimatie, města judského, kterýžto také očekával království Božího;

52. Ten přistoupiv ku Pilátovi, vyprosil tělo Ježíšovo.

53. A složiv je s kříže, obvinul v kment a pochoval je v hrobě \*vytesaném v skále, v kterémž ještě nikdy nebyl žádný pochován.

*Mat. 27, 60. Mar. 15, 46.*

54. A byl den <sup>44</sup> připravování, a <sup>45</sup> sobota se začínala.

55. \*Sedše pak také za ním <sup>46</sup> ženy, kteréž byly <sup>47</sup> s Ježíšem přišly z Galilee, pohleděly na hrob, a kterak pochováno bylo tělo jeho.

*Výš 8, 2.*

56. Vrátilvše se pak, připravily vonné věci a masti; ale v sobotu odpočinuly podlé přikázání.

## KAPITOLA XXIV.

Andělé osvědčili z mrtvých vstání Páně; 13. on sám též rozličným způsobem učedníkům toho potvrdil 49. a Ducha svatého dáti zaslíbil, 51. do nebe se odebral.

**P**rvní\* pak den <sup>1</sup> po sobotě <sup>2</sup> velmi ráno šly k hrobu, neouce vonné <sup>3</sup> věci, kteréž byly připravily, a některé jiné byly spolu s nimi.

*Mat. 28, 1. Mar. 16, 1. Jan 20, 1.*

2. I nalezly kámen odvalený od hrobu.

3. A všedše tam, nenalezly těla Pána Ježíše.

4. \*I stalo se, když ony se toho <sup>4</sup> užasly: Aj, muží dva postavili se podlé nich <sup>5</sup> v rouše stkvoucím;

*Jan 20, 12.*

5. Když se pak ony bály a <sup>6</sup> sklonily tváři své k zemi, řekli jim: \*Co hledáte živého <sup>7</sup> s mrtvými?

*Mat. 28, 1. Mar. 16, 6.*

6. Není ho tuto, ale vstalť jest. \*Rozpomeňte se, kterak mluvil vám, když ještě v Galilei byl,

*Výš 9, 44. Mat. 17, 22. Item 16, 21.*

*Item 20, 28. Item 26, 38. Item 28, 7. Mar. 8, 31. Item 9, 30.*

7. Říka, že Syn člověka musí vydán býti v ruce hříšných lidí a ukřižován býti a v třetí den z mrtvých vstáti.

8. I rozpomenuły se na slova jeho.

9. A navrátilvše se od hrobu, zvěstovaly to všecko těm jedenačti učedníkům i jiným všechněm.

osoba, senátor. 43) praktikám. 44) pátek. 45) svátek se začínal; Ř. zabřeskoval, t. brzo nastati měl. 46) t. za Jozefem. 47) Ř. s ním, t. s Ježíšem. Mar. 15, 41.

1) toho téhodne. 2) když zasvitávalo, zabřeskovalo se; Ř. v hluboké zasvitávání, t. ještě po tmě. Jan 20, 1. 3) masti. 4) zděsily, zstrašily, když zstrašeny jsouce, to rozjí-

## XXIV.

## S. LUKÁŠE.

EMAUS. navrátily? 2. Jak s tím poselstvím přijaty byly? 1: Ode všech vůbec učedníků. 2: Obzvláště od svatého Petra. — II. Rozmlouvání Páně se dvěma učedníky svými na cestě, při němž považme toho dvého: *Jedno*: Příčiny trojí k tomu rozmlouvání dané, totiž: 1. Jitím Kristovým i těch učedníků do Emaus, v. 13. 2. Společným těch učedníků rozmlouváním, v. 14. 3. Kristovým se k nim připojením a na to, o čem by řeč mezi sebou měli, se doptáváním, v. 15. *Druhé*: Věci, o nichž to rozmlouvání měli; tu pak evanjelista dotýká toho dvého: *Předně*: Zprávy Pánu Kristu od učedníků dané, totiž že rozmlouvali: 1. O jeho životu etním, v němž kázání i divy čině, mocně dlo Boží dělal. 2. O jeho ukutném a ohavném proti jejich nadálosti usmrcení, v. 20. 3. O jeho slavném

10. Byly pak ženy ty Maria Magdaléna, a Johanna, a Maria, matka Jakubova, a jiné některé s nimi, kteréž vypravovaly to apoštolum.

11. Ale oni měli za bláznovství slova jejich a nevěřili jim<sup>8</sup>.

12. \* Tedy Petr vstav, běžel k hrobu; a pohleděv do něho, uzřel prostěradla, ana sama leží; i odšel, divě se sám v sobě, co se to stalo.

*Jan 20, 2.*

13. \* A aj, dva z nich šli toho dne do městečka, kteréž bylo *V*<sub>pouze</sub> *od* *Jeruzaléma* honů šedesáte, jemuž jméno Emaus. *velikouocni.*

*Mar. 16, 12.*

14. A rozmlouvali vespolek <sup>9</sup> o těch všech věcech, kteréž se byly staly.

15. I stalo se, když rozmlouvali a sebe se otazovali, že i Ježíš přiblíživ se k nim, šel s nimi.

16. Ale oči jejich držány byly<sup>10</sup>, aby ho nepoznali<sup>11</sup>.

17. I řekl jim: Které jsou to věci<sup>12</sup>, o nichž rozjímáte vespolek, jdouce, a proč jste<sup>13</sup> smutní?

18. A odpověděv jeden, kteremuž jméno Kleofáš<sup>14</sup>, řekl jemu: <sup>15</sup> Ty sám jeden jsi z příchozích do Jeruzaléma, ještěs nezvěděl, co se stalo v něm těchto dnů?

19. Kterýmžto on řekl: I co? Oni pak řekli jemu: Co se stalo s Ježíšem Nazaretským, kterýž byl muž prorok, mocný v slovu<sup>16</sup> i v skutku, před Bohem i přede vším lidem<sup>17</sup>.

20. Totiž kterak jej vydali biskupové a<sup>18</sup> knížata náše<sup>19</sup> na od-souzení k smrti, i ukřížovali jej.

*maly. 5) v odvěti blyštícím se, odění rouchem stkvoucím. 6) sklopily. 7) mezi. 8) t. aby Pán z mrtvých vstal.* To pak připomíná se: 1. Pro větší vážnost svědecí apoštolského, když se to vidí, že oni toho sobě, což kázali, nesmyslili, anobrž poprvé tomu sami nevěřili, až mocnými důvody na hlavu přemoženi byli (níž v. 39.); protož to směle kázati i psati mohli, že se Pánum po jeho z mrtvých vstání jedli, pili a jej očima svýma viděli i rukama jeho se dotýkali. (Skut. 10, 41. 1 Jan 1, 1.) 2. Pro vymalování lidské tvrdosti, z níž Pán své učedníky trestal. Mar. 16, 16. 9) o tom, co se bylo zbehlo. 10) t. od Krista Pána tak zpravovány a zatemněny, aby ho ti učedníci poznati nemohli. 11) t. proto, aby jich zkusal, řeči jejich vyslechl a pro nevěru potrestal. Nebo jakož

někdy onen Jozef k bratřím svým tvrdě se ukázal, jako by eizí a neznámý byl (Gen. 42, 7.): tak i Kristus pro náše nepravosti nám se do času v milosti a lásce znáti nedává. Avšak zase jakož Jozef porozuměv, že již bratří jeho jsou jinačejší, nemohl se než s nimi s pláčem seznámiti (Gen. 45, 1.): tak i Kristus Pán, když nás u výře pozkusi, tvář zase k nám veselou obraci. 12) řeči. 13) zasmušili. 14) o druhém některí smysl, že by sv. Lukáš byl, ale on ten smysl v předmluvě na své evanjelium učiněné porází, když píše, že sepsal ne to, což sám viděl, ale což od těch přijal, kteříž skutkům Kristovým přítomni byli, v. 2. 15) žádného není v Jeruzalémě, ještěs by o tom nevěděl, leč ty sám. 16) t. v svém učení. 17) t. podlé soudu a svědecí Božího i lidského. 18) vrch-

19\*

EMAUS. vzkříšení, jehož, ač velmi mdle, potvrzovali: 1: Připomínáním dne třetího, v němž vstáti měl, podlé zaslíbení svého. 2: Svědectvím žen i učedníků některých.  
**Potom:** Dotýká odpovědi Páně, v níž: 1. Ty učedníky tresce. 2. Jich potěšuje a z pohoršení vyzvouje, předkládaje: 1: Vlastní toho potřeby, aby on smrt podnikl, v. 26. 2: Písma svatá o jeho utrpení i slávě vypravující, v. 27. — III. Zjevení se Kristovo těm dřema učedníkům, při němž sudme toto tré: 1. Čím přichází k tomu zjevení dána? Milostí Kristovou a horlivostí těch učedníků, z níž Pána při sobě zdržovali. 2. Jak se to zjevení dalo? Vnitř skrze Ducha svatého, zevnitř skrze obyčejné jím a známé lámání chleba. 3. Co dobrého při nich způsobilo? 1: Oči svých vnitřních i zevnitřních došli osvícení. 2: Sami sebe v svém svědomí z své hlouposti obviňovali, v. 32. 3: K žádostivému se

21. My pak sme se nadáli, že by on měl vykoupiti Izraele; <sup>20</sup> ale nyní tomu všemu třetí den jest dnes, jakž se to stalo.

22. Ale i ženy některé z našich <sup>21</sup> zděsily nás, kteréž <sup>22</sup> ráno byly u hrobu;

23. A nenalezše těla jeho, přišly, pravíce, že také vidění <sup>23</sup> andělské viděly, kteřížto praví, <sup>24</sup> že by živ byl.

24. I chodili některí z našich k hrobu a nalezli tak, jakž pravily ženy; ale jeho neviděli.

25. Tedy on řekl jim: Ó blázni <sup>25</sup> a zpozdilí srdcem k věření všemu tomu, což mluvili proroci;

26. Zdaliž nemusil těch věcí trpěti Kristus a tak vjiti v slávu svou?

27. A počav od Mojžíše a všech proroků, vykládal jím všecka ta Písma, kteráž o něm byla.

28. A v tom přiblížili se k městečku, do kteréhož šli; a on potrh se, jako by chtěl dále jít;

29. Ale oni přinutili ho, řkouce: Zůstaň s námi; nebo se již přípozdívá, a den se nachýlí; i všel, aby s nimi zůstal.

30. I stalo se, když seděl s nimi za stolem, vzav chléb, dobrořečil a lámaje, podával jim.

31. I otevříny sou<sup>26</sup> oči jejich, a poznali ho; on pak <sup>27</sup> zmizel od nich.

32. I řekli vespolek: Zdaliž srdce náše v nás nehořelo, když mluvil nám na cestě a <sup>28</sup> když otvíral nám Písma?

*nosti, úřad. 19) aby odsoudili jej na smrt. 20) ale nad to nade všecko, k tomu ke všemu. 21) zstrašily. 22) na úsvitě. 23) andělů. 24) jej živa býti. 25) t. proto, že řečem prorockým místa nedáváte. Nebo největší bláznovství jest, nechtít Božím slovem se zpravovati a ovšem je za nedokonalé souditi, jako zase největší moudrost jest Boží slovo za nejmírnější pravidlo při všech věcech mítí. Deut. 4, 6. 26) t. osvíceny a zdravým soudem obdařeny. Patrný jest tuto příklad, že všickni náši smyslové tělesní: vidění, slyšení, povonění, dotčení, okušení, moc svou mají od toho, jímž my se hýbeme a v bytu trváme (Skut. 17, 28.), a protož, poněvadž tělesní smyslové bez pomoci Boží s nic býti nemohou, ovšem tedy z přirození*

*svého Božích věcí chápati nemohouce (1 Kor. 2, 14), osvěcování od Ducha Páně oči myslí svých potřebujeme. Efez. 1, 18. 27) pojednou v okamžení odšel, odjet jest od nich, nebylo ho viděti, t. (když odšel) od nich, aneb jakž se říká, ztratil se od nich, t. těch učedníků, na jeho přítomnosti tělesné přiliš mnoho zakládajících, opět Pán oči zdržel i zrak jejich ztupil, aby od nich dříve nežli by oni shlédlí, odšel, jako i tam někdy, v smrtelném jsa ještě těle, Nazaretským učinil, výš 4, 29. 30. Odšel pak tuto pojednou od svých učedníků proto, aby jich o jeho tělesném bytu na světě smýšlejících v tom sečstném smyslu více neutvrdil a svůj rychlý odchod v nebe ukázal, anobrž jejich zřetel tam za sebou obrátil. 28) vykládal. Jako by řekli:*

## XXIV.

## S. LUKÁŠE.

**UKÁZANÍ SE KRISTA UČEDLNÍKŮM.** s tovaryši shledání jsouce roznícení, do Jeruzaléma šli, kdežto u víře hojnější utvrzení přijali, v. 33.: 1. Z společného s tovaryši svými rozmlouvání, v. 34. 35. 2. Se Pánem se opět shledání, niž v. 36. — IV. Kristovo na den svého slavného vzkríšení po třetí všechném již učedlnském a to způsobem dvojím se zjevení: Nejprv očím jejich pochopitedlně, kdyžto: 1. Jako hejtman mezi bojovníky a mistr mezi učedlníky zřetedlně se postavil. 2. Tělo své jim ukázal, makati sebe i rozdíl mezi tělem a duchem činiti rozkázel. 3. Před nimi pojedl, v. 43. Druhý způsob jeho se zjevení byl samému srdeci a duchu jejich čitedlný, když: 1. Pokoj dobrého svědomí jim zvěstoval (v. 36.) a aby se nebáli, jich potěšoval, v. 38. 2. Víru v srdcích jejich připomínáním řečí svých i prorockých o vzkríšení svém vzdělal. 3. Duchem svým, aby rozuměli Písmům, jejich mysl bohatě osvítil, v. 45. 4. Cíl i užitek svého vzkríšení v známost i v oučastnost duchu jejich uvedl, úřad jim svěřil a co měli kázati, komu, i odkud počíti, jim oznamiti ráčil. — V. Věci některé při času

33. A vstavše<sup>29</sup> v tu hodinu, vrátili se do Jeruzaléma a nalezli shromážděných těch jedenácte a ty, kteříž s nimi byli,

34. Ani praví, že vstal Pán právě a ukázal se Šimonovi.

35. I vypravovali oni také to, co se stalo na cestě, a kterak ho poznali v lámání chleba<sup>30</sup>.

36. \*A když oni o tom rozmlouvali, postavil se Ježíš u prostřed <sup>Voutej</sup> nich a řekl jim: Pokoj vám! <sup>Jan 20, 19. 1 Kor. 15, 5. velikouocení.</sup>

37. Oni pak zhrozivše se a přestrašeni byvše, domnívali se, že by ducha viděli.

38. I díjim: Co se strašíte, a proč myšlení vstupují na srdce váše?

39. Vizte ruce mé i nohy mé; já zajisté jsem ten;<sup>31</sup> dotýkejte se mne a vizte; neboť duch těla a kostí nemá, jako mne vidíte míti.

40. A pověděv to, ukázal jim ruce i nohy.

41. Když pak oni ještě nevěřili pro radost, ale divili se, řekl jim: Máte-li tu<sup>32</sup> nětco, ještě by se pojedlo?

42. A oni podali jemu kusu ryby pečené a plástu strdí.

43. A vzav to, pojedl před nimi,

44. A řekl jim: Tatot jsou slova, kteráž sem mluvil vám, ještě byv s vámi, že se musí naplniti všecko, což psáno jest v zákoně Mojžíšově a v prorocích, i v žalmích o mně.

45. Tedy otevřel jim<sup>33</sup> mysl<sup>34</sup>, aby rozuměli Písmům,

46. A řekl jim: Takt jest psáno, a tak musil Kristus trpěti a třetího dne z mrtvých vstáti;

47. <sup>35</sup>A aby bylo kázáno ve jménu jeho pokání a odpuštění hříchů<sup>36</sup> mezi všemi národy, \*počna od Jeruzaléma. <sup>Skut. 1, 8.</sup>

48. Vy jste pak svědkové toho<sup>37</sup>.

49. \*A aj, já pošli zaslíbení Otce svého<sup>38</sup> na vás; † vy pak<sup>39</sup>

Že sme pak tak kloupi byli, abychom po tom jeho kázání mocném, netoliko uši, ale i srdece náše pronikajícím, kdo jest, nesoudili, ještě hned srdce náše nám pravilo, že Pán jest. <sup>34)</sup> t. Ducha svého jim udělením. <sup>35)</sup> Jan 20, 22. <sup>35)</sup> a kázáno býti. <sup>36)</sup> všechném národum. <sup>37)</sup> těch věci. <sup>38)</sup> t. Ducha svatého (Skut. 1, 4. 5.), kteréhož Otec nebeský dávati zaslíbil. Ezech. 36, 31. Joel 2, 28. <sup>39)</sup> buďte; R. sedě, t. po mém na nebesa

## EVANJELIUM S. LUKÁŠE. XXIV.

VSTOUPENÍ vstoupení Kristova stalé: 1. Ode Pána, kterýž: 1: Apoštoly za svědky své KRISTA. 2: Ducha svého dáti jim slíbil, i kdo ho čekati mají, oznámil. 3: Do Betani je vyvedl. 4: Požehnání své na ně vylil. 2. Od apoštolů, kteříž: 1: Pánu poklonu učinili. 2: Povolně z rozkazu jeho do Jeruzaléma šli. 3: Z milosti sobě učiněné se těšili. 4: Pilni náboženství byli.

čekejte v městě Jeruzalémě, dokudž nebujete oblečeni mocí s výsostí<sup>40</sup>.

*\*Jan 14, 16. Item 15, 25. Item 16, 7. †Skut. 1, 4.*

50. I vyvedl je ven až do Betani<sup>41</sup> a<sup>42</sup> pozdvih rukou svých,  
<sup>43</sup> dal jim požehnání.

51. \*I stalo se, když jim žehnal, <sup>44</sup> bral se od nich a<sup>45</sup> nesen jest do nebe.

*Mar. 16, 19. Skut. 1, 9.*

52. A oni poklonivše se jemu, navrátili se do Jeruzaléma<sup>46</sup> s radostí velikou.

53. A byli<sup>47</sup> vždycky v chrámě, chválíce a dobrořečíce Boha.  
Amen.

*vstoupení a vašem se z Galilee navrácení.  
40) t. pokudž na vás Duch svatý s nebe  
nesstoupí a vás dary potřebnými neobdaří a  
jako v zbroj k přemáhlání všeho toho, což jest  
Bohu odporného (2 Kor. 10, 4), nezobláčí.  
Podobně Judicum 6, 34. 41) t. na horu  
Olivetskou (Skut. 1, 12.), od níž se Kristus*

*Pán na oslátku k smrti bráti ráčil (Mat.  
21, 1.), a potom z ní na nebe vstoupil. 42)  
pozdvihna. 43) žehnal jím, dobrořečil, roz-  
žehnal se s nimi. 44) vzdálen jest od nich.  
45) nesl se. 46) t. jakž jím Kristus poru-  
čil. Výš v. 49. 47) obyčejně.*

